

## Methodological Notes to the Tourism Statistics Database

Notes méthodologiques de la base de données des statistiques du tourisme

# Notas metodológicas de la base de datos de estadísticas de turismo

## 2023 Edition

Includes conceptual references and technical notes for a better understanding and application of statistics in the following datasets:

- Compendium of Tourism Statistics
- Yearbook of Tourism Statistics
- Outbound tourism data

Copyright © 2023, World Tourism Organization (UNWTO)

Methodological Notes to the Tourism Statistics Databa

Methodological Notes to the Tourism Statistics Database, 2023 Edition Notes méthodologiques de la base de données des statistiques du tourisme, édition 2023

Notas metodológicas de la base de datos de estadísticas de turismo, edición 2023

ISBN, electronic version: 978-92-844-2416-0

DOI: 10.18111/9789284424160

Published by the World Tourism Organization (UNWTO), Madrid, Spain, 2023 All rights reserved.

World Tourism Organization (UNWTO) Calle del Poeta Joan Maragall, 42 28020 Madrid, Spain

www.unwto.org

Tel.: (+34) 915 67 81 00 E-mail: info@unwto.org

The designations employed and the presentation of material in this publication do not imply the expression of any opinions whatsoever on the part of the Secretariat of the World Tourism Organization concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

UNWTO does not guarantee the accuracy of the data included in this publication and accept no responsibility for any consequence of their use.

All UNWTO publications are protected by copyright. Therefore, and unless otherwise specified, no part of an UNWTO publication may be reproduced, stored in a retrieval system or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, microfilm, scanning, without prior permission in writing. UNWTO encourages dissemination of its work and is pleased to consider permissions, licensing, and translation requests related to UNWTO publications.

Permission to photocopy UNWTO material in Spain must be obtained through:

CEDRO, Centro Español de Derechos Reprográficos Calle Alcalá 26, 3° 28014 Madrid, Spain www.cedro.org

Tel.: (+34) 913 08 63 30 E-mail: cedro@cedro.org

For authorization of the reproduction of UNWTO works outside of Spain, please contact one of CEDRO's partner organizations, with which bilateral agreements are in place (see: www.cedro.org/english?lng=en).

For all remaining countries as well as for other permissions, requests should be addressed directly to the World Tourism Organization. For applications see: www.unwto.org/unwto-publications.

#### Citations:

#### English:

World Tourism Organization (2023), *Methodological Notes to the Tourism Statistics Database, 2023 Edition,* UNWTO, Madrid, DOI: https://doi.org/10.18111/9789284424160.

#### Français:

Organisation mondiale du tourisme (2023), *Notes méthodologiques de la base de données des statistiques du tourisme*, *édition 2023*, OMT, Madrid, DOI: https://doi.org/10.18111/9789284424160.

#### Español:

Organización Mundial del Turismo (2023), *Notas metodológicas de la base de datos de estadísticas de turismo, Edición 2023*, OMT, Madrid, DOI: https://doi.org/10.18111/9789284424160.

#### Consult the following publications for details on country statistics:

Yearbook of Tourism Statistics, Data 2017 - 2021, 2023 Edition

ISBN, electronic version: 978-92-844-2413-9 DOI: https://doi.org/10.18111/9789284424139.

Compendium of Tourism Statistics, Data 2017 - 2021, 2023 Edition

ISBN, electronic version: 978-92-844-2414-6 DOI: https://doi.org/10.18111/9789284424146.

## Table of contents / Table de matières / Índice

Foreword		5		
Avant-propos		6		
Prólogo		7		
Methodologic	cal notes to the		Methodological notes to the	
	of Tourism Statistics, 2023 Edition	9	Yearbook of Tourism Statistics, 2023 Edition	155
-		11	Introduction	
Index of indica	ators and basic data	13	Country notes 2017 – 2021	
Country notes		17	Data sources	
Conceptual references and technical notes		39		
Annex 1:	National System of Tourism Statistics and			
	international comparability	45	Notes méthodologiques du	
Annex 2:	Understanding tourism: basic glossary	46	Annuaire des statistiques du tourisme, édition 2023	179
Annex 3:	Finding tourism in		Introduction	181
	International Standard Classifications	48	Notes des pays 2017-2021	183
Annex 4:	List of tourism industries		, ,	
	(characteristic activities) and grouping by			
	main categories according to ISIC Rev. 4	49	Notas metodológicas del	
	ŭ ŭ		Anuario de estadísticas de turismo, edición 2022	195
			Introducción	197
Notes métho	dologiques du		Notas de los países 2017-2021	199
	des statistiques du tourisme, édition 2023	55	•	
		57		
Indice des ind	icateurs et données de base	59	Methodological notes outbound tourism	
Notes des pay	/s	63	Notes méthodologiques tourisme émetteur	
	onceptuelles et notes techniques	87	Notas metodológicas turismo emisor	211
	Système national de statistiques		ŭ	
	du tourisme et comparabilité internationale	94	Outbound tourism: trips abroad	
Annexe 2:	Comprendre le tourisme : glossaire de base	95	Methodological notes	213
	Trouver le tourisme dans les		<b>U</b>	
	classifications internationales types	97	Tourisme émetteur : nombre de voyages a l'étranger	
Annexe 4:	Liste des industries touristiques (activités		Notes méthodologiques	215
	caractéristiques) regroupées par			
	principales catégories conformément		Turismo emisor: número de viajes al extranjero	
	à la CITI Rev. 4	98	Notas metodológicas	217
	ológicas del			
	le estadísticas de turismo, edición 2023	105		
		107		
	cadores y datos básicos			
	países			
	onceptuales y notas técnicas	137		
Anexo 1:	Sistema nacional de estadísticas			
A 5	de turismo y comparabilidad internacional			
Anexo 2:	Comprender el turismo: glosario básico	145		
Anexo 3:	Cómo encontrar el turismo en las			
	clasificaciones internacionales uniformes	147		
Anexo 4:	Lista de industrias turísticas (actividades			
	características) y agrupadas por	4.40		
	categorías principales según la CIIU, rev.4	148		

### Foreword

Today, it is indisputable that reliable information and data are indispensable elements for designing development policies that perform effectively. In the context of tourism recovery in which we are working, these components also constitute a fundamental part in creating strategies that consolidate more sustainable tourism and that increase the contribution of the sector to the Sustainable Development Goals (SDGs) of the 2030 Agenda.

The World Tourism Organization (UNWTO) systematically compiles statistics from countries and territories around the world to help governments better monitor and understand the evolution of the tourism sector and the impact it has on their economies. The extensive database that these figures generate allows us to publish every year two key tools for the sector: the *Compendium of Tourism Statistics* and the *Yearbook of Tourism Statistics*.

The UNWTO Compendium of Tourism Statistics provides data and indicators on tourism movements, industries and macroeconomic magnitudes related to international tourism. The information contained in this document is complemented by the Yearbook of Tourism Statistics, which includes figures related to inbound tourism (arrivals and overnight stays) broken down by country of origin.

The statistics presented in the 2023 editions of the *Compendium* and the *Yearbook* allow us to explore the multiple facets of tourism and are an indispensable reference guide for all actors in the sector.

Zurab Pololikashvili Secretary-General, World Tourism Organization (UNWTO)

## Avant-propos

Aujourd'hui, on sait incontestablement que pour formuler des politiques de développement qui soient efficaces, il est indispensable de disposer d'informations et de données fiables. Dans le contexte actuel de reprise du tourisme, de tels éléments sont également d'une importance fondamentale pour concevoir des stratégies favorisant un tourisme plus durable et permettant d'accroître la contribution du secteur aux objectifs de développement durable (ODD) du Programme 2030.

L'Organisation mondiale du tourisme (OMT) procède à la compilation systématique des statistiques de pays et de territoires du monde entier, pour aider les gouvernements à suivre et à mieux comprendre l'évolution du secteur du tourisme et ses répercussions sur l'économie. Ces chiffres alimentent une vaste base de données qui permet, chaque année, de faire paraître deux publications clé pour le secteur : le Compendium des statistiques du tourisme et l'Annuaire des statistiques du tourisme.

Le Compendium des statistiques du tourisme de l'OMT fournit des données et des indicateurs sur les déplacements touristiques, les industries et les grandeurs macroéconomiques en rapport avec le tourisme international. Les informations réunies dans cette publication sont complétées par celles de l'Annuaire des statistiques du tourisme donnant les chiffres du tourisme récepteur (arrivées et nuitées) ventilés par pays d'origine.

Les statistiques présentées dans les éditions 2023 du Compendium et de l'Annuaire apportent un éclairage sur les multiples facettes du tourisme et sont une référence incontournable pour tous les intervenants du secteur.

Zurab Pololikashvili Secrétaire général, Organisation mondiale du tourisme

## Prólogo

Una toma de decisiones eficaz requiere información fiable que permita orientar adecuadamente las políticas y las estrategias de desarrollo. Esto es de particular importancia en el marco de la recuperación del turismo y para orientar los esfuerzos hacia el desarrollo de un turismo más sostenible, mejorando la contribución del sector al avance de la agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

Con el fin de ayudar a los países a supervisar y entender mejor la incidencia y la evolución del turismo en su economía, la Organización Mundial del Turismo (OMT) compila sistemáticamente estadísticas de turismo de países y territorios de todo el mundo en una extensa base de datos que cada año da lugar a dos publicaciones estadísticas clave: el Compendio de estadísticas de turismo y el Anuario de estadísticas de turismo.

El Compendio de estadísticas de turismo de la OMT proporciona datos e indicadores sobre turismo receptor, emisor e interno, sobre el número y los tipos de industrias turísticas, sobre el número de asalariados por industria turística y sobre aspectos macroeconómicos relacionados con el turismo internacional. Estos datos se complementan con el Anuario de estadísticas de turismo que se centra específicamente en los datos relacionados con el turismo receptor (totales de llegadas y de pernoctaciones) desglosados por país de origen.

Las estadísticas presentadas en las ediciones de 2023 del *Compendio* y del *Anuario* permiten explorar las múltiples facetas del turismo y son una guía de referencia indispensable para todos los agentes del turismo.

Zurab Pololikashvili Secretario General, Organización Mundial del Turismo

### Methodological notes to the

## Compendium of Tourism Statistics

2023 Edition

	ators and basic data	1 1
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1
Conceptual re	ferences and technical notes	3
Annex 1:	National System of Tourism Statistics	
	and international comparability	4
Annex 2:	Understanding tourism: basic glossary	4
Annex 3:	Finding tourism in	
	International Standard Classifications	4
Annex 4:	List of tourism industries	
	(characteristic activities) and grouping by	
	main categories according to ISIC Rev. 4	4

### Introduction

The United Nations recognizes the World Tourism Organization as the appropriate organization to collect, analyse, publish, standardize and improve the statistics of tourism and to promote the integration of these statistics within the United Nations system. Pursuant to this mandate, the UNWTO Statistics Department compiles tourism statistics from countries and territories around the world in a statistical database that represents the most extensive international repository of statistical information available on the tourism sector. In addition to the dissemination of this data interactively on the Internet and through various analytical studies, UNWTO maintains its two flagship statistical publications: the *Compendium of Tourism Statistics* and the *Yearbook of Tourism Statistics*.

The 2023 edition of the *Compendium of Tourism Statistics* provides statistical information on tourism in 194 countries and territories for the period 2017–2021. It constitutes a reference guide for the measurement and analysis of the tourism sector.

The structure of the *Compendium* is coherent with the internationally agreed system of definitions, concepts and classifications for tourism statistics, namely the *International Recommendations for Tourism Statistics 2008* (IRTS 2008), and also with the conceptual framework of the *Tourism Satellite Account – Recommended Methodological Framework 2008* (TSA:RMF 2008), both approved by the United Nations.

The objective of the *Compendium* is to provide, in book form, easy reference to a set of the main basic statistics on tourism. The *Compendium* compiles, country by country, up to 145 internationally comparable series and indicators on:

- 1. Inbound tourism
- 2. Domestic tourism
- 3. Outbound tourism
- 4. Tourism industries
- 5. Employment
- 6. Complementary (macroeconomic) indicators

The data included in the *Compendium* correspond to official statistics collected by governments or national tourism administrations and reported to UNWTO through annual questionnaires. The UNWTO Statistics Department publishes the data after performing quality checks in terms of data validation and verification with the countries. Not all countries and territories produce the complete data series requested in the questionnaires, and therefore, you may not find data for all the 145 series for a specific country.

In this edition, as in the case of the 2022 edition, the context of the COVID-19 pandemic must be taken into account, as it has caused an unprecedented situation worldwide that has especially affected the tourism sector and also the statistical systems of countries. Many countries have faced significant challenges in collecting information, including the suspension of surveys and border closures, limiting their ability to provide data or more complete data in some cases.

The data presented in the *Compendium* are also available in other formats (PDF, Excel and online) through other dissemination channels:

- On the Organization's website: https://www.unwto.org/tourism-statistics-data; and
- in the UNWTO Elibrary: https://www.e-unwto.org.

Users seeking data primarily on short-term tourism arrivals and expenditure can refer to the *UNWTO World Tourism Barometer*, which also draws on, in part, on the data presented in the Compendium.

The basic information framework that supports the *Compendium* is explained in the conceptual references and technical notes (annex 1). The macroeconomic indicators are generated by the UNWTO based on information transmitted by the countries to other international organizations such as the International Monetary Fund and the World Bank.

The 2023 edition of the *Compendium* is published in English, with indicator names, conceptual references and country notes provided in English, French and Spanish. The figures included in this edition correspond to data entered in the UNWTO's statistical database as of 19 December 2022. Therefore, any corrections or changes received after this date will only be included in the next edition.

The UNWTO wishes to express its sincere gratitude to all those who have made it possible, with their contributions, to compile the published information (national tourism administrations, national statistical offices, central banks, the International Monetary Fund and the World Bank) for their valuable support, recognizing especially the crucial role of all countries and territories for their continued commitment to the development and improvement of tourism statistics.

Madrid, January 2023

## Index of indicators and basic data

Basic	data and indicators	Units
	I	
1.	INBOUND TOURISM	
	Data	
	Arrivals	
1.1	Total	('000)
1.2	Overnight visitors (tourists)	('000)
1.3	Same-day visitors (excursionists)	('000)
1.4	of which, cruise passengers	('000)
	Arrivals by region	
1.5	Total	('000)
1.6	Africa	('000)
1.7	Americas	('000)
1.8	East Asia and the Pacific	('000)
1.9	Europe	('000)
1.10	Middle East	('000)
1.11	South Asia	('000)
1.12	Other not classified	('000)
1.13	of which, nationals residing abroad	('000)
	Arrivals by main purpose	
1.14	Total	('000)
1.15	Personal	('000)
1.16	holidays, leisure and recreation	('000)
1.17	other personal purposes	('000)
1.18	Business and professional	('000)
	Arrivals by mode of transport	
1.19	Total	('000)
1.20	Air	('000)
1.21	Water	('000)
1.22	Land	('000)
1.23	railway	('000)
1.24	road	('000)
1.25	others	('000)
	Arrivals by form of organization of the trip	
1.26	Total	('000)
1.27	Package tour	('000)
1.28	Other forms	('000)

Basic	data and indicators	Units
	Accommodation	
	Total	
1.29	Guests	('000)
1.30	Overnights	('000)
	Hotels and similar establishments	
1.31	Guests	('000)
1.32	Overnights	('000)
	Expenditure	
1.33	Total	USD Mn
1.34	Travel	USD Mn
1.35	Passenger transport	USD Mn
	Expenditure by main purpose of the trip	
1.36	Total	USD Mn
1.37	Personal	USD Mn
1.38	Business and professional	USD Mn
	Indicators	
1.39	Average size of travel party	Persons
	Average length of stay	
1.40	Total	Days
1.41	For all commercial accommodation services	Nights
1.42	of which, "hotels and similar establishments"	Nights
1.43	For non commercial accommodation services	Days
1.44	Average expenditure per day	USD

Basic	data and indicators	Units
2.	DOMESTIC TOURISM	
	Data	
	Trips	
2.1	Total	('000)
2.2	Overnight visitors (tourists)	('000)
2.3	Same-day visitors (excursionists)	('000)
	Trips by main purpose	
2.4	Total	('000)
2.5	Personal	('000)
2.6	holidays, leisure and recreation	('000)
2.7	other personal purposes	('000)
2.8	Business and professional	('000)
	Trips by mode of transport	
2.9	Total	('000)
2.10	Air	('000)
2.11	Water	('000)
2.12	Land	('000)
2.13	railway	('000)
2.14	road	('000)
2.15	others	('000)
	Trips by form of organization	
2.16	Total	('000)
2.17	Package tour	('000)
2.18	Other forms	('000)
	Accommodation	
	Total	
2.19	Guests	('000)
2.20	Overnights	('000)
	Hotels and similar establishments	
2.21	Guests	('000)
2.22	Overnights	('000)
	-	
	Indicators	
2.23	Average size of travel party	Persons
	Average length of stay	
2.24	Total	Days
2.25	For all commercial accommodation services	Nights
2.26	of which, "hotels and similar establishments"	Nights
2.27	For non commercial accommodation services	Days
2.28	Average expenditure per day	USD

Basic	Basic data and indicators Units				
3.	OUTBOUND TOURISM				
	Data				
	Departures				
3.1	Total	('000)			
3.2	Overnight visitors (tourists)	('000)			
3.3	Same-day visitors (excursionists)	('000)			
	Expenditure				
3.4	Total	USD Mn			
3.5	Travel	USD Mn			
3.6	Passenger transport	USD Mn			
	Expenditure by main purpose of the trip				
3.7	Total	USD Mn			
3.8	Personal	USD Mn			
3.9	Business and professional	USD Mn			
	Indicators				
3.10	Average length of stay	Days			
3.11	Average expenditure per day	USD			

Basic	data and indicators	Units
4.	TOURISM INDUSTRIES	
	Data	
	Number of establishments	
4.1	Total	Units
4.2	Accommodation for visitors	Units
4.3	of which, "hotels and similar establishments"	Units
4.4	Food and beverage serving activities	Units
4.5	Passenger transportation	Units
4.6	"Travel agencies and other reservation services activities"	Units
4.7	Other tourism industries	Units
	Accommodation for visitors in hotels and similar establishments	
	Monetary data	
4.8	Output	USD Mn
4.9	Intermediate consumption	USD Mn
4.10	Gross value added	USD Mn
4.11	Compensation of employees	USD Mn
4.12	Gross fixed capital formation	USD Mn
	Non-monetary data	
4.13	Number of establishments	Units
4.14	Number of rooms	Units
4.15	Number of bed-places	Units

Basic	Basic data and indicators Units				
	Indicators				
4.16	Occupancy rate / rooms	Percent			
4.17	Occupancy rate / bed-places	Percent			
4.18	Average length of stay	Nights			
4.19	Available capacity (bed-places per 1000 inhabitants)	Units			
	Travel agencies and other reservation service activities				
	Monetary data				
4.20	Output	USD Mn			
4.21	Intermediate consumption	USD Mn			
4.22	Gross value added	USD Mn			
4.23	Compensation of employees	USD Mn			
4.24	Gross fixed capital formation	USD Mn			
	Non-monetary data				
	Domestic trips				
4.25	with package tour	Percent			
4.26	without package tour	Percent			
	Inbound trips				
4.27	with package tour	Percent			
4.28	without package tour	Percent			
	Outbound trips				
4.29	with package tour	Percent			
4.30	without package tour	Percent			

Basic	data and indicators	Units
5.	EMPLOYMENT	
J.	Data	
	Number of employees by tourism industries	
5.1	Total	('000)
5.2	"Accommodation services for visitors (hotels and similar establishments)"	('000)
5.3	Other accommodation services	('000)
5.4	Food and beverage serving activities	('000)
5.5	Passenger transportation	('000)
5.6	"Travel agencies and other reservation services activities"	('000)
5.7	Other tourism industries	('000)
	Number of jobs by status in employment	
5.8	Total	('000)
5.9	Employees	('000)
5.10	Self employed	('000)
	Indicators	
	Number of full-time equivalent jobs by status in employment	
5.11	Total	('000)
5.12	Employees	('000)
5.13	male	('000)
5.14	female	('000)
5.15	Self employed	('000)
5.16	male	('000)
5.17	female	('000)

Basic	Basic data and indicators		
6.	COMPLEMENTARY INDICATORS		
	Demand		
6.1	Gross travel propensity	Units	
6.2	(inbound tourists + domestic tourists) / population	Units	
	Macroeconomic indicators related to international tourism		
6.3	Inbound tourism expenditure over GDP	Percent	
6.4	Outbound tourism expenditure over GDP	Percent	
6.5	Tourism balance (inbound minus outbound tourism expenditure) over GDP	Percent	
6.6	Tourism openness (inbound plus outbound tourism expenditure) over GDP	Percent	
6.7	Tourism coverage (inbound over outbound tourism expenditure)	Percent	
6.8	Inbound tourism expenditure over exports of goods	Percent	
6.9	Inbound tourism expenditure over exports of services	Percent	
6.10	Inbound tourism expenditure over exports of goods and services	Percent	
6.11	Inbound tourism expenditure over current account credits	Percent	
6.12	Outbound tourism expenditure over imports of goods	Percent	
6.13	Outbound tourism expenditure over imports of services	Percent	
6.14	Outbound tourism expenditure over imports of goods and services	Percent	
6.15	Outbound tourism expenditure over current account debits	Percent	

## Country notes

#### **ALBANIA**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Including transit visitors;
- (3) Source: Accommodation Establishments Survey (non-residents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2);
- (4) Source: Accomodation Establishments Survey (by nonresidents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2);
- (5) Source: Accomodation Establishments Survey (residents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2);
- (6) Source: Accomodation Establishments Survey (by residents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2);
- (7) Source: Business Register;
- (8) Value added at Basic prices;
- (9) Total investments;
- (10) Source: Accomodation Establishments Survey (only NACE 55.10 of NACE Rev.2);
- (11) The classification used for SBS is NACE Rev. 2;
- (12) Includes all enterprises classified in NACE 55 and 56 of NACE Rev. 2:
- (13) Includes all enterprises classified in NACE 49, 50 or 51 of NACE Rev. 2;
- (14) Includes all enterprises classified in NACE 79 of NACE Rev. 2.

Institute of Statistics – INSTAT http://www.instat.gov.al/

#### **ALGERIA**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Excluding nationals residing abroad;
- (3) Number of tourism and travel agencies;
- (4) 2019: estimate.
- "Ministère du Tourisme et de l'Artisanat" and
- "Office National des Statistiques"

#### **AMERICAN SAMOA**

 Source: South Pacific Tourism Organisation – Regional Tourism Resource Centre.

Department of Commerce - Statistics Division

#### **ANDORRA**

- "Ministerio de Turismo y Medio Ambiente" and
- "Ministerio de Finanzas"

#### **ANGOLA**

- 1) Hotels only.
- "Ministério da Cultura, Turismo e Ambiente Departamento de Estudos e Estatística"

#### **ANGUILLA**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Including same-day visitors (excursionists.

Anguilla Statistics Department – Ministry of Finance, Economic Development, Investment, Commerce and Tourism http://statistics.gov.ai/StatisticsDept/Tourism2\_4\_5

#### **ANTIGUA AND BARBUDA**

- Excluding yacht passenger arrivals;
- (2) Arrivals by air, excluding nationals residing abroad;
- (3) Cruise passengers only.

Statistics Division – Ministry of Finance and Corporate Governance https://statistics.gov.ag/subjects/travel-and-tourism/

#### **ARGENTINA**

- (1) Change of methodology from 2016;
- (2) International Tourism Survey (ETI). Data corresponding to the Airports of Ezeiza and Aeroparque, Córdoba Airport (added as of 2010) and Mendoza Airport (added in 2018). Due to the interruption of the operation due to the COVID pandemic, the data for the year 2020 correspond to the 1st quarter of the year;
- Hotel Occupancy Survey (EOH);
- (4) Household Survey on Travel and Tourism (EVyTH) projected to the total resident population.

"Dirección de Estudios de Mercado y Estadística – Secretaría de Turismo de la Nación"

http://www.turismo.gov.ar/

https://www.yvera.tur.ar/estadistica/

#### **ARMENIA**

Tourism Department – Ministry of Economy of the Republic of Armenia

#### **ARUBA**

- (1) Arrivals by air;
- (2) Cruise passengers only.

Aruba Tourism Authority https://www.arubainsight.com/

#### **AUSTRALIA**

- (1) Excluding nationals residing abroad and crew members;
- Source: Tourism Research Australia International Visitors Survey. Annual estimates – International visitors aged 15 years and over;
- (3) Excluding private accommodation;
- (4) Nights;
- (5) Source: Tourism Research Australia National Visitor Survey (NVS);
- Differences in totals since tourists can use multiple forms of transport during the trip;
- (7) Self drive;
- (8) Included railway;
- (9) As at June. Source: Cat 8635.0 Tourist Accommodation Australia, Table 1. Up to 2016: establishments with 15 rooms or more. From 2017: establishments with 10 rooms or more;
- (10) Source: Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 4 Direct Tourism Gross Value Added by tourism related industry. As of June 30;
- (11) From 2017: no longer included in the data collection;
- (12) Source: Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 14 Direct Tourism Employment by Industry. As of June 30.

Australian Bureau of Statistics and Tourism Research Australia http://www.abs.gov.au/ https://www.tra.gov.au/

#### **AUSTRIA**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Only paid accommodation; excluding stays at friends and relatives and second homes;
- (3) Hotels only;
- Holiday and business trips with at least one overnight stay, including stays at friends and relatives and second homes;
- (5) Based on summer season (May-October).

Federal Ministry of Agriculture, Regions and Tourism Statistics Austria

http://www.statistik.at/web\_en/statistics/tourism/accommodation/index.html

#### **AZERBAIJAN**

State Tourism Agency and Statistical Committee http://www.stat.gov.az

#### **BAHAMAS**

- (1) Arrivals in hotels only;
- Hotels, apartments, cottages and villas Licensed properties only.

Bahamas Ministry of Tourism

http://www.tourismtoday.com/home/statistics/

#### **BAHRAIN**

- (1) Source: Inbound tourism survey;
- (2) Excluding nationals residing abroad;
- (3) Arrivals at Bahrain International Airport;
- (4) Arrivals at Mina Salman Port;
- (5) Arrivals through King Fahad Causeway;
- (6) Classified hotels only;
- (7) The expenditure figures used were the ones provided by the country to UNWTO, as this data series is more complete than that provided by the International Monetary Fund (IMF);
- (8) Source: Outbound tourism survey.

Tourism Sector – Ministry of Culture and Information and Information and eGovernment Authority

#### **BANGLADESH**

Bangladesh Bureau of Statistics (BBS)

#### **BARBADOS**

- The information for 2019 only includes data relating to the January-September period due to a data gap in the fourth quarter and is therefore not comparable to the series for previous years;
- (2) 2018-2020: Central Bank of Barbados;
- Hotels, apartment hotels, apartments and cottages, guest houses.

Barbados Tourism Marketing Inc https://corporate.visitbarbados.org/monthly-reports/

#### **BELARUS**

- Including estimation of the Belarusian–Russian border segment;
- (2) Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (3) Package tour;
- (4) Major groupings only;
- (5) Including excursionists;
- (6) Resident tourists staying in all types of accommodation establishments:
- (7) Data are presented without breakdown by component.

National Statistical Committee of the Republic of Belarus

#### **BELGIUM**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Hotels only;
- (3) Hotels, holiday villages and bed and breakfast.

"Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium)" https://statbel.fgov.be/fr/themes/entreprises/horeca-tourisme-et-hotellerie#panel-13

#### **BELIZE**

(1) Room nights.

Belize Tourist Board

http://www.belizetourismboard.org/belize-tourism/statistics/

#### **BENIN**

"Direction du développement et du tourisme – Ministère du tourisme et de la culture"

#### **BERMUDA**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Arrivals by air;
- Cruise passengers.

Bermuda Tourism Authority

http://www.gotobermuda.com/bta/research-reports

#### **BHUTAN**

- 2021: due to covid protocol (21 days of mandatory quarantine), Bhutan received only 1 tourist with a stay of 113 nights;
- Until 2018, includes only the arrivals of international tourists for leisure purpose.
   Total arrivals 2017: 254,704; 2018: 274,097;
- Until 2018, includes only the overnight stays of international tourists for leisure purpose;
- (4) Only 5, 4 and 3 star hotels.

Tourism Council of Bhutan – Royal Government of Bhutan https://www.tourism.gov.bt/resources/annual-reports

#### **BOLIVIA, PLURINATIONAL STATE OF**

- (1) Preliminary data;
- (2) Information obtained through the specific percentage breakdown in the Survey "expenditure of inbound and outbound tourism";
- (3) The 7.6% of travellers corresponds to organized tourism;
- (4) Source:
- Survey "expenditure of inbound and outbound tourism";
- (5) Department capital cities only.

Note:

The tourism indicators are obtained from the relationship of the results of the survey "expenditure of inbound and outbound tourism" between/among the statistics of Foreign Trade, Balance of Payments services, National Accounts (GDP), determining the participation of tourism in each of the sectors.

"Instituto Nacional de Estadística" and "Banco Central de Bolivia" http://www.ine.gob.bo

#### **BOSNIA AND HERZEGOVINA**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments:
- (2) Cumulative data;
- (3) Data is taken from Cross-border traffic of passengers statistical report for 2015 and includes total arrivals of nonresident passengers at national borders. Passengers in transit are included;
- (4) Annual average of net occupancy of bed places;
- (5) Data from monthly statistical survey RAD. 2017: new methodology.

Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina http://www.bhas.ba

#### **BOTSWANA**

Department of Tourism – Ministry of Environment, Wildlife and Tourism

#### **BRAZIL**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Including arrivals by river;
- (3) Data refer to "Encuesta Anual de Servicios (PAS) 2013, do Instituto Brasileiro de Estatísticas e Geografia – IBGE";
- (4) Annual Directory of Corporate Information (RAIS) 2014 Ministério do Trabalho;
  - Formal employees: registered and covered by social security National Household Survey 2014 IBGE Informal employees: not registered and not covered by social security.

"Ministério do Turismo"

http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/home.html

#### **BRITISH VIRGIN ISLANDS**

Central Statistics Office

#### **BRUNEI DARUSSALAM**

- (1) Arrivals by air;
- (2) Hotels only.

Brunei Tourism - Ministry of Primary Resources and Tourism

#### **BULGARIA**

- Transit visitors.
   Since 2019: including same-day visitors (excursionists);
- (2) Hotels only.

National Statistical Institute, Bulgarian National Bank and Ministry of Tourism

https://www.nsi.bg/en/node/6941

#### **BURKINA FASO**

- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments:
- Including domestic tourism;
- (3) Tourist arrivals at Ouagadougou International Airport.

"Observatoire national du tourisme – Ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme"

http://cns.bf/spip.php?id\_rubrique=54&page=publdetails

#### **CABO VERDE**

 Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments.

"Instituto Nacional de Estatística" and "Ministério da Economia, Crescimento e Competitividade" http://www.ine.cv

#### **CAMBODIA**

- Arrivals by all mode of transport;
- (2) Arrivals by boat;
- (3) Days.

Ministry of Tourism

https://www.tourismcambodia.com/tourist-information/tourist-statistic.htm

#### **CAMEROON**

- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments;
- (2) Number of authorized catering establishments.

"Ministère du Tourisme"

#### **CANADA**

- Data based on customs counts and adjusted using questionnaire surveys;
- (2) Until 2017: Travel Survey of Residents of Canada. 2018: change in the methodology. From 2018: National Travel Survey. The data are not comparable with those of previous years;
- (3) Until 2017: departures were estimated from arrivals of Canadian residents returning from abroad. From 2018: National Travel Survey. The data are not comparable with those of previous years;
- (4) Changes to the Canadian Business Registry introduced in 2014 resulted in a significant increase in the total number of businesses in Canada. Fluctuations in these figures from one reference period to another can come from methodological changes (for example, changes to the method for identifying inactive units or in business industrial classification strategies). As a result, these data do not represent changes in the business population over time. Statistics Canada advises users not to use these data as a time series. See: http://www23.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/document/1105\_ D16\_T9\_V1-eng.htm for more information on these changes;
- (5) 5.13 and 5.14 are calculated using average annual hours worked in full-time jobs by males and females respectively.

#### Statistics Canada

https://www.statcan.gc.ca/en/subjects-start/travel\_and\_tourism http://www.destinationcanada.com/en

#### **CAYMAN ISLANDS**

- (1) Arrivals by air;
- (2) Cruise passengers only;
- (3) Hotels and apartments;
- (4) Days.

Cayman Islands Department of Tourism https://www.visitcaymanislands.com/en-gb/statistics/http://www.eso.ky

#### **CENTRAL AFRICAN REPUBLIC**

- (1) Arrivals by air to Bangui only;
- (2) Source: "Banque des États de l'Afrique Centrale".

"Ministère des Arts, de la Culture et du Tourisme"

#### **CHAD**

- Arrivals by air;
- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments.

"Ministère du Développement Touristique, de la Culture et de l'Artisanat – Office National de Promotion du Tourisme, de l'Artisanat et des Arts (ONPTA) – Études de la Planification et de la Coopération"

#### **CHILE**

- Including nationals residing abroad. For the year 2021 there is no information on the reason for the trip. Due to the pandemic caused by COVID-19, there were difficulties in conducting surveys at the Arturo Merino Benítez Airport;
- (2) Includes arrivals of foreign nationals through seaports and arrivals of Peruvian nationals registered through the Concordia pass under "Agreement" status;
- (3) 2017: update of the sampling frame. Since 2020, the estimate of arrivals and overnight stays in hotels and similar establishments has ceased to be published by residence (Chile; foreigners);
- (4) 2020: the result corresponds to the processing of the first quarter of 2020, due to the suspension of the data collection of the "Receptive and Emissive Study", as of March 18, 2020, as a result of the "Declaration of a State of Constitutional Exception of Catastrophe" due to Covid-19 pandemic. 2021: there is no information, due to the pandemic the surveys at the airport were suspended;
- (5) 2019: Change in the series. The information is obtained through Big Data, the result of this estimation is the number of occasional (or infrequent) trips with overnight stays for internal tourism, including rural areas. The data is not comparable with previous years. Proration of totals by structure of previous studies;
- (6) In 2017, a "base year" was carried out that allowed updating the behavior patterns of the land passes. From the year 2019 the Outbound Tourism figures expand according to "Departures of residents in Chile for tourist

- purposes". Before this methodological change, the expansion was carried out according to "Arrivals at destination of residents in Chile":
- (7) Corresponds to the number of companies whose main economic activity is tourism, from the administrative records of the Internal Revenue Service (SII) of Chile;
- (8) Considers companies registered in classes 5510, 5520 and 5590 of ISIC Rev.4;
- (9) Considers companies registered in the class 5510 of ISIC Rev.4;
- (10) Considers companies registered in classes 5610, 5620 and 5630 of ISIC Rev.4;
- (11) Considers companies registered in classes 4911, 4922, 5011, 5021 and 5110 of ISIC Rev.4;
- (12) Considers companies registered in classes 7911, 7912 and 7990 of ISIC Rev.4;
- (13) Consider the rest of the companies belonging to the tourism industries: Transportation equipment rental; Activities of travel agencies and other reservation services; Cultural activities; sports and recreational activities; Retail trade of goods characteristic of tourism; and Activities related to second homes and timeshares;
- (14) Source: Monthly Survey of Tourist Accommodation (EMAT) of the National Institute of Statistics (INE) of Chile;
- (15) Tourism packages are estimated only through airports;
- (16) Considers dependent workers and workers at fees weighted by months of work, based on the administrative records of the Internal Revenue Service (SII) of Chile;
- (17) 2017: there is information on workers at fees weighted by months of work;
- (18) From 2018 onwards, there is an official estimate of Employment in Characteristic Activities of Tourism (ACT)-Tourism Industries, prepared through a technical collaboration between SERNATUR, Undersecretary of Tourism and the National Institute of Statistics of Chile (INE). Under the above situation, the historical series from the 2018 period onwards is not statistically comparable with previous periods;
- (19) Due to restrictions related to the reliability of the estimation of Employment in the Act (INE), this category grouped the codes 5.2; 5.3; 5.4; 5.6; and 5.7; respectively.

"Subsecretaría de Turismo - Ministerio de Economía, Fomento y Turismo"

http://www.subturismo.gob.cl/documentos/estadisticas/

#### **CHINA**

- (1) Including ethnic Chinese arriving from Hong Kong (China), Macao (China), Taiwan Province of China and overseas Chinese, of which most same-day visitors are from Hong Kong (China) and Macao (China);
- (2) From 2016: including arrivals of non-residents visitors through border areas in China. The data are not comparable with those of previous years;
- Excluding ethnic Chinese arriving from Hong Kong (China), Macao (China), Taiwan Province of China and overseas Chinese;
- (4) On foot;
- (5) Including air crew members and other servicemen;
- (6) Only refer to the star-rated hotels.

China Tourism Academy

#### **COLOMBIA**

- (1) Arrivals of non-resident travellers by immigration checkpoints;
- (2) Includes own estimate of visitors resident in Venezuela;
- (3) Including nationals residing abroad. Since 2015, it is calculated with the country of residence reported at the exit;
- (4) Excluding cruise passengers;
- (5) Excluding visitors resident in Venezuela and nationals residing abroad;
- (6) Provisional data.

"Migración Colombia / Sociedades portuarias / Oficina de Estudios Económicos, Dirección de Análisis Sectorial y Promoción – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (MINCIT)"

http://www.mincit.gov.co/estudios-economicos/estadisticas-e-informes/informes-de-turismo

#### **COMOROS**

Arrivals by air only.

"Direction Nationale de la Promotion du Tourisme et de l'Hôtellerie – Ministère du Transport, Tourisme, Postes et Télécommunications" and "Banque centrale des Comores"

#### **COOK ISLANDS**

- (1) Arrivals by air and sea;
- (2) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium;
- (3) Intended average days stay.

Cook Islands Tourism Corporation and Cook Islands Statistics Office

http://www.mfem.gov.ck/statistics/social-statistics/tourism-and-migration

#### **COSTA RICA**

- (1) Surveys of non resident at international airports, "ICT";
- (2) Accommodation survey, Department of Macroeconomic Statistics, "BCCR";
- (3) Employment in the tourism industries, continuous survey on employment ("ECE"), "INEC".

"Banco Central de Costa Rica (BCCR)", "Instituto Costarricense de Turismo (ICT)" and "Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)"

http://www.ict.go.cr/es/

#### **COTE D'IVOIRE**

- (1) Figures include arrivals by land (road and railway);
- (2) 2018: the data are not comparable with those of previous years. Up to 2017, data limited to the Abidjan Region. Since 2018, the data is taken into account ata the national level;
- (3) Data obtained from ratios calculated on the basis of a census carried out by the Ministry of Tourism in 2015.

"Ministère du Tourisme"

#### **CROATIA**

(1) Source: CBS, accommodation statistics, Monthly Survey on Tourist Arrivals and Nights; Arrivals and overnights of non-resident tourists in all types of tourist accommodation establishments providing, as a paid service, short-stay accommodation services.

Since 2010, nautical ports have no longer been considered reporting units and types of accommodation facilities in the monthly survey on tourist arrivals and nights. This happened because of the implementation on the new Sojourn Tax Act, which prescribes how to report sojourns on vessels. Due to the mentioned change in the methodology caused by the implementation of the new legal basis of monitoring the tourists, data from 2005 to 2009 were revised so they can be comparable with data from 2010 (nautical ports were excluded).

Since 2017, data on tourist capacity and occupancy have been taken over from the administrative source. Since 2017, the survey does not include business entities sleeping cars and couchettes and business entities in river and sea water transport (only scheduled lines);

- (2) Includes road passengers in transit;
- (3) Data from survey on traffic in airports, all international arrivals;
- (4) Data from survey on traffic in sea ports, all international arrivals. Includes passengers on cruise ships;
- Data from survey on rail transport of passengers, includes all international arrivals by rail;
- (6) Data includes total arrivals of non-resident passengers at national borders by road. Passengers in transit are included;
- (7) Source: CBS, Survey on Tourist Activity of Population of Republic of Croatia;
- (8) Source: CBS, accommodation statistics, Monthly Survey on Tourist Arrivals and Nights; Arrivals and overnights of resident tourists in all types of tourist accommodation establishments providing, as a paid service, short-stay accommodation services.

Since 2010, nautical ports have no longer been considered reporting units and types of accommodation facilities in the monthly survey on tourist arrivals and nights. This happened because of the implementation on the new Sojourn Tax Act, which prescribes how to report sojourns on vessels. Due to the mentioned change in the methodology caused by the implementation of the new legal basis of monitoring the tourists, data from 2005 to 2009 were revised so they can be comparable with data from 2010 (nautical ports were excluded).

Since 2017, data on tourist capacity and occupancy have been taken over from the administrative source.

Since 2017, the survey does not include business entities sleeping cars and couchettes and business entities in river and sea water transport (only scheduled lines);

- (9) Data do not include number of households and private family farms that rendered accommodation services;
- The application of the Regulation N° 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism caused changes in the methodology of the data collection method for the following types of accommodation facilities: rooms to let, apartments, studiotype apartments and summer houses. Since 2012, travel agencies have not been reporting units for the data on private accommodation services any longer, data on capacities in private accommodation services are not comparable with previous years. Reporting units for these facilities have been tourist boards, irrespective of whether they are rented by legal entities, tradesmen or households. Until 2016, data on tourist traffic (number of tourist arrivals and nights) and accommodation capacities had been collected on the Monthly Report on Tourist Arrivals and Nights (TU-11 form).

In 2016, they were collected using two sources: on the Monthly Report on Tourist Arrivals and Nights and from the administrative source of the eVisitor system (on rooms to let, apartments, studio-type suits, summer houses and camping sites in households).

Since 2017, data on tourist traffic (number of tourist arrivals and nights) and accommodation capacities have been taken over from the administrative source of the eVisitor system. The Croatian Bureau of Statistics takes over the data from Croatian National Tourist Board's administrative data source, eVisitor, and further processes it statistically;

- (11) According to the Ordinance on Classification, Minimum Standards and Categorization of Accommodation Establishments, data for hotels and similar establishments do not include Inns and Bed and Breakfast since 2006;
- (12) Source: CBS, accommodation survey. Since 2013, the method of presenting the capacities have been changed (they are no longer monitored with the situation as on 31 August), which is in line with the Regulation No 692/2011 of the European Parliament and of the Council concerning European statistics on tourism. The application of the Regulation No 692/2011 of the European Parliament and of the Council of European tourism statistics, the capacity of an accommodation establishment presented is taken over from a month when it reached its maximum;
- (13) Permanent bed-places;
- (14) Gross occupancy rate;
- (15) The classification used is NACE Rev. 2. Source: Croatian Bureau of Statistics, Monthly and Annual Business Survey, administrative source. Break in series. Since January 2016, data are taken over from administrative source.

Croatian Bureau of Statistics (CBS) http://www.dzs.hr/default\_e.htm http://www.mint.hr/default.aspx?id=363

#### **CUBA**

- (1) Arrivals by air;
- (2) Hotels, motels, apart-hotels, camping/caravaning and other;
- (3) Hotels, motels and apart-hotels;
- (4) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium:
- (5) Including only tours authorized by the "Instituto de Turismo".

"Oficina Nacional de Estadística e Información' http://www.one.cu/sitioone2006.asp

#### **CURAÇÃO**

- (1) Arrivals by air;
- (2) Differences in overall totals due to incompletion of items on the E/D card by visitors;
- (3) Cruise ship arrivals;
- (4) Large and small hotels, guest houses, apartments and bungalows;
- (5) Hotels, guest houses, apartments.

Curação Tourist Board

https://www.curacaotouristboard.com/monthly-statistics/

#### **CYPRUS**

- Source: Passenger Survey, conducted by the Statistical Service of Cyprus;
- (2) Same-day visitors at airports and ports;
- (3) Same-day visitors at ports;
- (4) Accommodation data (arrivals, overnight stays and occupancy rates) is collected from the licensed tourist accommodation establishments on a monthly basis and produced by the Cyprus Tourism Organization (C.T.O.);
- (5) Data concerning Hotels and Similar establishments from 2010 onwards has been revised to include tourist villas under "Similar establishments". Prior to this revision, tourist villas were included in "Other Collective Establishments" (under the "Holiday Dwellings" section);
- (6) 2017, 2018: primary confidentiality (i.e. the number of Statistical units under a cell is less than 3 or the dominance of one or two units in the data cell is larger or equal to 90%). As a result, total inbound tourism expenditure for 2017, 2018 does not include the passenger transport item. Consequently, any further calculations involving total inbound tourism expenditure elsewhere in the table are also affected;
- (7) Average expenditure per day calculated by dividing the relevant total expenditure (item 1.33) with the total number of inbound overnight visitors (item 1.2) and their average length of stay (item 1.40);
- (8) Data from 2012 onwards results from the Survey on Domestic and Outbound Trips of Residents of the Statistical Service of Cyprus, as extracted from the Eurostat website;
- (9) 2017: confidential;
- (10) Average expenditure per day calculated by dividing the relevant Total Expenditure (item 3.4) with the total number of outbound overnight visitors (tourists) (item 3.2) and their average length of stay (item 3.10);
- (11) Data extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. It refers to NACE Rev. 2 code 55;
- (12) Data extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. In items 4.3 and 5.2, data reported concerns tourist enterprises which fall under the NACE Rev.2 codes 55101 and 55102;
- (13) Data extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. It refers to NACE Rev. 2 code 56:
- (14) Number of travel agencies (item 4.6) and monetary data (items 4.20–4.24): Data extracted from the Statistics on Business Services which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. It refers to NACE Rev. 2 code 79;
- (15) Monetary data reported in items 4.8–4.12 is extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus and it pertains to Hotels and Similar tourist enterprises which fall under the NACE Rev.2 codes 55101 and 55102;
- (16) Non-monetary data is compiled and produced by the C.T.O. and it concerns licensed hotels and similar tourist accommodation establishments. The data provided differs from the data shown in the items 4.2–4.3 and 4.8–4.12, which is extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. The differences in the two sets of data, are due to reasons such as the fact that the Services Survey treats enterprises or persons owning/operating more than one tourist accommodation units (establishments) as one entity whereas the C.T.O. data counts individual tourist accommodation units regardless whether they belong to one owner or are managed by one operator;

- (17) Average length of stay calculations are based on overnight stays and arrivals at hotels and similar licensed tourist accommodation establishments (C.T.O. data);
- (18) Data extracted from the Hotels and Restaurants Statistics which result from the Services Survey conducted by the Statistical Service of Cyprus. It refers to NACE Rev. 2 codes 5520+, 5530+ and 5590). Note for all the data supplied: information on real estate activities with own or leased property and real estate activities

Statistical Service of Cyprus, Deputy Ministry of Tourism of Cyprus (ex-Cyprus Tourism Organisation-C.T.O.), Central Bank of Cyprus and Furostat

on a fee or contract basis is not included.

http://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/index\_en/index\_en?OpenDocument

#### **CZECH REPUBLIC (CZECHIA)**

- 1) TSA of the Czech Republic;
- (2) 2019: preliminary data;
- (3) Including transit visitors;
- (4) Non-resident tourists staying in all collective accommodation establishments – Source: CZSO;
- (5) Source: Domestic and Outbound Tourism Survey and TSA;
- (6) Long trips + short trips;
- (7) Business trips;
- (8) Long trips + short trips;
- (9) Source: Business Register of the Czech Republic;
- (10) Hotels and restaurants;
- (11) Source: National Accounts:
- (12) Fixed capital consumption;
- (13) Net use of beds;
- (14) Supporting and auxiliary transport activities, activities of touroperators and travel agencies;
- (15) Tourism trips (1 overnight stay and more).

Czech Statistical Office, TSA and Ministry for Regional Development

https://www.czso.cz/csu/czso/tourism\_ekon

#### **DENMARK**

- (1) 2017 and 2019: change of methodology;
- (2) 2017 break in the series: shared economy platforms are included:
- (3) Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (4) Including non-commercial tourism;
- (5) Hotels only;
- (6) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO. Source: Statistics Denmark, BoP;
- (7) Source: Eurostat;
- (8) 2017: break in the series. New questionnaire from August 2017. The data are not comparable with those of previous years.
  - 2019: break in the series. New questionnaire;

(9) Only hotels with 40 beds or more.

VisitDenmark and Statistics Denmark

https://www.dst.dk/en/Statistik/emner/erhvervslivets-sektorer/turisme

#### **DJIBOUTI**

"Office national du tourisme"

#### **DOMINICA**

(1) Days.

Discover Dominica Authority

#### **DOMINICAN REPUBLIC**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Arrivals by air only;
- (3) All arrivals by sea;
- (4) Hotels.

"Banco Central de la República Dominicana" and "Ministerio de Turismo"

https://www.bancentral.gov.do/a/d/2537-sector-turismo

#### **ECUADOR**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) 2017: according to the current Housing Regulation, the sub-activities of motels, apartment-hotels, tourist resorts, boarding houses, tourist residences, cabins and bungalows have been removed, which has led to a decrease in the total number of establishments registered in the national tourist cadastre.

"Ministerio de Turismo"

http://servicios.turismo.gob.ec/index.php/turismo-cifras

#### **EGYPT**

Ministry of Tourism, CAPMAS and Central Bank of Egypt

#### **EL SALVADOR**

(1) Including private accommodation.

"Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR) – Ministerio de Turismo"

https://www.transparencia.gob.sv/institutions/corsatur/documents/estadisticas

#### **ESTONIA**

- Based on mobile positioning data by the Bank of Estonia and Positium LBS;
- (2) Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments:
- (3) Source: household survey by "Statistics Estonia".

Estonian Tourist Board / Enterprise Estonia

https://andmed.stat.ee/en/stat

https://www.visitestonia.com/en/forthetrade/statistics

#### **ESWATINI**

Eswatini Tourism Authority and Ministry of Tourism and Environmental Affairs

http://www.thekingdomofeswatini.com/sta-resources/research/

#### **ETHIOPIA**

 Arrivals through all ports of entry; including nationals residing abroad.

Ministry of Culture and Tourism

#### FIJI

Excluding nationals residing abroad.

Fiji Islands Bureau of Statistics http://www.statsfiji.gov.fj/

#### **FINLAND**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Accommodation survey;
- (3) Balance of Payments (BOP);
- (4) Finnish Travel survey;
- (5) Including only domestic leisure trips at rented accommodation for visitors;
- (6) Overnight trips abroad, including cruises abroad with overnight on board only;
- (7) Tourism Satellite Account (TSA) data;
- (8) Domestic and outbound overnight trips including cruises abroad with overnight on board only.

Tourism Statistics – Statistics Finland http://www.stat.fi/til/matk/index\_en.html

#### **FRANCE**

- Source:
  - "Banque de France". Non-resident visitor survey ("EVE"). From 2019: INSEE calculations and estimates. Estimates reproducing the 2020 breakdown applying it to 2021:
- (2) All personal purposes;
- (3) Transit and not stated;
- (4) Source:
  - "INSEE", regional partners. Collective tourism establishments occupancy surveys;
- (5) Average length of stay in nights;
- (6) Source:
  - INSEE. Survey Follow-up of tourism demand (SDT). Resident population aged 15 years and above; trips in Overseas Departments are counted together with those abroad;
- (7) Personal trips;
- (8) Total commercial group accommodation capacity (hotels, campsites, tourist residences, serviced apartments, holiday villages, family houses, hostels, sports centers, international accommodation centers);

Source: INSEE, SNRT, UNAT, FUAJ;

Number of hotels;Source: INSEE, DGE;

- (10) Scope: private employment in France (incl. Overseas Departments) 31/12;
  - Source: ACOSS:
- (11) Short-term rentals (cars, sports and leisure equipment), amusement and theme park activities and other recreational and leisure activities, management of museums, historic sites, tourist attractions, botanical and zoological gardens and nature reserves, organization of gambling and betting activities, cable cars and ski lifts;
- Net room occupancy rate:
- Scope: Mainland France, Source: INSEE, demographic report.

"DGE (Direction générale des entreprises)" and "INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques)"

http://www.entreprises.gouv.fr/etudes-et-statistiques/statistiquesdu-tourisme/accueil

http://www.insee.fr/fr/default.asp

#### **FRENCH GUIANA**

- Survey at Cayenne-Rochambeau airport on departure;
- Hotels only.

"Comité du Tourisme de la Guyane"

#### **FRENCH POLYNESIA**

- Arrivals by air only; excluding nationals residing abroad;
- Hotels and guest houses, at 31st December of each year; (3)
- Rooms in hotels.

"Institut de la Statistique - ISPF" https://www.ispf.pf/themes/tourisme

#### **GAMBIA**

- Including nationals residing abroad;
- Arrivals by air.

Gambia Tourism Board

#### **GEORGIA**

- Departures at national borders;
- Data indicate the number of trips, not the number of visitors;
- (3)Including private accommodation;
- (4)Source: Survey of Domestic Tourism, National Statistics Office of Georgia;
- Source: Survey of hotels and similar establishments;
- Establishment Survey (surveys in enterprises and (6)organizations) - NACE rev 2. Number of employees is calculated by engaged workplace (occupied positions).

Georgian National Tourism Agency - Ministry of Economy and Sustainable Development and National Statistics Office of Georgia http://gnta.ge/statistics/

#### **GERMANY**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation
- Passengers who come from abroad and land at major German airports. Including German tourists and business travelers returning to Germany from abroad. The nationality of the passengers is not reported;
- All passengers traveling from a foreign seaport to a German seaport. Including German tourists returning from abroad. The nationality of the passengers is not reported;
- Source: Furostat:
- Passengers departing from a (major) German airport whose destination is another (major) German airport. The nationality of the passengers is not reported;
- Passengers traveling from a German seaport to another German seaport. The nationality of the passengers is not
- Inbound tourism in hotels and similar establishments;
- (8) Source: Services and trade statistics.

Federal Statistical Office of Germany http://www.destatis.de

#### **GHANA**

Including nationals residing abroad.

Ghana Tourist Board and Ministry of Tourism, Arts and Culture

#### **GREECE**

- The information is based on the border survey conducted by the Bank of Greece;
- NACE Rev. 2 55.1, 55.2 and 55.3;
- Number of trips (personal and professional) with 1 or more (3)overnights by visitors aged 15+;
- Source: Hellenic Chamber of Hotels.
- Source: Hellenic Statistics Authority. Data refer to industries A550 - A560, NACE Rev.2 "Accommodation and food service activities";
- Source: Hellenic Statistics Authority. Data refer to industry of NACE Rev.2 A790 "Travel agency, tour operator and other reservation service activities".

Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) and Bank of Greece http://www.statistics.gr/en/statistics/ind

https://www.bankofgreece.gr/en/statistics/external-sector/balanceof-payments/travel-services

#### **GRENADA**

- Yacht and cruise ship arrivals;
- (2)Arrivals by air only;
- Hotels, cottages/apartments and guest houses.

Grenada Tourism Authority and Central Statistics Office

#### **GUAM**

- Arrivals by air and sea;
- Civilian arrivals by air only;
- Length of stay for 2021 reflects the COVID-19 mandatory (3)quarantine requirements as well as the military exercises;
- Rooms available.

Guam Visitors Bureau

https://www.guamvisitorsbureau.com/research/statistics

#### **GUATEMALA**

All the accommodation establishments registered in INGUAT.

"Instituto Guatemalteco de Turismo - INGUAT" http://www.inguat.gob.gt/index.php/informacion-estadistica/ estadisticas

#### **GUINEA-BISSAU**

Arrivals at "Osvaldo Vieira" Airport.

"Ministério do Turismo e do Artesanato"

#### **GUYANA**

Guyana Tourism Authority

#### **HAITI**

- Arrivals by air;
- Including nationals residing abroad.

"Ministère du Tourisme"

#### **HONDURAS**

- As of 2019, the information on the main reason for the trip corresponds to the migratory reason for entering Honduras, whose source is the National Migration Institute;
- (3)In the years 2019 and 2021 it was not possible to make updates to the Directory of Tourist Establishments;
- As of 2020, urban transport companies located in the interior of the country are included;
- The information corresponds to people employed by the characteristic activities of tourism. In 2021 there is no information on people employed in the accommodation services activity. According to observations from the National Institute of Statistics (INE), in 2020 a telephone methodology was applied, so coverage could affect the indicator of employed persons. The objective of the survey was to know the behavior of the labor market in pandemic and not the strict comparability with previous years due to its different methodology.

"Instituto Hondureño de Turismo" http://www.iht.hn

#### HONG KONG (CHINA)

- The expenditure figures used were the ones provided by the country to UNWTO, as this data series is more complete than that provided by the International Monetary Fund (IMF) for the preparation of this Compendium (Source: HKTB Visitors Survey). 2020, 2021: IMF data, not comparable with those of previous
- (2)Nights;
- (3)Source: Census and Statistics Department;
- (4)Hotels (high/medium tariffs) and hostels/ guest houses;
- (5) The figures cover the service activities for inbound tourism;
- (6)The figures cover the service activities for outbound tourism;
- (7)The figures cover retail trade, transport and personal services for inbound tourism as well as transport services for outbound tourism.

#### Hong Kong Tourism Board

http://partnernet.hktb.com/en/research\_statistics/index.html https://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so130.jsp

#### **HUNGARY**

- Due to the coronavirus epidemic in 2020, emergency measures were introduced, border traffic was significantly lower than usual. In the second quarter of 2020, data collection was suspended, so the production of these data was done by model estimation and imputation. Due to the low number of data providers, the reliability of the published data has decreased and they are only to a limited extent comparable with the data of previous periods;
- The observation of the borders with the countries of the Schengen Area ceased from the year 2008;
- Departures of non-resident visitors;
- (4)Excluding lorry drivers;
- (5)Free accommodation;
- Based on new TSA classification (TSA:RMF 2008); (6)
- (7) Registered economic establishments;
- Including the following IRTS / TSA:RMF tourism characteristic activities: Transport equipment rental, Cultural activities, Sports and recreational activities, Spa services as countryspecific tourism characteristic services, Transport support activities:
- July-June;
- (10) Labour Force Survey (LFS);
- (11) NACE Rev. 2.

Hungarian Central Statistical Office http://www.ksh.hu/tourism-catering

#### **ICELAND**

- Source: Icelandic Tourist Board;
- (2)Arrivals at Keflavik airport only;
- Including cruise passengers. (3)

"Hagstofa Íslands Statistics Iceland"

http://www.statice.is/statistics/business-sectors/tourism/ https://www.ferdamalastofa.is/en/recearch-and-statistics

#### **INDIA**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Excluding nationals residing abroad;
- (3) Including other purposes;
- (4) Departures of nationals only, irrespective of purpose;
- (5) Classified hotels only;
- (6) Financial years (April-March).

Ministry of Tourism – Government of India http://tourism.gov.in/

#### **INDONESIA**

- (1) Including mobile positioning data for border areas;
- (2) Classified and unclassified hotels;
- (3) Until 2019 classified hotels only;
- (4) Mobile positioning data;
- (5) All forms of commercial accommodation;
- (6) Current prices.

Ministry of Tourism and BPS Statistics Indonesia https://www.bps.go.id/subject/16/pariwisata.html#subjekViewTab3

#### IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF

1) Source: Central Bank of Islamic Republic of Iran.

Ministry of Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts (MCTH)

#### **IRELAND**

- (1) Including tourists from North Ireland;
- (2) Including rail;
- (3) Excluding hostels;
- (4) Hotels only.

Fáilte Ireland

http://www.failteireland.ie/

#### **ISRAEL**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Including visit friends and relatives and pilgrimage;
- (3) Including tourists' reentry after a visit of up to 7 days in Sinai;
- (4) Tourist hotels and aparthotels;
- (5) Including the expenditures of foreign workers in Israel;
- (6) Source: Incoming Tourism Survey;
- (7) 2017, 2018: number of bednights in hotels divided by number of tourist guests at hotels;
- (8) Including similar establishments;
- (9) Bed-occupancy in hotels and similar establishments open;
- (10) Inbound tourism in tourist hotels.

Ministry of Tourism

https://www.cbs.gov.il/en/subjects/Pages/Tourism-and-Hotels.aspx

#### **ITALY**

- (1) Excluding seasonal and border workers;
- (2) Border survey of the "Banca d'Italia";
- (3) Including cruise passengers;
- (4) Hotels only;
- (5) 2014: break in the series due to the change data collection technique (survey: "Trips and Holidays"), from CATI to CAPI;
- (6) Nights
- (7) "Non commercial accommodation services" consist of owned dwellings (including those ones in a time-sharing contract), accommodation provided by relatives / friends and others non-commercial private accommodation;
- (8) Number of resident tourists (overnight visitors) abroad;
- (9) Excluding the estimates of private accommodation.

"Banca d'Italia" and "Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)" https://www.bancaditalia.it/statistiche/tematiche/rapporti-estero/turismo-internazionale/index.html?com.dotmarketing.htmlpage.language=1

http://www.istat.it

#### **JAMAICA**

- Arrivals of non-resident tourists by air; including nationals residing abroad; E/D cards;
- (2) Cruise passengers only;
- (3) Data is garnered from the distribution of overnight visitors (tourists) stating their organization of the trip in exit surveys conducted at international airports;
- (4) Including nationals residing abroad;
- (5) Nights;
- (6) Intended length of stay;
- (7) Average expenditure per person per night for overnight visitors (tourists);
- (8) Excludes dwellings rented from private individuals or professional agencies; Resort Villas;
- (9) Hotel nights only.

Jamaica Tourist Board

https://www.jtbonline.org/report-and-statistics/

#### **JAPAN**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Arrivals of non-resident visitors at national borders, including foreign residents in Japan;
- (3) Day use is excluded;
- (4) Including overlapping;
- (5) Government registered and unregistered hotels and "ryokans" (inns);
- (6) Estimate from occupancy rate;
- Including passenger transport supporting services.
   Source of data:

1.19–1.21: Ministry of Internal Affairs and Communications – Immigration Statistics;

1.30, 4.2, 4.3, 4.13–4.15, 4.16–4.18: Japan Tourism Agency – accommodation survey;

1.40–1.43, 2.1–2.18, 4.25–4.26, 4.29–4.30, 5.1–5.10, 6.1: Japan Tourism Agency – Japan national tourism survey; 2.24–2.27: Japan Tourism Agency – accommodation survey – Japan national tourism survey;

3.1, 3.10: Japan National Tourism Organization;

4.4, 4.7: Ministry of Internal Affairs and Communications – The economic census; 4.6: Japan travel and tourism association;

4.8–4.11: Japan Tourism Agency – Japan national tourism survey – Japanese Tourism Satellite Account – Table 5: Production accounts of tourism industries and other industries;

4.27–4.28: Japan Tourism Agency – Consumption Trend Survey for Foreigners Visiting Japan;

5.2: Japanese Tourism Satellite Account – Table 7: Employment in the tourism industries.

Japan Tourism Agency and Japan National Tourism Organization http://www.mlit.go.jp/kankocho/en/siryou/toukei/index.html https://www.tourism.jp/en/tourism-database/stats/

#### **JORDAN**

- (1) Including nationals residing abroad;
- For organized tours only.

Ministry of Tourism and Antiquities http://www.tourism.jo/Contents/Statistics.aspx

#### **KAZAKHSTAN**

(1) NACE 55.1

Agency of Statistics of the Republic of Kazakhstan

#### **KENYA**

- Arrivals of non-resident visitors from all border entry points; excluding nationals residing abroad;
- (2) Days.

Kenya National Bureau of Statistics and Tourism Research Institute

#### **KIRIBATI**

Arrivals by air. Tarawa and Christmas Island.

Kiribati National Tourism Office and Ministry of Communication, Transport and Tourism Development

#### **KOREA, REPUBLIC OF**

- (1) Including nationals residing abroad and crew members;
- (2) Including overseas Koreans and crew members;
- (3) Hotels only.

Ministry of Culture, Sports and Tourism, Korea Tourism Organization (KTO) and Korea Culture and Tourism Institute (KCTI)

#### **KUWAIT**

 Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments.

Central Statistical Bureau

#### **KYRGYZSTAN**

Ministry of Culture, Information and Tourism, State Border Service and State Statistics Committee

#### LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

Lao National Tourism Administration and Ministry of Information, Culture and Tourism – Tourism Development Department

#### **LATVIA**

- Arrivals of non-resident visitors at national border. Data by State Border Guard;
- (2) Non-resident departures. Survey of persons crossing the state border;
- (3) Including visit friends and relatives and health treatment;
- (4) Since 2015 Hotels and similar establishments according to NACE REV.2 classification: Section I, Division 55, Class 55.1

   Hotels and similar accommodation (services include daily housekeeping);
- (5) Overnight stays in all collective accommodation establishments;
- (6) Source: Border survey;
- (7) Source: Household survey;
- (8) From 2017: including same day-visitors (excursionists).

Transport and Tourism Statistics Section – Central Statistical Bureau

https://www.csb.gov.lv/en/statistics/statistics-by-theme/transport-tourism/tourism

#### **LEBANON**

- (1) Excluding the Lebanon, Syria and Palestine nationalities;
- (2) The survey was conducted with 185 establishments (hotels and apartment-hotels);
- (3) Hotels authorized by the Ministry of Tourism;
- (4) Source: Tourism workers' associations in Lebanon and Ministry of Tourism.

Ministère du Tourisme

#### **LESOTHO**

Lesotho Tourism Development Corporation https://www.visitlesotho.travel/trade/tourism-statistics

#### **LIECHTENSTEIN**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Excluding long term tourists on campgrounds and in holiday flats;
- (3) Excluding campgrounds and holiday flats of long term;
- (4) Annual average of opened establishments;
- (5) Annual average of available rooms;
- (6) Annual average of available bed-places.

Office of Statistics Liechtenstein. Tourism Statistics https://www.llv.li/inhalt/11961/amtsstellen/tourismusstatistik

#### **LITHUANIA**

- Hotels and motels:
- (2) Structural Business Survey;
- (3) National Accounts data;
- (4) Tourism Satellite Account (TSA) data.

Lithuanian State Department of Tourism http://www.stat.gov.lt/

#### **LUXEMBOURG**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments, including youth hostels, tourist private accommodation and others;
- (2) NACE Rev2 55.100;
- (3) The expenditure figures used were the ones provided by the country to UNWTO, as this data series is more complete than that provided by the International Monetary Fund (IMF);
- (4) Resident tourists staying in all types of accommodation establishments; including youth hostels, tourist private accommodation and others;
- (5) Net occupancy rate.

"STATEC"

http://www.statistiques.public.lu

#### **MACAO (CHINA)**

- (1) Hotels and guest houses;
- (2) Restaurants and similar establishments;
- (3) Establishments providing passenger transport services. Each vehicle for land passenger transport is counted as one establishment when it is registered in the name of an individual;
- (4) The main establishment, branches and service counters of a travel agency are combined and counted as one single statistical unit since 2016;
- (5) Gaming enterprises;
- (6) Data are compiled based on number of residents using travel agency services;
- (7) Excluding part-time employees.

Source of data:

1.1–1.13, 1.19–1.25, 1.26, 1.40, 4.27–4.28, 6.2: Public Security Police Force;

1.27, 3.1, 4.27–4.30: Monthly Survey of Travel Agencies; 1.31–1.32, 1.41–1.42, 4.14–4.19: Monthly Survey of Hotels and Similar Establishments;

1.44: Visitor Expenditure Survey;

4.2–4.3, 4.8–4.12, 4.13, 5.2: Hotels and Similar Establishments Survey;

4.4, 5.4: Restaurant and Similar Establishments Survey;

4.5, 5.5: Transport, Storage and Communications Survey;

4.6, 4.20–4.24, 5.6: Travel Agencies Survey;

4.7: Gaming Sector Survey;

5.7: Survey on Manpower Needs and Wages – Gaming Industry.

Statistics and Census Service and Macau Government Tourist Office

http://www.dsec.gov.mo/Statistic/TourismAndServices/VisitorArrivals.aspx

https://dataplus.macaotourism.gov.mo/?lang=E

#### **MADAGASCAR**

- (1) Arrivals of non-resident tourists by air;
- (2) Prior to 2015, the Directorate for Information and Monitoring of Immigration and Emigration (DRCIE) of the Ministry of Public Security of Madagascar recorded the nationalities of visitors for the entire country. For the year 2018, a clear improvement was put in place compared to the collection system for the landing at Nosy-Be Airport. Previously, the DRCIE was only able to issue data from Ivato International Airport.

Therefore, figures for "other countries of the world" currently show the nationalities of non-resident visitors arriving at the six (6) international airports of Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin and Tuléar. End of 2018 and all 2019, NosyBe International Airport has 16 flights per week operated by several international companies, which shows a clear increase in the number of tourists from various nationalities, including Italians;

- (3) Cruise passengers only;
- (4) Since 2019, new methodology.

"Ministère du Tourisme"

#### **MALAWI**

Ministry of Tourism, Culture and Wildlife

#### **MALAYSIA**

- Including Singapore residents crossing the frontier by road through Johore Causeway;
- Domestic tourism survey;
- (3) From 2018, main mode of transport used by visitors;
- (4) Hotels with 10 rooms and above;
- (5) Hotel survey;
- (6) Source: Publication of Tourism Satellite Accounts 2020, Department of Statistics, Malaysia.

Source of data:

1.2, 1.5–1.12, 1.19–1.24, 1.31, 1.4, 2.21, 4.3, 4.13, 4.14, 4.16: Tourism Malaysia;

2.1–2.15, 2.24, 2.28, 4.4–4.7, 5.1–5.7: Department of Statistics Malaysia.

Department of Statistics Malaysia and Tourism Malaysia http://www.tourism.gov.my/statistics

#### **MALDIVES**

- (1) rrivals by air;
- (2) Days.

Ministry of Tourism http://www.tourism.gov.mv

#### **MALI**

- (1) Arrivals by air only (Bamako-Sénou airport);
- (2) 2020, 2021: breakdown by nationality.

"Direction Nationale du Tourisme et de l'Hotellerie (DNTH)"

#### **MALTA**

- (1) Data based on departures by air and by sea;
- 2) Source: Eurostat;
- (3) Source: MTA Licensing Data.

Malta Tourism Authority and National Statistics Office https://www.mta.com.mt/en/facts-and-figures http://www.nso.gov.mt

#### **MARSHALL ISLANDS**

- Source: South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre;
- (2) Arrivals by air.

Office of Commerce, Investment and Tourism and South Pacific Tourism Organisation

#### **MARTINIQUE**

(1) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium.

"Comité Martiniquais du Tourisme" http://www.martinique.org/chiffres-de-lobservatoire-du-tourisme

#### **MAURITIUS**

- (1) Excluding same-day visitors (excursionists);
- (2) Including same-day visitors (excursionists);
- (3) Estimated from Survey of Inbound Tourism; as from 2015 the survey results were benchmarked to data on monthly departed tourists;
- (4) Hotels only. Refer to hotels in operation as at end of year:
- (5) Data relate to large establishments (i.e employing 10 or more persons) of the tourism sector. Note 2021: provisional data.

Ministry of Tourism, Statistics Unit

https://statsmauritius.govmu.org/Pages/Statistics/By\_Subject/Tourism/SB\_Tourism.aspx

#### **MEXICO**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Including visitors of the US border zone with a length of stay under 24 hours;
- (3) By air only;
- (4) Non-border tourists and border tourists;
- (5) Including rail;
- (6) Hotels only. Data are taken from 70 tourist centers that provide timely information for comparability between years;
- (7) Selected tourism resorts. Data are taken from 70 tourist centers that provide timely information for comparability between years;
- (8) Days;
- (9) Foreign tourism only;

(10) The information does not correspond to employment, strictly speaking, but to equivalent remunerated jobs needed for the production of goods and services related with tourism activities

Source: "Cuenta Satélite de Turismo de México, 2020. Preliminar. Año base 2013".

"Secretaría de Turismo de México (SECTUR)", "Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI)", "Unidad de Política Migratoria" y "Banco de México"

http://www.datatur.sectur.gob.mx/ https://www.inegi.org.mx/temas/turismo/

#### **MOLDOVA, REPUBLIC OF**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Visitors who have benefited from tourism services provided by the tourism agencies and tour operators (titulars of tourism licences).

Note: Excluding the left side of the river Nistru and the municipality of Bender.

National Bureau of Statistics http://www.statistica.md/category.php?l=en&idc=293&

#### **MONACO**

 Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments.

"Direction du Tourisme et des Congrès" http://www.imsee.mc

#### **MONGOLIA**

National Statistics Office – Mongolian Statistical Information Service

http://www.1212.mn/Stat.aspx?LIST\_ID=976\_L18&type=tables

#### **MONTENEGRO**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) 2017: change in the methodology. The data are not comparable with those of previous years.

Ministry of Sustainable Development and Tourism and Statistics Office of Montenegro – MONSTAT

http://www.monstat.org/eng/page.php?id=43&pageid=43

#### **MONTSERRAT**

Statistics Department Montserrat and Eastern Caribbean Central Bank estimates

https://statistics.gov.ms/subjects/economic-statistics/tourism-and-travel/

#### **MOROCCO**

- (1) Including nationals residing abroad;
- Classified hotels, holiday villages, tourist residences, "Riad", "gites", inns and camping;
- (3) Foreign tourists.

"Ministère du tourisme"

https://mtaess.gov.ma/fr/tourisme/chiffres-cles/

#### **MOZAMBIQUE**

(1) Arrivals at all border posts of the country.

"Ministry of Tourism" and "Instituto Nacional de Estatística" http://www.ine.gov.mz

#### **MYANMAR**

- (1) State-run hotels and similar establishments only;
- (2) State-run hotels and private registered guest houses.

Ministry of Hotels and Tourism https://tourism.gov.mm/statistics/

#### **NAMIBIA**

Ministry of Environment and Tourism and Namibian Tourism Board http://www.met.gov.na/downloads/

#### **NEPAL**

- (1) Including arrivals from India;
- (2) Days;
- (3) Standard hotel registered in Nepal;
- (4) Travel and trekking agencies.

Nepal Tourism Board and Ministry of Culture, Tourism and Civil Aviation

http://trade.welcomenepal.com/downloads-cat/nepal-tourism-statistics/

http://tourism.gov.np/statistic

#### **NETHERLANDS**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments;
- (2) Hotels and boarding houses;
- (3) Source: Central Bank "De Nederlandsche Bank";
- (4) 2021: break in the series due to methodological changes in the survey;
- (5) Only motor vehicles (car, bus, camper) are considered;
- (6) Business register (NACE 56);
- (7) Business register (NACE 491, 493, 501, 503, 511);
- (8) Business register (NACE 79);
- (9) Hotels;
- (10) All types of accommodation establishments;
- (11) NACE 55;
- (12) NACE 55.1;
- (13) NACE 56.

#### Statistics Netherlands

http://www.cbs.nl

#### **NEW CALEDONIA**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Returning residents.

"Institut de la Statistique et des Études Économiques (ISEE)" http://www.isee.nc/

#### **NEW ZEALAND**

- (1) International Travel and Migration, SNZ;
- (2) Total includes cruise visitors;
- (3) Accommodation Survey, SNZ. The accommodation survey is no longer produced by Stats NZ. The last results published were for the September 2019 month;
- (4) 2021: change in the methodology. The data are not comparable with those of previous years;
- Includes hotels, motels and backpackers but excludes holiday parks;
- (6) Balance of payments, SNZ;
- (7) Business Demography Statistics, SNZ (ANZSIC06);
- (8) Provisional data.

Statistics New Zealand (SNZ) and Ministry of Business, Innovation & Employment (MBIE)

http://www.stats.govt.nz/

#### **NICARAGUA**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Total number of establishments in the country;
- (3) Main accommodation establishments in the country;
- Hotels and similar establishments classified in higher categories;
- (5) All types of accommodation establishments, inbound tourism.

"Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR)" https://www.intur.gob.ni/estadisticas-de-turismo/

#### **NIGER**

(1) Days

"Ministère du Tourisme et de l'Artisanat" and "Institut National de la Statistique"

#### **NIGERIA**

Nigerian Tourism Development Corporation

#### **NIUE**

- Source: South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre;
- (2) Including Niuans residing usually in New Zealand.

Statistics Niue and South Pacific Tourism Organisation

#### **NORTH MACEDONIA**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments:
- Average length of stay in all accommodation establishments.

State Statistical Office

http://www.stat.gov.mk/OblastOpsto\_en.aspx?id=25

#### **NORTHERN MARIANA ISLANDS**

2021: as of May 11.

Marianas Visitors Authority

#### **NORWAY**

- (1) Source: Statistics Norway Accommodation Statistics;
- (2) Non-resident tourists staying in all types of commercial accommodation establishments;
- (3) Source: The Norweigan Coastal Administration;
- Source: Statistics Norway Accommodation statistics.
   Overnights in registered establishments;
- (5) Source: Statistics Norway Travel Survey;
- Source: Statistics Norway Accommodation statistics. Includes Norwegians' commercially rented accommodation in Norway;
- (7) Source: Statistics Norway Structural Business Statistics;
- (8) Source: Statistics Norway Tourism Satellite Accounts. 2019: provisional data:
- (9) Break in the series between 2016 and 2017.

Statistics Norway, Innovation Norway and Institute of Transport Economics

http://www.ssb.no/en/

#### **OMAN**

Inbound Tourism Survey.

Ministry of Tourism, Ministry of National Economy and National Centre for Statistics and Information

http://www.ncsi.gov.om

#### **PALAU**

- (1) Arrivals by air (Palau International Airport);
- (2) Fiscal years September 30.

Office of Planning and Statistics, Bureau of Budget and Planning – Ministry of Finance and Palau Visitors Authority

https://www.pristineparadisepalau.com/media-publications

#### **PANAMA**

- Arrivals of non-resident visitors, Tocúmen International Airport (TIA), Paso Canoa frontier (PCF) and the ports of Cristóbal and Balboa (PCB);
- (2) Arrivals of non-resident visitors, TIA;
- (3) Hotels in Panama City;
- (4) Rooms/bed-places recorded for international tourism.

"Autoridad de Turismo de Panamá"

https://www.atp.gob.pa/estadisticas-e-informacion-del-mercado/

#### **PAPUA NEW GUINEA**

Papua New Guinea Tourism Promotion Authority https://www.papuanewguinea.travel/research-and-statistics

#### **PARAGUAY**

- E/D cards in the "Silvio Petirossi" airport and passenger counts at the national border crossings – National Police and SENATUR:
- (2) Excluding nationals residing abroad and crew members;
- (3) River.

"Secretaría Nacional de Turismo – SENATUR" http://www.senatur.gov.py

#### **PERU**

- Including nationals residing abroad;
- (2) Overnight cruise passengers;
- (3) Including arrivals by river and lake.

"Superintendencia Nacional de Migraciones", "Banco Central de Reserva del Perú" and "Ministerio de Comercio Exterior y Turismo" http://datosturismo.mincetur.gob.pe/appdatosTurismo/Content1. html

#### **PHILIPPINES**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Arrivals by air;
- (3) Nights;
- (4) Metro Manila hotels only;
- (5) Estimates based on the new benchmark used;
- (6) For 2017, data include only accredited accommodation establishments with certificate of accreditation issued from January – June 2017. As of June 2018;
- (7) Classified hotels in Metro Manila;
- (8) Based on the Philippine Tourism Satellite Accounts (PTSA) 2020.

Department of Tourism

http://www.tourism.gov.ph/tourism\_dem\_sup\_pub.aspx

#### **POLAND**

- Since Poland joined the Schengen area, precise counting of incoming traffic is not possible. Only approximate results can be given this year;
- (2) Data from Central Statistical Office:
- (3) Both collective and private accommodation establishments;
- (4) Trips for 4 nights and more;
- 5) Establishments with 10 or more bed places. As of July 31.

Department of Tourism – Ministry of Economic Development, Labour and Technology

https://stat.gov.pl/en/topics/culture-tourism-sport/tourism/

#### **PORTUGAL**

- Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments:
- (2) Include hotels, apartment hotels, "pousadas", tourist apartments, tourist villages, camping sites, recreation centres, tourism in rural areas and local accommodation. Local accommodation without restriction regarding capacity on Autonomous Region of Madeira until 2018;
- Include hotels, apartment hotels, "pousadas", tourist apartments and tourist villages;
- (4) Source: Statistics Portugal (INE), Travel Survey of Residents;
- (5) Source: Statistics Portugal (INE), Structural Business Survey;
- (6) Include establishments with 10 or more bed places: hotels, apartment hotels, "pousadas", tourist apartments, tourist villages, boarding houses, motels and inns. From 2017 include tourism in rural areas and local accommodation. Local accommodation without restriction regarding capacity on Autonomous Region of Madeira until 2018;
- (7) Net occupancy rate;
- (8) All types of accommodation establishments.

"Turismo de Portugal, I.P."

http://www.ine.pt/xportal/xmain?xpid=INE&xpgid=ine\_main

#### **PUERTO RICO**

- (1) Arrivals of non-resident tourists by air;
- (2) United States Virgin Islands and the United States only;
- (3) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium;
- (4) Including residents and non-residents;
- (5) Rooms classified by the "Compañía de Turismo" of Puerto Rico;
- (6) Including rooms occupied by residents of Puerto Rico. Data: Fiscal years (July–June).

"Junta de Planificación de Puerto Rico" and "Compañía de Turismo de Puerto Rico"

http://jp.pr.gov/

#### **QATAR**

 Including domestic tourism. Rooms sold. From 2015, including apartment-hotels data, not collected previously.

**Qatar Statistics Authority** 

#### **REUNION**

- (1) Arrivals by air only;
- (2) Survey on Tourism Flows. Source until 2015: INSEE. Source from 2016: IRT (Île de la Réunion Tourisme);
- (3) Source: INSEE: Survey on Hotel Occupancy;
- (4) This corresponds to the total number of overnights in classified hotels, from 2015 classified and unclassified hotels. Residents and non-residents;
- (5) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium;

- (6) Source: INSEE Clap. This corresponds to all the establishments under the selected nomenclatures. Without certainty about the actual purpose of the activity (tourismrelated or not);
- Source: REE (Répertoire des entreprises et établissements);

  (7) This corresponds to all the establishments/ rooms/ beds available per day in classified hotels, from 2015 classified and
- unclassified hotels;
  (8) Source: INSEE Clap. This corresponds to all the jobs under the selected nomenclatures. Without certainty about the actual purpose of the activity (tourism-related or not);

Source: REE (Répertoire des entreprises et établissements).

"Institut National de la Statistique et des Études Économiques – INSEE" and "IRT (Île de la Réunion Tourisme)"

http://observatoire.reunion.fr/frequentation/all

#### **ROMANIA**

- Until 2019, the data were obtained from accommodation structures with over ten beds. Starting with 2020, the data are obtained from tourist accommodation structures with over five beds:
- Only domestic trips for holidays (including visit friends and relatives VFR) and business purposes;
- (3) The category "Other personal purposes" refers only to VFR trips;
- (4) The categories "air" and "water" are included in the "others" category;
- (5) Number of departures of Romanians abroad registered at borders:
- (6) At 31st of July, for licensed establishments only;
- (7) The indicator is represented by the number of tourists purchasing packages/individual services. Please be aware that the values cumulate both tour-operators and classic travel agencies.

Ministry of Entrepreneurship and Tourism http://www.insse.ro/cms/en

#### **RUSSIAN FEDERATION**

(1) Accommodation in hotels and other tourist establishments.

Russian Federal Agency for Tourism

#### **RWANDA**

(1) Including nationals residing abroad

Rwanda Development Board

#### **SAINT KITTS AND NEVIS**

- (1) Arrivals of non-resident tourists by air;
- (2) Yacht and cruise ship arrivals.

Ministry of Sustainable Development https://www.stats.gov.kn/topics/travel-and-tourism/

#### **SAINT LUCIA**

- Excluding nationals residing abroad;
- Excluding yacht passenger arrivals.

Saint Lucia Tourist Board

#### SAINT VINCENT AND THE GRENADINES

- Arrivals of non-resident tourists by air:
- Including cruise ship and yacht passengers.

St. Vincent and the Grenadines Tourism Authority

#### **SAMOA**

Returning residents

Samoa Bureau of Statistics http://www.sbs.gov.ws

#### **SAN MARINO**

- Including Italian visitors;
- Non-resident tourists staying in all types of accommodation (2)establishments; including Italian tourists;
- (3)Hotels only.

"Segreteria di Stato per il Turismo e i Rapporti con l'AASS" http://www.statistica.sm/on-line/home/dati-statistici/attivitaeconomiche-e-turismo.html

#### **SAO TOME AND PRINCIPE**

"Direcçao do Turismo e Hotelaria"

#### **SAUDI ARABIA**

- All types of accommodation, including non-commercial
- The country provides UNWTO with aggregate expenditure figures that differ significantly from the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium. The country figures (Ministry of Tourism estimates) are as follows (USD Mn):

	2017	2018	2019	2020	2021
1.33	32,490	31,397	34,980	7,002	5,293
1.34	26,074	24,927	27,561	5,360	3,924
1.35	6,415	6,470	7,419	1,642	1,369
1.36	26,074	24,927	27,561	5,360	3,924
1.37	21,172	20,532	22,115	4,456	2,514
1.38	4,902	4,396	5,446	905	1,410

Nights;

The country provides UNWTO with aggregate expenditure figures that differ significantly from the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium. The country figures (Ministry of Tourism estimates) are as follows (USD Mn):

	2017	2018	2019	2020	2021
3.4	27,698	23,614	23,133	7,334	17,063
3.5	20,775	18,088	18,154	5,858	13,745
3.6	6,924	5,526	4,979	1,475	3,318
3.7	20,775	18,088	18,154	4,839	13,745
3.8	20,132	17,511	17,762	4,766	13,305
3.9	642	577	393	73	440

2021: preliminary data.

Ministry of Tourism

https://data.gov.sa/Data/en/organization/ministry-of-tourism

#### **SERBIA**

- Tourists staying in visitor accommodation establishments;
- The data for 2019 include establishments owned by natural (2)persons;
- (3)Net occupancy rate;
- (4) Number of employed persons.

Note:

Since 1999, the Statistical Office of the Republic of Serbia has no available data for AP Kosovo and Metohija, therefore they are not included in the data for the Republic of Serbia (total).

Statistical Office of the Republic of Serbia and National Bank of Serbia

http://www.stat.gov.rs/en-us/oblasti/ugostiteljstvo-i-turizam/ turizam/

#### **SEYCHELLES**

- Nights based on departures;
- (2)Hotels and guest houses.

National Bureau of Statistics and Seychelles Tourism Board http://www.nbs.gov.sc/

#### **SIERRA LEONE**

Arrivals by air.

National Tourist Board and Statistics Sierra Leone

#### **SINGAPORE**

- Excluding arrivals of Malaysian citizens by land;
- (2)Davs
- (3) Hotels (gazetted and non-gazetted);
- (4) Classified hotels only.

Singapore Tourism Board and Department of Statistics Singapore https://www.singstat.gov.sg/find-data/search-by-theme/industry/ tourism/latest-data https://www.stb.gov.sg

#### SINT MAARTEN (DUTCH PART)

- By air; including arrivals to Saint Maarten (the French side of the island):
- Arrivals at Juliana Airport (including visitors destined to Saint Maarten, French side).

St. Maarten Tourist Bureau, Department of Statistics Sint Maarten and Centrale Bank Curação & Sint Maarten

#### **SLOVAKIA**

- The number of inbound arrivals is based on a combination of accommodation statistics and border survey statistics (as calculated within the Tourism Satellite Account);
- Non-resident tourists staying in commercial accommodation only (representing approximately 25% of all tourists (item 1.2));
- (3) Source: Tourism Satellite Account (TSA) methodology TSA: RMF 2008, number of establishments including number of self-employed in internationally comparable tourism industries:
- (4) Culture, sport and recreational services;
- Tourism Satellite Account (TSA) methodology TSA:RMF 2008, internationally comparable tourism industries;
- (6) Household survey. Number of domestic and outbound tourism trips over 15 years / number of residents over 15 years.

Statistical Office of the Slovak Republic and National Bank of Slovakia

www.statistics.sk

http://www.nbs.sk/en/home

https://www.mindop.sk/ministry-5191/tourism/statistics

#### **SLOVENIA**

- (1) Source: accommodation survey;
- (2) Including other countries of Asia;
- Aggregates from accommodation survey, shares from 3 yearly surveys on foreign tourists in Slovenia;
- (4) Since 2016: the expenditure figures used were the ones provided by the country to UNWTO, as this data series is more complete than that provided by the International Monetary Fund (IMF);
- (5) Source: survey on travels of domestic population (due to different methodology differences between data on monthly accommodation statistics and data gathered with household survey may appear);
- (6) Only private trips are taken into account;
- (7) Nights are used for unit;
- (8) Source: Structural Business Statistics. 2021 provisional data;
- (9) Private accommodations (rented rooms, dwellings), tourists farms with accommodation, mountain huts, company vacations facilities and facilities for youths are not included;
- (10) Included only permanent beds;
- (11) Source: Statistical Register of Employment;
- (12) Information on number of full-time equivalent jobs is not available. Instead number of jobs is used in this indicator;
- (13) Calculated for population 15 years and older.

Statistical Office – Tourism Statistics, Structual Business Statistics, Statistical register of employment and Bank of Slovenia http://www.stat.si

#### **SOLOMON ISLANDS**

Solomon Islands National Statistics Office

#### **SOUTH AFRICA**

- (1) Excluding transit;
- (2) Source: Domestic Tourism Survey;
- (3) (Total size of travel party) / (Total number of trips);
- (4) Data concerns all paid accommodation;
- (5) Including visit friends and relatives and Church Halls;
- (6) Hotels;
- (7) Tourism Satellite Account (TSA) data.

Statistics South Africa and South African Tourism http://www.statssa.gov.za/

#### **SPAIN**

- (1) Including nationals residing abroad;
- Hotels, "hostales", camping sites, tourism apartments and rural dwellings;
- Hotels and "hostales" (accommodation establishments providing limited services);
- (4) Source: Annual survey on services.

Source of data:

Since 2015 INE: ETR/Familitur – Tourism survey of residents; FRONTUR and EGATUR – 2015 data calculated by extrapolating the data of Turespaña until September to calculate the data for October, November and December. Since October 2015 this operation is carried out by the National Statistics Institute – INE.

2016: break in the series. The data are not comparable with those of previous years.

INE: Surveys on accommodation occupancy; DIRCE (Central Directory of Companies) – tourism supply – annual survey on services; Labour force survey.

"Instituto Nacional de Estadística"

https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria. htm?c=Estadistica\_P&cid=1254735570703

#### **SRI LANKA**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Hotels, motels, inns, guest houses and apart-hotels;
- (3) Hotels and restaurants.

Sri Lanka Tourist Board

http://www.sltda.lk/statistics

#### STATE OF PALESTINE

- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments;
- (2) West Bank and Gaza;
- Source: Palestinian Central Bureau of Statistics Labor Force Survey.

Note: the data on hotel activity represent the responded hotels in the West Bank only.

Sources: Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Tourism Activities Survey.

Palestinian Central Bureau of Statistics http://www.pcbs.gov.ps

#### **SWEDEN**

- Non-resident tourists staying in all types of accommodation establishments:
- (2) Hotels only;
- (3) Due to a change of supplier, domestic and outbound tourism statistics are not available for 2015, 2016.
   From 2017: Swedish Travel Survey;

2020: extensive changes in the questionnaire;

- (4) Structural Business Statistics. 2019: preliminary data;
- 5) Tourism Satellite Account (TSA) data;
- (6) Number of full-time equivalent jobs.

Swedish Agency for Economic and Regional Growth – Tillväxtverket – Statistics Sweden

https://tillvaxtverket.se/ https://www.scb.se/en/

#### **SWITZERLAND**

 Until 2015: hotels and similar establishments (including health establishments).

From 2016 onwards: all collective tourism establishments;

- (2) From 2016 onwards: including Middle East and South Asia;
- (3) Including health establishments;
- (4) Including unknown purposes;
- (5) Unreliable data, not published;
- (6) Including unknown modes of transport;
- (7) Establishments surveyed;
- (8) Rooms surveyed;
- (9) Bed-places surveyed;
- (10) Net occupancy rate;
- (11) Full-time equivalent jobs.

Swiss Federal Statistical Office

https://www.bfs.admin.ch/bfs/en/home/statistics/tourism.html

#### **SYRIAN ARAB REPUBLIC**

Ministry of Tourism - Planning and International Cooperation

#### **TAIWAN PROVINCE OF CHINA**

- (1) Including nationals residing abroad;
- (2) Source: Central Bank of Taiwan;
- (3) Including the flight tickets fee.

Planning Division, Taiwan Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communication, Taiwan

Taiwan Tourism Bureau Executive Info System (Traditional Chinese, English):

https://admin.taiwan.net.tw/English/infoEN/TouristStatisticsEN Taiwan Tourism Bureau Tourism Statistics Database (Traditional Chinese, English): http://stat.taiwan.net.tw

#### **TAJIKISTAN**

Tourism Development Committee under the Government of the Republic of Tajikistan and Agency on statistics under the President of the Republic of Tajikistan

#### TANZANIA, UNITED REPUBLIC OF

Tourism Division – Ministry of Natural Resources and Tourism and National Bureau of Statistics

#### **THAILAND**

- (1) Excluding arrivals of nationals residing abroad;
- (2) 2020, 2021: breakdown by nationality;
- (3) Including rail;
- (4) Days.

Ministry of Tourism and Sports

https://www.mots.go.th/more\_news\_new.php?cid=411

#### **TIMOR-LESTE**

- (1) Arrivals by air at Dili Airport;
- (2) Hotels survey (20 or more rooms).

Statistics Timor-Leste – General Directorate of Statistics http://www.statistics.gov.tl/category/survey-indicators/quarterly-statistical-indicators/

#### **TOGO**

- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments;
- (2) Including nationals residing abroad.

"Ministère du Tourisme"

#### **TONGA**

- (1) Arrivals by air;
- Including cruise ship and yacht passengers and crew members.

Tonga Statistics Department and Ministry of Tourism https://tongastats.gov.to/statistics/social-statistics/migration/

#### TRINIDAD AND TOBAGO

- (1) Arrivals by air;
- (2) Departing visitors survey. Source: Central Statistical Office;
- (3) Domestic tourism survey conducted every 2 years.

Tourism Development Company Limited and Central Statistical Office

cso.gov.tt

#### **TUNISIA**

- (1) Excluding nationals residing abroad;
- (2) Classified and unclassified hotels, boarding houses and holiday villages.

"Ministère du Tourisme – Office National du Tourisme" and "Institut National de la Statistique"

#### **TÜRKIYE**

- (1) Including Turkish citizens resident abroad;
- (2) Arrivals by sea;
- (3) Departing visitors survey carrying out at departure gates;
- (4) Annual data for 2020 include the data for 1st, 3rd and 4th quarters. Data related to the 2nd quarter of 2020 was not published because survey could not be conducted at border gates due to corona virus (COVID-19) pandemic;
- (5) Source: Ministry of Culture and Tourism, Annual data for 2017–2021. Data is collected as an online questionnaire form from all ministry and municipality certificated accommodation facilities in Turkey;
- (6) Including camping sites;
- (7) Including expenditure of the nationals residing abroad;
- (8) Source: Turkstat Household Domestic Tourism Survey;
- (9) Source: Ministry of Culture and Tourism Annual data for 2017–2021. Data is collected from all ministry and municipality certificated accommodation facilities;
- (10) Since 2014, Labour Force Survey has been implemented as continuously survey in Turkey. So, there was a series break in 2014. Since these arrangements has led to the differentiation of the previous series of obtained indicators and eliminated the comparability, it was not updated before 2014;
- (11) NACE 55;
- (12) NACE 5610, 5629, 5630;
- (13) NACE 491, 4932, 4939, 501, 503, 511;
- (14) NACE 79;
- (15) NACE 7711, 7712, 7721, 90, 9102, 9103, 9104, 9311, 9313, 9319, 9321, 9329;
- (16) Employer + Self employed.

Ministry of Culture and Tourism

https://yigm.ktb.gov.tr/TR-9851/turizm-istatistikleri.html http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt\_id=1072

#### **TURKS AND CAICOS ISLANDS**

Turks and Caicos Tourist Board http://turksandcaicostourism.com

#### **TUVALU**

Tuvalu Central Statistics Division

#### **UGANDA**

Ministry of Tourism, Trade and Industry and Uganda Bureau of Statistics

https://www.tourism.go.ug/statistics1

#### **UKRAINE**

State Statistics Committee of Ukraine http://www.ukrstat.gov.ua

#### **UNITED ARAB EMIRATES**

- Non-resident tourists staying in all accommodation establishments;
- (2) Source: Central Bank of the U.A.E. New sources: The Federal Authority for Identity and Citizenship, Economic Survey, Household income and expenditure survey, Mirror statistics for GCC data and Tourism surveys done by local tourism authorities.

Federal Competitiveness and Statistics Centre (FCSC) http://fcsa.gov.ae/en-us/Pages/Statistics/Statistics-by-Subject.aspx#/%3Fsubject=Economy&folder=Economy/Tourism

#### **UNITED KINGDOM**

- (1) Data collection by the International Passenger Survey (IPS) was suspended 16 March 2020, for the period April to December 2020 the figures are based on administrative sources and modelling; estimates prior to April 2020 are based on data collected from the International Passenger Survey.
  - Due to the impact of the Covid-19 pandemic, 2021 data is 'incomplete' as it excludes Dover data for Q1–Q2 and Eurotunnel data for the whole year. Pseudo records at the Irish land border were also removed in 2021.
- (2) 2020: North America only;
- (3) Tunnel;
- (4) International Passenger survey; Source: Office for National Statistics (ONS);
- (5) Days;
- (6) Great Britain only (not including Northern Ireland) and Day Visit survey;
- (7) Number of Local Units in VAT and/or PAYE based Enterprises, source: ONS Inter Departmental Business Register;
- (8) Source: UK Occupancy Survey (Annual Report).

VisitBritain and Office for National Statistics http://www.visitbritain.org/insightsandstatistics/ https://www.ons.gov.uk/businessindustryandtrade/tourismindustry

#### **UNITED STATES OF AMERICA**

- (1) Beginning with 2014 data, automation changes in the methodology for tracking inbound visitors enabled the precise counting of one-night stays. This change likely added several percentage points to the 2014 performance, and therefore data from 2014 onwards is not comparable to previous years. 2015 changes (except Canada and Mexico) reflect a combination of additional records counted and market conditions:
- (2) Includes Mexico and Canada same-day trips only;
- (3) Overseas only; excluding Mexico and Canada (not available);
- (4) Questionnaire wording changed beginning in 2012;
- (5) Preliminary estimates;
- (6) The Bureau of Economic Analysis of the U.S. Department of Commerce completed a major overhaul of the trade accounts system to bring it closer into line with International Monetary Fund guidelines. Among the key changes is the inclusion of education, health care, and migrant or seasonal workers in the travel export and import accounts. Figures were revised going back to 1999 and are not comparable to previous years' data;
- (7) Nights;
- (8) Represents mean average spending per overseas travel party divided by mean average stay length;
- Source: U.S. Travel Association;

- (10) Includes all domestic trips of 50 or more miles from home one-way or any overnight trip;
- (11) Approximately 50%;
- (12) Source: NTTO, Statistics Canada, Banco de Mexico;
- Represents mean average spending per U.S. resident travel party divided by mean average stay length;
- (14) Establishment data comes from U.S. Dept. of Commerce, Bureau of Census (County Business Patterns) and is not perfectly consistent with other output and employment data. It is the best source of establishment data;
- (15) NAICS 7211, 7212;
- (16) NAICS 72111, 72112;
- (17) NAICS 722;
- (18) Source: U.S. Department of Commerce / Bureau of Labor Statistics;
- (19) Source: American Hotel & Lodging Association (AHLA) (properties of 15+ rooms);
- (20) Source: Smith Travel Research;
- (21) Full-time equivalent jobs;
- (22) Traveler accommodations;
- (23) Food services and drinking places;
- (24) Air transportation services and all other transportation related industries:
- (25) Residual.

U.S. Department of Commerce – National Travel and Tourism Office http://travel.trade.gov

#### **UNITED STATES VIRGIN ISLANDS**

- Non-resident tourists staying in hotels and similar establishments:
- (2) Visitor arrivals by air; excluding resident arrivals and interisland traffic but including same-day visitors;
- Cruise passengers;
- (4) Including domestic tourist overnights (about 40% of total);
- (5) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium:
- (6) Hotel units and condominium or villa units.

Bureau of Economic Research https://usviber.org/monthly-reports/

#### **URUGUAY**

- (1) 2021: only data from November and December;
- (2) Excluding cruise passenger arrivals;
- (3) Including rail;
- (4) Days;
- (5) Considering only the first trip;
- (6) Source: "INE";
- (7) Real state services;
- (8) For methodological reasons, only the first occupation is considered. Full-time = 40 hours per week or more.

"Ministerio de Turismo y Deporte"

https://www.gub.uy/ministerio-turismo/estadisticas

#### **UZBEKISTAN**

(1) Hotels only.

The State Committee of the Republic of Uzbekistan for Tourism Development

#### **VANUATU**

- (1) Cruise passengers only;
- (2) Intended length of stay.

Vanuatu National Statistics Office

https://vnso.gov.vu/index.php/statistics-by-topic/tourism

#### **VIET NAM**

- Including nationals residing abroad.
   2020: the data correspond to the months January to March;
- (2) Including cruise and sea passengers.2020: the data correspond to the months January to March;
- (3) The expenditure figures are those provided by the country to UNWTO, which do not appear in the International Monetary Fund data used in the preparation of this edition of the Compendium.

Viet Nam National Administration of Tourism and General Statistics Office

http://vietnamtourism.gov.vn/english/index.php/statistic/international

https://www.gso.gov.vn/en/homepage/

#### **ZAMBIA**

Ministry of Tourism and Arts

#### **ZIMBABWE**

- (1) including transit visitors that spend at least a night;
- (2) Estimated based on "Visitor Exit Survey" data;
- (3) Based on Domestic and Outbound Tourism Survey data;
- (4) Estimated based on accommodation data;
- (5) Estimated based on hotel data;
- (6) Based on returning residents figures;
- (7) Based on registered facilities;
- (8) Graded hotels only.

Zimbabwe Tourism Authority – ZTA

http://www.zimbabwetourism.net/tourism-trends-statistics/

## Conceptual references and technical notes

Note: This document also includes four annexes:

Annex 1: National System of Tourism Statistics and international comparability

Annex 2: Understanding tourism: basic glossary

Annex 3: Finding tourism in International Standard Classifications

Annex 4: List of tourism industries and grouping by main categories according to ISIC Rev. 4

For additional references, visit:

www.unwto.org/statistics https://www.unwto.org/standards

#### Inbound tourism

Inbound tourism comprises the activities of a non-resident visitor within the country of reference on an inbound tourism trip. The corresponding expenditure of such a visitor is identified as inbound tourism expenditure.

#### **Data**

#### **Arrivals**

Arrivals data measure the flows of international visitors to the country of reference: each arrival corresponds to one inbound tourism trip. If a person visits several countries during the course of a single trip, his/her arrival in each country is recorded separately. In an accounting period, arrivals are not necessarily equal to the number of persons travelling (when a person visits the same country several times a year, each trip by the same person is counted as a separate arrival).

Arrivals data should correspond to *inbound visitors* by including both tourists and same-day non-resident visitors. All other types of travellers (such as border, seasonal and other short-term workers, long-term students and others) should be excluded, as they do not qualify as visitors.

Data are obtained from different sources: administrative records (immigration, traffic counts, and other possible types of controls), border surveys or a mix of them. If data are obtained from accommodation surveys, the number of guests is used as estimate of arrival figures; consequently, in this case, breakdowns by regions, main purpose of the trip, modes of transport used or forms of organization of the trip are based on complementary visitor surveys.

Arrivals are broken down by five characteristics; two of them deserve some comments:

- Type of visitors (Compendium items 1.1 to 1.4). If a country cannot distinguish between overnight visitors and same-day visitors, no breakdown is provided.
- Regions (Compendium items 1.5 to 1.13). The basic concept behind is that the country associated to the arrival should be the country of residence. Some countries do not accept UNWTO recommendations and classify nationals residing abroad instead of as residents in such countries as a separate category (Compendium item 1.13).

The *main purpose* of a trip is defined as the purpose in the absence of which the trip would not have taken place. The following classification applies:

- 1. Personal
  - 1.1. Holidays, leisure and recreation
  - 1.2. Visiting friends and relatives
  - 1.3. Education and training
  - 1.4. Health and medical care
  - 1.5. Religion/pilgrimages
  - 1.6. Shopping
  - 1.7. Transit
  - 1.8. Other
- 2. Business and professional

Complementary information is provided in the UNWTO Yearbook of Tourism Statistics that contains arrivals with a breakdown by country of origin:

Table 1:

Arrivals of non-resident overnight visitors (tourists) at national borders

Table 2:

Arrivals of non-resident visitors (overnight visitors – tourists – and same-day visitors – excursionists – ) at national borders

#### **Accommodation**

The term "accommodation" refers to services provided by commercial establishments to visitors. Of these, the most important post is usually "hotels and similar establishments", identified in ISIC, Rev.4 as 5510 "Short term accommodation activities".

Overnights (or "guest nights") refer to the number of nights spent by non-resident guests (inbound tourists).

Complementary information is provided in the UNWTO Yearbook of Tourism Statistics that contains data on guests with a breakdown by country of origin:

- Table 3:

Arrivals of non-resident overnight visitors (tourists) in "hotels and similar establishments"

- Table 4:

Arrivals of non-resident overnight visitors (tourists) in all types of establishments providing accommodation services for visitors

#### Table 5:

Overnight stays of non-resident overnight visitors (tourists) in "hotels and similar establishments"

#### Table 6:

Overnight stays of non-resident overnight visitors (tourists) in all types of establishments providing accommodation services for visitors

#### **Expenditure**

Expenditure associated with the activity of international visitors has been traditionally identified with the travel item of the Balance of Payments (BOP): in the case of inbound tourism, those expenditures associated with inbound visitors are registered as "credits" in the BOP and refers to "travel receipts".

The 2008 International Recommendations for Tourism Statistics consider that "tourism industries and products" includes transport of passengers. Consequently, a better estimate of tourism-related expenditure by inbound and outbound visitors in an international scenario would be, in terms of the BOP, the value of the travel item plus that of the passenger transport item.

Nevertheless, users should be aware that BOP estimates include, in addition to expenditures associated to visitors, those related to other types of travellers (these might be substantial in some countries; for instance, long-term students or patients, border and seasonal workers, etc).

Also data on expenditure by main purpose of the trip are BOP data.

The data published correspond to those published by the International Monetary Fund (IMF) (and provided by the Central Banks). Expenditure data on inbound and outbound tourism is taken from the BOPS (Balance of Payments Statistics) of the IMF.

In the case of a significant difference with data provided to UNWTO by National Tourism Administrations (NTAs) for the preparation of this Compendium, the NTA data will be given separately in the "Country notes".

#### **Indicators**

#### Average size of travel party

A travel party is defined as visitors travelling together on a trip and whose expenditures are pooled. The average size of travel parties allows for an estimate of the total number of trips by international visitors, which is useful for marketing and policy design purposes.

#### Average length of stay

All these indicators refer to the duration of inbound tourism trips by international visitors (expressed as number of days or nights).

Total average length of stay refers to both commercial and non commercial accommodation services provided to visitors, as well as to other types of stays.

Since a non-resident visitor might use different accommodation facilities during his / her stay, such total figures can only be estimated using border survey information or by checking dates from official arrival/departure cards for a sample (or the totality) of visitors.

#### Average expenditure per day

This indicator refers to total expenditure of overall visitors divided by the total number of days spent, estimated using visitors' survey.

#### 2. Domestic tourism

Domestic tourism comprises the activities of a resident visitor within the country of reference (either as part of a domestic tourism trip or part of an outbound tourism trip).

The corresponding expenditure in the economy of reference of such a visitor is identified as domestic tourism expenditure. Also, the expenditure of outbound visitors on products received from resident businesses is included in domestic expenditure.

#### **Data**

*Trips* taken by visitors are tourism trips. A domestic tourism trip refers to the travel of a visitor from the time of leaving his/her usual residence until he/she returns: it refers to a roundtrip.

The term "accommodation" refers to services provided by commercial establishments to visitors. Of these, the most important post is usually "hotels and similar establishments", identified in ISIC, Rev.4 as 5510 "Short term accommodation activities".

Overnights (or "guest nights") refer to the number of nights spent by resident guests (domestic tourists). Accommodation surveys (addressed to establishments) should be the preferred source of data.

#### **Indicators**

#### Average length of stay

Total average length of stay refers to both commercial and non commercial accommodation services provided to visitors, as well as to other types of stays.

Total data can only be estimated using household surveys.

#### Average expenditure per day

This indicator refers to total expenditure divided by the total number of days spent, estimated using visitors' survey.

#### Outbound tourism

Outbound tourism comprises the activities of a resident visitor outside the country of reference (either as part of an outbound tourism trip or as part of a domestic tourism trip). The corresponding expenditure of such a visitor is identified as outbound tourism expenditure.

#### **Data**

Departures data measure the flows of resident visitors leaving the country of reference. Departures are not necessarily equal to the number of arrivals reported by international destinations for the country of reference.

Expenditure associated with the activity of visitors has been traditionally identified with the travel item of the Balance of Payments (BOP): in the case of outbound tourism, those expenditures associated with resident visitors are registered as "debits" in the BOP and refers to "travel expenditure". As in the case of inbound tourism, BOP data are used.

The 2008 International Recommendations for Tourism Statistics consider that "tourism industries and products" includes transport of passengers. Consequently, a better estimate of tourism-related expenditures data by resident and non-resident visitors in an international scenario would be, in terms of the BOP, the value of the travel item plus that of the passenger transport item.

Nevertheless, users should be aware that BOP estimates include, in addition to expenditures associated with visitors, those related to other types of travellers.

Likewise, data on expenditure by *main purpose* of the trip are BOP

The data published correspond to those published by the International Monetary Fund (IMF) (and provided by the Central Banks); in the case of a significant difference with data provided to UNWTO by National Tourism Administrations (NTAs) for the preparation of this Compendium, the NTA data will be given separately in the "Country notes". Please, refer to the paragraph on inbound expenditure for more information on IMF country notes.

Complementary information on "trips abroad by resident visitors to countries of destination" can be obtained through the website www.e-unwto.org/home/main.mpx. It is important to point out that the information presented is obtained on the basis of data supplied by each of the destination countries and therefore corresponds to arrivals in these countries.

#### **Indicators**

#### Average length of stay

This indicator refers to the duration of trips abroad by outbound visitors (expressed as number of days) and reflects the total average using border surveys and/or household information.

#### Average expenditure per day

This indicator refers to total expenditure divided by total days spent using border surveys and/or household information.

#### 4. Tourism industries

The term *tourism industries* includes those industries that typically produce tourism characteristic products; it is equivalent to the more colloquial term "tourism sector". The following list identifies such industries:

- 1. Accommodation for visitors
- 2. Food and beverage serving activities
- 3. Railway passenger transport
- 4. Road passenger transport
- 5. Water passenger transport
- 6. Air passenger transport
- 7. Transport equipment rental
- 8. Travel agencies and other reservation services activities
- 9. Cultural activities
- 10. Sports and recreational activities
- 11. Retail trade of country-specific tourism characteristic goods
- 12. Other country-specific tourism characteristic activities

The following explanatory notes refer to Accommodation for visitors and Travel agencies and other reservation services activities being the only two industries for which monetary and non-monetary data are published in this Compendium.

These notes can be consulted in Annex 4; they have been extracted from *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Rev. 4.* Statistical papers (Series M No. 4/Rev.4), United Nations. New York, 2008.

#### **Accommodation for visitors**

The number of establishments in the *Accommodation for visitors* industry (Compendium item 4.2) refers to all type of establishments providing accommodation services to visitors on a commercial (market) basis; that is, as a paid service. Consequently, data should include all the following ISIC classes:

#### 5510 Short term accommodation activities

This class is labelled in the Compendium section 4 as "Accommodation for visitors in hotels and similar establishments" and includes the provision of accommodation, typically on a daily or weekly basis, principally for short stay by visitors. This includes the provision of furnished accommodation in guest rooms and suites or complete self-contained units with kitchens, with or without daily or other regular housekeeping services, and may often include a range of additional services such as food and beverage services, parking, laundry services, swimming pools and exercise rooms, recreational facilities and conference and convention facilities.

This class includes the provision of short-term accommodation provided by:

- hotels
- resort hotels
- suite / apartment hotels
- motels
- motor hotels
- questhouses
- pensions
- bed and breakfast units
- visitor flats and bungalows
- time-share units
- holiday homes
- chalets, housekeeping cottages and cabins
- youth hostels and mountain refuges

#### This class excludes:

 provision of homes and furnished or unfurnished flats or apartments for more permanent use, typically on a monthly or annual basis, see division 68

#### 5520 Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks

#### This class includes:

- provision of accommodation in campgrounds, trailer parks, recreational camps and fishing and hunting camps for short stay visitors
- provision of space and facilities for recreational vehicles

This class also includes accommodation provided by:

 protective shelters or plain bivouac facilities for placing tents and/or sleeping bags

#### 5590 Other accommodation

This class includes the provision of temporary or longer-term accommodation in single or shared rooms or dormitories for students, migrant (seasonal) workers and other individuals.

This class includes accommodation provided by:

- student residences
- school dormitories
- workers hostels
- rooming and boarding houses
- railway sleeping cars

#### 6810 Real estate activities with own or leased property

#### This class includes:

- buying, selling, renting and operating of self-owned or leased real estate, such as:
  - apartment buildings and dwellings
  - non-residential buildings, including exhibition halls, selfstorage facilities, malls and shopping centers
  - lanc
- provision of homes and furnished or unfurnished flats or apartments for more permanent
- use, typically on a monthly or annual basis

#### This class also includes:

- development of building projects for own operation, i.e. for renting of space in these buildings
- subdividing real estate into lots, without land improvement
- operation of residential mobile home sites

#### This class excludes:

- development of building projects for sale, see 4100
- subdividing and improving of land, see 4290
- operation of hotels, suite hotels and similar accommodation, see 5510
- operation of campgrounds, trailer parks and similar accommodation, see 5520
- operation of workers hostels, rooming houses and similar accommodation, see 5590

#### 6820 Real estate activities on a fee or contract basis

This class includes the provision of real estate activities on a fee or contract basis including real estate related services.

#### This class includes:

- activities of real estate agents and brokers
- intermediation in buying, selling and renting of real estate on a fee or contract basis
- management of real estate on a fee or contract basis
- appraisal services for real estate
- activities of real estate escrow agents

#### This class excludes:

- legal activities, see 6910
- facilities support services, see 8110
- management of facilities, such as military bases, prisons and other facilities (except computer facilities management), see 8110

#### Travel agencies and other reservation service activities

#### 7911 Travel agency activities

#### This class includes:

 activities of agencies primarily engaged in selling travel, tour, transportation and accommodation services to the general public and commercial clients

#### 7912 Tour operator activities

#### This class includes:

- arranging and assembling tours that are sold through travel agencies or directly by tour operators. The tours may include any or all of the following:
  - transportation
  - accommodation
  - food
  - visits to museums, historical or cultural sites, theatrical, musical or sporting events

#### 7990 Other reservation service and related activities

#### This class includes:

- provision of other travel-related reservation services:
  - reservations for transportation, hotels, restaurants, car rentals, entertainment and sport etc.
- provision of time-share exchange services
- ticket sales activities for theatrical, sports and other amusement and entertainment events
- provision of visitor assistance services:
  - provision of travel information to visitors
  - activities of tourist guides
- tourism promotion activities

- activities of travel agencies and tour operators, see 7911, 7912
- organization and management of events such as meetings, conventions and conferences, see 8230

#### **Data**

Regarding the *number of establishments*, (Compendium item 4.3) includes establishments associated with classes 5520, 5590, 6810 and 6820 (see above explanatory notes for accommodation for visitors).

The number of *rooms* and *bed-places* refers to the capacity in "hotels and similar establishments" for providing temporary accommodation to visitors.

#### **Indicators**

All of the first three indicators are based on the overall number of overnights of both resident and non-residents tourists in hotels and similar establishments.

Occupancy rates refer to the relationship between existing capacity to provide accommodation services to visitors and the extent to which it is used. This rate may refer to the use of rooms or of bed-places.

Available capacity refers to the number of bed-places in hotels and similar establishments per 1000 inhabitants of the permanent resident population of the country of reference. Data are assigned by UNWTO if not provided by the country.

#### 5. Employment

The category of persons employed in the tourism industries can be either *employees* (persons who work for an enterprise in return for remuneration in cash or in kind as agreed) or *self-employed* (own-account workers who hold the type of job defined as "self-employment job" and have not engaged on a continuous basis any "employees" during the reference period).

Some employed persons may have more than one job; consequently, the number of jobs (demand side) and the number of persons employed (supply side) are dissimilar categories and therefore usually do not match.

The intensity of work may vary from job to job, industry to industry and from period to period. Jobs may differ by working time of persons employed and therefore be expressed in terms of full- or part-time jobs. For this reason, it is not sufficient to have data on the number of jobs or persons employed in order to obtain information on the volume of labour performed during a specified period of time (for example, a month or a year). Data on the total number of working hours will be required. Finally, if all jobs are converted into full-time equivalent employment or annual total hours worked, the total volume of labour of a given tourism industry for a given period can be obtained.

Figures on "Number of jobs by status in employment" and "Number of full time equivalent jobs by status in employment" should refer to tourism industries.

#### 6. Complementary indicators

These indicators are derived from the Balance of Payments, National Accounts and tourism statistics.

#### **Demand**

Gross travel propensity measures the number of outbound and domestic tourism trips in terms of total permanent resident population of the country of reference. Bigger values of the indicator mean greater frequency of such trips, indicating the present mobility of the population travelling.

The indicator "arrivals/population" provides an estimate of tourism intensity in the country of reference. This indicator is calculated by UNWTO based on the available basic data on inbound and domestic tourism, which can be either the number of visitors (code 1.1 for inbound tourism and 2.1 for domestic tourism) or the number of tourists (code 1.2 for inbound tourism and 2.2 for domestic tourism). The calculation is made according to the following formulas, listed in order of preference, and taking into account the basic data available for the country of reference:

- (1.2 inbound tourists + 2.2 domestic tourists) / population
- (1.2 inbound tourists + 2.1 domestic visitors) / population
- (1.2 inbound tourists) / population
- (1.1 inbound visitors + 2.1 domestic visitors) / population
- (1.1 inbound visitors + 2.2 domestic tourists) / population
- (1.1 inbound visitors) / population

The population data correspond to those published by the International Monetary Fund (IMF), the World Bank or, in their absence, to those published by the National Statistical Office of the country of reference.

In each new edition of the Compendium, the formula will be adapted according to the basic data available for the reference period (5 years).

#### Macroeconomic international tourism related indicators

The indicators are based on the International Monetary Fund's Balance of Payments Statistics and International Financial Statistics.

These and other complementary indicators represent a preliminary and very basic evaluation of tourism's economic contribution to the national economy, valuable because they are largely available for most countries, internationally comparable, and comparable to other economic indicators.

It must be noted that the term 'expenditure' is used similarly for inbound as well as for outbound tourism to indicate "the amount paid for the acquisition of consumption goods and services, as well as valuables, for own use or to give away, for and during tourism trips". Foreign visitors in the reference country generate inbound tourism expenditure (credits in the Balance of Payments), while resident visitors in foreign countries generate outbound tourism expenditure (debits in the Balance of Payments).

#### Inbound tourism expenditure over GDP

Reflects the weight of expenditure by inbound visitors as a part of the total value of economic activity in the economy of reference. From the perspective of international trade, this indicator captures the economic importance of foreign revenue inflow associated to expenditures by such visitors.

#### **Outbound tourism expenditure over GDP**

Reflects the importance of the spending abroad by outbound visitors, expressed in terms of the national economy. From the perspective of international trade, this indicator captures the economic importance of domestic revenue outflow by means of such visitors.

#### **Tourism balance over GDP**

Reflects the economic importance of net tourism (inbound minus outbound) expenditures relative to the economy of reference. A significant surplus or deficit affects the country's balance of trade, and thus its GDP.

#### **Tourism openness**

Reflects how important the sum of cross-border tourism expenditures (i.e. international tourism, the sum of inbound and outbound tourism expenditure) are relative to the economy of reference. It could be used as a measure of the free flow of tourism between the country of reference and the rest of the world.

#### **Tourism coverage**

Reflects the proportion between inbound tourism expenditure and outbound tourism expenditure to show in what degree foreign revenue inflow cover for domestic revenue outflow. A value higher than 100 % means that inbound tourism indirectly finances more than all the expenditure of outbound visitors; a value lower than 100 % means that inbound tourism does not cover the expenditure of such visitors abroad.

Inbound tourism expenditure over exports of goods, Inbound tourism expenditure over exports of services, and Inbound tourism expenditure over exports of goods and services

These three measures reflect the importance of tourism as an internationally traded service relative to other categories of exports. At the same time, such measures reveal the degree of tourism specialization in a country's export structure and the relative capability of tourism in generating foreign revenues.

#### Inbound tourism expenditure over current account credits

The current account credits of the Balance of Payments refer to all inflow of goods, services, income and current transfers into an economy. The larger the share of tourism in this aggregate, the larger is the importance of tourism activity in generating foreign revenue inflows.

Outbound tourism expenditure over imports of goods, Outbound tourism expenditure over imports of services, and Outbound tourism expenditure over imports of goods and services

These three measures reflect the importance of tourism as an internationally traded service relative to other categories of imports. At the same time, such measures reveal the predilection for tourism in a country's import structure and the relative degree of an economy's domestic revenue outflows due to international tourism.

#### Outbound tourism expenditure over current account debits

The current account debits of the Balance of Payments refer to all outflows of goods, services, income and current transfers from an economy to the rest of the world. The larger the share of tourism in this aggregate, the larger is the importance of tourism activity in the leakage of domestic revenue.

## Annex 1: National System of Tourism Statistics and international comparability

The structure of the *Compendium of Tourism Statistics* is based on the following scheme referred to the basic information framework of national Systems of Tourism Statistics for international comparability purposes (https://www.unwto.org/standards).

The conceptual background for such a basic core of data and indicators is the *International Recommendations* for Tourism Statistics 2008 (IRTS 2008), available at: www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789211615210.

#### International comparability and tourism statistics: the basic information framework

#### I. Conceptual framework

Concepts	Observation units	Main related characteristics
Visitor	Visitor	Classes (Overnight visitor-tourist-/same-day visitor-excursionist)
		Country of residence / regions
	Travel party	Size
Trip	Tourism trip	Main purpose
		Duration
		Main destination
		Modes of transport
		Types of accommodation used
		Organization
		Expenditure
Tourism industries	Establishment	Monetary
		Output
		Intermediate consumption
		Gross value added
		Compensation of employees
		Gross Fixed Capital Formation
		Non-monetary
		Non-monetary characteristics specific to each tourism industry
Employment	Establishment	Persons
	(in the tourism industries)	Size
	Households	Status in employment
		Jobs
		Duration of work
		Full-time equivalent jobs

#### II. Classifications

- 1. Forms of tourism
- Classification of consumption products acquired by visitors
- 3. Classification of productive activities serving visitors
- Other classifications

#### III. Tables of results

- 1. Inbound tourism
- 2. Domestic tourism
- 3. Outbound tourism
- 4. Tourism industries
- 5. Employment
- 6. Complementary indicators

### Annex 2: Understanding tourism: basic glossary

This Annex includes some key concepts and the corresponding definitions as in the *IRTS 2008*.

www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789211615210

A complete and updated Glossary of Tourism Terms is available through:

www.unwto.org/glossary-tourism-terms

Domestic tourism

Comprises the activities of a resident *visitor* within the country of reference, either as part of a

domestic tourism trip or part of an outbound tourism trip.

**Domestic visitor** 

As a visitor travels within his/her country of residence, he/she is a domestic visitor and his/her

activities are part of domestic tourism.

**Employment in tourism industries** 

Employment in tourism industries may be measured as a count of the persons employed in tourism industries in any of their jobs, as a count of the persons employed in tourism industries in their main

job, or as a count of the jobs in *tourism industries*.

Inbound tourism

Comprises the activities of a non-resident visitor within the country of reference on an inbound

tourism trip.

**Outbound tourism** 

Comprises the activities of a resident visitor outside the country of reference, either as an outbound

tourism trip or as part of a domestic tourism trip.

Place of usual residence

The place of usual residence is the geographical place where the visitor usually resides, and is

defined by the location of his/her principal dwelling (Principles and recommendations for population

and housing censuses of the United Nations).

Purpose of a tourism trip (main)

The main purpose of a tourism trip is defined as the purpose in the absence of which the trip would not have taken place. Classification of tourism trips according to the main purpose refers to nine

categories: this typology allows the identification of different subsets of *visitors* (business visitors,

transit visitors, etc).

Tourism characteristic activities / products

Tourism characteristic activities are the activities that typically produce tourism characteristic

products.

Tourism characteristic products are those that satisfy one or both of the following criteria:

Tourism expenditure on the product (either good or service) should represent a significant share of

total tourism expenditure (share-of-expenditure/demand condition);

Tourism expenditure on the product should represent a significant share of the supply of the product in the economy (share-of-supply condition). This criterion implies that the supply of a tourism

characteristic product would cease to exist in meaningful quantity in the absence of visitors.

**Tourism expenditure** 

Tourism expenditure refers to the amount paid for the acquisition of consumption goods and services,

as well as valuables, for own use or to give away, for and during tourism trips.

**Tourism industries** 

The tourism industries comprise all establishments for which the principal activity is a tourism

characteristic activity.

Tourist (or overnight visitor) and Excursionist (or day visitor)

A visitor (domestic, inbound or outbound) is classified as a tourist (or overnight visitor) if his/her trip

includes an overnight stay, or as a same-day visitor (or excursionist) otherwise.

Travel / tourism Travel refers to the activities of travellers. A traveller is someone who moves between different

geographic locations, for any purpose and any duration. The visitor is a particular type of traveller

and consequently tourism is a subset of travel.

Travel party A travel party is defined as visitors travelling together on a trip and whose expenditures

are pooled.

Trip A trip refers to the travel by a person from the time of departure from his/her usual residence until he/

she returns: it thus refers to a round trip. Trips taken by visitors are tourism trips.

Usual environment The usual environment of an individual, a key concept in tourism, is defined as the geographical area

(though not necessarily a contiguous one) within which an individual conducts his/her regular life

routines.

Vacation home A vacation home (sometimes also designated as a holiday home) is a secondary dwelling that is

visited by the members of the household mostly for purposes of recreation, vacation or any other

form of leisure.

Visit A trip is made up of visits to different places. The term "tourism visit" refers to a stay in a place visited

during a tourism trip.

Visitor A visitor is a traveller taking a trip to a destination outside his/her usual environment, for less than a

year, for any purpose (business, leisure or other personal purpose) other than to be employed by a

resident entity in the country or place visited.

# Annex 3: Finding tourism in International Standard Classifications

The importance of Tourism and the need to define and measure its significance as a part of the UN System of Statistics was recognized by the United Nations Statistical Commission with the approval in 1993 of "Recommendations on Tourism Statistics". The revised version of these recommendations was approved by the UN Statistical Commission in 2008 as International Recommendations for Tourism Statistics 2008 (IRTS 2008), available at: www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789211615210.

To study the economic contribution of Tourism to the national economy, there was a need to integrate the economic analysis of Tourism into the reference framework of the System of National Accounts (SNA '93), leading to the approval by the United Nations Statistical Commission in 2000 of the "Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework". This framework has been updated as *Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework* 2008 (TSA:RMF 2008), available at: www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789211615203.

The concepts, definitions and classifications in IRTS 2008 have been made consistent with TSA:RMF 2008 which in turn has been harmonized with the 2008 System of National Accounts, Balance of Payments and International Trade in Services.

For Tourism, there is an interest in identifying the products purchased by visitors, directly and indirectly, and the activities that produce them. The classifications used for the detailed activities and products required in the study of Tourism are drawn directly from and related to the United Nations reference classifications, ISIC and the CPC.

The focus of interest for Tourism analysis is the visitor. Initially, it is of interest to measure visitor expenditure and to identify the products, both goods and services, purchased by visitors, as well as the activities that produce those products. In a macroeconomic framework, such as the TSA, the concept of Tourism comprises both a demand perspective consisting of visitor consumption, tourism collective consumption, and tourism gross fixed capital formation and a supply perspective of tourism activities (a special issue being the share of their production that is purchased by visitors). Tourism, as such, is not identified in SNA 93 or in ISIC. For purposes of Tourism, activities from across the spectrum of ISIC, that produce goods and services that satisfy tourism demand are brought together and grouped as tourism activities.

The approach being from the demand side, the visitor is the basic unit of observation and analysis, and visitor expenditure is observed in terms of products (primarily services). On the supply side, related

as it is to the System of National Accounts, Tourism statistics uses the "establishment" as the basic statistical unit as defined in the SNA, and uses "industry" as the unit of presentation and analysis, industry being defined as "groups of establishments engaged in the same kind of productive activities".

In the first instance it is necessary to identify the products purchased by visitors. For purposes of data collection from a demand perspective, products are grouped into broad categories by purpose; however, Tourism requires the simultaneous analysis of consumption and production hence the classification used for defining products is the Central Product Classification (CPC v 2.). The products purchased by visitors can be classified within the detailed classes of the CPC and the activities that produce them can be identified in terms of the detailed classes of ISIC.

Tourism defines certain of those products purchased by visitors and the activities that produce them, as Tourism characteristic products (those that satisfy certain criteria) and Tourism characteristic activities (those that typically produce tourism characteristic products). The IRTS 2008 explains in great detail the underlying concepts, definitions and classifications to be used in compiling Tourism statistics and the identification of Tourism characteristic products and activities. To facilitate international comparison, lists of these characteristic products and activities have been compiled. Annex 3 of the document provides a List of Tourism characteristic activities (tourism industries) grouped into main categories according to ISIC rev 4. Annex 4 provides a list of Tourism characteristic products grouped by main categories according to CPC ver 2. Even though the actual product purchased by the visitor may constitute only a portion of the CPC class or the activity producing it may constitute only a portion of the 4 digit ISIC class, by being expressed in terms of CPC classes and aggregations of ISIC classes, the lists provide a defined class within which each product or activity can be placed. Countries are advised to create more detailed classes below the lowest level of the CPC and ISIC for their own analytical purposes,

The scope for analysis of Tourism statistics is widened when they are placed within the framework of the Tourism Satellite Account. Again in the core accounting framework, products and activities are expressed in terms of CPC v 2 and ISIC rev 4, including the products and activities associated with Tourism. The international product and activity classifications used to compile data for the TSA:RMF 2008 which in turn, establishes structural links with the System of National Accounts, make possible a deeper appreciation of tourism's linkages to other economic areas.

## Annex 4: List of tourism industries (characteristic activities) and grouping by main categories according to ISIC Rev. 4

Tou	rism industries	ISIC Rev. 4	Description
1.	Accommodation for visitors	5510	Short term accommodation activities
		5520	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
		5590	Other accommodation
		6810	Real estate activities with own or leased property*
		6820	Real estate activities on a fee or contract basis*
2.	Food and beverage serving activities	5610	Restaurants and mobile food service activities
		5629	Other food service activities
		5630	Beverage serving activities
3.	Railway passenger transport	4911	Passenger rail transport, interurban
4.	Road passenger transport	4922	Other passenger land transport
5.	Water passenger transport	5011	Sea and coastal passenger water transport
		5021	Inland passenger water transport
6.	Air passenger transport	5110	Passenger air transport
7.	Transport equipment rental	7710	Renting and leasing of motor vehicles
8.	Travel agencies and other reservation service	7911	Travel agency activities
	activities	7912	Tour operator activities
		7990	Other reservation service and related activities
9.	Cultural activities	9000	Creative, arts and entertainment activities
		9102	Museums activities and operation of historical sites and buildings
		9103	Botanical and zoological gardens and nature reserves activities
10.	Sports and Recreational activities	7721	Renting and leasing of recreational and sports goods
		9200	Gambling and betting activities
		9311	Operation of sports facilities
		9319	Other sports activities
		9321	Activities of amusement parks and theme parks
		9329	Other amusement and recreation activities n.e.c.
11.	, , - <sub>1</sub> - <sub>1</sub>		Duty free shops**
	characteristic goods		Specialized retail trade of souvernirs**
			Specialized retail trade of handicrafts**
			Other specialized retail trade of tourism characteristic goods**
12.	Other country-specific tourism characteristic activities		

Part related to second homes and timeshare properties

<sup>\*</sup> Not a 4 digit ISIC

#### **Explanatory notes**

These explanatory notes refer exclusively to internationally comparable tourism characteristic activities and follow the same order as in Annex 4 above.

They have been extracted from *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Rev. 4.* Statistical papers (Series M No. 4/Rev.4), United Nations. New York, 2008.

The complete document can be consulted in:

https://unstats.un.org/unsd/classifications/Econ/Download/In%20 Text/ISIC\_Rev\_4\_publication\_English.pdf

#### **Accommodation for visitors**

#### 5510 Short term accommodation activities

This class includes the provision of accommodation, typically on a daily or weekly basis, principally for short stay by visitors. This includes the provision of furnished accommodation in guest rooms and suites or complete self-contained units with kitchens, with or without daily or other regular housekeeping services, and may often include a range of additional services such as food and beverage services, parking, laundry services, swimming pools and exercise rooms, recreational facilities and conference and convention facilities.

- This class includes the provision of short-term accommodation provided by:
- hotels
- resort hotels
- suite / apartment hotels
- motels
- motor hotels
- guesthouses
- pensions
- bed and breakfast units
- visitor flats and bungalows
- time-share units
- holiday homes
- chalets, housekeeping cottages and cabins
- youth hostels and mountain refuges

#### This class excludes:

 provision of homes and furnished or unfurnished flats or apartments for more permanent use, typically on a monthly or annual basis, see division 68

#### 5520 Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks

#### This class includes:

- provision of accommodation in campgrounds, trailer parks, recreational camps and fishing and hunting camps for short stay visitors
- provision of space and facilities for recreational vehicles

This class also includes accommodation provided by:

 protective shelters or plain bivouac facilities for placing tents and/or sleeping bags

#### 5590 Other accommodation

This class includes the provision of temporary or longer-term accommodation in single or shared rooms or dormitories for students, migrant (seasonal) workers and other individuals.

This class includes accommodation provided by:

- student residences
- school dormitories
- workers hostels
- rooming and boarding houses
- railway sleeping cars

#### 6810 Real estate activities with own or leased property

#### This class includes:

- buying, selling, renting and operating of self-owned or leased real estate, such as:
  - apartment buildings and dwellings
  - non-residential buildings, including exhibition halls, selfstorage facilities, malls and shopping centers
  - land
- provision of homes and furnished or unfurnished flats or apartments for more permanent
- use, typically on a monthly or annual basis

#### This class also includes:

- development of building projects for own operation, i.e. for renting of space in these buildings
- subdividing real estate into lots, without land improvement
- operation of residential mobile home sites

#### This class excludes:

- development of building projects for sale, see 4100
- subdividing and improving of land, see 4290
- operation of hotels, suite hotels and similar accommodation, see 5510
- operation of campgrounds, trailer parks and similar accommodation, see 5520
- operation of workers hostels, rooming houses and similar accommodation, see 5590

#### 6820 Real estate activities on a fee or contract basis

This class includes the provision of real estate activities on a fee or contract basis including real estate related services.

#### This class includes:

- activities of real estate agents and brokers
- intermediation in buying, selling and renting of real estate on a fee or contract basis
- management of real estate on a fee or contract basis
- appraisal services for real estate
- activities of real estate escrow agents

- legal activities, see 6910
- facilities support services, see 8110
- management of facilities, such as military bases, prisons and other facilities (except computer facilities management), see 8110

#### Food and beverage serving activities

#### 5610 Restaurants and mobile food service activities

This class includes the provision of food services to customers, whether they are served while seated or serve themselves from a display of items, whether they eat the prepared meals on the premises, take them out or have them delivered. This includes the preparation and serving of meals for immediate consumption from motorized vehicles or nonmotorized carts.

This class includes activities of:

- restaurants
- cafeterias
- fast-food restaurants
- pizza delivery
- take-out eating places
- ice cream truck vendors
- mobile food carts
- food preparation in market stalls

#### This class also includes:

 restaurant and bar activities connected to transportation, when carried out by separate units

#### This class excludes:

concession operation of eating facilities, see 5629

#### 5629 Other food service activities

This class includes industrial catering, i.e. the provision of food services based on contractual arrangements with the customer, for a specific period of time.

Also included is the operation of food concessions at sports and similar facilities. The food is often prepared in a central unit.

#### This class includes:

- activities of food service contractors (e.g. for transportation companies)
- operation of food concessions at sports and similar facilities
- operation of canteens or cafeterias (e.g. for factories, offices, hospitals or schools) on a concession basis

#### This class excludes:

- manufacture of perishable food items for resale, see 1079
- retail sale of perishable food items, see division 47

#### 5630 Beverage serving activities

This class includes the preparation and serving of beverages for immediate consumption on the premises.

This class includes activities of:

- bars
- taverns
- cocktail lounges
- discotheques (with beverage serving predominant)
- beer parlors and pubs
- coffee shops
- fruit juice bars
- mobile beverage vendors

#### This class excludes:

- reselling packaged/prepared beverages, see 4711, 4722, 4781, 4799
- operation of discotheques and dance floors without beverage serving, see 9329

#### Railway passenger transport

#### 4911 Passenger rail transport, interurban

#### This class includes:

- passenger transport by inter-urban railways
- operation of sleeping cars or dining cars as an integrated operation of railway companies

#### This class excludes:

- passenger transport by urban and suburban transit systems, see 4921
- passenger terminal activities, see 5221
- operation of sleeping cars or dining cars when operated by separate units, see 5590, 5610

#### Road passenger transport

#### 4922 Other passenger land transport

#### This class includes:

- other passenger road transport:
  - scheduled long-distance bus services
  - charters, excursions and other occasional coach services
  - taxi operation
  - airport shuttles
- operation of telfers (téléphériques), funiculars, ski and cable lifts if not part of urban or suburban transit systems

#### This class also includes:

- other renting of private cars with driver
- operation of school buses and buses for transport of employees
- passenger transport by man- or animal-drawn vehicles

#### This class excludes:

- ambulance transport, see 8690

#### Water passenger transport

#### 5011 Sea and coastal passenger water transport

#### This class includes:

- transport of passengers over seas and coastal waters, whether scheduled or not:
  - operation of excursion, cruise or sightseeing boats
  - operation of ferries, water taxis etc.

#### This class also includes:

 renting of pleasure boats with crew for sea and coastal water transport (e.g. for fishing cruises)

- restaurant and bar activities on board ships, when provided by separate units, see 5610, 5630
- operation of "floating casinos", see 9200

#### 5021 Inland passenger water transport

#### This class includes:

 transport of passenger via rivers, canals, lakes and other inland waterways, including inside harbours and ports

#### This class also includes:

renting of pleasure boats with crew for inland water transport

#### Air passenger transport

#### 5110 Passenger air transport

#### This class includes:

- transport of passengers by air over regular routes and on regular schedules
- charter flights for passengers
- scenic and sightseeing flights

#### This class also includes:

- renting of air-transport equipment with operator for the purpose of passenger transportation
- general aviation activities, such as:
  - transport of passengers by aero clubs for instruction or pleasure

#### **Transport equipment rental**

#### 7710 Renting and leasing of motor vehicles

#### This class includes:

- renting and operational leasing of the following types of vehicles:
  - passenger cars (without drivers)
  - trucks, utility trailers and recreational vehicles

#### This class excludes:

- renting or leasing of vehicles or trucks with driver, see 4922, 4923
- financial leasing, see 6491

#### Travel agencies and other reservation service activities

#### 7911 Travel agency activities

#### This class includes:

 activities of agencies primarily engaged in selling travel, tour, transportation and accommodation services to the general public and commercial clients

#### 7912 Tour operator activities

#### This class includes:

- arranging and assembling tours that are sold through travel agencies or directly by tour operators. The tours may include any or all of the following:
  - transportation
  - accommodation
  - food
  - visits to museums, historical or cultural sites, theatrical, musical or sporting events

#### 7990 Other reservation service and related activities

#### This class includes:

- provision of other travel-related reservation services:
  - reservations for transportation, hotels, restaurants, car rentals, entertainment and sport etc.
- provision of time-share exchange services
- ticket sales activities for theatrical, sports and other amusement and entertainment events
- provision of visitor assistance services:
  - provision of travel information to visitors
  - activities of tourist guides
- tourism promotion activities

#### This class excludes:

- activities of travel agencies and tour operators, see 7911, 7912
- organization and management of events such as meetings, conventions and conferences, see 8230

#### **Cultural activities**

#### 9000 Creative, arts and entertainment activities

This class includes the operation of facilities and provision of services to meet the cultural and entertainment interests of their customers. This includes the production and promotion of, and participation in, live performances, events or exhibits intended for public viewing; the provision of artistic, creative or technical skills for the production of artistic products and live performances.

#### This class includes:

- production of live theatrical presentations, concerts and opera or dance productions and other stage productions:
  - activities of groups, circuses or companies, orchestras or bands
  - activities of individual artists such as authors, actors, directors, musicians, lecturers or speakers, stage-set designers and builders etc.
- operation of concert and theatre halls and other arts facilities
- activities of sculptors, painters, cartoonists, engravers, etchers etc.
- activities of individual writers, for all subjects including fictional writing, technical writing etc.
- activities of independent journalists
- restoring of works of art such as paintings etc.

#### This class also includes:

 activities of producers or entrepreneurs of arts live events, with or without facilities

- restoring of stained glass windows, see 2310
- manufacture of statues, other than artistic originals, see 2396
- restoring of organs and other historical musical instruments,
- restoring of historical sites and buildings, see 4100
- motion picture and video production, see 5911, 5912
- operation of cinemas, see 5914
- activities of personal theatrical or artistic agents or agencies, see 7490
- casting activities, see 7810
- activities of ticket agencies, see 7990
- operation of museums of all kinds, see 9102
- sports and amusement and recreation activities, see division
   93
- restoring of furniture (except museum type restoration), see 9524

#### 9102 Museums activities and operation of historical sites and buildings

#### This class includes:

- operation of museums of all kinds:
  - art museums, museums of jewellery, furniture, costumes, ceramics, silverware
  - natural history, science and technological museums, historical museums, including military museums
  - other specialized museums
  - open-air museums
- operation of historical sites and buildings

#### This class excludes:

- renovation and restoration of historical sites and buildings, see section F
- restoration of works of art and museum collection objects, see 9000
- activities of libraries and archives, see 9101

#### 9103 Botanical and zoological gardens and nature reserves activities

#### This class includes:

- operation of botanical and zoological gardens, including children's zoos
- operation of nature reserves, including wildlife preservation, etc.

#### This class excludes:

- landscape and gardening services, see 8130
- operation of sport fishing and hunting preserves, see 9319

#### Sports and recreational activities

#### 7721 Renting and leasing of recreational and sports goods

#### This class includes:

- renting of recreational and sports equipment:
- pleasure boats, canoes, sailboats,
- bicycles
- beach chairs and umbrellas
- other sports equipment
- skis

#### This class excludes:

- renting of video tapes and disks, see 7722
- renting of other personal and household goods n.e.c., see 7729
- renting of leisure and pleasure equipment as an integral part of recreational facilities, see 9329

#### 9200 Gambling and betting activities

#### This class includes:

- bookmaking and other betting operations
- off-track betting
- operation of casinos, including "floating casinos"
- sale of lottery tickets
- operation (exploitation) of coin-operated gambling machines
- operation of virtual gambling web sites

#### This class excludes:

- operation (exploitation) of coin-operated games, see 9329

#### 9311 Operation of sports facilities

#### This class includes:

- operation of facilities for indoor or outdoor sports events (open, closed or covered, with or without spectator seating):
  - football, hockey, cricket, baseball, jai-alai stadiums
  - racetracks for auto, dog, horse races
  - swimming pools and stadiums
  - track and field stadiums
  - winter sports arenas and stadiums
  - ice-hockey arenas
  - boxing arenas
  - golf courses
  - bowling lanes
  - fitness centers
- organization and operation of outdoor or indoor sports events for professionals or amateurs by organizations with own facilities

This class includes managing and providing the staff to operate these facilities.

#### This class excludes:

- renting of recreation and sports equipment, see 7721
  - operation of ski hills, see 9329
- park and beach activities, see 9329

#### 9319 Other sports activities

#### This class includes:

- activities of producers or promoters of sports events, with or without facilities
- activities of individual own-account sportsmen and athletes, referees, judges, timekeepers etc.
- activities of sports leagues and regulating bodies
- activities related to promotion of sporting events
- activities of racing stables, kennels and garages
- operation of sport fishing and hunting preserves
- activities of mountain guides
- support activities for sport or recreational hunting and fishing

#### This class excludes:

- breeding of racing horses, see 0142
- renting of sports equipment, see 7721
- activities of sport and game schools, see 8541
- activities of sports instructors, teachers, coaches, see 8541
   organization and operation of outdoor or indoor sports
- organization and operation of outdoor or indoor sports events for professionals or amateurs by sports clubs with/ without own facilities, see 9311, 9312
- park and beach activities, see 9329

#### 9321 Activities of amusement parks and theme parks

#### This class includes:

 activities of amusement parks or theme parks, including the operation of a variety of attractions, such as mechanical rides, water rides, games, shows, theme exhibits and picnic grounds

#### 9329 Other amusement and recreation activities n.e.c.

#### This class includes:

- activities of recreation parks, beaches, including renting of facilities such as bathhouses, lockers, chairs etc.
- operation of recreational transport facilities, e.g. marinas
- operation of ski hills
- renting of leisure and pleasure equipment as an integral part of recreational facilities
- operation of fairs and shows of a recreational nature
- operation of discotheques and dance floors
- operation (exploitation) of coin-operated games
- other amusement and recreation activities (except amusement parks and theme parks) not elsewhere classified

#### This class also includes:

 activities of producers or entrepreneurs of live events other than arts or sports events, with or without facilities

- fishing cruises, see 5011, 5021
- provision of space and facilities for short stay by visitors in recreational parks and forests and campgrounds, see 5520
- beverage serving activities of discotheques, see 5630
- trailer parks, campgrounds, recreational camps, hunting and fishing camps, campsites and campgrounds, see 5520
- separate renting of leisure and pleasure equipment, see 7721
- operation (exploitation) of coin-operated gambling machines, see 9200
- activities of amusement parks and theme parks, see 9321

### Notes méthodologiques du

édition 2023

## Compendium des statistiques du tourisme,

Introduction		57
Indice des indic	cateurs et données de base	59
Notes des pays		63
Références con	ceptuelles et notes techniques	87
Annexe 1:	Système national de statistiques	
	du tourisme et comparabilité internationale	94
Annexe 2:	Comprendre le tourisme : glossaire de base	95
Annexe 3:	Trouver le tourisme dans les	
	classifications internationales types	97
Annexe 4:	Liste des industries touristiques	
	(activités caractéristiques) regroupées par	
	principales catégories conformément	
	à la CITI Rev. 4	98

## Introduction

L'Organisation des Nations Unies reconnaît en l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) l'organisme approprié pour recueillir, analyser, publier, unifier et améliorer les statistiques du tourisme et promouvoir l'intégration de ces statistiques à l'échelle du système des Nations Unies. Conformément à cette mission, le département des statistiques de l'OMT compile les statistiques du tourisme de pays et de territoires du monde entier dans une base de données statistiques qui représente le réservoir le plus complet au niveau international d'informations statistiques disponibles sur le secteur du tourisme. En plus de diffuser ces données en mode interactif sur internet et sous forme d'études analytiques, l'OMT continue de faire paraître ses deux publications phares dans le domaine de la statistique : le Compendium des statistiques du tourisme et l'Annuaire des statistiques du tourisme.

L'édition 2023 du Compendium des statistiques du tourisme fournit des informations statistiques sur le tourisme dans 194 pays et territoires pour la période 2017–2021. C'est un guide de référence pour l'évaluation et l'analyse du secteur du tourisme

La structure du *Compendium* suit le système convenu au niveau international de définitions, de concepts et de classifications pour les statistiques du tourisme : les Recommandations internationales sur les statistiques du tourisme 2008 (RIST:2008) et les recommandations pour le Compte satellite du tourisme : recommandations concernant le cadre conceptuel 2008 (CST:RCC 2008), approuvées les unes et les autres par les Nations Unies.

Le Compendium répond à l'objectif de présenter dans un recueil facile à consulter les principales statistiques de base du tourisme. Le Compendium compile, par pays, jusqu'à 145 séries et indicateurs internationalement comparables ayant trait au :

- 1. Tourisme récepteur
- 2. Tourisme interne
- 3. Tourisme émetteur
- 4. Industries touristiques
- 5. Emploi
- 6. Indicateurs (macroéconomiques) complémentaires

Les données figurant dans le *Compendium* correspondent aux statistiques officielles compilées par les gouvernements ou par les administrations nationales du tourisme et communiquées à l'OMT au moyen de questionnaires annuels. Le département des statistiques de l'OMT publie les données après les avoir soumises à des contrôles de qualité passant par un travail de validation des données et de vérification auprès des pays. Tous les pays et territoires ne produisent pas toutes les séries de données demandées dans les questionnaires ; il se peut donc que vous ne trouviez pas, pour tel ou tel pays, les données des 145 séries.

Pour cette édition il faut, comme pour l'édition précédente de 2022, avoir à l'esprit le contexte de la pandémie de COVID-19, qui a été à l'origine d'une situation sans précédent à l'échelle mondiale et a frappé tout particulièrement le secteur du tourisme et les systèmes statistiques des pays. De nombreux pays ont été confrontés à d'importants défis pour compiler les informations, du fait notamment de la suspension des enquêtes et de la fermeture des frontières, limitant parfois leur capacité de fournir des données ou des données plus complètes.

Les données présentées dans le Compendium sont également disponibles dans d'autres formats (PDF, Excel, en ligne) par d'autres canaux de diffusion :

- Site Web de l'Organisation: https://www.unwto.org/tourism-statistics-data; et
- Bibliothèque électronique de l'OMT: https://www.e-unwto.org.

Pour les chiffres principalement des arrivées et des dépenses touristiques à court terme, voir le Baromètre OMT du tourisme mondial qui s'appuie aussi en partie sur les données présentées dans le Compendium.

Le cadre d'informations de base sur lequel repose le *Compendium* est expliqué dans les références conceptuelles et les notes techniques (annexe 1). Les indicateurs macroéconomiques sont produits par l'OMT à partir des informations transmises par les pays à d'autres organisations internationales telles que le Fonds monétaire international et la Banque mondiale.

L'édition 2023 du Compendium paraît en anglais, mais la liste des noms des indicateurs, les références conceptuelles et les notes des pays sont en anglais, en espagnol et en français. Les chiffres inclus dans la présente édition correspondent aux données saisies dans la base de données statistiques de l'OMT au 19 décembre 2022. En conséquence, toute correction ou modification reçue après cette date n'apparaîtra pas dans cette publication jusqu'à la prochaine édition.

L'OMT exprime sa sincère reconnaissance, pour leur aide précieuse, à toutes celles et ceux qui ont permis, par leurs contributions, de réunir ces informations (administrations nationales du tourisme, bureaux nationaux de statistique, banques centrales, Fonds monétaire international et Banque mondiale). Elle tient à relever spécialement le rôle crucial de tous les pays et territoires qui restent attachés au développement et à l'amélioration des statistiques du tourisme.

Madrid, janvier 2023

## Indice des indicateurs et données de base

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
	1	
1.	TOURISME RÉCEPTEUR	
	Données	
	Arrivées	
1.1	Total	('000)
1.2	Visiteurs qui passent la nuit (touristes)	('000)
1.3	Visiteurs de la journée (excursionnistes)	('000)
1.4	dont croisiéristes	('000)
	Arrivées par région	
1.5	Total	('000)
1.6	Afrique	('000)
1.7	Amériques	('000)
1.8	Asie de l'Est et Pacifique	('000)
1.9	Europe	('000)
1.10	Moyen-Orient	('000)
1.11	Asie du Sud	('000)
1.12	Autres, non classés	('000)
1.13	dont nationaux résidant à l'étranger	('000)
	Arrivées, par motif principal	
1.14	Total	('000)
1.15	Motifs personnels	('000)
1.16	vacances, loisirs et détente	('000)
1.17	autres motifs personnels	('000)
1.18	Affaires et motifs professionnels	('000)
	Arrivées, par mode de transport	
1.19	Total	('000)
1.20	Voie aérienne	('000)
1.21	Voie fluviale	('000)
1.22	Voie terrestre	('000)
1.23	chemin de fer	('000)
1.24	route	('000)
1.25	autres	('000)
	Arrivées, par mode d'organisation du voyage	
1.26	Total	('000)
	Voyages à forfait	('000)
1.27	voyages a forfalt	( 000)

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
	Hébergement	
	Total	
1.29	Clients	('000)
1.30	Nuitées	('000)
	Hôtels et établissements assimilés	
1.31	Clients	('000)
1.32	Nuitées	('000)
	Dépenses	
1.33	Total	Mn \$E.U.
1.34	Voyages	Mn \$E.U.
1.35	Transport de passagers	Mn \$E.U.
	Dépenses, par motif principal du voyage	
1.36	Total	Mn \$E.U.
1.37	Motifs personnels	Mn \$E.U.
1.38	Affaires et motifs professionnels	Mn \$E.U.
	Indicateurs	
1.39	Taille moyenne du groupe de voyageurs	Personnes
	Durée moyenne du séjour	
1.40	Total	Journées
1.41	Pour tous les services d'hébergement commercial	Nuitées
1.42	dont «hôtels et établissements assimilés»	Nuitées
1.43	Pour les services d'hébergement non commercial	Journées
1.44	Dépenses moyennes par jour	\$E.U.

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
2.	TOURISME INTERNE	
	Données	
	Voyages	
2.1	Total	('000)
2.2	Visiteurs qui passent la nuit (touristes)	('000)
2.3	Visiteurs à la journée (excursionnistes)	('000)
	Voyages, par motif principal	( 000)
2.4	Total	('000)
2.5	Voyages personnels	('000)
2.6	vacances, loisirs et détente	('000)
2.7	autres motifs personnels	('000)
2.8	Affaires et motifs professionnels	('000)
2.0	Voyages, par mode de transport	(000)
2.9	Total	('000)
2.10	Voie aérienne	(000)
2.11	Voie fluviale	(000)
2.12	Voie terrestre	('000)
2.13	chemin de fer	('000)
2.14	route	('000)
2.15	autres	(000)
	Voyages, par mode d'organisation	(333)
2.16	Total	('000)
2.17	Voyages à forfait	('000)
2.18	Autres	('000)
	Hébergement	(333)
	Total	
2.19	Clients	('000)
2.20	Nuitées	('000)
	Hôtels et établissements assimilés	( /
2.21	Clients	('000)
2.22	Nuitées	('000)
	1	
	Indicateurs	
2.23	Taille moyenne du groupe de voyageurs	Personne
	Durée moyenne du séjour	
2.24	Total	Journées
2.25	Pour tous les services d'hébergement commercial	Nuitées
2.26	dont «hôtels et établissements assimilés»	Nuitées
2.27	Pour les services d'hébergement non commercial	Journées
2.28	Dépenses moyennes par jour	\$E.U.

3.5 Voyages Mn \$E.U  3.6 Transport de passagers Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	Donné	Unités	
Données  Départs  3.1 Total ('000)  3.2 Visiteurs qui passent la nuit (touristes) ('000)  3.3 Visiteurs à la journée (excursionnistes) ('000)  Dépenses  3.4 Total Mn \$E.U  3.5 Voyages Mn \$E.U  3.6 Transport de passagers Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U			
Départs  3.1 Total ('000) 3.2 Visiteurs qui passent la nuit (touristes) ('000) 3.3 Visiteurs à la journée (excursionnistes) ('000)  Dépenses  3.4 Total Mn \$E.U 3.5 Voyages Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.	TOURISME ÉMETTEUR	
3.1 Total ('000) 3.2 Visiteurs qui passent la nuit (touristes) ('000) 3.3 Visiteurs à la journée (excursionnistes) ('000)  Dépenses 3.4 Total Mn \$E.U 3.5 Voyages Mn \$E.U 3.6 Transport de passagers Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage 3.7 Total Mn \$E.U 3.8 Motifs personnels Mn \$E.U 3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U		Données	
3.2 Visiteurs qui passent la nuit (touristes) ('000)  3.3 Visiteurs à la journée (excursionnistes) ('000)  Dépenses  3.4 Total Mn \$E.U  3.5 Voyages Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U		Départs	
3.3 Visiteurs à la journée (excursionnistes) ('000)  Dépenses  3.4 Total Mn \$E.U  3.5 Voyages Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U  Mn \$E.U	3.1	Total	('000)
Dépenses  3.4 Total Mn \$E.U  3.5 Voyages Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.2	Visiteurs qui passent la nuit (touristes)	('000)
3.4 Total Mn \$E.U 3.5 Voyages Mn \$E.U 3.6 Transport de passagers Mn \$E.U Dépenses, par motif principal du voyage 3.7 Total Mn \$E.U 3.8 Motifs personnels Mn \$E.U 3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.3	Visiteurs à la journée (excursionnistes)	('000)
3.5 Voyages Mn \$E.U  3.6 Transport de passagers Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U		Dépenses	
3.6 Transport de passagers Mn \$E.U  Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.4	Total	Mn \$E.U.
Dépenses, par motif principal du voyage  3.7 Total Mn \$E.U  3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.5	Voyages	Mn \$E.U.
3.7 Total Mn \$E.U 3.8 Motifs personnels Mn \$E.U 3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.6	Transport de passagers	Mn \$E.U.
3.8 Motifs personnels Mn \$E.U  3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U		Dépenses, par motif principal du voyage	
3.9 Affaires et motifs professionnels Mn \$E.U	3.7	Total	Mn \$E.U.
	3.8	Motifs personnels	Mn \$E.U.
Indicatoura	3.9	Affaires et motifs professionnels	Mn \$E.U.
Indicatoure			
indicateurs		Indicateurs	
3.10 Durée moyenne du séjour Journée	3.10	Durée moyenne du séjour	Journées
3.11 Dépenses moyennes par jour \$E.U.	3.11	Dépenses moyennes par jour	\$E.U.

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
4.	INDUSTRIES TOURISTIQUES	
	Données	
	Nombre d'établissements	
4.1	Total	Unités
4.2	Hébergement des visiteurs	Unités
4.3	dont « hôtels et établissements assimilés »	Unités
4.4	Restaurants et débits de boissons	Unités
4.5	Transport de passagers	Unités
4.6	«Agences de voyage et autres activités de services de réservation»	Unités
4.7	Autres sous-secteurs touristiques	Unités
	Hébergement des visiteurs dans des hôtels et des établissements assimilés	
	Données monétaires	
4.8	Données de sortie	Mn \$E.U
4.9	Consommation intermédiaire	Mn \$E.U
4.10	Valeur ajoutée brute	Mn \$E.U
4.11	Rémunération des salariés	Mn \$E.U
4.12	Formation brute de capital fixe	Mn \$E.U
	Données non monétaires	
4.13	Nombre d'établissements	Unités
4.14	Nombre de chambres	Unités
4.15	Nombre de places-lit	Unités

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
	Indicateurs	
4.16	Taux d'occupation / chambres	Pour cent
4.17	Taux d'occupation / places-lit	Pour cent
4.18	Durée moyenne du séjour	Nuitées
4.19	Capacité disponible (places-lit pour 1000 habitants)	Unités
	Agences de voyage et autres activités de services de réservation	
	Données monétaires	
4.20	Données de sortie	Mn \$E.U.
4.21	Consommation intermédiaire	Mn \$E.U.
4.22	Valeur ajoutée brute	Mn \$E.U.
4.23	Rémunération des salariés	Mn \$E.U.
4.24	Formation brute de capital fixe	Mn \$E.U.
	Données non monétaires	
	Voyages internes	
4.25	avec forfait	Pour cent
4.26	sans forfait	Pour cent
	Voyages récepteurs	
4.27	avec forfait	Pour cent
4.28	sans forfait	Pour cent
	Voyages émetteurs	
4.29	avec forfait	Pour cent
4.30	sans forfait	Pour cent

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
5.	EMPLOI	
	Données	
	Nombre d'employés par sous-secteur touristique	
5.1	Total	('000)
5.2	«Services d'hébergement pour les visiteurs (hôtels et établissements assimilés)»	(000)
5.3	Autres services d'hébergement	('000)
5.4	Restaurants et débits de boissons	('000)
5.5	Transport de passagers	('000)
5.6	«Agences de voyage et autres activités de services de réservation»	('000)
5.7	Autres industries touristiques	('000)
	Nombre d'emplois par statut	
5.8	Total	('000)
5.9	Employés	('000)
5.10	Travailleurs indépendants	('000)
	Indicateurs	
	Nombre d'emplois équivalents à temps plein par statut	
5.11	Total	('000)
5.12	Employés	('000)
5.13	hommes	('000)
5.14	femmes	('000)
5.15	Travailleurs indépendants	('000)
5.16	hommes	('000)
5.17	femmes	('000)

Donne	ées de base et indicateurs	Unités
6.	INDICATEURS COMPLÉMENTAIRES	
	Demande	
6.1	Propension brute à voyager	Unités
6.2	(touristes d'entrée + touristes internes) / population	Unités
	Indicateurs macroéconomiques liés au tourisme international	
6.3	Rapport dépenses du tourisme récepteur / PIB	Pour cent
6.4	Rapport dépenses du tourisme émetteur / PIB	Pour cent
6.5	Rapport balance du tourisme (dépenses du tourisme récepteur moins dépenses du tourisme émetteur) / PIB	Pour cent
6.6	Ouverture touristique (dépenses du tourisme récepteur + dépenses du tourisme émetteur / PIB)	Pour cent
6.7	Couverture touristique (rapport dépenses du tourisme émetteur / dépenses du tourisme récepteur)	Pour cent
6.8	Rapport dépenses du tourisme récepteur / exportations de biens	Pour cent
6.9	Rapport dépenses du tourisme récepteur / exportations de services	Pour cent
6.10	Rapport dépenses du tourisme récepteur / exportations de biens et de services	Pour cent
6.11	Rapport dépenses du tourisme récepteur / crédits du compte courant	Pour cent
6.12	Rapport dépenses du tourisme émetteur / importations de biens	Pour cent
6.13	Rapport dépenses du tourisme émetteur / importations de services	Pour cent
6.14	Rapport dépenses du tourisme émetteur / importations de biens et de services	Pour cent
6.15	Rapport dépenses du tourisme émetteur / débits du compte courant	Pour cent

## Notes des pays

#### **AFRIQUE DU SUD**

- À l'exclusion du transit;
- (2) Source : « Domestic Tourism Survey » ;
- (3) (Taille totale du groupe de voyageurs) / (Nombre total de voyages);
- (4) Les données se réfèrent à tous les hébergements marchands ;
- (5) Y compris visites à des parents et amis et « Church Halls » ;
- (6) Hôtels;
- (7) Données du Compte satellite du tourisme (CST).
- « Statistics South Africa » et « South African Tourism « http://www.statssa.gov.za/

#### **ALBANIE**

- (1) Á l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger;
- (2) Y compris les visiteurs en transit;
- (3) Source : « Accomodation Establishments Survey (Nonresidents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2) »;
- (4) Source : « Accomodation Establishments Survey (By non-residents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2) »;
- (5) Source: « Accomodation Establishments Survey (Residents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2) »;
- Source : « Accomodation Establishments Survey (By residents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2) »;
- (7) Source: « Business Register »;
- (8) Valeur ajoutée aux prix de base ;
- (9) Total des investissements ;
- (10) Source : « Accomodation Establishments Survey (Only NACE 55.10 of NACE Rev.2) » ;
- (11) La classification utilisée pour SBS est NACE Rév. 2;
- (12) Y compris les entreprises classifiées par la NACE 55 et 56 de la NACE Rév. 2;
- (13) Y compris les entreprises classifiées par la NACE 49, 50 ou 51 de la NACE Rév. 2 ;
- (14) Y compris les entreprises classifiées par la NACE 79 de la NACE Rév. 2.
- « Institute of Statistics INSTAT » http://www.instat.gov.al/

#### **ALGÉRIE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (3) Il s'agit du nombre d'agences du tourisme et de voyages ;
- (4) 2019 : estimation.

Ministère du Tourisme et de l'Artisanat et Office National des Statistiques

#### **ALLEMAGNE**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Passagers qui viennent de l'étranger et atterrissent dans les principaux aéroports allemands. Y compris les touristes allemands et les voyageurs d'affaires qui rentrent en Allemagne de l'étranger. La nationalité des passagers n'est pas indiquée;
- (3) Tous les passagers voyageant d'un port étranger à un port allemand. Y compris les touristes allemands revenant de l'étranger. La nationalité des passagers n'est pas indiquée;
- (4) Source : Eurostat ;
- (5) Passagers partant d'un aéroport allemand (majeur) dont la destination est un autre aéroport allemand (majeur). La nationalité des passagers n'est pas indiquée;
- (6) Passagers voyageant d'un port de mer allemand à un autre port de mer allemand. La nationalité des passagers n'est pas indiquée;
- (7) Tourisme récepteur, hôtels et établissements assimilés ;
- (8) Source: "Services and trade statistics".
- « Federal Statistical Office of Germany » http://www.destatis.de

#### **ANDORRE**

« Ministerio de Turismo y Medio Ambiente » et « Ministerio de Finanzas »

#### **ANGOLA**

- Hôtels uniquement.
- « Ministério da Cultura, Turismo e Ambiente Departamento de Estudos e Estatística »

#### **ANGUILLA**

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Y compris les visiteurs de la journée (excursionnistes).
- « Anguilla Statistics Department Ministry of Finance, Economic Development, Investment, Commerce and Tourism » http://statistics.gov.ai/StatisticsDept/Tourism2\_4\_5

#### **ANTIGUA-ET-BARBUDA**

- (1) À l'exclusion des arrivées de passagers en yacht ;
- (2) Arrivées par voie aérienne ; à l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (3) Croisiéristes uniquement.

"Statistics Division – Ministry of Finance and Corporate Governance"

https://statistics.gov.ag/subjects/travel-and-tourism/

#### **ARABIE SAOUDITE**

- Tous types d'hébergements, y compris les hébergements non marchands :
- (2) Pour la dépense, le pays fournit à l'OMT des niveaux d'agrégation qui diffèrent de façon significative des données du Fonds monétaire international utilisées pour la préparation de la présente édition du Compendium. Les données du pays (estimations du Ministère du Tourisme) sont les suivantes (Mn \$E.U.):

	2017	2018	2019	2020	2021
1.33	32.490	31.397	34.980	7.002	5.293
1.34	26.074	24.927	27.561	5.360	3.924
1.35	6.415	6.470	7.419	1.642	1.369
1.36	26.074	24.927	27.561	5.360	3.924
1.37	21.172	20.532	22.115	4.456	2.514
1.38	4.902	4.396	5.446	905	1.410

- (3) Nuitées ;
- (4) Pour la dépense, le pays fournit à l'OMT des niveaux d'agrégation qui diffèrent de façon significative des données du Fonds monétaire international utilisées pour la préparation de la présente édition du Compendium. Les données du pays (estimations du Ministère du Tourisme) sont les suivantes (Mn \$E.U.):

	2017	2018	2019	2020	2021
3.4	27.698	23.614	23.133	7.334	17.063
3.5	20.775	18.088	18.154	5.858	13.745
3.6	6.924	5.526	4.979	1.475	3.318
3.7	20.775	18.088	18.154	4.839	13.745
3.8	20.132	17.511	17.762	4.766	13.305
3.9	642	577	393	73	440

- (5) 2021 : données préliminaires.
- « Ministry of Tourism »

https://data.gov.sa/Data/en/organization/ministry-of-tourism

#### **ARGENTINE**

- (1) Changement de méthodologie à partir de 2016 ;
- (2) Enquête sur le tourisme international (ETI). Données correspondant aux aéroports d'Ezeiza et Aeroparque, à l'aéroport de Córdoba (ajouté à compter de 2010) et à l'aéroport de Mendoza (ajouté en 2018). En raison de l'interruption de l'opération due à la pandémie de COVID, les données de l'année 2020 correspondent au 1er trimestre de l'année :
- (3) Enquête sur l'occupation hôtelière (EOH);
- (4) Encuesta de Viajes y Turismo de los Hogares (Enquête sur les voyages et le tourisme des ménages) projetée sur la population résidente totale.
- « Dirección de Estudios de Mercado y Estadística Secretaría de Turismo de la Nación »

http://www.turismo.gov.ar/

https://www.yvera.tur.ar/estadistica/

#### **ARMÉNIE**

« Tourism Department – Ministry of Economy of the Republic of

#### **ARUBA**

- Arrivées par voie aérienne :
- (2) Passagers en croisière uniquement.
- « Aruba Tourism Authority » https://www.arubainsight.com/

#### **AUSTRALIE**

- À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger et membres des équipages;
- Source: "Tourism Research Australia International Visitors Survey". Estimations annuelles – visiteurs internationaux de 15 ans et plus;
- Á l'exclusion de logements privés ;
- (4) Nuitées;
- (5) Source : « Tourism Research Australia National Visitor Survey (NVS) »;
- (6) Différences dans les totaux puisque les touristes peuvent utiliser plusieurs moyens de transport pendant le voyage;
- (7) Automobile privée;
- (8) Chemin de fer inclus ;
- (9) Au juin. Source : « Cat 8635.0 Tourist Accommodation Australia, Table 1 ». Jusqu'à 2016 : établissements avec 15 chambres ou plus. À partir de 2017 : établissements avec 10 chambres ou plus ;
- (10) Source: "Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 4 Direct Tourism Gross Value Added by tourism related industry". Au 30 juin;
- (11) À partir de 2017 : n'est plus inclus dans la collecte de données ;
- (12) Source: "Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 14 Direct Tourism Employment by Industry". Au 30 juin.

"Australian Bureau of Statistics" et "Tourism Research Australia" http://www.abs.gov.au/ https://www.tra.gov.au/

#### **AUTRICHE**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- Seulement logement commercial; sont exclus les séjours chez des parents et amis, et les résidences secondaires;
- (3) Hôtels uniquement ;
- (4) Voyages pour vacances et affaires avec au moins une nuitée, y compris les séjours chez des parents et amis, et les résidences secondaires;
- 5) Sur la base de la saison d'été (mai-octobre).
- Federal Ministry of Agriculture, Regions and Tourism Statistics Austria »

http://www.statistik.at/web\_en/statistics/tourism/accommodation/index.html

#### **AZERBAÏDJAN**

"State Tourism Agency" et "Statistical Committee" http://www.stat.gov.az

#### **BAHAMAS**

- (1) Arrivées dans les hôtels uniquement ;
- Hôtels, appartements, bungalows et villas Établissements homologués uniquement.
- « Bahamas Ministry of Tourism » http://www.tourismtoday.com/home/statistics/

#### **BAHREÏN**

- Source : Enquête du tourisme récepteur ;
- (2) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (3) Arrivées à l'aéroport international de Bahreïn ;
- (4) Arrivées au port Mina Salman;
- (5) Arrivées à travers le « King Fahad Causeway » ;
- (6) Hôtels homologués uniquement;
- (7) Les données de dépense sont celles que le pays a fournies à l'OMT car il s'agit d'une série plus complète que celle obtenue du Fonds monétaire international (FMI);
- (8) Source : Enquête du tourisme émetteur.
- « Tourism Sector Ministry of Culture and Information » et
- « Information and eGovernment Authority »

#### **BANGLADESH**

"Bangladesh Bureau of Statistics (BBS)"

#### **BARBADE**

- (1) Les informations pour 2019 ne comprennent que les données relatives à la période janvier-septembre en raison du manque de données du quatrième trimestre et, par conséquent, ne sont pas comparables aux séries des années précédentes;
- (2) 2018–2020: « Central Bank of Barbados »;
- Hôtels, aparthôtels, appartements et bungalows, pensions de famille.
- « Barbados Tourism Marketing Inc » https://corporate.visitbarbados.org/monthly-reports/

#### **BÉLARUS**

- Y compris l'estimation du segment frontalier entre la Biélorussie et la Russie;
- (2) Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (3) Voyages à forfait ;
- (4) Grands groupes uniquement;
- (5) Y compris les excursionnistes ;
- (6) Touristes résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (7) Les données sont présentées sans ventilation par composante.
- « National Statistical Committee of the Republic of Belarus »

#### **BÉLGIQUE**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Hôtels uniquement;
- (3) Hôtels, villages de vacances et chambres d'hôtes.

Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium) https://statbel.fgov.be/fr/themes/entreprises/horeca-tourisme-et-hotellerie#panel-13

#### **BÉLIZE**

- (1) Nombre de nuitées passées dans les chambres.
- « Belize Tourist Board »

http://www.belizetourismboard.org/belize-tourism/statistics/

#### **BÉNIN**

Direction du développement et du tourisme – Ministère du tourisme et de la culture

#### **BERMUDES**

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Arrivées par voie aérienne ;
- Croisiéristes.
- « Bermuda Tourism Authority »

http://www.gotobermuda.com/bta/research-reports

#### **BHOUTAN**

- 2021 : en raison du protocole covid (21 jours de quarantaine obligatoire), le Bhoutan n'a reçu qu'1 touriste avec une durée de 113 nuits;
- (2) Jusqu'à 2018, comprend uniquement les arrivées de touristes internationaux pour motifs de loisirs. Total des arrivées 2017 : 254.704 ; 2018 : 274.097 ;
- Jusqu'à 2018, comprend uniquement les nuitées des touristes internationaux pour motifs de loisirs;
- (4) Hôtels 5, 4 et 3 étoiles uniquement.
- « Tourism Council of Bhutan Royal Government of Bhutan » https://www.tourism.gov.bt/resources/annual-reports

#### **BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)**

- (1) Données préliminaires ;
- (2) Information obtenue à partir des valeurs en pourcentage de l'Enquête « dépenses du tourisme récepteur et émetteur »;
- (3) 7,6% des voyageurs correspondant au tourisme organisé;
- (4) Source : Enquête « dépenses du tourisme récepteur et émetteur » :
- (5) Capitales de département seulement.

#### Note:

Les indicateurs du tourisme sont tirés de la relation des résultats de l'enquête « dépenses du tourisme récepteur et émetteur » entre les statistiques du commerce extérieur, services de la balance des paiements, la comptabilité nationale (PIB), ce qui détermine la part du tourisme dans chacun des secteurs.

« Instituto Nacional de Estadística » et "Banco Central de Boliva" http://www.ine.gob.bo

#### **BOSNIE-HERZEGOVINE**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Données cumulatives ;
- (3) Les données sont tirées du rapport statistique 2015 sur le trafic transfrontalier de passagers et incluent les arrivées totales des passagers non-résidents aux frontières nationales. Les passagers en transit y sont inclus;
- (4) Moyenne annuelle d'occupation nette des places-lits ;
- (5) Données de l'enquête statistique mensuelle « RAD ». 2017 : nouvelle méthodologie.
- « Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina » http://www.bhas.ba

#### **BOTSWANA**

« Department of Tourism – Ministry of Environment, Wildlife and Tourism »

#### **BRÉSIL**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Y compris les arrivées par voie fluviale ;
- (3) Les données se réfèrent à "Encuesta Anual de Servicios (PAS) 2013, do Instituto Brasileiro de Estatísticas e Geografia – IBGE";
- (4) Rapport annuel d'informations sociales (RAIS) 2014 Ministério do Trabalho ;
  - Salariés formels : inscrits et couverts par la sécurité sociale Enquête nationale auprès des ménages 2014 IBGE Salariés informels : pas inscrits et pas couverts par la sécurité sociale.
- « Ministério do Turismo »

http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/home.html

#### **BRUNEI DARUSSALAM**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Hôtels uniquement.
- « Brunei Tourism Ministry of Primary Resources and Tourism »

#### **BULGARIE**

- Visiteurs en transit.
   À partir de 2019 : y compris les visiteurs de la journée (excursionnistes) ;
- (2) Hôtels uniquement.
- « National Statistical Institute", "Bulgarian National Bank" et "Ministry of Tourism » https://www.nsi.bg/en/node/6941

#### **BURKINA FASO**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés;
- (2) Y compris le tourisme interne ;
- (3) Arrivées de touristes à l'aéroport international de Ouagadougou.

Observatoire national du tourisme – Ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme

http://cns.bf/spip.php?id\_rubrique=54&page=publdetails

#### **CABO VERDE**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés.
- « Instituto Nacional de Estatística » et « Ministério da Economia, Crescimento e Competitividade » http://www.ine.cv

#### **CAMBODGE**

- (1) Arrivées par tous modes de transport ;
- (2) Arrivées par navire ;
- (3) Jours.
- « Ministry of Tourism »

https://www.tourismcambodia.com/tourist-information/tourist-statistic.htm

#### **CAMEROUN**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés;
- (2) Nombre d'établissements de restauration agrées.

Ministère du Tourisme

#### **CANADA**

- Données élaborées à partir des inventaires douaniers et ajustées en fonction des résultats d'enquêtes;
- Jusqu'en 2017 : enquête sur les voyages des résidents du Canada.

2018 : changement de mèthodologie.

À partir de 2018 : « National Travel Survey ». Les données ne sont pas comparable avec celles des années précédentes ;

- (3) Jusqu'en 2017 : les départs ont été estimés sur la base des arrivées de résidents canadiens revenant de l'étranger. À partir de 2018 : « National Travel Survey ». Les données ne sont pas comparable avec celles des années précédentes ;
- (4) Les modifications apportées au Registre canadien des entreprises en 2014 ont entraîné une augmentation importante du nombre total d'entreprises au Canada. Les fluctuations de ces chiffres d'une période de référence à l'autre peuvent provenir de modifications méthodologiques (par exemple, modifications de la méthode d'identification des unités inactives ou des stratégies de classification industrielle). Par conséquent, ces données ne représentent pas les changements survenus dans la population des entreprises au fil du temps. Statistique Canada conseille aux utilisateurs de ne pas utiliser ces données sous forme de série chronologique.
  - Voir http://www23.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/document/1105\_D16\_T9\_V1-fra.htm pour plus de renseignements sur ces changements;
- (5) 5.13 et 5.14 sont calculés à l'aide du nombre d'heures annuelles moyennes travaillées dans des emplois à temps complet par les hommes et les femmes respectivement.
- « Statistics Canada »

https://www.statcan.gc.ca/en/subjects-start/travel\_and\_tourism http://www.destinationcanada.com/en

#### **CHILI**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger. Pour l'année 2021, il n'y a aucune information sur le motif du voyage. En raison de la pandémie causée par la COVID-19, il y a eu des difficultés à mener les enquêtes à l'aéroport Arturo Merino Benítez:
- (2) Inclut les arrivées de ressortissants étrangers via les ports maritimes et les arrivées de ressortissants péruviens enregistrés via le laissez-passer Concordia sous le statut « Accord »;
- (3) 2017 : mise à jour de la base de sondage. Depuis 2020, l'estimation des arrivées et des nuitées dans les hôtels et établissements assimilés n'est plus publiée par pays de résidence (Chili ; étrangers) ;
- (4) 2020 : le résultat correspond au traitement du premier trimestre 2020, en raison de la suspension de la collecte des données de l'« Étude réceptive et émissive », à compter du 18 mars 2020, à la suite de la « Déclaration d'un état d' exception constitutionnel de catastrophe » due à la pandémie de la Covid-19.
  - 2021 : Il n'y a pas d'information, les sondages à l'aéroport ont été suspendus en raison de la pandémie ;
- (5) 2019 : Changement dans la série. L'information est obtenue grâce au Big Data, le résultat de cette estimation est le nombre de voyages occasionnels (ou peu fréquents) avec nuitées pour le tourisme interne, y compris dans les zones rurales. Les données ne sont pas comparables avec les années précédentes. Prorata des totaux selon la structure des études précédentes :
- (6) En 2017, une « année de référence » a été créée permettant de mettre à jour les comportements des points de passage terrestres.
  - À partir de l'année 2019, les chiffres du tourisme émetteur tiennent compte des « Départs de résidents au Chili à des fins touristiques ». Avant ce changement méthodologique, cette expansion était réalisée selon « Arrivées à destination des résidents au Chili » ; »
- (7) Correspond au nombre d'entreprises dont l'activité économique principale est le tourisme, d'après les registres administratifs de l'Internal Revenue Service (SII) du Chili;

- (8) Prend en compte les entreprises enregistrées dans les classes 5510, 5520 et 5590 de la CITI Rev.4;
- (9) Prend en compte les entreprises enregistrées dans la classe 5510 de la CITI Rev.4;
- (10) Prend en compte les entreprises enregistrées dans les classes 5610, 5620 et 5630 de la CITI Rev.4;
- (11) Prend en compte les entreprises enregistrées dans les classes 4911, 4922, 5011, 5021 et 5110 de la CITI Rev.4;
- (12) Prend en compte les entreprises enregistrées dans les classes 7911, 7912 et 7990 de la CITI Rev.4;
- (13) Prend en compte le reste des entreprises appartenant aux industries touristiques : location de matériel de transport ; Activités des agences de voyages et autres services de réservation ; Activités culturelles ; activités sportives et récréatives ; Commerce de détail de biens caractéristiques du tourisme ; et Activités liées aux résidences secondaires et à la multipropriété ;
- (14) Source : Enquête mensuelle sur l'hébergement touristique (EMAT) de l'Institut national des statistiques (INE) du Chili;
- (15) Le forfait touristique est estimé uniquement via les aéroports ;
- (16) Prend en compte les travailleurs dépendants et les travailleurs à honoraires pondérés par mois de travail, sur la base des registres administratifs du Service des impôts internes (SII) du Chili;
- (17) 2017 : il existe des informations sur les travailleurs rémunérés par honoraires pondérés en fonction des mois de travail ;
- (18) À partir de 2018, il existe une estimation officielle de l'emploi dans les activités caractéristiques du tourisme (ACT)industries touristiques, préparée grâce à une collaboration technique entre SERNATUR, le Sous-secrétariat au tourisme et l'Institut national des statistiques du Chili (INE). Dans ce contexte, la série historique à partir de 2018 n'est pas statistiquement comparable avec les périodes précédentes;
- (19) En raison de contraintes liées à la fiabilité de l'estimation de l'Emploi dans les activités caractéristiques du tourisme (INE), cette catégorie regroupait les codes 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5 et 5,7 respectivement.
- « Subsecretaría de Turismo Ministerio de Economía, Fomento y Turismo »

http://www.subturismo.gob.cl/documentos/estadisticas/

#### CHINE

- (1) Y compris les arrivées de personnes d'origine ethnique chinoise en provenance de « Hong-Kong (Chine) », « Macao (Chine) », « Taïwan (Province de Chine) » et chinois de l'étranger, la plupart visiteurs de la journée (excursionnistes) en provenance de « Hong-Kong (Chine) » et de « Macao (Chine) » :
- (2) À partir de 2016 : y compris les arrivées de visiteurs nonrésidents à travers de zones frontalières en Chine. Les données ne sont pas comparables avec celles des années précédentes;
- (3) À l'exclusion des arrivées de personnes d'origine ethnique chinoise en provenance de « Hong-Kong (Chine) », « Macao (Chine) », « Taïwan (Province de Chine) » et chinois de l'étranger;
- (4) À pied;
- Y compris les membres des équipages et autres membres des forces armées;
- (6) Hôtels classés par étoiles uniquement.
- « China Tourism Academy »

#### **CHYPRE**

- Source: Enquête auprès des passagers, conduite par le Service statistique de Chypre « Statistical Service of Cyprus »:
- (2) Visiteurs de la journée dans les aéroports et les ports ;
- (3) Visiteurs de la journée dans les ports ;
- (4) Les données sur l'hébergement (arrivées, nuitées et taux d'occupation) ont été collectées tous les mois auprès des établissements hôteliers de tourisme agréés et fournies par la C.T.O;
- (5) Les données concernant les hôtels et établissements assimilés à partir de 2010 ont été révisées afin d'inclure les villas touristiques dans la catégorie « établissements assimilés ». Avant cette révision, les villas étaient incluses dans « autres établissements collectifs » (sous la section « logements pour vacances »);
- (6) 2017, 2018 : confidentialité primaire (c'est-à-dire que le nombre d'unités statistiques dans une cellule est inférieur à 3 ou que la prédominance d'une ou deux unités dans la cellule est supérieure ou égale à 90%). Par conséquent, les dépenses totales liées au tourisme récepteur en 2017, 2018 n'incluent pas le transport de passagers. Par conséquent, tout calcul impliquant la dépense totale du tourisme récepteur dans le tableau sera également affecté;
- (7) La dépense moyenne par jour est obtenue en divisant le total des dépenses concernées (élément 1.33) par le nombre de visiteurs d'entrée qui passent la nuit (élément 1.2) et la durée moyenne de leur séjour (élément 1.40);
- (8) Les données à partir de 2012 sont le résultat de l'enquête sur les voyages internes et émetteurs de résidents du Service statistique de Chypre, extraite du site web d'Eurostat;
- (9) 2017 : confidentiel :
- (10) La dépense moyenne par jour est calculée en divisant le total des dépenses concernées (élément 3.4) par le nombre total des visiteurs à l'étranger qui passent la nuit (élément 3.2) et la durée moyenne de leur séjour (élément 3.10);
- (11) Données extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Référence: NACE Rev. 2 code 55;
- (12) Données extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Aux postes 4.3 et 5.2, les données indiquées concernent les entreprises touristiques au sens de la NACE Rev.2 codes 55101 et 55102;
- (13) Données extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Référence: NACE Rev. 2 code 56;
- (14) Nombre d'agences de voyage (code 4.6) et données monétaires (postes 4.20–4.24) : données extraites des statistiques sur les services commerciaux provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Référence : NACE Rev. 2 code 79 ;
- (15) Les données monétaires indiquées aux postes 4.8-4.12 sont extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Elles se rapportent aux Hôtels et entreprises touristiques similaires au sens de la NACE Rev.2 codes 55101 and 55102;
- (16) Les données non monétaires sont rassemblées et élaborées par l'Organisation du tourisme de Chypre (CTO). Elles concernent les hôtels titulaires d'une licence et autres établissements similaires d'hébergement touristique. Les données fournies diffèrent des données apparaissant aux postes 4.2–4.3 et 4.8–4.12, qui sont extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Les différences dans les deux ensembles de données tiennent, entre autres, au fait que l'enquête sur les services traite les

- entreprises ou les personnes qui sont propriétaires/gérants de plus d'une unité d'hébergement touristique (établissement) comme une seule entité tandis que les données de la CTO comptent les unités individuelles d'hébergement touristique indépendamment de savoir si elles appartiennent à un seul propriétaire ou sont gérées par un seul gérant ;
- (17) Les calculs de durée moyenne de séjour sont basés sur les nuitées et les arrivées dans les hôtels et autres établissements agréés similaires d'hébergement pour touristes (C.T.O.);
- (18) Données extraites des statistiques des hôtels et des restaurants provenant de l'enquête sur les services réalisée par le Service de statistique de Chypre. Référence: NACE Rev. 2 codes 5520+, 5530+ et 5590. Remarque sur l'ensemble des données fournies: sont exclues les informations sur les activités immobilières en bien propre ou en location et les opérations immobilières basées sur une redevance ou un contrat.
- « Statistical Service of Cyprus », « Deputy Ministry of Tourism of Cyprus (ex-Cyprus Tourism Organisation-C.T.O.) », « Central Bank of Cyprus » et "Eurostat"

http://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/index\_en/index\_en?OpenDocument

#### **COLOMBIE**

- Arrivées de voyageurs non-résidents par des contrôles d'immigration;
- (2) Comprend une estimation propre du nombre de visiteurs résidant au Venezuela :
- (3) Y compris les nationaux résidant à l'étranger. Depuis 2015, il est calculé avec le pays de résidence déclaré à la sortie;
- (4) À l'exclusion des croisiéristes ;
- Á l'exclusion des visiteurs résidant au Venezuela et des nationaux résidant à l'étranger;
- (6) Données provisoires.
- « Migración Colombia / Sociedades portuarias / Oficina de Estudios Económicos, Dirección de Análisis Sectorial y Promoción – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (MINCIT) » http://www.mincit.gov.co/estudios-economicos/estadisticas-einformes/informes-de-turismo

#### **COMORES**

(1) Arrivées par voie aérienne uniquement.

Direction Nationale de la Promotion du Tourisme et de l'Hôtellerie – Ministère du Transport, Tourisme, Postes et Télécommunications et Banque centrale des Comores

#### **CORÉE (RÉPUBLIQUE DE)**

- Y compris les nationaux résidant à l'étranger et membres des équipages;
- Y compris les nationaux résidant à l'étranger et membres des équipages;
- (3) Hôtels uniquement.
- « Ministry of Culture, Sports and Tourism", "Korea Tourism Organization (KTO)" et "Korea Culture and Tourism Institute (KCTI) »

#### **COSTA RICA**

- Enquêtes des non-résidents menées dans les aéroports internationaux, "ICT";
- Enquête sur l'hébergement, Département de la Statistique Macroéconomique, "BCCR";
- (3) Emploi dans les industries touristiques, Enquête continue sur l'emploi ("ECE"), "INEC".
- « Banco Central de Costa Rica (BCCR) », « Instituto Costarricense de Turismo (ICT) » et « Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) »

http://www.ict.go.cr/es/

#### **CÔTE D'IVOIRE**

- Les chiffres incluent les arrivées par voie terrestre (route et chemin de fer);
- (2) 2018 : les données ne sont pas comparables avec celles des années précédentes. Jusqu'à 2017, données limitées à la Région d'Abidjan. À partir de 2018, les données sont prises en compte au piroqui patient.
- (3) Données obtenues à partir des ratios calculés sur la base d'un recensement effectué par le Ministère du Tourisme en 2015.

Ministère du Tourisme

#### **CROATIE**

- (1) Source: CBS, statistiques de l'hébergement, enquête mensuelle sur les arrivées de touristes et les nuitées; arrivées et nuitées des touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement touristique fournissant, en tant que service payant, des services d'hébergement pour des séjours de courte durée.
  - Depuis 2010, les ports de plaisance ne sont plus considérés comme des unités déclarantes et des types de moyens d'hébergement dans l'enquête mensuelle sur les arrivées de touristes et les nuitées. Ce changement fait suite à l'application de la nouvelle loi sur la taxe de séjour, qui prescrit les modalités de fourniture des informations sur les séjours à bord de bateaux. En raison de ce changement de méthodologie résultant de l'application des nouvelles dispositions juridiques régissant le suivi des touristes, les données de 2005 à 2009 ont été révisées pour qu'elles soient comparables avec les données de 2010 (les ports de plaisance ont été exclus).
  - Depuis 2017, les données sur la capacité et l'occupation touristiques proviennent d'une source administrative.

    Depuis 2017, l'enquête n'inclut pas les wagons-lits et couchettes d'entités commerciales et les entités commerciales de transport fluvial et maritime (uniquement les lignes régulières);
- (2) Inclut les voyageurs par route en transit ;
- (3) Données tirées de l'enquête sur la circulation dans les aéroports, toutes arrivées internationales;
- (4) Données tirées de l'enquête sur la circulation dans les ports maritimes, toutes arrivées internationales. Inclut les passagers des navires de croisière;
- (5) Données tirées de l'enquête sur le transport de voyageurs par chemin de fer, inclut toutes les arrivées internationales par chemin de fer;
- (6) Données comprenant les arrivées totales de voyageurs non résidents aux frontières nationales par la route. Les passagers en transit sont inclus;

- Source : « CBS, Survey on Tourist Activity of Population of Republic of Croatia » :
- (8) Source: CBS, statistiques de l'hébergement, enquête mensuelle sur les arrivées de touristes et les nuitées; arrivées et nuitées des touristes résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement touristique fournissant, en tant que service payant, des services d'hébergement pour des séjours de courte durée.
  - Depuis 2010, les ports de plaisance ne sont plus considérés comme des unités déclarantes et des types de moyens d'hébergement dans l'enquête mensuelle sur les arrivées de touristes et les nuitées. Ce changement fait suite à l'application de la nouvelle loi sur la taxe de séjour, qui prescrit les modalités de fourniture des informations sur les séjours à bord de bateaux. En raison de ce changement de méthodologie résultant de l'application des nouvelles dispositions juridiques régissant le suivi des touristes, les données de 2005 à 2009 ont été révisées pour qu'elles soient comparables avec les données de 2010 (les ports de plaisance ont été exclus).
  - Depuis 2017, les données sur la capacité et l'occupation touristiques proviennent d'une source administrative. Depuis 2017, l'enquête n'inclut pas les wagons-lits et couchettes d'entités commerciales et les entités commerciales de transport fluvial et maritime (uniquement les lignes régulières);
- (9) Les données n'incluent pas le nombre de ménages et de fermes familiales privées ayant fourni des services d'hébergement;
- (10) L'application du Règlement n°692/2011 du Parlement européen et du Conseil concernant les statistiques européennes sur le tourisme a entraîné des changements méthodologiques de la méthode de collecte des données pour les types de moyens d'hébergement suivants : chambres à louer, appartements, studios et maisons d'été. Depuis 2012, les agences de voyages ne sont plus des unités déclarantes pour les données relatives aux services d'hébergement privé et les données sur la capacité des services d'hébergement privé ne sont pas comparables à celle des années précédentes. Les unités déclarantes pour ces places d'hébergement sont les bureaux de tourisme, indépendamment du fait que ces places soient louées par des entités constituées en personne morale, des professionnels ou des ménages.
  - Jusqu'en 2016, les données relatives aux flux de touristes (nombre d'arrivées de touristes et nuitées) et à la capacité d'hébergement étaient collectées dans le rapport mensuel sur les arrivées de touristes et les nuitées (formulaire TU-11). En 2016, elles ont été collectées à partir de deux sources : d'une part, le rapport mensuel sur les arrivées de touristes et les nuitées ; d'autre part, la source administrative du système eVisitor (sur les chambres à louer, appartements, studios, maisons d'été et terrains de camping chez des particuliers). Depuis 2017, les données relatives aux flux de touristes (nombre d'arrivées de touristes et nuitées) et à la capacité d'hébergement proviennent de la source administrative du système eVisitor. Le Bureau croate de la statistique reprend les données de la source administrative du Bureau national croate du tourisme, eVisitor, et en assure le traitement statistique :
- (11) Suivant l'Ordonnance sur le classement, les normes minimales et la catégorisation des établissements d'hébergement, les données sur les hôtels et établissements assimilés ne comprennent pas les auberges et les chambres d'hôtes depuis 2006;
- (12) Source: CBS, enquête sur l'hébergement. Depuis 2013, la méthode de présentation des capacités a changé (le suivi n'est plus sur la base de la situation au 31 août), conformément au Règlement n°692/2011 du Parlement européen et du Conseil concernant les statistiques européennes sur le tourisme. L'application du Règlement n°692/2011 du Parlement européen et du Conseil concernant

les statistiques européennes sur le tourisme fait que la capacité d'un établissement d'hébergement qui est présentée est celle d'un mois où elle a atteint son maximum :

- (13) Places-lit permanentes;
- (14) Taux brut d'ocupation;
- (15) La nomenclature utilisée est la NACE Rev.2. Source : Bureau croate de la statistique, enquête mensuelle et annuelle sur les entreprises, source administrative. Rupture de série. Depuis janvier 2016, les données sont tirées d'une source administrative.
- « Croatian Bureau of Statistics (CBS) » http://www.dzs.hr/default\_e.htm http://www.mint.hr/default.aspx?id=363"

#### **CUBA**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Hôtels, motels, apart-hôtels, terrains de camping/caravaning et autres :
- (3) Hôtels, motels et apart-hôtels;
- (4) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium;
- (5) Comprend seulement les circuits contrôlés par « Instituto de Turismo ».
- « Oficina Nacional de Estadística e Información » http://www.one.cu/sitioone2006.asp

#### **CURAÇÃO**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Les différences entre les totaux globaux sont dues au caractère incomplet des cartes d'embarquement et de débarquement remplies par les visiteurs;
- (3) Arrivées de croisiéristes ;
- (4) Grands et petits hôtels, pensions de famille, appartements et bungalows;
- (5) Hôtels, pensions de famille, appartements.
- « Curação Tourist Board »

https://www.curacaotouristboard.com/monthly-statistics/

#### **DANEMARK**

- (1) 2017 et 2019 : changement de méthodologie ;
- (2) 2017 rupture de séries : les plateformes d'économie partagée sont incluses ;
- (3) Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (4) Y compris le tourisme non commercial;
- (5) Hôtels uniquement;
- (6) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT.
  - Source: « Statistics Denmark, BoP »;
- (7) Source : Eurostat ;
- (8) 2017 : rupture de séries. Nouveau questionnaire depuis août 2017. Les données ne sont comparables avec celles des années précédentes.
  - 2019 : rupture de séries. Nouveau questionnaire ;
- Uniquement hôtels avec 40 lits et plus.
- « VisitDenmark » et « Statistics Denmark » https://www.dst.dk/en/Statistik/emner/erhvervslivets-sektorer/turisme

#### **DJIBOUTI**

Office national du tourisme

#### **DOMINIQUE**

- (1) Jours.
- « Discover Dominica Authority »

#### **ÉGYPTE**

« Ministry of Tourism », « CAPMAS » et « Central Bank of Egypt »

#### **EL SALVADOR**

- (1) Y compris l'hébergement privé.
- « Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR) Ministerio de Turismo »

https://www.transparencia.gob.sv/institutions/corsatur/documents/estadisticas

#### **ÉMIRATS ARABES UNIS**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Source: Banque centrale des Émirats Arabes Unis. Nouvelles sources: « The Federal Authority for Identity and Citizenship », « Economic Survey », « Household income and expenditure survey », « Mirror statistics for GCC data » et enquêtes sur le tourisme réalisées par les autorités locales du tourisme.
- "Federal Competitiveness and Statistics Centre (FCSC)" http://fcsa.gov.ae/en-us/Pages/Statistics/Statistics-by-Subject.aspx#/%3Fsubject=Economy&folder=Economy/Tourism

#### **ÉQUATEUR**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) 2017 : selon le règlement sur le logement en vigueur, les sous-activités motels, aparthôtels, centres touristiques, des pensions, des résidences pour touristes, cabanes et bungalows ont été supprimées, ce qui a entraîné une diminution du nombre total d'établissements enregistrés dans le cadastre touristique national.
- « Ministerio de Turismo »

http://servicios.turismo.gob.ec/index.php/turismo-cifras

#### **ESPAGNE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- Hôtels, « hostales », terrains de camping, appartements touristiques et logements ruraux;
- Hôtels et « hostales » (établissements d'hébergement offrant des services limités);

(4) Source : "Encuesta Anual de Servicios". Source des données :

À partir de 2015 INE: ETR/Familitur – Enquête du tourisme des résidents; FRONTUR et EGATUR – 2015 données calculées en extrapolant les données de Turespaña jusqu'à septembre pour calculer les données d'octobre, novembre et décembre.

À partir de 2015, cette opération est menée par l'Institut national de la statistique – INE.

2016 : rupture de série. Les données ne sont pas comparables avec celles des années précédentes.

INE: Enquêtes sur l'occupation dans l'hébergement; DIRCE (Annuaire central des entreprises) – offre touristique – enquête annuelle sur les services; Enquête sur la population active.

« Instituto Nacional de Estadística"

https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria.htm?c=Estadistica\_P&cid=1254735570703

#### **ESTONIE**

- D'après les données de localisation mobile de la Banque d'Estonie et Positium LBS;
- (2) Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (3) Source : enquête auprès des ménages par « Statistics Estonia ».
- « Estonian Tourist Board / Enterprise Estonia » https://andmed.stat.ee/en/stat https://www.visitestonia.com/en/forthetrade/statistics

#### **ESWATINI**

"Eswatini Tourism Authority" et "Ministry of Tourism and Environmental Affairs"

http://www.thekingdomofeswatini.com/sta-resources/research/

#### **ÉTAT DE PALESTINE**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés;
- (2) Cisjordanie et Gaza;
- (3) Source : « Palestinian Central Bureau of Statistics Labor Force Survey ».

Note : les données sur l'activité hôtelière répresentent seulement les hôtels en Cisjordanie qui ont répondu. Sources : « Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Tourism Activities Survey ».

« Palestinian Central Bureau of Statistics » http://www.pcbs.gov.ps

#### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

(1) À partir des données de 2014, l'automatisation introduite dans la méthodologie de suivi des visiteurs d'entrée a permis un comptage précis des séjours d'une nuit. Ce changement a vraisemblablement ajouté plusieurs points de pourcentage aux chiffres de 2014, de sorte que les données de 2014 et suivantes ne sont pas comparables avec celles des années précédentes. Les changements en 2015 (sauf Canada et Mexique) sont dus à la fois au comptage de registres supplémentaires et aux conditions du marché;

- Inclut uniquement les excursions d'une journée en provenance du Mexique et du Canada;
- Outre-mer uniquement ; à l'exclusion du Mexique et du Canada (les données ne sont pas disponibles);
- (4) La formulation du questionnaire a changé à compter de 2012;
- (5) Estimations préliminaires;
- (6) Le Bureau d'analyse économique du Ministère du commerce des États-Unis d'Amérique a procédé à une vaste refonte du système de comptabilité commerciale pour qu'il soit plus en adéquation avec les directives du Fonds monétaire international. Parmi les principaux changements figure l'inclusion de l'éducation, des soins de santé ainsi que des travailleurs migrants et saisonniers dans les comptes d'exportations et d'importations des voyages. Les chiffres ont été révisés en remontant jusqu'à 1999. Ils ne sont pas comparables avec les données des années précédentes;
- (7) Nuitées :
- (8) Correspond aux dépenses moyennes par groupe de voyageurs d'outre-mer, divisées par la durée moyenne du séjour;
- (9) Source: « U.S. Travel Association »;
- (10) Comprend tous les voyages internes de 50 miles (environ 80 kilomètres), ou plus, en aller simple depuis le domicile ou tout voyage avec nuitée;
- (11) Environ 50%;
- (12) Source: "NTTO, Statistics Canada, Banco de Mexico";
- (13) Correspond aux dépenses moyennes par groupe de voyageurs résidants aux États-Unis, divisées par la durée moyenne du séjour;
- (14) Les données relatives aux établissements proviennent du « U.S. Dept. of Commerce, Bureau of Census (County Business Patterns) » et ne sont pas parfaitement cohérentes avec les autres données de production et d'emploi. C'est la meilleure source de données d'établissements;
- (15) NAICS 7211, 7212;
- (16) NAICS 72111, 72112;
- (17) NAICS 722;
- (18) Source: "U.S. Department of Commerce / Bureau of Labor Statistics";
- (19) Source « American Hotel & Lodging Association (AHLA) » (demeures comportant au moins 15 chambres);
- (20) Source : « Smith Travel Research » ;
- (21) Emplois équivalents à temps plein ;
- (22) Hébergement des voyageurs ;
- (23) Services de restauration et débits de boisson ;
- (24) Services de transports aériens et toutes les autres industries liées au transport;
- (25) Résiduel.
- « U.S. Department of Commerce National Travel and Tourism Office »

http://travel.trade.gov

#### ÉTHIOPIE

- Arrivées à travers tous les ports d'entrée; y compris les nationaux résidant à l'étranger.
- « Ministry of Culture and Tourism »

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

- Hébergement dans les hôtels et autres établissements touristiques.
- « Russian Federal Agency for Tourism »

#### **FIDJI**

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
- « Fiji Islands Bureau of Statistics » http://www.statsfiji.gov.fj/

#### **FINLANDE**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Enquête sur l'hébergement ;
- (3) Balance des paiements (BdP);
- (4) Enquête finlandaise sur les voyages ;
- (5) Ne comprend que les voyages internes de loisirs dans des locations pour les visiteurs;
- Voyages à l'étranger avec nuitée, y compris les croisières avec nuitée à bord uniquement;
- (7) Données du Compte satellite du tourisme (CST);
- (8) Voyages internes et émetteurs avec nuitée, y compris les croisières avec nuitée à bord uniquement.
- « Tourism Statistics Statistics Finland » http://www.stat.fi/til/matk/index\_en.html

#### **FRANCE**

- Source : Banque de France. Enquête auprès des visiteurs venant de l'étranger (EVE).
  - À partir de 2019 : calculs et estimations Insee. Estimation en reproduisant la ventilation 2020 en l'appliquant à 2021 ;
- (2) Tous motifs personnels;
- (3) Transit et non spécifiés ;
- Source : INSEE, partenaires régionaux. Enquêtes de fréquentation sur les établissements collectifs de tourisme ;
- (5) Durée moyenne du séjour en nuitées
- (6) Source : INSEE. Enquête Suivi de la demande touristique (SDT). Population résidente de 15 ans et plus ; les déplacements dans les DOM sont comptés avec l'étranger ;
- (7) Voyages personnels;
- (8) Parc de l'hébergement collectif marchand (hôtels, campings, résidences de tourisme, résidences hôtelières, villages de vacances, maisons familiales, auberges de jeunesse, centres sportifs, centres internationaux de séjour); Source: INSEE, SNRT, UNAT, FUAJ;
- (9) Parc hôtelier; Source: Insee, Dge;
- (10) Champ : emploi salarié privé en France (y c. DOM) au 31/12 ; Source : Acoss ;
- (11) Location de courte durée de matériel (voitures, articles de loisirs et de sport), activités des parcs d'attraction et parcs à thèmes et autres activités récréatives et de loisirs, gestion des musées, des sites historiques, des attractions touristiques, des jardins botaniques et zoologiques et des réserves naturelles, organisation de jeux de hasard et d'argent, téléphériques et remontées mécaniques;
- (12) Taux net des chambres ;
- (13) Champ : France métropolitaine ;

Source : INSEE, bilan démographique.

DGE (Direction générale des entreprises) et INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques)

http://www.entreprises.gouv.fr/etudes-et-statistiques/statistiques-du-tourisme/accueil

http://www.insee.fr/fr/default.asp »

#### **GAMBIE**

- 1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger;
- (2) Arrivées par voie aérienne.
- « Gambia Tourism Board »

#### **GÉORGIE**

- (1) Départs aux frontières nationales ;
- (2) Les données indiquent le nombre de voyages, pas le nombre de visiteurs;
- (3) Y compris l'hébergement privé;
- Source : Enquête sur le tourisme intérieur, Office national des statistiques de Géorgie;
- (5) Source : Enquête sur les hôtels et établissements assimilés ;
- (6) Enquête auprès des établissements (enquêtes auprès des entreprises et des organisations) – NACE rév 2. Le nombre d'employés est calculé par lieu de travail engagé (postes occupés).
- « Georgian National Tourism Agency Ministry of Economy and Sustainable Development » et « National Statistics Office of Georgia «

http://gnta.ge/statistics/

#### **GHANA**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
- « Ghana Tourist Board » et « Ministry of Tourism, Arts and Culture »

#### **GRÈCE**

- L'information est basée sur l'enquête aux frontières réalisée par la Banque de Grèce;
- (2) NACE Rév. 2 55.1, 55.2 et 55.3;
- (3) Nombre de voyages (personnel and professionnel) avec 1 nuitées ou plus des visiteurs âgés de 15 ans ou plus ;
- (4) Source: "Hellenic Chamber of Hotels".
- (5) Source : « Hellenic Statistics Authority ». Les données se réfèrent aux industries A550 – A560, NACE Rév. 2 « Accommodation and food service activities » :
- (6) Source : « Hellenic Statistics Authority ». Les données se réfèrent à l'industrie A790 de la NACE Rév. 2 « Travel agency, tour operator and other reservation service activities ».
- « Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) » et "Bank of Greece" http://www.statistics.gr/en/statistics/ind https://www.bankofgreece.gr/en/statistics/external-sector/balance-of-payments/travel-services

#### **GRENADE**

- (1) Arrivées en yacht et en bateau de croisière ;
- (2) Arrivées par voie aérienne uniquement ;
- (3) Hôtels, bungalows/ appartements et pensions de famille.
- « Grenada Tourism Authority » et « Central Statistics Office"

#### **GUAM**

- (1) Arrivées par voies aérienne et maritime ;
- (2) Uniquement arrivées de civils par voie aérienne ;
- (3) La durée du séjour pour 2021 reflète les exigences de quarantaine obligatoires du COVID-19 ainsi que les exercices militaires :
- (4) Chambres disponibles.
- « Guam Visitors Bureau »

https://www.guamvisitorsbureau.com/research/statistics

#### **GUATEMALA**

- Ensemble des établissements d'hébergement inscrits à l'INGUAT.
- « Instituto Guatemalteco de Turismo INGUAT » http://www.inguat.gob.gt/index.php/informacion-estadistica/ estadisticas

#### **GUINÉE-BISSAU**

Arrivées à l'aéroport « Osvaldo Vieira ».

Ministério do Turismo e do Artesanato

#### **GUYANE**

« Guyana Tourism Authority »

#### **GUYANE FRANÇAISE**

- (1) Enquête au départ de l'aéroport de Cayenne-Rochambeau ;
- (2) Hôtels uniquement.

Comité du Tourisme de la Guyane

#### HAÏTI

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Y compris les nationaux résidant à l'étranger.

Ministère du Tourisme

#### **HONDURAS**

- Depuis 2019, les informations sur le motif principal du voyage correspondent au motif migratoire d'entrée au Honduras, dont la source est l'Institut national des migrations;
- (2) Nuitées :
- Dans les années 2019 et 2021, il n'a pas été possible de mettre à jour le Répertoire des établissements touristiques;
- À partir de 2020, les entreprises de transport urbain situées à l'intérieur du pays sont incluses;
- (5) Les informations correspondent aux personnes employées par les activités caractéristiques du tourisme. En 2021, il n'y a pas d'informations sur les personnes employées dans l'activité de services d'hébergement. Selon les observations de l'Institut national de la statistique (INE), en 2020, une

méthodologie téléphonique a été appliquée, de sorte que la couverture pourrait affecter l'indicateur des personnes occupées. L'objectif de l'enquête était de connaître le comportement du marché du travail en cas de pandémie et non la stricte comparabilité avec les années précédentes du fait de sa méthodologie différente.

« Instituto Hondureño de Turismo » http://www.iht.hn

#### **HONG-KONG (CHINE)**

- (1) Les données de dépense sont celles que le pays a fournies à l'OMT car il s'agit d'une série plus complète que celle obtenue du Fonds monétaire international (FMI) pour la préparation de la présente édition du Compendium. (Source : « HKTB Visitors Survey »). 2020, 2021 : donnée du FMI, non comparable avec celles des années précédentes ;
- (2) Nuitées;
- (3) Source: « Census and Statistics Department »;
- (4) Hôtels (tarifs élevés/moyens) et auberges/ pensions de famille ;
- (5) Les chiffres couvrent les activités de services pour le tourisme récepteur;
- (6) Les chiffres couvrent les activités de services pour le tourisme émetteur;
- (7) Les chiffres couvrent le commerce de détail, le transport et les services personnels pour le tourisme récepteur ainsi que les services de transport pour le tourisme émetteur.
- « Hong Kong Tourism Board »

http://partnernet.hktb.com/en/research\_statistics/index.html https://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so130.jsp

#### **HONGRIE**

- (1) En raison de l'épidémie de coronavirus en 2020, des mesures d'urgence ont été introduites, le trafic frontalier a été nettement inférieur à la normale. Au deuxième trimestre de 2020, la collecte de données fut suspendue, de sorte que la production de ces données a été effectuée via estimation et modèles d'imputation. En raison du faible nombre de fournisseurs de données, la fiabilité des données publiées s'en est ressentie et les données ne sont comparables avec les données des périodes précédentes que dans une moindre mesure :
- L'observation des frontières avec les pays de l'espace de Schengen a cessé à partir de l'année 2008;
- (3) Départs de visiteurs non résidents ;
- (4) À l'exclusion des chauffeurs de camion ;
- (5) Hébergement gratuit ;
- (6) Basé sur la nouvelle classification contenue dans le Compte satellite du tourisme : recommandations concernant le cadre conceptuel 2008 (CST:RCC 2008);
- (7) Etablissements économiques enregistrés ;
- (8) Incluant les activités caractéristiques du tourisme suivantes selon les RIST et :RCC 2008 : location de matériel de transport, activités culturelles, sports et activités récréatives, services de spa en tant qu'autre activité caractéristique du tourisme propre au pays ;
- (9) Juillet-juin;
- (10) Enquête sur les forces de travail (EFT);
- (11) NACE Rév. 2.
- « Hungarian Central Statistical Office » http://www.ksh.hu/tourism-catering

#### **ILES CAÏMANES**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Croisiéristes uniquement;
- (3) Hôtels et appartements;
- (4) Jours.
- « Cayman Islands Department of Tourism » https://www.visitcaymanislands.com/en-gb/statistics/ http://www.eso.ky"

#### **ILES COOK**

- (1) Arrivées par voies aérienne et maritime ;
- (2) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium;
- (3) Durée moyenne prévue du séjour.
- « Cook Islands Tourism Corporation » et « Cook Islands Statistics Office »

http://www.mfem.gov.ck/statistics/social-statistics/tourism-and-migration

#### **ILES MARIANNES DU NORD**

- (1) 2021: au 11 mai.
- « Marianas Visitors Authority »

#### **ILES MARSHALL**

- Source: « South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre »;
- (2) Arrivées par voie aérienne.

"Office of Commerce, Investment and Tourism » et « South Pacific Tourism Organisation »

#### **ILES SALOMON**

« Solomon Islands National Statistics Office »

#### **ILES TURQUES ET CAÏQUES**

« Turks and Caicos Tourist Board » http://turksandcaicostourism.com

#### **ILES VIERGES AMÉRICAINES**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés;
- (2) Arrivées de visiteurs par voie aérienne ; à l'exclusion des arrivées de résidents et le trafic entre les îles, mais compris les visiteurs de la journée (excursionnistes);
- (3) Croisiéristes ;
- (4) Y compris celles des touristes internes (environ 40 pour cent de l'ensemble);

- (5) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium;
- (6) Hôtels et condominiums ou villas.
- « Bureau of Economic Research » https://usviber.org/monthly-reports/

#### **ILES VIERGES BRITANNIQUES**

« Central Statistics Office »

#### **INDE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (3) Y compris autres motifs;
- (4) Départs de nationaux seulement, pour tous motifs de visite ;
- (5) Hôtels homologués uniquement ;
- (6) Exercices (avril-mars).
- « Ministry of Tourism Government of India » http://tourism.gov.in/

#### **INDONÉSIE**

- Y compris les données de positionnement mobile pour zones frontalières;
- (2) Hôtels classés et non classés ;
- (3) Jusqu'en 2019 hôtels homologués uniquement ;
- (4) Données de positionnement mobile ;
- (5) Toutes formes d'hébergement commercial;
- (6) Prix courants.
- « Ministry of Tourism » et « BPS Statistics Indonesia » https://www.bps.go.id/subject/16/pariwisata.html#subjekViewTab3

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

- (1) Source: "Central Bank of Islamic Republic of Iran".
- « Ministry of Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts (MCTH) »

#### **IRLANDE**

- (1) Y compris les touristes en provenance de l'Irlande du Nord;
- (2) Y compris chemin de fer;
- (3) À l'exclusion des hôtelleries ;
- (4) Hôtels seulement.
- « Fáilte Ireland » http://www.failteireland.ie/

#### **ISLANDE**

- (1) Source: « Icelandic Tourist Board »;
- (2) Arrivées à l'aéroport Keflavik uniquement ;
- (3) Y compris les croisiéristes.
- « Hagstofa Íslands Statistics Iceland »

http://www.statice.is/statistics/business-sectors/tourism/https://www.ferdamalastofa.is/en/recearch-and-statistics

#### ISRAËL

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Y compris visites à des parents et amis et pèlerinages ;
- (3) Y compris nouvelles entrées de touristes après une visite au Sinaï d'un maximum de 7 jours;
- (4) Hôtels de touristes et aparthôtels ;
- (5) Y compris les dépenses des travailleurs étrangers en Israël ;
- (6) Source: « Incoming Tourism Survey »;
- (7) 2017, 2018 : nombre de nuitées dans les hôtels divisé par le nombre de touristes dans les hôtels ;
- (8) Y compris les établissements assimilés ;
- (9) Taux d'occupation/lits dans hôtels et établissements assimilés ouverts;
- (10) Tourisme récepteur dans hôtels touristiques.
- « Ministry of Tourism »

https://www.cbs.gov.il/en/subjects/Pages/Tourism-and-Hotels.aspx

#### **ITALIE**

- (1) À l'exclusion des travailleurs saisonniers et frontaliers ;
- (2) Enquête aux frontières de la »Banca d'Italia » ;
- (3) Y compris les croisiéristes ;
- (4) Hôtels uniquement;
- (5) 2014 : rupture de séries due à un changement de technique pour la collecte de données (survey : « Trips and Holidays »), du système CATI au CAPI;
- (6) Nuitées
- (7) « Les services d'hébergement non commercial » sont composées des logements occupés par leurs propriétaires (y compris ceux qui ont un contrat en temps partagé), des hébergements cédés par des membres de la famille ou par des amis et d'autres hébergements privés non commerciaux ;
- (8) Nombre de touristes résidents (visiteurs qui passent la nuit) voyageant à l'étranger;
- (9) À l'exclusion des estimations de logements privés.
- « Banca d'Italia » et « Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) » https://www.bancaditalia.it/statistiche/tematiche/rapporti-estero/turismo-internazionale/index.html?com.dotmarketing.htmlpage.language=1

http://www.istat.it »

#### **JAMAÏQUE**

- Arrivées de touristes non résidents par voie aérienne; y compris les nationaux résidant à l'étranger; cartes E/D;
- (2) Croisiéristes uniquement :
- (3) Les données sont obtenues à travers les enquêtes menées auprès des visiteurs qui passent la nuit (touristes) déclarant le mode d'organisation de leur voyage à leur sortie des aéroports internationaux;
- (4) Y compris les nationaux résidant à l'étranger;

- (5) Nuitées;
- (6) Durée de séjour prévue ;
- (7) Dépense moyenne des visiteurs qui passent la nuit (touristes) par jour et par personne;
- Sont exclus les logements loués à des particuliers ou à des agences professionnelles ; Villas de villégiature ;
- (9) Nuitées dans les hôtels seulement.
- « Jamaica Tourist Board »

https://www.jtbonline.org/report-and-statistics/

#### **JAPON**

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Arrivées de visiteurs non résidents aux frontières nationales;
   y compris les résidents étrangers au Japon;
- (3) L'utilisation diurne est exclue ;
- (4) Y compris les chevauchements;
- (5) Hôtels homologués et non homologués, ainsi que « ryokans » (auberges);
- (6) Estimation à partir du taux d'occupation ;
- (7) Y compris les services d'appui au transport de voyageurs. Source des données :
  - 1.19–1.21 : Ministère de l'intérieur et des communications statistiques de l'immigration ;
  - 1.30, 4.2, 4.3, 4.13–4.15, 4.16–4.18 : Agence japonaise de tourisme enquête sur l'hébergement ;
  - 1.40–1.43, 2.1–2.18, 4.25–4.26, 4.29–4.30, 5.1–5.10, 6.1 : Agence japonaise de tourisme enquête sur le tourisme national du Japon ;
  - 2.24-2.27 : Agence japonaise de tourisme enquête sur l'hébergement enquête sur le tourisme national du Japon ; 3.1, 3.10 : Organisation nationale japonaise du tourisme ;
  - 4.4, 4.7 : Ministère de l'intérieur et des communications recensement économique ;
  - 4.6 : Association japonaise du voyage et du tourisme ;
  - 4.8–4.11 : Agence japonaise de tourisme enquête sur le tourisme national du Japon compte satellite du tourisme du Japon Tableau 5 : comptes de production des industries du tourisme et des autres industries :
  - 4.27–4.28 : Agence japonaise de tourisme enquête sur les tendances de consommation des étrangers visitant le Japon ; 5.2 : Compte satellite du tourisme du Japon Tableau 7 : emploi dans les industries du tourisme.
- « Japan Tourism Agency » et « Japan National Tourism Organization »

http://www.mlit.go.jp/kankocho/en/siryou/toukei/index.html https://www.tourism.jp/en/tourism-database/stats/

#### **JORDANIE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Circuits organisés seulement.
- « Ministry of Tourism and Antiquities » http://www.tourism.jo/Contents/Statistics.aspx

#### **KAZAKHSTAN**

- (1) NACE 55.1
- « Agency of Statistics of the Republic of Kazakhstan »

#### **KENYA**

- Arrivées de visiteurs non résidents à travers tous les postes frontières; à l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger;
- (2) Jours
- « Kenya National Bureau of Statistics" et "Tourism Research Institute »

#### **KIRGHIZISTAN**

« Ministry of Culture, Information and Tourism », « State Border Service » et « State Statistics Committee »

#### **KIRIBATI**

- Arrivées par voie aérienne. Tarawa et lle Christmas.
- « Kiribati National Tourism Office » et « Ministry of Communication, Transport and Tourism Development »

#### **KOWEÏT**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés.
- « Central Statistical Bureau »

#### **LESOTHO**

« Lesotho Tourism Development Corporation » https://www.visitlesotho.travel/trade/tourism-statistics

#### **LETTONIE**

- Arrivées de visiteurs non résidents aux frontières nationales.
   Données provenant de la Police d'Etat aux frontières :
- Départs des non-résidents. Enquête auprès des personnes qui traversent les frontières du pays;
- (3) Y compris les visites à des parents et amis et traitement médical :
- (4) Depuis 2015 Hôtels et établissements assimilés selon la classification de la NACE Rév.2 : section I, division 55, classe 55.1 – hôtels et établissements assimilés (les services comprennent le nettoyage quiotidien);
- (5) Nuitées dans tous les établissements d'hébergement collectif;
- (6) Source : enquête aux frontières ;
- (7) Source : enquête auprès des ménages ;
- (8) À partir de 2017 : y compris les visiteurs de la journée (excursionnistes).
- « Transport and Tourism Statistics Section Central Statistical Bureau »

https://www.csb.gov.lv/en/statistics/statistics-by-theme/transport-tourism/tourism

#### **LIBAN**

- À l'exclusion des nationalités libanaise, syrienne et palestinienne :
- L'enquête a été menée sur 185 établissements (hôtels et aparthôtels);
- (3) Hôtels autorisés par le Ministère du tourisme ;
- (4) Source : syndicats touristiques au Liban et Ministère du tourisme.
- « Ministère du Tourisme »

#### **LIECHTENSTEIN**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- À l'exclusion des touristes à long terme dans les campements et les appartements touristiques;
- Á l'exclusion des campements et des appartements touristiques de long terme;
- (4) Moyenne annuelle des établissements ouverts ;
- (5) Moyenne annuelle des chambres disponibles ;
- (6) Moyenne annuelle des places-lits disponibles.
- « Office of Statistics Liechtenstein. Tourism Statistics » https://www.llv.li/inhalt/11961/amtsstellen/tourismusstatistik

#### **LITUANIE**

- (1) Hôtels et motels;
- (2) Enquête sur la structure des entreprises ;
- (3) Données des comptes nationaux ;
- (4) Données du Compte satellite du tourisme (CST).
- « Lithuanian State Department of Tourism » http://www.stat.gov.lt/

#### **LUXEMBOURG**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement; y compris auberges de jeunesse, hébergement touristique privé et autres;
- (2) NACE Rev2 55.100;
- (3) Les données de dépense sont celles que le pays a fournies à l'OMT car il s'agit d'une série plus complète que celle obtenue du Fonds monétaire international (FMI);
- (4) Touristes résidents dans tous types d'établissements d'hébergement; y compris auberges de jeunesse, hébergement touristique privé et autres;
- (5) Taux d'occupation net.

#### **STATEC**

http://www.statistiques.public.lu

#### **MACAO (CHINE)**

- (1) Hôtels et pensions de famille ;
- (2) Restaurants et établissements assimilés ;
- (3) Établissements qui offrent des services de transport de passagers. Chaque véhicule pour transport terrestre de voyageurs est compté comme un établissement lorsqu'il est immatriculé au nom d'une personne;

- (4) L'établissement principal, les succursales et les guichets de services d'une agence de voyages sont combinés et comptabilisés comme une seule unité statistique depuis 2016;
- (5) Entreprises de jeu ;
- (6) Les données sont compilées en fonction du nombre de résidents utilisant les services d'une agence de voyages;
- (7) À l'exclusion des salariés à temps partiel.

Source des données :

1.1–1.13, 1.19–1.25, 1.26, 4.27–4.28, 6.2 : Force de police de sécurité publique ;

1.27, 3.1, 4.27-4.30: Enquête mensuelle auprès des agences de voyage;

1.31–1.32, 1.41–1.42, 4.14–4.19 : Enquête mensuelle auprès des hôtels et établissements assimilés ;

1.40, 1.44 : Enquête sur les dépenses des visiteurs ; 4.2–4.3, 4.8–4.12, 4.13, 5.2 : Enquête sur les hôtels et établissements assimilés ;

4.4, 5.4 : Enquête sur les restaurants et établissements assimilés ;

4.5, 5.5 : Enquête sur le transport, l'entreposage et les communications ;

4.6, 4.20–4.24, 5.6 : Enquête auprès des agences de voyage ; 4.7 : enquête sur le secteur du jeu ;

5.7 : enquête sur les besoins de main-d'œuvre et les traitements – industrie du jeu.

« Statistics and Census Service » et « Macau Government Tourist Office «

http://www.dsec.gov.mo/Statistic/TourismAndServices/ VisitorArrivals.aspx

https://dataplus.macaotourism.gov.mo/?lang=E

#### **MACÉDOINE DU NORD**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Durée moyenne du séjour dans tous les établissements d'hébergement.
- « State Statistical Office » http://www.stat.gov.mk/OblastOpsto\_en.aspx?id=25

#### **MADAGASCAR**

- (1) Arrivées de touristes non résidents par voie aérienne ;
- Avant l'année 2015, la Direction des renseignements et (2)du contrôle de l'immigration et de l'émigration (DRCIE) du Ministère de la sécurité publique de Madagascar recensait les nationalités des visiteurs sur l'ensemble du territoire. Au titre de l'année 2018, une nette amélioration a été mise en place par rapport au système de collecte pour le débarquement à l'Aéroport de Nosy-Be. Auparavant, le DRCIE ne livrait que les données de l'Aéroport international d'Ivato. Donc, les chiffres des « autres pays du monde » représentent actuellement les nationalités des visiteurs non résidents débarquant dans les six (6) aéroports internationaux de Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin et Tuléar. Fin d'année 2018 et la totalité de l'année 2019, l'Aéroport International de NosyBe est servis par 16 vols par semaines par plusieurs compagnies internationales ce qui montre une nette augmentation de nombre des touristes de diverses nationalités dont l'italienne ;
- (3) Croisiéristes uniquement ;
- (4) À partir de 2019, nouvelle méthodologie.

Ministère du Tourisme

#### **MALAISIE**

- Y compris les résidents de Singapour qui traversent la frontière par le Johore Causeway;
- (2) Enquête sur le tourisme interne ;
- À partir de 2018, principal mode de transport utilisé par les visiteurs;
- (4) Hôtels avec 10 chambres et plus ;
- (5) Enquête dans les hôtels ;
- (6) Source : « Publication of Tourism Satellite Accounts 2020, Department of Statistics, Malaysia ».

Source des données :

1.2, 1.5–1.12, 1.19–1.24, 1.31, 1.4, 2.21, 4.3, 4.13, 4.14, 4.16 :

« Tourism Malaysia » ;

2.1–2.15, 2.24, 2.28, 4.4–4.7, 5.1–5.7 : « Department of Statistics Malaysia ».

« Department of Statistics Malaysia » et « Tourism Malaysia » http://www.tourism.gov.my/statistics

#### **MALAWI**

« Ministry of Tourism, Culture and Wildlife »

#### **MALDIVES**

- Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Jours.
- « Ministry of Tourism » http://www.tourism.gov.mv

#### **MALI**

- Arrivées par voie aérienne uniquement (aéroport de Bamako-Sénou);
- (2) 2020, 2021 : répartition par nationalité.

Direction Nationale du Tourisme et de l'Hotellerie (DNTH)

#### **MALTE**

- (1) Données tirées des départs par voies aérienne et maritime ;
- (2) Source: Eurostat;
- (3) Source: « MTA Licensing Data ».
- « Malta Tourism Authority » et « National Statistics Office » https://www.mta.com.mt/en/facts-and-figures http://www.nso.gov.mt »

#### **MAROC**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- Hôtels homologués, villages de vacances, résidences touristiques, Riad, gites, auberges et camping;
- (3) Touristes étrangers.

Ministère du tourisme

https://mtaess.gov.ma/fr/tourisme/chiffres-cles/

#### **MARTINIQUE**

(1) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium.

Comité Martiniquais du Tourisme

http://www.martinique.org/chiffres-de-lobservatoire-du-tourisme

#### **MAURICE**

- (1) Á l'exclusion des visiteurs de la journée (excursionnistes) ;
- (2) Y compris les visiteurs de la journée (excursionnistes);
- (3) Estimations à partir de l'enquête du tourisme récepteur ; à partir de 2015 les résultats de l'enquête ont été comparés avec les données sur les touristes de sortie mensuellement ;
- (4) Hôtels seulement. Se réfère aux hôtels opératifs en fin d'année;
- (5) Les données concernent les établissements de grande taille (c'est-à-dire employant 10 personnes ou plus) du secteur touristique.

Note 2021 : données provisoires.

« Ministry of Tourism, Statistics Unit » https://statsmauritius.govmu.org/Pages/Statistics/By\_Subject/ Tourism/SB\_Tourism.aspx

#### **MEXIQUE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- Y compris les visiteurs de la frange frontalière avec les États-Unis avec séjour inférieur à 24h;
- (3) Voie aérienne uniquement ;
- (4) Touristes dans les régions intérieures et touristes dans les régions frontalières;
- (5) Y compris chemin de fer;
- (6) Hôtels seulement. Les données proviennent de 70 centres touristiques qui fournissent des informations adéquates pour la comparaison temporelle;
- (7) Sélection de centres touristiques. Les données proviennent de 70 centres touristiques qui fournissent des informations adéquates pour la comparaison temporelle;
- (8) Jours;
- (9) Tourisme étranger seulement ;
- (10) L'information ne se réfère pas exactement à l'emploi mais aux équivalents emplois rémunérés nécessaires pour produire les biens et les services liés aux activités touristiques. Source : « Cuenta Satélite de Turismo de México, 2020. Preliminar. Año base 2013 ».
- « Secretaría de Turismo de México (SECTUR) », « Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) », « Unidad de Política Migratoria" et "Banco de México"

http://www.datatur.sectur.gob.mx/ https://www.inegi.org.mx/temas/turismo/

#### **MOLDOVA (RÉPUBLIQUE DE)**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Visiteurs qui ont bénéficié des services touristiques des agences de tourisme et des voyagistes (titulaires d'une licence touristique).

Note : À l'exception de la rive gauche de la rivière Nistru et de la municipalité de Bender.

« National Bureau of Statistics »

http://www.statistica.md/category.php?l=en&idc=293&

#### **MONACO**

 Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés.

Direction du Tourisme et des Congrès http://www.imsee.mc

#### **MONGOLIE**

"National Statistics Office – Mongolian Statistical Information Service"

http://www.1212.mn/Stat.aspx?LIST\_ID=976\_L18&type=tables

#### **MONTÉNÉGRO**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) 2017 : changement de mèthodologie. Les données ne sont pas comparables avec celles des années précédentes.
- $^{\rm w}$  Ministry of Sustainable Development and Tourism" et "Statistics Office of Montenegro MONSTAT »

http://www.monstat.org/eng/page.php?id=43&pageid=43

#### **MONTSERRAT**

"Statistics Department Montserrat" et "Eastern Caribbean Central Bank estimates"

https://statistics.gov.ms/subjects/economic-statistics/tourism-and-travel/

#### **MOZAMBIQUE**

- (1) Arrivées à tous les postes frontaliers du pays.
- « Ministry of Tourism » et « Instituto Nacional de Estatística » http://www.ine.gov.mz

#### **MYANMAR**

- Hôtels et établissements assimilés gérés par l'État uniquement;
- Hôtels gérés par l'État et pensions de famille privées homologuées.
- « Ministry of Hotels and Tourism » https://tourism.gov.mm/statistics/

#### **NAMIBIE**

« Ministry of Environment and Tourism » et « Namibian Tourism Board »

http://www.met.gov.na/downloads/

#### NÉPAL

- Y compris les arrivées en provenance de l'Inde ;
- (2) Jours;
- (3) Hôtels standard enregistrés au Népal;
- (4) Agences de voyage et de trekking.
- $\mbox{\tt ``Nepal Tourism Board " et " Ministry of Culture, Tourism and Civil Aviation " <math display="inline">\mbox{\tt ``Aviation "}$

http://trade.welcomenepal.com/downloads-cat/nepal-tourism-statistics/

http://tourism.gov.np/statistic

#### **NICARAGUA**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Nombre total des établissements dans l'ensemble du pays ;
- (3) Principaux établissements d'hébergement dans l'ensemble du pays;
- (4) Hôtels et établissements assimilés classés en catégories supérieures :
- Tous types d'établissements d'hébergement, tourisme récepteur.
- « Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR) » https://www.intur.gob.ni/estadisticas-de-turismo/

#### **NIGER**

(1) Jours.

Ministère du Tourisme et de l'Artisanat et Institut National de la Statistique

#### **NIGÉRIA**

« Nigerian Tourism Development Corporation »

#### NIOUÉ

- Source: « South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre »;
- (2) Y compris les nationaux de Niue résidant habituellement en Nouvelle-Zélande.
- « Statistics Niue » et « South Pacific Tourism Organisation »

#### **NORVÈGE**

- 1) Source: « Statistics Norway » Statistiques du logement;
- (2) Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement commercial;
- (3) Source: "The Norweigan Coastal Administration";
- (4) Source : « Statistics Norway » Statistiques du logement. Nuitées dans les établissements classés ;
- (5) Source : « Statistics Norway » Enquête sur les voyages ;
- (6) Source : « Statistics Norway » Statistiques du logement. Comprend l'hébergement commercial en location des norvégiens en Norvège ;
- (7) Source : « Statistics Norway » Enquête sur la structure des entreprises ;
- (8) Source : « Statistics Norway » Compte satellite du tourisme.
   2019 : données provisoires ;
- 9) Rupture de série entre 2016 et 2017.

"Statistics Norway", "Innovation Norway" et "Institute of Transport Economics"

http://www.ssb.no/en/

#### **NOUVELLE-CALÉDONIE**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Retours des résidents.

Institut de la Statistique et des Études Économiques (ISEE) http://www.isee.nc/

#### **NOUVELLE-ZÉLANDE**

- (1) Voyages internationaux et migration, SNZ;
- (2) Y compris les croisiéristes ;
- (3) Enquête sur l'hébergement, SNZ. L'enquête sur l'hébergement n'est plus produite par Stats NZ. Les derniers résultats publiés concernaient le mois de septembre 2019;
- (4) 2021 : changement de mèthodologie. Les données ne sont pas comparable avec celles des années précédentes;
- (5) Y compris les hôtels, motels et les auberges, mais exclut les parcs de vacances;
- (6) Balance des paiements, SNZ;
- (7) Statistiques démographiques des entreprises, SNZ (ANZSIC06);
- (8) Données provisoires.
- « Statistics New Zealand (SNZ) » et « Ministry of Business, Innovation & Employment (MBIE) »

http://www.stats.govt.nz/

#### **OMAN**

- (1) Enquête du tourisme récepteur.
- $\mbox{\ensuremath{\mbox{$\scriptscriptstyle \bullet$}}}$  Ministry of National Economy  $\mbox{\ensuremath{\mbox{$\scriptscriptstyle \bullet$}}}$  et
- « National Centre for Statistics and Information »

http://www.ncsi.gov.om

#### **OUGANDA**

« Ministry of Tourism, Trade and Industry » et « Uganda Bureau of Statistics »

https://www.tourism.go.ug/statistics1

#### **OUZBÉKISTAN**

(1) Hôtels uniquement.

"The State Committee of the Republic of Uzbekistan for Tourism Development"

#### **PALAOS**

- (1) Arrivées par voie aérienne (aéroport international de Palau);
- (2) Années fiscales 30 septembre.
- « Office of Planning and Statistics, Bureau of Budget and Planning– Ministry of Finance » et « Palau Visitors Authority »

https://www.pristineparadisepalau.com/media-publications

#### **PANAMA**

- Arrivées de visiteurs non résidents, aéroport international de Tocúmen (AIT), frontière de Paso Canoa (FPC) et ports de Cristóbal et Balboa (PCB);
- (2) Arrivées de visiteurs non résidents, AIT ;
- (3) Hôtels de Panama-City;
- (4) Chambres/places-lit recensées pour le tourisme international.
- « Autoridad de Turismo de Panamá » https://www.atp.gob.pa/estadisticas-e-informacion-del-mercado/

#### PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

« Papua New Guinea Tourism Promotion Authority » https://www.papuanewguinea.travel/research-and-statistics

#### **PARAGUAY**

- Cartes d'embarquement et de débarquement à l'aéroport Silvio Petirossi et comptages des passagers lors du franchissement des frontières nationales – Police nationale et SENATUR:
- (2) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger et membres des équipages;
- (3) Voie fluviale.
- « Secretaría Nacional de Turismo SENATUR » http://www.senatur.gov.py

#### **PAYS-BAS**

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Hôtels et pensions ;
- (3) Source : Banque centrale « De Nederlandsche Bank » ;
- (4) 2021 : rupture de série due aux changements méthodologiques de l'enquête ;
- (5) Seuls les véhicules à moteur (voiture, bus, camping-car) sont pris en compte;
- (6) Registre des entreprises (NACE 56);
- (7) Registre des entreprises (NACE 491, 493, 501, 503, 511);
- (8) Registre des entreprises (NACE 79);
- (9) Hôtels;
- (10) Tous types d'établissements d'hébergement ;

- (11) NACE 55;
- (12) NACE 55.1;
- (13) NACE 56.
- « Statistics Netherlands » http://www.cbs.nl

#### **PÉROU**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Croisiéristes qui passent la nuit ;
- (3) Y compris les arrivées par voie fluviale et lacustre.
- « Superintendencia Nacional de Migraciones », « Banco Central de Reserva del Perú » et « Ministerio de Comercio Exterior y Turismo » http://datosturismo.mincetur.gob.pe/appdatosTurismo/Content1. html

#### **PHILIPPINES**

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Arrivées par voie aérienne ;
- (3) Nuitées ;
- (4) Hôtels dans la région de Manille seulement ;
- (5) Estimations basées sur le nouveau référentiel utilisé ;
- (6) Pour 2017, les données incluent seulement les établissements d'hébergement accrédités avec un certificat d'accréditation émis de janvier à juin 2017. En date de juin 2018;
- (7) Hôtels homologués dans la région de Manille seulement ;
- (8) Basé sur les Comptes satellites du tourisme de Philippines (PTSA) 2020.
- « Department of Tourism »

http://www.tourism.gov.ph/tourism\_dem\_sup\_pub.aspx

#### **POLOGNE**

- Depuis que la Pologne est entrée dans l'espace Schengen, le comptage précis du trafic entrant n'est pas possible. Seuls des résultats approximatifs peuvent être fournis cette année;
- (2) Données du Bureau central des statistiques ;
- (3) Établissements d'hébergement collectif et privé ;
- (4) Voyages de 4 nuits et plus ;
- (5) Établissements avec 10 ou plus places-lit. Au 31 juillet.
- « Department of Tourism Ministry of Economic Development, Labour and Technology »

https://stat.gov.pl/en/topics/culture-tourism-sport/tourism/

#### **POLYNÉSIE FRANÇAISE**

- Arrivées par voie aérienne uniquement ; à l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Jours;
- Hôtels et pensions de famille ; au 31 décembre de chaque année ;
- (4) Chambres dans les hôtels.

Institut de la Statistique - ISPF

https://www.ispf.pf/themes/tourisme

#### **PORTO RICO**

- (1) Arrivées de touristes non résidents par voie aérienne ;
- (2) Îles Vierges Américaines et États-Unis seulement ;
- (3) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium;
- (4) Y compris résidents et non résidents ;
- (5) Chambres classées par la "Compañía de Turismo" de Porto Rico :
- (6) Y compris les chambres occupées par des résidents de Porto Rico.

Données: Années fiscales (juillet-juin).

« Junta de Planificación de Puerto Rico » et « Compañía de Turismo de Puerto Rico »

http://jp.pr.gov/

#### **PORTUGAL**

- Arrivées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement;
- (2) Comprend hôtels, aparthôtels, « pousadas », appartements, villages pour touristes, terrains de camping, centres de loisirs, tourisme dans les zones rurales et l'hébergement local. Hébergement local sans restriction de capacité sur la région autonome de Madère jusqu'en 2018;
- Comprend hôtels, aparthôtels, « pousadas », appartements et villages pour touristes;
- (4) Source: « Statistics Portugal (INE), Travel Survey of Residents »;
- (5) Source : « Statistics Portugal (INE), Structural Business Survey »;
- (6) Comprend les établissements avec 10 ou plus de places lits : hôtels, aparthôtels, « pousadas », appartements, villages pour touristes ; pensions, motels et auberges.
  - À partir de 2017 comprend le tourisme dans les zones rurales et l'hébergement local. Hébergement local sans restriction de capacité sur la région autonome de Madère jusqu'en 2018;
- (7) Taux d'occupation net ;
- (8) Tous types d'établissements d'hébergement.
- « Turismo de Portugal, I.P. »

http://www.ine.pt/xportal/xmain?xpid=INE&xpgid=ine\_main

#### PROVINCE CHINOISE DE TAÏWAN

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Source: Banque centrale de Taiwan;
- (3) Y compris le coût des billets d'avion.
- « Planning Division, Taiwan Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communication, Taiwan »

Taiwan Tourism Bureau Executive Info System (Traditional Chinese, English):

https://admin.taiwan.net.tw/English/infoEN/TouristStatisticsEN Taiwan Tourism Bureau Tourism Statistics Database (Traditional Chinese, English):

http://stat.taiwan.net.tw

#### **QATAR**

- Y compris le tourisme interne. Chambres vendues.
   À partir de 2015, sont incluses les données des aparthôtels (qui n'étaient pas collectées auparavant).
- « Qatar Statistics Authority »

#### RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

"Ministry of Tourism - Planning and International Cooperation"

#### RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

- (1) Arrivées par voie aérienne à Bangui uniquement ;
- (2) Source : Banque des États de l'Afrique Centrale.

Ministère des Arts, de la Culture et du Tourisme

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

« Lao National Tourism Administration » et « Ministry of Information, Culture and Tourism – Tourism Development Department »

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

- (1) Y compris les nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Arrivées par voie aérienne uniquement ;
- (3) Toutes les arrivées par voie maritime ;
- (4) Hôtels.
- « Banco Central de la República Dominicana » et « Ministerio de Turismo »

https://www.bancentral.gov.do/a/d/2537-sector-turismo

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE (TCHÉQUIE)

- (1) CST de la République tchèque ;
- (2) 2019 : données préliminaires ;
- (3) Y compris les visiteurs en transit;
- (4) Touristes non-résidents séjournant dans tous les établissements d'hébergement collectif – Source : CZSO ;
- (5) Source : Enquête sur le tourisme interne et le tourisme émetteur et CST ;
- (6) Voyages longs + voyages courts;
- (7) Voyages d'affaires ;
- (8) Voyages longs + voyages courts;
- (9) Source : registre des entreprises de la République tchèque ;
- (10) Hôtels et restaurants;
- (11) Source: Comptabilité nationale;
- (12) Consommation de capital fixe ;
- (13) Utilisation nette de lits;
- (14) Les activités de soutien et de transport annexe, les activités des tours opérateurs et des agences de voyage;
- (15) Voyages touristiques (1 nuitée et plus).
- « Czech Statistical Office, TSA » et « Ministry for Regional Development »

https://www.czso.cz/csu/czso/tourism\_ekon

#### **RÉUNION**

- Arrivés par voie aérienne uniquement ;
- Enquête flux touristiques Source jusqu'à 2015 : INSEE Source à partir de 2016 : IRT (Île de la Réunion Tourisme) ;
- Source : INSEE : Enquête de fréquentation hôtelière ;
- Il s'agit de l'ensemble des nuitées passées dans les hôtels classés, à partir de 2015 hôtels classés et non classés. Résidents et non résidents :
- Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium ;
- Source : INSEE Clap. Il s'agit de l'ensemble des établissements des nomenclatures sélectionnées. Sans certitude sur la destination réelle de l'activité (touristique ou
- Source : REE (Répertoire des entreprises et établissements) ; Il s'agit de l'ensemble des établissements/chambres/lits disponibles par jour dans les hôtels classés, à partir de 2015 hôtels classés et non classés;
- Source: INSEE Clap. Il s'agit de l'ensemble des emplois des nomenclatures sélectionnées. Sans certitude sur la destination réelle de l'activité (touristique ou non) ; Source : REE (Répertoire des entreprises et établissements).

Institut National de la Statistique et des Études Économiques -INSEE et IRT (Île de la Réunion Tourisme) http://observatoire.reunion.fr/frequentation/all

#### **ROUMANIE**

- Jusqu'en 2019, les données été obtenues auprès des structures d'hébergement de plus de 10 lits. A partir de 2020, les données sont obtenues auprès des structures d'hébergement touristique de plus de 5 lits ;
- Seulement les voyages internes pour les vacances (y compris les visites à des parents ou amis VPA) et pour motifs professionnels:
- La catégorie "Autres motifs personnels" ne fait référence qu'aux voyages VPA;
- A partir de 2005, les catégories « voie aérienne » et « voie fluviale » sont incluses dans la catégorie « autres » ;
- Nombre de départs de Roumains à l'étranger enregistrés aux frontières :
- (6)Au 31 juillet, pour les établissements agréés seulement ;
- L'indicateur est représenté par le nombre de touristes qui achètent des services à forfait/individuels. Il est à noter que les chiffres cumulent les tours-opérateurs et les agences de voyage classiques.
- « Ministry of Entrepreneurship and Tourism » http://www.insse.ro/cms/en

#### **ROYAUME-UNI**

La collecte de données par l'Enquête auprès des Passagers Internationaux a été suspendue le 16 mars 2020. Pour la période d'avril à décembre 2020, les chiffres sont basés sur des sources administratives et des modèles. Les estimations antérieures à avril 2020 sont basées sur les données recueillies dans le cadre de l'Enquête auprès des Passagers

En raison de l'impact de la pandémie de Covid-19, les données de 2021 sont « incomplètes » car elles excluent les données de Drouves pour le premier et deuxième

- trimestre et les données d'Eurotunnel pour toute l'année. Les pseudo-enregistrements à la frontière terrestre irlandaise ont également été supprimés en 2021.
- 2020 : Amérique du Nord seulement ; (2)
- (3)Tunnel:
- (4) Enquête sur les passagers internationaux ; Source: « Office for National Statistics (ONS) »;
- (5) Jours :
- (6)Grande Bretagne uniquement (hors Irlande du Nord) et « Day Visits survey » :
- Nombre d'unités locales dans les entreprises assujetties à la TVA et/ou appliquant la retenue à la source, source : ONS Inter-Departmental Business Register (registre interdépartemental des entreprises du bureau des statistiques nationales):
- Source : enquête du Royaume-Uni sur l'occupation (rapport annuel).
- « VisitBritain » et « Office for National Statistics » http://www.visitbritain.org/insightsandstatistics/ https://www.ons.gov.uk/businessindustryandtrade/tourismindustry

#### **RWANDA**

- Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
- « Rwanda Development Board »

#### **SAINTE-LUCIE**

- À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- À l'exclusion des arrivées de passagers en yacht.
- « Saint Lucia Tourist Board »

#### **SAINT-KITTS-ET-NEVIS**

- Arrivées de touristes non résidents par voie aérienne ;
- Arrivées en yacht et en bateau de croisière.
- « Ministry of Sustainable Development » https://www.stats.gov.kn/topics/travel-and-tourism/

#### **SAINT-MARIN**

- Y compris les visiteurs Italiens;
- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement ; y compris les touristes Italiens:
- Hôtels uniquement.
- « Segreteria di Stato per il Turismo e i Rapporti con l'AASS » http://www.statistica.sm/on-line/home/dati-statistici/attivitaeconomiche-e-turismo.html

#### SAINT-VINCENT-ET-LES-GRENADINES

- Arrivées de touristes non résidents par voie aérienne ;
- (2)Y compris les croisièristes et passagers en yacht.
- « St. Vincent and the Grenadines Tourism Authority'

#### **SAMOA**

(1) Retours des residents.

"Samoa Bureau of Statistics" http://www.sbs.gov.ws

#### **SAMOA AMÉRICAINES**

- Source: "South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre".
- « Department of Commerce Statistics Division »

#### SAO TOMÉ-ET- PRINCIPE

"Direcçao do Turismo e Hotelaria"

#### **SERBIE**

- Touristes séjournant dans les établissements d'hébergement pour les visiteurs;
- (2) Les données de 2019 incluent les établissements appartenant à des personnes physiques;
- (3) Taux d'occupation net ;
- (4) Nombre de personnes employées.

Note: depuis 1999, l'Office statistique de la République de Serbie ne dispose pas de données sur Kosovo-Metohija. Par conséquent, elles ne sont pas inclused dans les données de la République de Serbie (total).

« Statistical Office of the Republic of Serbia » et « National Bank of Serbia »

http://www.stat.gov.rs/en-us/oblasti/ugostiteljstvo-i-turizam/turizam/

#### **SEYCHELLES**

- (1) Chiffres des nuitées élaborés à partir des départs ;
- (2) Hôtels et pensions de famille.
- « National Bureau of Statistics » et « Seychelles Tourism Board » http://www.nbs.gov.sc/

#### **SIERRA LEONE**

- (1) Arrivées par voie aérienne.
- « National Tourist Board » et « Statistics Sierra Leone »

#### **SINGAPOUR**

- (1) À l'exclusion des arrivées de Malaisiens par voie terrestre ;
- (2) Jours ;
- (3) Hôtels (homologués et non-homologués);
- (4) Hôtels homologués seulement.
- « Singapore Tourism Board » et « Department of Statistics Singapore »

https://www.singstat.gov.sg/find-data/search-by-theme/industry/tourism/latest-data

https://www.stb.gov.sg »

#### SINT MAARTEN (PARTIE NÉERLANDAISE)

- Par voie aérienne ; y compris les arrivées à Saint-Martin (côté français de l'île) ;
- Arrivées à l'aéroport « Juliana » (y compris les visiteurs à destination de Saint-Martin (côté français).
- « St. Maarten Tourist Bureau », « Department of Statistics Sint Maarten » et « Centrale Bank Curaçao & Sint Maarten »

#### **SLOVAQUIE**

- Le nombre d'arrivées du tourisme récepteur est basée sur une combinaison de statistiques du logement et statistiques de l'enquête aux frontières (tel que calculé par le Compte satellite du tourisme);
- (2) Touristes non résidants séjournant dans des établissements commerciaux uniquement (représentant environ 25 % de l'ensemble des touristes (élément 1.2));
- (3) Source : Compte satellite du tourisme (CST) méthodologie CST : RCC 2008, nombre d'établissements y compris le nombre de personnes travaillant pour leur propre compte dans des industries touristiques comparables à l'échelon international :
- (4) Services culturels, sportifs et de loisirs;
- (5) Compte satellite du tourisme (CST) méthodologie CST : RCC 2008, industries touristiques comparables à l'échelon international ;
- (6) Enquête sur les foyers. Nombre de voyages touristiques internes ou à l'étranger pendant une période de 15 ans / nombre de résidants pendant la période de 15 ans.
- « Statistical Office of the Slovak Republic » et « National Bank of Slovakia »

www.statistics.sk

http://www.nbs.sk/en/home

https://www.mindop.sk/ministry-5191/tourism/statistics

#### **SLOVÉNIE**

- (1) Source : Enquête sur l'hébergement ;
- (2) Y compris autres pays d'Asie;
- (3) Agrégats issus d'une enquête sur le logement, pourcentages issus de 3 enquêtes annuelles sur les touristes étrangers en Slovénie;
- (4) À partir de 2016 : les données de dépense sont celles que le pays a fournies à l'OMT car il s'agit d'une série plus complète que celle obtenue du Fonds monétaire international (FMI);
- (5) Source : Enquête sur les voyages de la population nationale (comme les méthodologies sont différentes, des différences peuvent apparaître entre les statistiques sur les nuitées mensuelles et les données issues de l'enquête sur les ménages) ;
- (6) Seuls les voyages d'ordre privé sont pris en compte ;
- (7) L'unité de mesure est la nuitée ;
- (8) Source : statistiques structurelles sur les entreprises. 2021 données provisoires ;
- (9) L'hébergement du secteur privé (chambres à louer, résidences), les fermes d'hôtes, les refuges de montagne, les centres de vacances d'entreprise et les centres pour la jeunesse sont exclus ;
- (10) Comprend uniquement les lits permanents ;
- (11) Source : Registre statistique de l'emploi ;
- (12) Les données sur le nombre de postes équivalents plein temps ne sont pas disponibles. En remplacement, l'indicateur est basé sur le nombre d'emplois ;
- (13) Calculé pour la population de 15 ans et plus.

« Statistical Office – Tourism Statistics, Structual Business Statistics, Statistical register of employment » et « Bank of Slovenia »

http://www.stat.si

#### **SRI LANKA**

- (1) À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) Hôtels, motels, auberges, pensions de famille et apart-hôtels;
- (3) Hôtels et restaurants.
- « Sri Lanka Tourist Board » http://www.sltda.lk/statistics

#### SUÈDE

- Touristes non résidents séjournant dans tous types d'établissements d'hébergement;
- (2) Hôtels seulement ;
- (3) Dû à un changement de fournisseur de données, les statistiques du tourisme interne et émetteur ne sont pas disponibles pour 2015, 2016. À partir de 2017 : « Swedish Travel Survey » ;
  - 2020 : changements importants dans le questionnaire ;
- (4) Enquête sur la structure des entreprises. 2019 : données préliminaires;
- (5) Données du Compte satellite du tourisme (CST);
- (6) Nombre d'emplois équivalents à temps plein.
- « Swedish Agency for Economic and Regional Growth Tillväxtverket Statistics Sweden » http://www.tillvaxtverket.se/

http://www.tillvaxtverket.se/

#### **SUISSE**

- (1) Jusqu'à 2015 : hôtels et établissements assimilés (y compris les établissements de cure). À partir de 2016 : tous les établissements touristiques collectifs;
- (2) À partir de 2016 : y compris le Moyen-Orient et l'Asie du Sud ;
- (3) Y compris les établissements de cure ;
- (4) Y compris motifs inconnus;
- (5) Données peu fiables, non publiées ;
- (6) Y compris modes de transports inconnus ;
- (7) Établissements enquêtés ;
- (8) Chambres enquêtées ;
- (9) Places-lit enquêtées ;
- (10) Taux d'occupation nets ;
- (11) Emplois équivalents à temps plein.
- « Swiss Federal Statistical Office » https://www.bfs.admin.ch/bfs/en/home/statistics/tourism.html

#### **TADJIKISTAN**

"Tourism Development Committee under the Government of the Republic of Tajikistan" et "Agency on statistics under the President of the Republic of Tajikistan"

#### TANZANIE (RÉPUBLIQUE UNIE DE)

- « Tourism Division Ministry of Natural Resources and Tourism » et
- « National Bureau of Statistics »

#### **TCHAD**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés.

Ministère du Développement Touristique, de la Culture et de l'Artisanat – Office National de Promotion du Tourisme, de l'Artisanat et des Arts (ONPTA) – Études de la Planification et de la Coopération

#### **THAÏLANDE**

- (1) À l'exclusion des arrivées des nationaux résidant à l'étranger ;
- (2) 2020, 2021: répartition par nationalité;
- (3) Y compris chemin de fer;
- (4) Jours.
- « Ministry of Tourism and Sports » https://www.mots.go.th/more\_news\_new.php?cid=411

#### **TIMOR-LESTE**

- (1) Arrivées par voie aérienne à l'aéroport de Dili;
- (2) Enquête dans les hôtels (20 chambres ou plus).
- « Statistics Timor-Leste General Directorate of Statistics » http://www.statistics.gov.tl/category/survey-indicators/quarterly-statistical-indicators/

#### **TOGO**

- Touristes non résidents séjournant dans les hôtels et établissements assimilés :
- (2) Y compris les nationaux résidant à l'étranger.

Ministère du Tourisme

#### **TONGA**

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Y compris les croisièristes et passagers en yacht et membres des équipages.
- « Tonga Statistics Department" et "Ministry of Tourism" https://tongastats.gov.to/statistics/social-statistics/migration/

#### TRINITÉ-ET-TOBAGO

- (1) Arrivées par voie aérienne ;
- (2) Enquête faite au départ des visiteurs. Source : « Central Statistical Office »;
- (3) Enquête sur le tourisme interne, laquelle est conduite tous les 2 ans.

« Tourism Development Company Limited" et "Central Statistical Office"

cso.gov.tt

#### **TUNISIE**

- À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger;
- Hôtels homologués et non-homologués, pensions et villages de vacances.

Ministère du Tourisme – Office National du Tourisme et Institut National de la Statistique

#### **TÜRKIYE**

- (1) Y compris les citoyens turcs résidant à l'étranger ;
- (2) Arrivées par mer ;
- (3) Enquête faite au départ des visiteurs effectué aux portes d'embarquement ;
- (4) Les données annuelles de 2020 correspondent aux premier, troisième et quatrième trimestres. Les données du deuxième trimestre n'ont pas été publiées parce que l'enquête aux frontières ne fut pas réalisée à cause de la pandémie du coronavirus (COVID-19);
- (5) Fuente : Ministerio de Cultura y Turismo, datos anuales 2017–2021. Los datos se recopilan como un formulario de cuestionario en línea de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por ministerios y municipios en Turquía ;
- (6) Y compris les terrains de camping ;
- (7) Y compris les dépenses des nationaux résidant à l'étranger ;
- (8) Source: « Turkstat Household Domestic Tourism Survey »;
- (9) Source : Ministère de la Culture et du Tourisme, données annuelles 2017–2021. Les données collectées proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie;
- (10) Depuis 2014, l'enquête sur la population active est conduite de manière continue en Turquie. Il y a eu donc une rupture de série en 2014. Du fait que ces arrangements ont permis la différentiation des séries d'indicateurs antérieurs obtenus et ont supprimé la comparabilité, les données des années qui précèdent 2014 n'ont pas été actualisées;
- (11) NACE 55;
- (12) NACE 5610, 5629, 5630;
- (13) NACE 491, 4932, 4939, 501, 503, 511;
- (14) NACE 79
- (15) NACE 7711, 7712, 7721, 90, 9102, 9103, 9104, 9311, 9313, 9319, 9321, 9329;
- (16) Employeur + Travailleurs indépendants.
- « Ministry of Culture and Tourism »

https://yigm.ktb.gov.tr/TR-9851/turizm-istatistikleri.html http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt\_id=1072"

#### **TUVALU**

"Tuvalu Central Statistics Division »

#### **UKRAINE**

« State Statistics Committee of Ukraine » http://www.ukrstat.gov.ua

#### **URUGUAY**

- (1) 2021 : uniquement les données de novembre et décembre ;
- (2) À l'exclusion des croisiéristes ;
- (3) Y compris chemin de fer;
- (4) Jours;
- (5) Considérant le premier voyage uniquement ;
- (6) Source: « INE »;
- (7) Services immobiliers;
- (8) Pour des raisons méthodologiques, seul le premier emploi est pris en considération. Temps complet = 40 heures hebdomadaires ou plus.
- « Ministerio de Turismo y Deporte »

https://www.gub.uy/ministerio-turismo/estadisticas

#### **VANUATU**

- (1) Croisiéristes uniquement;
- (2) Durée de séjour prévue.
- « Vanuatu National Statistics Office » https://vnso.gov.vu/index.php/statistics-by-topic/tourism

#### **VIET-NAM**

- Y compris les nationaux résidant à l'étranger. 2020 : les données corrrespondent aux mois de janvier à mars ;
- (2) Y compris les arrivées de croisièristes et par voie maritime. 2020 : les données corrrespondent aux mois de janvier à mars;
- (3) Les chiffres de dépense sont ceux que le pays a fournis à l'OMT mais ils ne figurent pas dans les données du Fonds monétaire international qui ont servi à la préparation de la présente édition du Compendium.
- « Viet Nam National Administration of Tourism » et « General Statistics Office »

http://vietnamtourism.gov.vn/english/index.php/statistic/international

https://www.gso.gov.vn/en/homepage/

#### ZAMBIE

« Ministry of Tourism and Arts »

#### **ZIMBABWE**

- Y compris les visiteurs en transit qui passent au moins une nuit;
- (2) Estimations basées sur les données de « l'enquête de sortie des visiteurs »;
- (3) Sur la base des données de l'enquête sur le tourisme interne et émetteur ;
- (4) Estimations basées sur les données d'hébergement :
- (5) Estimations basées sur les données des hôtels ;
- (6) Sur la base des chiffres des résidents de retour ;
- (7) Sur la base des installations enregistrées ;
- (8) Hôtels classés uniquement.
- « Zimbabwe Tourism Authority ZTA »

http://www.zimbabwetourism.net/tourism-trends-statistics/

# Références conceptuelles et notes techniques

Le présent document comprend aussi quatre annexes:

- Annexe 1. Système national de statistiques du tourisme et comparabilité internationale
- Annexe 2. Comprendre le tourisme: glossaire de base
- Annexe 3. Trouver le tourisme dans les classifications internationales types
- Annexe 4. Liste des industries touristiques regroupées par principales catégories conformément à la CITI Rev. 4

Pour des références complémentaires, voir:

www.unwto.org/statistics https://www.unwto.org/standards

#### Tourisme récepteur

Le tourisme récepteur comprend les activités d'un visiteur non résident dans les limites du pays de référence, dans le cadre d'un voyage de tourisme récepteur. Les dépenses correspondantes sont recensées comme dépenses du tourisme récepteur.

#### **Données**

#### **Arrivées**

Les données concernant les *arrivées* mesurent les flux de visiteurs internationaux dans le pays de référence: chaque arrivée correspond à un voyage du tourisme récepteur. Si une personne se rend dans plusieurs pays à l'occasion d'un seul voyage, chaque arrivée dans un pays est comptabilisée séparément. Sur une période comptable, le nombre d'arrivées n'est pas forcément égal au nombre de personnes qui voyagent (quand une personne se rend dans un même pays plusieurs fois par an, chacun de ses voyages est comptabilisé comme une arrivée).

Les données concernant les *arrivées* doivent correspondre aux *visiteurs du tourisme récepteur* et inclure aussi bien les touristes que les visiteurs de la journée non résidents. Tous les autres types de voyageurs (comme les travailleurs frontaliers, les saisonniers et les autres personnes ayant un contrat de travail à court terme, les étudiants à long terme, etc.) doivent être exclus étant donné qu'ils n'entrent pas dans la catégorie des visiteurs.

Les données proviennent de différentes sources: dossiers administratifs (immigration, comptage de la circulation et autres types de contrôles), enquêtes aux frontières, ou une combinaison de tout cela. Si l'on dispose de données provenant d'enquêtes sur l'hébergement, le nombre de clients est utilisé pour estimer le nombre d'arrivées; dans ce cas, la ventilation par région, motif principal du voyage, moyens de transport utilisés ou modes d'organisation du voyage se base sur des enquêtes complémentaires auprès des visiteurs.

Les arrivées sont ventilées en fonction de cinq caractéristiques dont deux appellent des commentaires:

Type de visiteurs (points 1.1 à 1.4 du Compendium). Les données ne sont pas ventilées lorsqu'un pays ne peut distinguer un touriste d'un excursionniste.

Régions (points 1.5 à 1.13 du Compendium). Le concept sous-jacent de base est que le pays associé à l'arrivée doit être le pays de résidence. Certains pays n'acceptent pas les recommandations de l'OMT et classent leurs ressortissants qui résident à l'étranger dans une catégorie distincte au lieu de les considérer comme résidents des pays en question ( point 1.13 du Compendium).

Le motif principal d'un voyage se définit comme le motif en l'absence duquel le voyage n'aurait pas eu lieu. On applique la classification suivante:

- 1. Motifs personnels
  - 1.1. Vacances. loisirs et détente
  - 1.2. Visites aux amis et à la famille
  - 1.3. Éducation et formation
  - 1.4. Santé et soins médicaux
  - 1.5. Religion/pèlerinages
  - 1.6. Achats
  - 1.7. Transit
  - 1.8. Autres
- 2. Affaires et motifs professionnels

L'Annuaire des statistiques du tourisme de l'OMT contient des informations complémentaires et précise la répartition des arrivées par pays d'origine:

- Tableau 1:
  - Arrivées aux frontières nationales de visiteurs non résidents qui passent la nuit (touristes)
- Tableau 2:

Arrivées aux frontières nationales de visiteurs non résidents (visiteurs qui passent la nuit [touristes] et visiteurs de la journée [excursionnistes])

#### Hébergement

Le terme "hébergement » renvoie à des services fournis aux visiteurs par des établissements commerciaux. La catégorie la plus importante est généralement celle des "hôtels et établissements assimilés » recensée dans les CITI, Rev. 4, à la classe 5510: "Activités d'hébergement temporaire ».

Les nuitées renvoient au nombre de nuits passées par les visiteurs non résidents (voyageurs du tourisme récepteur).

L'Annuaire des statistiques du tourisme de l'OMT contient des informations complémentaires et précise la répartition des arrivées et des nuitées par pays d'origine:

- Tableau 3:

Arrivées de visiteurs non résidents qui passent la nuit (touristes) dans des " hôtels et établissements assimilés »

- Tableau 4:

Arrivées de visiteurs non résidents qui passent la nuit (touristes) dans tous les types d'établissements offrant des services d'hébergement pour les visiteurs

Tableau 5:

Nuitées de visiteurs non résidents (touristes) dans des " hôtels et établissements assimilés »

Tableau 6:

Nuitées de visiteurs non résidents (touristes) dans tous les types d'établissements offrant des services d'hébergement pour les visiteurs

#### **Dépenses**

Les dépenses associées à l'activité des visiteurs internationaux ont jusqu'à présent été tirées du poste voyages de la balance des paiements: pour le tourisme récepteur, les dépenses associées aux visiteurs du tourisme récepteur sont enregistrées comme " crédits » dans la balance des paiements et renvoient aux " recettes des voyages ».

Selon les Recommandations internationales 2008 sur les statistiques du tourisme, les "industries et produits touristiques » incluent le transport de passagers. Dans la balance des paiements, il faudrait donc, pour obtenir une estimation plus exacte des dépenses touristiques faites par les visiteurs du tourisme récepteur et du tourisme émetteur au niveau international, ajouter à la valeur du poste voyages celle du poste transport de passagers.

Toutefois, les utilisateurs devraient savoir que les estimations de la balance des paiements incluent, outre les dépenses associées aux visiteurs, celles liées à d'autres types de voyageurs (qui peuvent être importantes dans certains pays, par exemple dans ceux accueillant de nombreux étudiants ou patients de longue durée, travailleurs frontaliers ou saisonniers, etc.).

Les données relatives aux dépenses selon le *motif principal du voyage* sont également des données de la balance des paiements.

Les données publiées correspondent à celles diffusées par le Fonds monétaire international (FMI) (et fournies par les banques centrales). Les données relatives aux dépenses pour le tourisme récepteur et le tourisme émetteur proviennent de statistiques de la balance des paiements du Fonds monétaire international (FMI).

En cas de divergence importante avec les données fournies à l'OMT par les administrations nationales du tourisme (ANT) pour la préparation du présent Compendium, les données des ANT figurent séparément dans les " notes du pays ».

#### **Indicateurs**

#### Taille moyenne du groupe de voyageurs

Un groupe de voyageurs se définit comme un ensemble de visiteurs qui réalisent ensemble un voyage et dont les dépenses sont mises en commun. La taille moyenne des groupes de voyageurs permet de procéder à une estimation du nombre total de voyages des visiteurs internationaux, estimation utile pour le marketing et la formulation de politiques.

#### Durée moyenne du séjour

Tous ces indicateurs renvoient à la durée des voyages à l'étranger des visiteurs internationaux (exprimés en nombre de jours ou de nuits).

La durée moyenne totale du séjour renvoie aux services d'hébergement commerciaux et non commerciaux fournis aux visiteurs, ainsi qu'à d'autres types de séjours.

Attendu qu'un visiteur non résident peut utiliser plusieurs installations d'hébergement pendant son séjour, le total ne peut être estimé qu'en utilisant les informations recueillies dans le cadre des enquêtes aux frontières ou en vérifiant les dates des cartes d'arrivée et de départ d'un échantillon (ou de l'ensemble) de visiteurs.

#### Dépenses moyennes par jour

Cet indicateur se réfère aux dépenses totales de l'ensemble des visiteurs divisées par le nombre total de jours passés, calculées sur la base d'enquêtes menées auprès des visiteurs.

#### 2. Tourisme interne

Le tourisme interne comprend les activités d'un visiteur résident dans les limites du pays de référence (dans le cadre d'un voyage de tourisme interne ou d'un voyage de tourisme émetteur).

Les dépenses correspondantes de ce visiteur dans l'économie de référence sont recensées comme dépenses de tourisme interne. En outre, les dépenses des visiteurs du tourisme émetteur relatives aux produits fournis par des entreprises résidentes sont inclues dans les dépenses internes.

#### **Données**

Les voyages effectués par les visiteurs sont des voyages touristiques. Un voyage de tourisme interne désigne le voyage d'un visiteur à partir du moment où il quitte son lieu de résidence habituelle jusqu'à son retour: il s'agit d'un voyage aller-retour.

Le terme "hébergement » renvoie à des services fournis aux visiteurs par des établissements commerciaux. La catégorie la plus importante est généralement celle des "hôtels et établissements assimilés » recensée dans les CITI, Rev. 4, à la classe 5510: "Activités d'hébergement temporaire ».

Les nuitées renvoient au nombre de nuits passées par les visiteurs résidents (voyageurs du tourisme interne). Il y a lieu de privilégier, comme source de données, les enquêtes sur l'hébergement (adressées aux établissements).

#### **Indicateurs**

#### Durée moyenne du séjour

La durée moyenne totale du séjour renvoie aux services d'hébergement commerciaux et non commerciaux fournis aux visiteurs, ainsi qu'à d'autres types de séjours.

Les données totales ne peuvent être estimées que grâce à des enquêtes menées auprès des ménages.

#### Dépenses moyennes par jour

Cet indicateur se réfère aux dépenses totales divisées par le nombre total de jours passés, calculées sur la base d'enquêtes menées auprès des visiteurs.

#### Tourisme émetteur

Le tourisme émetteur désigne les activités d'un visiteur résident hors du pays de référence (dans le cadre d'un voyage du tourisme émetteur ou d'un voyage de tourisme interne). Les dépenses correspondantes sont recensées comme dépenses du tourisme émetteur.

#### **Données**

Les données concernant les *départs* mesurent les flux de visiteurs résidents qui quittent le pays de référence. Le nombre de départs n'est pas forcément égal au nombre d'arrivées déclarées par les destinations internationales pour le pays de référence.

Les dépenses associées à l'activité des visiteurs ont jusqu'à présent été tirées du poste voyages de la balance des paiements: pour le tourisme émetteur, les dépenses associées aux visiteurs résidents sont enregistrées comme " débits » dans la balance des paiements et renvoient aux " dépenses de voyages ». Comme dans le cas du tourisme récepteur, on utilise les données de la balance des paiements.

Selon les Recommandations internationales 2008 sur les statistiques du tourisme, les "industries et produits touristiques » incluent le transport de passagers. Dans la balance des paiements, il faudrait donc, pour obtenir une estimation plus exacte des dépenses touristiques faites par les visiteurs résidents et non résidents au niveau international, ajouter à la valeur du poste voyages celle du poste transport de passagers.

Toutefois, les utilisateurs devraient savoir que les estimations de la balance des paiements incluent, outre les dépenses associées aux visiteurs, celles liées à d'autres types de voyageurs.

Les données relatives aux dépenses selon le *motif principal* du voyage sont également des données de la balance des paiements.

Les données publiées correspondent à celles diffusées par le Fonds monétaire international (FMI) (et fournies par les banques centrales); en cas de divergence importante avec les données fournies à l'OMT par les administrations nationales du tourisme (ANT) pour la préparation du présent Compendium, les données des ANT seront données séparément dans les " notes du pays ». Pour de plus amples informations sur les notes de pays du FMI, veuillez consulter le paragraphe concernant les dépenses pour le tourisme récepteur.

Des informations complémentaires sur " les voyages à l'étranger des visiteurs résidents vers les pays de destination » sont disponibles à l'adresse suivante: www.e-unwto.org/home/main.mpx. Il y a lieu de préciser que les informations données dans les tableaux sont basées sur les données fournies par chaque pays de destination et qu'elles correspondent donc aux arrivées dans ces pays.

#### **Indicateurs**

#### Durée moyenne du séjour

Cet indicateur renvoie à la durée des voyages à l'étranger des visiteurs du tourisme émetteur (exprimée en nombre de jours) et reflète la moyenne totale, établie sur la base d'enquêtes aux frontières et/ou d'informations fournies par les ménages.

#### Dépenses moyennes par jour

Cet indicateur se réfère aux dépenses totales divisées par le nombre total de jours passés, calculées sur la base d'enquêtes aux frontières et/ou d'informations fournies par les ménages.

#### 4. Industries touristiques

L'expression *industries touristiques* désigne les industries qui produisent généralement des produits caractéristiques du tourisme; elle équivaut à l'expression plus courante de " secteur touristique ». Ces industries sont recensées ci-dessous:

- 1. Hébergement des visiteurs
- Activités de services de restauration et de consommation de boissons
- 3. Transport de voyageurs par chemin de fer
- 4. Transport routier de voyageurs
- 5. Transport de voyageurs par voies navigables
- 6. Transport de voyageurs par voie aérienne
- 7. Location de matériels de transport
- 8. Activités des agences de voyages et autres activités de services de réservation
- 9. Activités culturelles
- 10. Activités sportives et récréatives
- Commerce de détail de biens caractéristiques du tourisme, propres à chaque pays
- Autres activités caractéristiques du tourisme, propres à chaque pays

Les notes explicatives suivantes se réfèrent aux industries Hébergement des visiteurs et Activités des agences de voyages et autres activités de services de réservation, qui sont les deux seules industries pour lesquelles des données monétaires et non monétaires sont publiées dans le présent Compendium.

Ces notes, qui peuvent être consultées à l'annexe 4, sont tirées de la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI), Rev. 4. Études statistiques (Série M, N° 4/Rev.4), Nations Unies. New York, 2008.

#### Hébergement des visiteurs

Le nombre d'établissements de l'industrie d'Hébergement des visiteurs (point 4.2. du Compendium) renvoie à tous les types d'établissements qui offrent des services d'hébergement aux visiteurs sur une base commerciale (de marché), c'est-à-dire moyennant rémunération. Par conséquent, les données doivent comprendre toutes les classes suivantes de l'ISIC:

#### 5510 Activités d'hébergement temporaire

Cette classe figure dans la section 4 du Compendium sous le titre "Hébergement des visiteurs dans des hôtels et des établissements assimilés » et couvre les activités d'hébergement, généralement assuré à la journée ou à la semaine, essentiellement à l'intention de visiteurs pour des séjours temporaires. Il s'agit d'hébergement dans des chambres d'hôtes meublées, ou de plusieurs pièces attenantes ou encore d'appartements avec cuisine, avec ou sans services quotidiens de ménage, et pouvant souvent comprendre une gamme de services complémentaires tels que des services de repas et de boissons, de garage, de lessive, de piscines et de gymnastique, ainsi que installations récréatives et des salles de réunions et de conférences.

Cette classe comprend la fourniture d'hébergement temporaire assuré par les établissements suivants:

- hôtels
- centres de villégiature
- hôtels offrant des suites/appartements
- motels
- hôtels pour automobilistes
- chambres d'hôtes
- pensions
- foyers assurant gîte et couvert
- appartements et bungalows
- établissements d'hébergement en multipropriété
- maisons de vacances
- chalets, cottages et maisonnettes
- auberges de jeunesse et refuges de montagne

#### Exclusions:

 fourniture de maisons ou d'appartements meublés ou non meublés pour de plus longues durées, généralement sur une base mensuelle ou annuelle, voir division 68

#### 5520 Terrains de camping, parcs pour véhicules de loisirs et caravanes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- fourniture d'installations d'hébergement telles que terrains de camping, terrains de caravanage, parcs de loisirs, d'espaces de chasse et de pêche à l'intention de visiteurs temporaires
- fourniture d'espaces et d'installations pour les véhicules de loisirs.

Cette classe couvre en outre des lieux d'hébergement tels que:

 abris protecteurs ou aires de campement pour dresser des tentes et/ou installer des sacs de couchage

#### 5590 Autres activités d'hébergement

Cette classe comprend la fourniture d'hébergement temporaire ou à plus long terme dans une seule pièce ou en salles communes ou dortoirs pour étudiants, travailleurs migrants (saisonniers) et autres personnes.

Cette classe comprend la fourniture de logement assurée par les entités suivantes:

- résidences d'étudiants
- dortoirs de pensionnats
- foyers pour travailleurs
- pensions
- voitures-lits de chemins de fer

#### 6810 Activités immobilières sur biens propres ou loués

Cette classe comprend les activités suivantes:

- achat, vente, location et exploitation de biens immobiliers propres ou loués:
  - immeubles résidentiels et habitations
  - bâtiments non résidentiels, y compris les halls d'exposition, les installations d'entreposage pour particuliers, les galeries marchandes et les centres commerciaux
  - terrains
- fourniture de maisons individuelles et d'appartements meublés et non meublés pour une utilisation plus permanente généralement sur une base mensuelle ou annuelle

Cette classe comprend en outre les activités suivantes:

- mise en œuvre de projets de construction immobilière pour compte propre en vue, par exemple, de locations dans ces immeubles
- subdivision de biens immobiliers en lotissements, sans viabilisation de terrains
- exploitation d'emplacements pour caravanes

#### Exclusions:

- mise en œuvre de projets de construction immobilière dans un but de vente, voir 4100
- subdivision et viabilisation de terrains, voir 4290
- exploitation d'hôtels, appartements en hôtel et lieux d'hébergement analogues, voir 5510
- exploitation de terrains de camping, de parcs pour caravanes et autres lieux d'hébergement, voir 5520
- exploitation de foyers de travailleurs, de maisons meublées et autres lieux d'hébergement, voir 5590

#### 6820 Activités immobilières à forfait ou sous contrat

Cette classe couvre la prestation d'activités dans le domaine de l'immobilier, à forfait ou sous contrat, y compris les services connexes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- activités des agents et courtiers immobiliers
- intermédiation en matière d'achat, vente et location immobilière à forfait ou sous contrat
- gestion de biens immobiliers à forfait ou sous contrat
- services d'évaluation pour l'immobilier
- activités des dépositaires légaux en matière immobilière

#### Exclusions:

- activités juridiques, voir 6910
- services d'appui aux installations, voir 8110
- gestion d'installations, par exemple les bases militaires, les prisons, etc. (sauf la gestion d'installations informatiques), voir 8110

## Activités des agences de voyages et autres activités de services de réservation

#### 7911 Activités des agences de voyages

Cette classe comprend les activités suivantes:

 activités d'agences dont le rôle principal est de vendre des voyages, des excursions, des services de transport et d'hébergement au grand public et à des clients commerciaux.

#### 7912 Activités des voyagistes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- organisation et groupement d'excursions vendues par l'intermédiaire d'agences de voyage ou directement par des voyagistes. Les excursions peuvent inclure toutes ou partie des activités suivantes:
  - transport
  - hébergement
  - restauration
  - visites de musées, de sites historiques ou culturels, théâtre, événements musicaux ou sportifs

## 7990 Autres activités de services de réservation et activités connexes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- fourniture d'autres services de réservation relatifs aux vovages:
  - réservations dans les moyens de transport, les hôtels, les restaurants, location de voitures, spectacles et événements sportifs, etc.
- fourniture de services en multipropriété
- vente de billets pour le théâtre, les événements sportifs et spectacles divers
- fourniture de services d'assistance aux visiteurs:
  - fourniture de renseignements concernant les voyages
  - activités de guides touristiques
- activités de promotion du tourisme

#### Exclusions:

- activités d'agences de voyage et de voyagistes, voir 7911, 7912
- organisation et gestion d'événements tels que réunions, congrès et conférences, voir 8230

#### **Données**

Concernant le *nombre d'établissements*, le point 4.3 du Compendium inclut les établissements associés aux classes 5520, 5590, 6810 et 6820 (voir plus haut les notes explicatives pour l'hébergement des visiteurs).

Le nombre de *chambr*es et de *places-lits* se réfère à la capacité des "hôtels et établissements assimilés » de fournir un hébergement temporaire aux visiteurs.

#### **Indicateurs**

Les trois premiers indicateurs se basent sur le nombre total de nuitées des touristes résidents et non résidents dans des hôtels et établissements assimilés.

Le taux d'occupation se réfère au rapport entre la capacité existante de fournir des services d'hébergement aux visiteurs et le degré d'utilisation de ces services. Ce taux peut se référer à l'utilisation soit des chambres soit des places-lits.

La capacité disponible renvoie au nombre de places-lits dans les hôtels et établissements similaires pour 1 000 habitants de la population résidente permanente du pays de référence. Les données sont attribuées par l'OMT lorsqu'elles ne sont pas fournies par le pays.

#### 5. Emploi

Les personnes qui travaillent dans les industries touristiques peuvent être des *employés* (personnes qui travaillent pour une entreprise moyennant une rémunération en espèces ou en nature, selon ce qui a été convenu) ou des *travailleurs indépendants* (personnes qui travaillent à leur compte, ont un " travail indépendant » et n'ont engagé de manière continue aucun " employé » durant la période de référence).

Certains employés peuvent avoir plusieurs postes de travail; par conséquent, le nombre de postes de travail (du côté de la demande) et le nombre de personnes employées (du côté de l'offre) ne sont pas des catégories similaires et en général elles ne coïncident pas.

L'intensité du travail peut varier selon le poste, l'industrie ou la période. Les postes de travail peuvent être différents selon le temps de travail des personnes employées et donc être exprimés en termes d'emplois à temps plein ou à temps partiel. C'est pourquoi il ne suffit pas de disposer de données sur le nombre de postes de travail ou de personnes employées pour avoir des informations sur le volume du travail accompli durant une période déterminée (par exemple, un mois ou un an). Des données sur le nombre total d'heures de travail seront nécessaires. Enfin, si l'on convertit tous les postes de travail en emploi à plein temps équivalent ou en nombre total d'heures travaillées par an, on pourra obtenir le volume total du travail d'une industrie touristique donnée pour une période donnée.

Les chiffres concernant le "Nombre d'emplois par situation dans la profession » et le "Nombre d'emplois équivalents plein temps par situation dans la profession » doivent renvoyer aux industries touristiques.

### 6. Indicateurs complémentaires

Ces indicateurs proviennent de la balance des paiements, des comptes nationaux et des statistiques du tourisme.

#### **Demande**

La propension brute à voyager mesure le nombre de voyages du tourisme émetteur et du tourisme interne au regard du total de la population résidente permanente du pays de référence. Des valeurs élevées de cet indicateur indiquent une grande fréquence des voyages et traduisent la mobilité actuelle de la population voyageant.

L'indicateur " arrivées/population » donne une estimation de l'intensité touristique dans le pays de référence. Cet indicateur est calculé par l'OMT d'après les données de base disponibles concernant le tourisme récepteur et le tourisme interne, pouvant être le nombre de visiteurs (code 1.1 pour le tourisme récepteur et 2.1 pour le tourisme interne) ou le nombre de touristes (code 1.2 pour le tourisme récepteur et 2.2 pour le tourisme interne). Le calcul est fait à l'aide des formules suivantes, indiquées par ordre de préférence, en tenant compte des données de base disponibles pour le pays de référence:

- (1.2 touristes d'entrée + 2.2 touristes internes) / population
- (1.2 touristes d'entrée + 2.1 visiteurs internes) / population
- (1.2 touristes d'entrée) / population
- (1.1 Visiteurs d'entrée + 2.1 Visiteurs internes) / population
- (1.1 Visiteurs d'entrée + 2.2 touristes internes) / population
- (1.1 Visiteurs d'entrée) / population

Les données relatives à la population correspondent à celles publiées par le Fonds monétaire international (FMI), la Banque mondiale ou, à défaut, par le bureau national de statistique du pays de référence.

À chaque nouvelle édition du Compendium, la formule sera adaptée en fonction des données de base disponibles pour la période de référence (5 ans).

## Indicateurs macroéconomiques liés au tourisme international

Les indicateurs se fondent sur les *Statistiques de la balance des* paiements et les *Statistiques financières internationales* du Fonds monétaire international.

Ces indicateurs, et d'autres indicateurs complémentaires, constituent un système préliminaire très simple d'évaluation de la contribution économique du tourisme à l'économie nationale. Ils sont précieux du fait qu'ils sont généralement disponibles dans la plupart des pays, que l'on peut les comparer sur le plan international et les rapprocher d'autres indicateurs économiques.

Il y a lieu de remarquer que le terme " dépenses » est utilisé de la même manière dans le tourisme récepteur et le tourisme émetteur pour indiquer la somme payée pour l'acquisition de biens et de services de consommation, mais aussi de biens de valeur, en vue de leur usage personnel ou pour les offrir, pour et durant des voyages touristiques. Les visiteurs étrangers dans le pays de référence réalisent des dépenses de tourisme récepteur (crédits dans la balance des paiements), tandis que les visiteurs résidents présents dans des pays étrangers réalisent des dépenses du tourisme émetteur (débits dans la balance des paiements).

#### Dépenses du tourisme récepteur sur PIB

Elles reflètent le poids des dépenses des visiteurs du tourisme récepteur en tant qu'élément de la valeur totale de l'activité économique dans l'économie de référence. Du point de vue du commerce international, cet indicateur rend compte de l'importance économique des rentrées de devises associées aux dépenses de ces visiteurs.

#### Dépenses du tourisme émetteur sur PIB

Elles reflètent l'importance des dépenses à l'étranger des visiteurs du tourisme émetteur au regard de l'économie nationale. Du point de vue du commerce international, cet indicateur rend compte de l'importance économique des sorties de revenus nationaux attribuables à ces visiteurs.

#### Balance des paiements du tourisme sur PIB

Elle rend compte de l'importance économique des dépenses nettes du tourisme (récepteur moins émetteur) pour l'économie de référence. Un excédent ou un déficit important affecte la balance commerciale du pays, et par conséquent son PIB.

#### **Ouverture touristique**

Elle montre l'importance de la somme des dépenses touristiques transfrontalières (c'est-à-dire du tourisme international, la somme des dépenses du tourisme récepteur et émetteur) pour l'économie de référence. Cet indicateur pourrait également être utilisé pour mesurer le flux libre de tourisme entre le pays de référence et le reste du monde.

#### Couverture touristique

Elle rend compte de la proportion entre les dépenses du tourisme récepteur et les dépenses du tourisme émetteur pour montrer dans quelle mesure les influx de revenus étrangers couvrent les sorties de revenus nationaux. Une valeur supérieure à 100 signifie que le tourisme récepteur finance indirectement plus que toutes les dépenses des visiteurs du tourisme émetteur, tandis qu'une valeur inférieure à 100 signifie que le tourisme récepteur ne couvre pas les dépenses que font les visiteurs résidents à l'étranger.

Dépenses du tourisme récepteur sur exportations de biens Dépenses du tourisme récepteur sur exportations de services Dépenses du tourisme récepteur sur exportations de biens et de services

Ces trois indicateurs reflètent l'importance du tourisme en tant que service dont le commerce s'effectue à l'échelle internationale par rapport à d'autres catégories d'exportations. En même temps, ils révèlent le degré de spécialisation touristique de la structure des exportations d'un pays, et la capacité relative du tourisme de générer des devises.

### Dépenses du tourisme récepteur sur crédits du compte courant

Les crédits du compte courant de la balance des paiements se réfèrent à tous les afflux de biens et de services, de revenus et de transferts courants dans une économie. Plus la part occupée par le tourisme dans cet ensemble est grande, plus l'activité touristique est importante en tant que génératrice d'afflux de devises.

Dépenses du tourisme émetteur sur importations de biens Dépenses du tourisme émetteur sur importations de services Dépenses du tourisme émetteur sur importations de biens et de services

Ces trois indicateurs reflètent l'importance du tourisme en tant que service dont le commerce s'effectue à l'échelle internationale par rapport à d'autres catégories d'importations. En même temps, ils montrent la prédilection pour le tourisme de la structure des importations d'un pays et le degré relatif de sorties de revenus nationaux d'une économie résultant du tourisme international.

### Dépenses du tourisme émetteur sur débits des comptes courants

Les débits du compte courant de la balance des paiements se réfèrent à toutes les sorties de biens, de services, de revenus et de transferts courants d'un pays vers le reste du monde. Plus la part du tourisme dans cet ensemble est grande, plus l'activité touristique occupe une place importante dans la fuite de revenus nationaux.

## Annexe 1 : Système national de statistiques du tourisme et comparabilité internationale

La structure du Compendium des statistiques du tourisme se fonde sur le système suivant qui renvoie au cadre d'informations de base des systèmes nationaux de statistiques du tourisme à des fins de comparabilité internationale (https://www.unwto.org/standards).

Les Recommandations internationales 2008 sur les statistiques du tourisme (RIST 2008; www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789212612171) constituent le cadre conceptuel de ce noyau essentiel de données et d'indicateurs.

#### Comparabilité internationale et statistiques du tourisme : le cadre d'informations de base

#### I. Cadre conceptuel

Concepts	Unités d'observation	Principales caractéristiques connexes
Visiteur	Visiteur	Classes: Visiteur qui passe la nuit (touriste), visiteur de la journée (excursionniste)
		Pays de résidence/régions
	Groupe de voyageurs	Taille
Voyage	Voyage touristique	Motif principal
		Durée
		Destination principale
		Modes de transport
		Types d'hébergement utilisés
		Organisation
		Dépenses
Industries	Établissement	Monétaires
touristiques		Production
		Consommation intermédiaire
		Valeur ajoutée brute
		Rémunération des employés
		Formation brute de capital fixe
		Non monétaires
		Caractéristiques non monétaires propres à chaque industrie touristique
Emploi	Établissement (dans les industries touristiques)	Personnes
		Taille
		Statut
		Postes de travail
		Durée du travail
		Postes de travail équivalents à temps plein

#### II. Classifications

- 1 Formes de tourisme
- Classification des produits de consommation achetés par les visiteurs
- 3. Classification des activités productives au service des visiteurs
- 4. Autres classifications

#### III. Tableaux de résultats

- 1 Tourisme récepteur
- 2. Tourisme interne
- Tourisme émetteur
- 4. Industries touristiques
- 5. Emploi
- 6. Indicateurs complémentaires

## Annexe 2 : Comprendre le tourisme : glossaire de base

Cette annexe reprend certains concepts clés qu'elle définit conformément aux nouvelles RIST 2008.

www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789212612171

Un glossaire plus complet et récemment actualisé des termes touristiques est disponible uniquement en anglais: www.unwto.org/glossary-tourism-terms

## Activités/produits caractéristiques du tourisme

Les activités caractéristiques du tourisme désignent les activités productives dont la production principale est caractéristique du tourisme.

Les produits caractéristiques du tourisme sont ceux qui remplissent au moins une des deux conditions suivantes

Les dépenses touristiques concernant le produit (bien ou service) doivent représenter une part importante des dépenses touristiques totales (condition relative à la part correspondant aux dépenses/demande):

Les dépenses touristiques concernant le produit doivent représenter une part importante de l'offre du produit dans l'économie (condition relative à la part correspondant à l'offre). Cette condition suppose que la fourniture d'un produit caractéristique du tourisme serait susceptible de cesser d'exister en quantité significative en cas d'absence de visiteurs.

#### Dépenses touristiques

Les dépenses touristiques renvoient à la somme payée pour l'acquisition de biens et de services de consommation, mais aussi de biens de valeur, en vue de leur usage personnel ou pour les offrir, pour et durant des voyages touristiques.

## Emploi dans les industries touristiques

L'emploi dans les industries touristiques peut être mesuré en effectuant le dénombrement des personnes employées dans les industries touristiques, quel que soit leur poste de travail, le dénombrement des personnes ayant leur emploi principal dans les industries touristiques, ou le dénombrement des postes de travail dans les industries touristiques.

#### **Environnement habituel**

L'environnement habituel d'une personne, concept clé du tourisme, se définit comme la zone géographique (pas forcément contiguë) à l'intérieur de laquelle une personne mène ses activités quotidiennes habituelles.

#### Groupe de voyageurs

Un groupe de voyageurs se définit comme un ensemble de visiteurs qui réalisent ensemble un voyage et dont les dépenses sont mises en commun.

#### Industries touristiques

Les industries touristiques désignent tous les établissements dont l'activité productive principale est une activité caractéristique du tourisme.

#### Lieu de résidence habituelle

Le lieu de résidence habituelle est le lieu géographique où le visiteur réside habituellement, et se définit par l'endroit de son lieu d'habitation principal (Principes et recommandations pour les recensements de la population et de l'habitation, Nations Unies).

#### Maison de vacances

Une maison de vacances est une habitation secondaire où se rendent les membres du ménage essentiellement à des fins récréatives, pour des vacances ou toute autre forme de loisir.

## Motif (principal) d'un voyage touristique

Le motif principal d'un voyage touristique se définit comme le motif en l'absence duquel le voyage n'aurait pas eu lieu. La classification des voyages touristiques en fonction du motif principal du voyage se réfère à neuf catégories: cette typologie permet d'identifier différents sous-ensembles de visiteurs (visiteurs en voyages d'affaires, visiteurs en transit, etc.).

#### Tourisme émetteur

Comprend les activités d'un visiteur résident hors du pays de référence, dans le cadre d'un voyage du tourisme émetteur ou d'un voyage de tourisme interne.

#### Tourisme interne

Comprend les activités d'un visiteur résident dans les limites du pays de référence, dans le cadre d'un voyage de tourisme interne ou d'un voyage du tourisme émetteur.

#### Tourisme récepteur

Comprend les activités d'un visiteur non résident dans les limites du pays de référence, dans le cadre d'un voyage du tourisme récepteur.

#### Touriste (ou visiteur qui passe la nuit) et excursionniste (visiteur de la journée)

Un visiteur (du tourisme interne, récepteur ou émetteur) est qualifié de touriste (ou visiteur qui passe la nuit) s'il passe une nuit sur place, et de touriste de la journée (ou excursionniste) dans le cas contraire.

#### **Visite**

Un voyage se compose de visites effectuées à différents endroits. L'expression « visite touristique » fait référence à un séjour dans un endroit visité durant un voyage touristique.

#### Visiteur

Un visiteur est une personne qui se déplace vers une destination située en dehors de son environnement habituel, pour une durée inférieure à un an, et dont le motif de la visite (affaires, loisirs ou autre motif personnel) est autre que celui d'exercer une activité rémunérée dans le pays ou le lieu visité.

#### Visiteur interne

Une personne qui se rend dans un lieu situé dans son pays de résidence est un visiteur interne et ses activités s'inscrivent dans le cadre du tourisme interne.

#### Voyage

Un voyage désigne le déplacement d'une personne depuis le moment où elle quitte son lieu de résidence habituelle jusqu'à son retour: il s'agit donc d'un voyage aller-retour. Les voyages des visiteurs sont des voyages touristiques.

#### Voyage / Tourisme

Le terme « voyage » désigne les activités des voyageurs. Un voyageur est une personne qui se déplace entre différents lieux géographiques pour quelque motif et durée que ce soit. Le visiteur est un type particulier de voyageur, de sorte que le tourisme est un sous-ensemble des voyages.

## Annexe 3 : Trouver le tourisme dans les classifications internationales types

L'importance du tourisme et la nécessité de définir et de mesurer son importance au sein du système de statistique des Nations Unies a été reconnue par la Commission de statistique de l'ONU avec l'approbation en 1993 des Recommandations sur les statistiques du tourisme. Ladite Commission a approuvé en 2008 la version révisée de ces recommandations, intitulée Recommandations internationales 2008 sur les statistiques du tourisme (RIST 2008, www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789212612171).

Pour étudier la contribution économique du tourisme à l'économie nationale, il était nécessaire d'intégrer l'analyse économique du tourisme dans le cadre de référence du Système de comptabilité nationale (le SCN 1993). Cela a conduit à l'approbation, en 2000, par la Commission de statistique de l'ONU du « Compte satellite du tourisme: Recommandations concernant le cadre conceptuel », qui a été actualisé par la suite en tant que « Compte satellite du tourisme: Recommandations concernant le cadre conceptuel 2008 » (CST: RCC 2008; www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789212612188).

Les concepts, définitions et classifications contenus dans les RIST 2008 ont été harmonisés avec le CST:RCC 2008, lequel a été harmonisé à son tour avec le Système de comptabilité nationale de 2008, la balance des paiements et le commerce international de services.

Pour le tourisme, il est intéressant de recenser les produits achetés par les visiteurs, directement et indirectement, et les activités qui en sont à l'origine. Les classifications utilisées pour les activités et les produits détaillés requis dans l'étude du tourisme sont tirées directement des classifications de référence des Nations Unies, et y sont liées: CITI et CPC.

L'analyse du tourisme est axée sur le visiteur. Dans un premier temps, il est intéressant de mesurer les dépenses des visiteurs et de recenser les produits, tant les biens que les services, achetés par les visiteurs, ainsi que les activités qui sont à l'origine de ces produits. Dans un cadre macroéconomique, comme celui du CST, le concept de tourisme englobe aussi bien la perspective de la demande, qui consiste en la consommation du visiteur, la consommation touristique collective et la formation brute de capital fixe du tourisme, que la perspective de l'offre d'activités touristiques (en s'intéressant en particulier à la part de leur production achetée par les visiteurs). Le tourisme en tant que tel n'est pas mentionné dans le SCN 1993 ni dans la CITI. S'agissant du tourisme, les activités couvertes par la CITI qui produisent des biens et des services satisfaisant la demande touristique sont réunies et regroupées en tant qu'activités touristiques.

Si l'on se place du point de vue de la demande, le visiteur est l'unité basique d'observation et d'analyse, et les dépenses des visiteurs sont observées en termes de produits (essentiellement des services). Du point de vue de l'offre, vu leur relation avec le système de comptabilité nationale, les statistiques du tourisme utilisent « l'établissement » comme unité statistique de base, ainsi qu'il est défini dans le SCN, et « l'industrie » comme unité de présentation et d'analyse, l'industrie étant définie comme un « groupe d'établissements exerçant le même type d'activités de production ».

Au premier chef, il y a lieu de recenser les produits achetés par les visiteurs. Pour la compilation des données du point de vue de la demande, les produits sont regroupés en grandes catégories en fonction du motif; cependant, le tourisme exige une analyse simultanée de la consommation et de la production, d'où la classification utilisée pour définir les produits dans la Classification centrale de produits (CPC ver. 2.). Les produits achetés par les visiteurs peuvent être regroupés dans les classes détaillées de la CPC et les activités qui en sont à l'origine recensées sur la base des classes détaillées de la CITI.

Le tourisme définit certains des produits achetés par les visiteurs et les activités qui en sont à l'origine comme des « produits caractéristiques du tourisme » (ceux qui réunissent certaines conditions) et des « activités caractéristiques du tourisme » (celles qui produisent normalement des produits caractéristiques du tourisme). Les RIST 2008 expliquent de manière détaillée les concepts sous-jacents, les définitions et les classifications qui doivent être utilisés pour compiler les statistiques du tourisme et recenser les produits et activités caractéristiques du tourisme. Pour faciliter la comparaison au niveau international, des listes de ces produits et activités caractéristiques ont été dressées. L'annexe 3 du présent document fournit une liste des activités caractéristiques du tourisme (industries touristiques) regroupées en grandes catégories d'après la CITI rev. 4. L'annexe 4 quant à elle fournit une liste des produits caractéristiques du tourisme regroupés par grandes catégories d'après la CPC ver. 2. Même dans le cas où le produit acheté par le visiteur ne constitue qu'une partie de la classe de la CPC ou lorsque l'activité qui en est à l'origine ne constitue qu'une partie d'une classe à quatre chiffres de la CITI, les listes étant exprimées en termes de classes de la CPC et d'agrégats des classes de la CITI, elles fournissent une classe définie dans laquelle chaque produit ou activité peut être placé. Il est recommandé aux pays qui en auraient besoin pour leur propre analyse de créer des classes plus détaillées en dessous du niveau le plus bas de la CPC et de la CITI.

La portée de l'analyse des statistiques du tourisme est plus large quand on place celles-ci dans le cadre du compte satellite du tourisme. Dans le cadre de la comptabilité, les produits et les activités sont exprimés au regard de la CPC ver. 2 et de la CITI rev. 4, notamment ceux et celles associés au tourisme. Les classifications internationales de produits et d'activités utilisées pour compiler les données pour le CST:RCC 2008, lequel établit des liens structurels avec le système de comptabilité nationale, permettent une meilleure appréciation des liens qui unissent le tourisme à d'autres secteurs économiques.

## Annexe 4: Liste des industries touristiques (activités caractéristiques) regroupées par principales catégories conformément à la CITI Rev. 4

Industries touristiques		CITI Rev.4	Description
1.	Hébergement des visiteurs	5510	Activités d'hébergement temporaire
		5520	Terrains de camping, parcs pour véhicules de loisirs et caravanes
		5590	Autres activités d'hébergement
		6810	Activités immobilières sur biens propres ou loués*
		6820	Activités immobilières à forfait ou sous contrat*
2.	Activités de services de restauration et de	5610	Activités de restaurants et de services de restauration mobiles
	consommation de boissons	5629	Autres activités de services de restauration
		5630	Activités de consommation de boissons
3.	Transport de voyageurs par chemin de fer	4911	Transport de voyageurs par chemin de fer interurbain
4.	Transport routier de voyageurs	4922	Autres transports terrestres de voyageurs
5.	Transport de voyageurs par voies	5011	Transports maritimes et côtiers de voyageurs
	navigables	5021	Transport de voyageurs par voies navigables intérieures
6.	Transport de voyageurs par voie aérienne	5110	Transport aérien de voyageurs
7.	Location de matériels de transport	7710	Location de véhicules automobiles
8.	Activités des agences de voyages et	7911	Activités des agences de voyages
	autres activités de services de réservation	7912	Activités des voyagistes
		7990	Autres activités de services de réservation et activités connexes
9.	Activités culturelles	9000	Activités créatives, arts et spectacles
		9102	Activités des musées et exploitation des sites et monuments
			historiques
		9103	Activités des jardins botaniques et zoologiques et des réserves
			naturelles
10.	Activités sportives et récréatives	7721	Location d'articles pour le sport et les loisirs
		9200	Activités de jeux de hasard et de pari
		9311	Exploitation d'installations sportives
		9319	Autres activités sportives
		9321	Activités des parcs d'attraction et à thèmes
		9329	Autres activités récréatives et de loisirs, n.c.a.
11.	Commerce de détail de biens		Boutiques hors taxes**
	caractéristiques du tourisme, propres à		Commerce de détail de souvenirs dans des établissements
	chaque pays		spécialisés**
			Commerce de détail d'artisanat dans des établissements spécialisés*
			Autre commerce de détail de biens caractéristiques du tourisme dans
			des établissements spécialisés**

Autres activités caractéristiques du tourisme, propres à chaque pays

partie relative aux résidences secondaires et multipropriétés

<sup>\*\*</sup> pas d'indice CITI à quatre chiffres

#### **Notes explicatives**

Ces notes explicatives font référence uniquement à des activités caractéristiques du tourisme comparables au plan international et suivent l'ordre donné ci-dessus à l'annexe 4.

Elles sont tirées de la Classification internationale type, par industrie, de toutes les branches d'activité économique (CITI), Rev. 4. Études statistiques (Série M, N° 4/Rev.4), Nations Unies, New York, 2008.

Le document complet est disponible à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/publications/catalogue?selectID=396

#### Hébergement des visiteurs

#### 5510 Activités d'hébergement temporaire

Cette classe couvre les activités d'hébergement, généralement assuré à la journée ou à la semaine, essentiellement à l'intention de visiteurs pour des séjours temporaires. Il s'agit d'hébergement dans des chambres d'hôtes meublées, ou de plusieurs pièces attenantes ou encore d'appartements avec cuisine, avec ou sans services quotidiens de ménage, et pouvant souvent comprendre une gamme de services complémentaires tels que des services de repas et de boissons, de garage, de lessive, de piscines et de gymnastique, ainsi que des salles de réunions et de conférences et des installations récréatives.

- Cette classe comprend la fourniture d'hébergement temporaire assuré par les établissements suivants :
- hôtels
- centres de villégiature
- hôtels offrant des suites/appartements
- motels
- hôtels pour automobilistes
- chambres d'hôtes
- pensions
- foyers assurant gîte et couvert
- appartements et bungalows
- établissements d'hébergement en multipropriété
- maisons de vacances
- chalets, cottages et maisonnettes
- auberges de jeunesse et refuges de montagne

#### Exclusions:

 fourniture de maisons ou d'appartements meublés ou non meublés pour de plus longues durées, généralement sur une base mensuelle ou annuelle, voir division 68

### 5520 Terrains de camping, parcs pour véhicules de loisirs et caravanes

Cette classe comprend les activités suivantes :

- fourniture d'installations d'hébergement telles que terrains de camping, terrains de caravanage, parcs de loisirs, d'espaces de chasse et de pêche à l'intention de visiteurs temporaires
- fourniture d'espaces et d'installations pour les véhicules de loieire

Cette classe couvre en outre des lieux d'hébergement tels que :

 abris protecteurs ou aires de campement pour dresser des tentes et/ou installer des sacs de couchage

#### 5590 Autres activités d'hébergement

Cette classe comprend la fourniture d'hébergement temporaire ou à plus long terme dans une seule pièce ou en salles communes ou dortoirs pour étudiants, travailleurs migrants (saisonniers) et autres personnes.

Cette classe comprend la fourniture de logement assurée par les entités suivantes:

- résidences d'étudiants
- dortoirs de pensionnats
- foyers pour travailleurs
- pensions
- voitures-lits de chemins de fer

#### 6810 Activités immobilières sur biens propres ou loués

Cette classe comprend les activités suivantes:

- achat, vente, location et exploitation de biens immobiliers propres ou loués:
  - immeubles résidentiels et habitations
  - bâtiments non résidentiels, y compris les halls d'exposition, les installations d'entreposage pour particuliers, les galeries marchandes et les centres commerciaux
  - terrains
- fourniture de maisons individuelles et d'appartements meublés et non meublés pour une utilisation plus permanente généralement sur une base mensuelle ou annuelle

Cette classe comprend en outre les activités suivantes:

- mise en œuvre de projets de construction immobilière pour compte propre en vue, par exemple, de locations dans ces immeubles
- subdivision de biens immobiliers en lotissements, sans viabilisation de terrains
- exploitation d'emplacements pour caravanes

#### Exclusions:

- mise en œuvre de projets de construction immobilière dans un but de vente, voir 4100
- subdivision et viabilisation de terrains, voir 4290
- exploitation d'hôtels, appartements en hôtel et lieux d'hébergement analogues, voir 5510
- exploitation de terrains de camping, de parcs pour caravanes et autres lieux d'hébergement, voir 5520
- exploitation de foyers de travailleurs, de maisons meublées, etc., voir 5590

#### 6820 Activités immobilières à forfait ou sous contrat

Cette classe couvre la prestation d'activités dans le domaine de l'immobilier, à forfait ou sous contrat, y compris les services connexes.

Cette classe comprend les activités suivantes:

- activités des agents et courtiers immobiliers
- intermédiation en matière d'achat, vente et location immobilière à forfait ou sous contrat
- gestion de biens immobiliers à forfait ou sous contrat
- services d'évaluation pour l'immobilier
- activités des dépositaires légaux en matière immobilière

#### Exclusions:

- activités juridiques, voir 6910
- services d'appui aux installations, voir 8110
- gestion d'installations, par exemple les bases militaires, les prisons, etc. (sauf la gestion d'installations informatiques), voir 8110

## Activités de services de restauration et de consommation de boissons

#### 5610 Activités de restaurants et de services de restauration mobiles

Cette classe couvre la fourniture de services de restauration à des clients, que ces derniers soient servis à table ou se servent euxmêmes, choisissant parmi un assortiment de plats qu'ils peuvent manger sur place, ou emporter ou se faire livrer. Est également comprise dans cette classe la préparation et le service de repas destinés à une consommation immédiate, vendus à bord de véhicules automobiles ou non.

Cette classe comprend les activités des entités suivantes:

- restaurants
- cafétérias
- établissements de restauration rapide
- pizzerias
- restaurants servant des plats à emporter
- marchands ambulants (motorisés) de crème glacée
- marchands ambulants de produits alimentaires
- préparation d'aliments sur des éventaires de marché

#### Cette classe comprend également:

 les activités des restaurants et bars liés aux transports lorsqu'ils sont exploités par des unités distinctes

#### Exclusions:

 exploitation de concessions de restauration dans diverses installations, voir 5629

#### 5629 Autres activités de services de restauration

Cette classe couvre les activités des restaurants d'entreprises, à savoir la fourniture de services de restauration sur la base d'arrangements contractuels passés avec le client pour une période déterminée.

Elle porte également sur les concessions de restauration dans les installations sportives ou installations similaires. Les plats sont souvent confectionnés dans une unité de préparation centrale. Cette classe comprend les activités suivantes:

- activités de sous-traitants en restauration (par exemple pour les compagnies de transports)
- exploitation de concessions de restauration dans les installations sportives et installations similaires
- exploitation de cantines ou de cafétérias (par exemple dans les usines, bureaux, hôpitaux ou écoles) au titre d'une concession.

#### Exclusions:

- fabrication de produits alimentaires périssables destinés à la revente, voir 1079
- commerce de détail de denrées périssables, voir division 47

#### 5630 Activités de consommation de boissons

Cette classe comprend la préparation et le service de boissons à consommer sur place immédiatement.

Cette classe comprend les activités des établissements suivants:

- bars
- cafés
- salons pour apéritifs
- discothèques (où prédomine le service de boissons)
- brasseries, bars à bière
- cafétérias
- bars à jus de fruits
- distributeurs mobiles de boissons

#### Exclusions:

- revente de boissons sous emballage/préparées, voir 4711, 4722, 4781, 4799
- exploitation de discothèques et de pistes de danse, sans service de boissons, voir 9329

#### Transport de voyageurs par chemin de fer

### 4911 Transport de voyageurs par chemin de fer interurbain

Cette classe comprend les activités suivantes:

- transport de voyageurs par chemin de fer interurbain
- exploitation de voitures-lits et de voitures-restaurants en tant qu'exploitation intégrée des compagnies de chemin de fer

#### Exclusions:

- transport de voyageurs par des réseaux de transport urbain et suburbain, voir 4921
- exploitation de gares de voyageurs, voir 5221
- exploitation de voitures-lits et de voitures-restaurants par des unités distinctes, voir 5590, 5610

#### Transport routier de voyageurs

#### 4922 Autres transports terrestres de voyageurs

Cette classe comprend les activités suivantes:

- autres transports routiers de voyageurs:
  - services réguliers d'autocars sur de longues distances
  - transports à demande, excursions et autres services occasionnels de transports par autocar
  - exploitation de taxis
  - navettes desservant les aéroports
- exploitation de téléphériques, de funiculaires, de télésièges et remonte-pentes s'ils ne font pas partie des réseaux suburbains de transit

Cette classe comprend en outre les activités suivantes:

- autres locations de voitures particulières avec chauffeur
- exploitation d'autocars scolaires et d'autobus pour le transport d'employés
- transport de personnes par véhicules à traction humaine ou animale

#### Exclusions:

- transport par ambulance, voir 8690

#### Transport maritime de voyageurs

#### 5011 Transports maritimes et côtiers de voyageurs

Cette classe comprend les activités suivantes :

- transports maritimes et côtiers de voyageurs, même réguliers:
  - exploitation de bateaux d'excursion, de croisière et de tourisme
  - exploitation de bacs, bateaux-taxis, etc.

Cette classe comporte aussi les activités suivantes:

 location de bateaux de plaisance avec équipage pour le transport maritime et côtier de voyageurs (par exemple: pour des croisières de pêche)

#### Exclusions:

- activités de restauration et de bar à bord de bateaux lorsqu'elles sont fournies par des unités séparées, voir 5610, 5630
- exploitation de « casinos flottants », voir 9200

## 5021 Transport de voyageurs par voies navigables intérieures

Cette classe comprend les activités suivantes :

 transport de voyageurs sur les cours d'eau, les canaux, lacs et autres voies d'eau intérieures, y compris les zones portuaires

Cette classe comporte en outre les activités suivantes :

 location de bateaux de plaisance avec équipage pour le transport sur les voies navigables intérieures

#### Transport aérien de voyageurs

#### 5110 Transport aérien de voyageurs

Cette classe comprend les activités suivantes:

- transport aérien de voyageurs sur des lignes régulières avec des horaires réguliers
- vols affrétés pour voyageurs
- vols d'excursion

Cette classe comporte également les activités suivantes:

- location d'équipements de transport aérien avec pilote en vue de transporter des voyageurs
- activités générales d'aviation, par exemple:
  - transport de voyageurs par des aéroclubs pour apprendre à piloter ou pour le plaisir

#### Location de matériels de transport

#### 7710 Location de véhicules automobiles

Cette classe comprend les activités suivantes :

- location et location-exploitation des types suivants de véhicules:
  - voitures particulières (sans chauffeur)
  - camions, remorques utilitaires et véhicules de loisirs

#### Exclusions:

- location de véhicules avec chauffeur, voir 4922, 4923
- crédit-bail. voir 6491

## Activités des agences de voyages et autres activités de services de réservation

#### 7911 Activités des agences de voyages

Cette classe comprend les activités suivantes:

 activités d'agences dont le rôle principal est de vendre des voyages, des excursions, des services de transport et d'hébergement au grand public et à des clients commerciaux.

#### 7912 Activités des voyagistes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- organisation et groupement d'excursions vendues par l'intermédiaire d'agences de voyage ou directement par des voyagistes. Les excursions peuvent inclure toutes ou partie des activités suivantes:
  - transport
  - hébergement
  - restauration
  - visites de musées, de sites historiques ou culturels, théâtre, événements musicaux ou sportifs

## 7990 Autres activités de services de réservation et activités connexes

Cette classe comprend les activités suivantes:

- fourniture d'autres services de réservation relatifs aux voyages:
  - réservations dans les moyens de transport, les hôtels, les restaurants; location de voitures, spectacles et événements sportifs, etc.
- fourniture de services en multipropriété
- vente de billets pour le théâtre, les événements sportifs et spectacles divers
- fourniture de services d'assistance aux touristes :
  - fourniture de renseignements concernant les voyages
  - activités de guides touristiques
- activités de promotion du tourisme

#### Exclusions:

- activités d'agences de voyage et de voyagistes, voir 7911,
   7912
- organisation et gestion d'événements tels que réunions, congrès et conférences, voir 8230

#### **Activités culturelles**

#### 9000 Activités créatives, arts et spectacles

Cette classe couvre l'exploitation d'installations et la fourniture de services pour répondre aux besoins des clients dans les domaines de la culture et des spectacles. Ces activités comprennent la production et la promotion de spectacles en direct, d'événements et d'expositions pour le public, et la participation de celui-ci à ces activités; la promotion de talents artistiques, de compétences créatrices ou techniques pour la production d'œuvres artistiques et de spectacles en direct.

#### Cette classe comprend les activités suivantes:

- production de représentations théâtrales, de concerts et d'opéras ou de ballets et autres productions de scène:
  - activités de groupes, de compagnies de cirque, d'orchestres symphoniques ou autres formations musicales
  - activités individuelles d'artistes, tels que les auteurs, acteurs, metteurs en scène, musiciens, conférenciers ou orateurs, décorateurs de théâtre, etc.
- exploitation de salle de théâtre et de concerts et d'autres installations pour la production de spectacles
- activités des sculpteurs, peintres, caricaturistes, graveurs d'art au burin et à l'eau forte, etc.
- activités d'écrivains sur tous les sujets, y compris les ouvrages de fiction, les ouvrages techniques, etc.
- activités de journalistes indépendants
- restauration d'œuvres d'art telles que les tableaux, etc.

#### Cette classe comporte aussi les activités suivantes:

 réalisations de producteurs ou d'organisateurs de manifestations artistiques en direct avec ou sans installations

#### Excusions:

- restauration de vitraux, voir 2310
- fabrication de statues autres que les originaux d'artistes, voir 2396
- restauration d'orgues et autres instruments de musiques historiques, voir 3319
- restauration de sites et monuments historiques, voir 4100
- production de films cinématographiques et vidéo, voir 5911, 5912
- exploitation de salles de cinéma, voir 5914
- activités des agences de professionnels du théâtre et d'artistes, voir 7490
- activités de distribution des rôles, voir 7810
- activités des billetteries, voir 7990
- exploitation de musées de types divers, voir 9102
- activités de sports et de loisirs et activités récréatives, voir division 93
- restauration de meubles (à l'exception des meubles de musées), voir 9524

## 9102 Activités des musées et exploitation des sites et monuments historiques

#### Cette classe comprend les activités suivantes:

- exploitation de tous types de musées:
  - musées d'art, d'orfèvrerie, de meubles, de costumes, de céramique, d'argenterie
  - musées d'histoire naturelle, des sciences et des techniques, musées d'histoire, y compris les musées militaires
  - autres musées spécialisés
  - musées en plein air
- gestion et préservation de sites et monuments historiques

#### Exclusions:

- rénovation et restauration de sites et monuments historiques, voir section F
- restauration d'œuvres d'art et d'objets appartenant à des collections de musées, voir 9000
- activités des bibliothèques et des archives, voir 9101

## 9103 Activités des jardins botaniques et zoologiques et des réserves naturelles

Cette classe couvre les activités suivantes:

- administration des jardins botaniques et zoologiques, y compris les zoos pour enfants
- administration de réserves naturelles, y compris la protection de la flore et de la faune sauvages, etc.

#### Exclusions:

- services d'entretien des espaces verts, voir 8130
- exploitation des réserves consacrées à la chasse et à la pêche sportives, voir 9319

#### Activités sportives et récréatives

#### 7721 Location d'articles pour le sport et les loisirs

Cette classe couvre les activités suivantes:

- location d'articles pour le sport et les loisirs:
- bateaux de plaisance, canoës, bateaux à voile
- bicyclettes
- chaises de plage et parasols
- autres articles de sport
- ski

#### Exclusions:

- location de vidéocassettes et de vidéodisques, voir 7722
- location d'articles personnels et ménagers, n.c.a., voir 7729
- locations d'articles pour les activités récréatives et les loisirs en tant que parties intégrantes des installations récréatives, voir 9329

#### 9200 Activités de jeux de hasard et de pari

Cette classe couvre les activités suivantes :

- activités de bookmakers et autres opérations de pari
- pari sur les courses de chevaux
- activités des casinos, y compris les casinos à bord de navires de croisière
- vente de billets de loterie
- exploitation de machines de jeu automatiques (à pièces de monnaie)
- exploitation de sites Web de jeux virtuels

#### Exclusions:

exploitation de machines à sous, voir 9329

#### **Exploitation d'installations sportives** 9311

#### Cette classe comprend les activités suivantes:

- exploitation d'installations pour les activités sportives en plein air ou en salle (ouverte, fermée ou couverte avec ou sans places assises):
  - terrains de football, de hockey, de cricket, de baseball, de jai alai
  - champs de courses pour les courses d'automobiles, de chiens, de chevaux, etc.
  - piscines et stades
  - stades d'athlétisme
  - arènes et stades de sports d'hiver
  - arènes de hockey sur glace
  - arènes de boxe
  - terrains de golfe
  - pistes de quilles
  - centres de mise en forme physique
- Mise en place et exploitation de manifestations sportives en plein air ou en salle pour les sportifs professionnels ou amateurs par des organisations dotées de leurs propres installations.

Les activités rangées dans cette classe comprennent la gestion et la fourniture du personnel chargé du fonctionnement de ces installations

#### Exclusions:

- location de matériel de sport et de loisirs, voir 7721
- exploitation de pistes de ski, voir 9329
- activités de parcs et de plages, voir 9329

#### Autres activités sportives

#### Cette classe comprend les activités suivantes:

- activités des producteurs ou promoteurs de manifestations sportives même sans installations
- activités des sportifs individuels pour compte propre et des athlètes, arbitres, juges, chronométreurs, etc.
- activités des ligues sportives et d'organismes régulateurs
- activités relatives à la promotion de manifestations sportives
- activités des écuries de course, des chenils et des garages
- exploitation des réserves de pêche et de chasse sportives
- activités des guides de montagne
- activités d'appui à la chasse ou à la pêche sportive ou de loisir

#### Exclusions:

- élevage de chevaux de courses, voir 0142
- location de matériel de sport, voir 7721
- activités des écoles de sport ou de jeu, voir 8541
- activités des moniteurs, instructeurs, entraîneurs, voir 8541
- organisation et réalisation de manifestations sportives en plein air ou en salle pour professionnels ou amateurs par des clubs sportifs dotés ou non de leurs propres installations, voir 9311, 9312
- activités de parcs et de plages, voir 9329

#### 9321 Activités des parcs d'attractions et à thèmes

#### Cette classe comprend les activités suivantes:

activités de parcs d'attractions ou de parcs à thèmes, y compris l'exploitation d'attractions foraines, manèges, tours aquatiques, jeux, spectacles, expositions à thèmes et terrains de pique-nique.

#### 9329 Autres activités récréatives et de loisirs, n.c.a.

#### Cette classe comprend:

- activités de parcs d'attraction et de plages, y compris la location d'installations telles que les cabines de bain, de vestiaires, de sièges, etc.
- exploitation d'installations de transport à des fins récréatives, par exemple les marinas
- exploitation des pistes de ski
- location de matériel pour l'amusement et le divertissement en tant que partie intégrante d'équipements récréatifs
- organisation de foires et expositions à des fins récréatives
- exploitation de discothèques et de salles de bal
- exploitation de jeux électroniques payants
- autres activités d'amusement et de divertissement (sauf les parcs d'attractions et les parcs à thèmes), n.c.a.

#### Cette classe comprend aussi:

activités de producteurs et d'organisateurs de manifestations en direct autres que des manifestations relatives aux arts ou aux sports même sans installations.

#### Exclusions:

- croisières de pêche, voir 5011, 5021
- fourniture d'espace et d'installations pour de courts séjours de visiteurs dans des parcs et forêts de loisirs et les terrains de camping, voir 5520
- services de boissons dans les discothèques, voir 5630
- parcs de stationnement de caravanes, terrains de camping, camps de loisirs, réserves de chasse et de pêche, campings, campements, voir 5520
- location séparée de matériel pour les activités de divertissement et de loisirs, voir 7721
- exploitation de machines de jeu automatiques à pièces de monnaie, voir 9200
- activités des parcs d'attraction et à thèmes, voir 9321

## Notas metodológicas del

# Compendio de estadísticas de turismo

edición 2023

Introducción				
Índice de indicadores y datos básicos				
Notas de los países				
Referencias conceptuales y notas técnicas				
Anexo 1:	Sistema nacional de estadísticas			
	de turismo y comparabilidad internacional	144		
Anexo 2:	Comprender el turismo: glosario básico	145		
Anexo 3:	Cómo encontrar el turismo en las			
	clasificaciones internacionales uniformes	147		
Anexo 4:	Lista de industrias turísticas			
	(actividades características) y agrupadas por			
	categorías principales según la CIIU, rev.4	148		

# Introducción

Las Naciones Unidas reconocen que la Organización Mundial del Turismo (OMT) es la organización competente para recopilar, analizar, publicar, uniformar y mejorar las estadísticas de turismo y promover la integración de esas estadísticas en el marco del sistema de las Naciones Unidas. Siguiendo este mandato, el Departamento de Estadísticas de la OMT recopila estadísticas de turismo de países y territorios de todo el mundo en una base de datos estadística que representa el más extenso repositorio internacional de información estadística disponible sobre el sector turístico. Además de la difusión de estos datos de manera interactiva por internet y a través de varios trabajos analíticos, la OMT mantiene sus dos publicaciones estadísticas insignia: el Compendio de estadísticas de turismo y el Anuario de estadísticas de turismo.

La edición de 2023 del *Compendio de estadísticas de turismo* ofrece información estadística sobre el turismo en 194 países y territorios para el periodo 2017-2021. Constituye una guía de referencia para la evaluación y el análisis del sector turístico

La estructura del *Compendio* es coherente con el sistema de definiciones, conceptos y clasificaciones para estadísticas de turismo acordado a escala internacional, el de las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo 2008 (RIET:2008), y también con las recomendaciones sobre el marco conceptual de la Cuenta satélite de turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual 2008 (CST:RMC 2008), ambas aprobadas por las Naciones Unidas.

El objetivo del *Compendio* es presentar en un formato libro de fácil referencia un conjunto de las principales estadísticas básicas del turismo. El *Compendio* recopila por país hasta 145 series e indicadores comparables a escala internacional sobre:

- 1. Turismo receptor
- 2. Turismo interno
- 3. Turismo emisor
- 4. Industrias turísticas
- 5. Empleo
- 6. Indicadores complementarios (macroeconómicos)

Los datos incluidos en el *Compendio* corresponden a las estadísticas oficiales recopiladas por los gobiernos o las administraciones nacionales de turismo, y comunicadas a la OMT a través de cuestionarios anuales. El Departamento de Estadísticas de la OMT publica los datos después de aplicar controles de calidad en términos de validación de los datos y verificación con los países. No todos los países y territorios producen todas las series de datos que se solicitan en los cuestionarios, por lo cual es posible que no encuentre los datos de las 145 series para un determinado país.

En esta edición, al igual que en la anterior de 2022, hay que tener en cuenta el contexto de la pandemia de la COVID-19 que ha causado una situación sin precedentes a nivel mundial y que ha afectado especialmente al sector del turismo y a los sistemas de estadísticas de los países. Muchos países se han enfrentado a retos importantes en la recopilación de información, incluidos la suspensión de encuestas y el cierre de fronteras, en algunos casos limitando su capacidad de facilitar datos o datos más completos.

Los datos presentados en el *Compendio* están también disponibles en otros formatos (PDF, Excel, en línea) mediante otros canales de difusión:

- en el sitio web de la organización:
   https://www.unwto.org/tourism-statistics-data y
- en la biblioteca virtual de la OMT: https://www.e-unwto.org.

Los usuarios que busquen datos principalmente de llegadas y gasto turístico a corto plazo pueden consultar el *Barómetro OMT del Turismo Mundial* que también se alimenta en parte de los datos presentados en el *Compendio*.

El marco de información básica que sustenta el *Compendio* se explica en las referencias conceptuales y las notas técnicas (anexo 1). Los indicadores macroeconómicos los genera la OMT en base a información transmitida por los países a otros organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

La edición del *Compendio* de 2023 se publica en inglés, si bien el listado de nombres de los indicadores, las referencias conceptuales y las notas de los países figuran en español, francés e inglés. Las cifras que figuran en esta edición corresponden a los datos introducidos en la base de datos estadística de la OMT a 19 de diciembre de 2022. Por lo tanto, cualquier corrección o cambio recibido después de esta fecha no aparecerá en esta publicación hasta la próxima edición.

La OMT desea expresar su sincero agradecimiento por su valioso apoyo a todos aquellos que han permitido, con sus aportaciones, reunir la información publicada (administraciones nacionales de turismo, oficinas nacionales de estadística, bancos centrales, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial) y reconocer especialmente el papel crucial de todos los países y territorios que mantienen su compromiso con el desarrollo y la mejora de las estadísticas del turismo.

Madrid, Enero de 2023

# Índice de indicadores y datos básicos

Datos	básicos e indicadores	Unidades
	TUDIOMO DECEDTOR	
1.	TURISMO RECEPTOR	
	Datos	
	Llegadas	
1.1	Total	('000')
1.2	Visitantes que pernoctan (turistas)	('000)
1.3	Visitantes del día (excursionistas)	(000)
1.4	de los cuales, pasajeros en crucero	('000)
	Llegadas por región	
1.5	Total	('000)
1.6	África	('000)
1.7	Américas	('000')
1.8	Asia Oriental y el Pacífico	('000')
1.9	Europa	('000)
1.10	Oriente Medio	('000)
1.11	Asia Meridional	('000)
1.12	Otros no clasificados	('000)
1.13	de los cuales, nacionales residentes en el extranjero	('000)
	Llegadas por motivo principal	
1.14	Total	('000)
1.15	Motivos personales	('000)
1.16	vacaciones, recreo y ocio	('000)
1.17	otros motivos personales	('000)
1.18	Negocios y motivos profesionales	('000)
	Llegadas por medio de transporte	
1.19	Total	('000)
1.20	Aéreo	('000)
1.21	Acuático	('000)
1.22	Terrestre	('000)
1.23	ferrocarril	('000)
1.24	carretera	('000')
1.25	otros	('000)
	Llegadas por forma de organización del viaje	
1.26	Total	('000)
1.27	Paquete turístico	('000)
1.28	Otras formas	('000)

Datos	básicos e indicadores	Unidades	
	Alojamiento		
	Total		
1.29	Huéspedes	('000)	
1.30	Pernoctaciones	('000)	
	Hoteles y establecimientos asimilados		
1.31	Huéspedes	('000)	
1.32	Pernoctaciones	('000)	
	Gastos		
1.33	Total	Mill. \$EE.UU.	
1.34	Viajes	Mill. \$EE.UU.	
1.35	Transporte de pasajeros	Mill. \$EE.UU.	
	Gastos por motivo principal del viaje		
1.36	Total	Mill. \$EE.UU.	
1.37	Motivos personales	Mill. \$EE.UU.	
1.38	Negocios y motivos profesionales	Mill. \$EE.UU.	
	Indicadores		
1.39	Tamaño medio de los grupos de viaje	Personas	
	Duración media de la estancia		
1.40	Total	Días	
1.41	Para todos los servicios de alojamiento comercial	Noches	
1.42	de los cuales, "hoteles y establecimientos asimilados"	Noches	
1.43	Para los servicios de alojamiento no comercial	Días	
1.44	Gasto medio por día	\$EE.UU.	

Datos	básicos e indicadores	Unidades	
2.	TURISMO INTERNO		
	Datos		
	Viajes		
2.1	Total	('000)	
2.2	Visitantes que pernoctan (turistas)	('000)	
2.3	Visitantes del día (excursionistas)	('000)	
	Viajes por motivo principal		
2.4	Total	('000')	
2.5	Motivos personales	('000)	
2.6	vacaciones, recreo y ocio	('000)	
2.7	otros motivos personales	('000)	
2.8	Negocios y motivos profesionales	('000)	
	Viajes por medio de transporte		
2.9	Total	('000)	
2.10	Aéreo	('000)	
2.11	Acuático	('000)	
2.12	Terrestre	('000)	
2.13	ferrocarril	('000)	
2.14	carretera	('000)	
2.15	otros	('000)	
	Viajes por forma de organización		
2.16	Total	('000)	
2.17	Paquete turístico	('000)	
2.18	Otras formas	('000)	
	Alojamiento		
	Total		
2.19	Huéspedes	('000)	
2.20	Pernoctaciones	('000)	
	Hoteles y establecimientos asimilados		
2.21	Huéspedes	('000)	
2.22	Pernoctaciones	('000)	
	Indicadores		
2.23	Tamaño medio de los grupos de viaje	Personas	
	Duración media de la estancia		
2.24	Total	Días	
2.25	Para todos los servicios de alojamiento comercial	Noches	
2.26	de los cuales, "hoteles y establecimientos asimilados"	Noches	
2.27	Para los servicios de alojamiento no comercial	Días	
2.28	Gasto medio por día	\$EE.UU.	

Datos	básicos e indicadores	Unidades
3.	TURISMO EMISOR	
	Datos	
	Salidas	
3.1	Total	('000)
3.2	Visitantes que pernoctan (turistas)	('000)
3.3	Visitantes del día (excursionistas)	('000)
	Gastos	
3.4	Total	Mill. \$EE.UU.
3.5	Viajes	Mill. \$EE.UU.
3.6	Transporte de pasajeros	Mill. \$EE.UU.
	Gastos por motivo principal del viaje	
3.7	Total	Mill. \$EE.UU.
3.8	Motivos personales	Mill. \$EE.UU.
3.9	Negocios y motivos profesionales	Mill. \$EE.UU.
	Indicadores	
3.10	Duración media de la estancia	Días
3.11	Gasto medio por día	\$EE.UU.

Datos	básicos e indicadores	Unidades
4.	INDUSTRIAS TURÍSTICAS	
	Datos	
	Número de establecimientos	
4.1	Total	Unidades
4.2	Alojamiento para visitantes	Unidades
4.3	de los cuales, "hoteles y establecimientos asimilados"	Unidades
4.4	Actividades de provisión de alimentos y bebidas	Unidades
4.5	Transporte de pasajeros	Unidades
4.6	"Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas"	Unidades
4.7	Otras industrias turísticas	Unidades
	Alojamiento para los visitantes en hoteles y establecimientos asimilados	
	Datos monetarios	
4.8	Producción	Mill. \$EE.UU.
4.9	Consumo intermedio	Mill. \$EE.UU.
4.10	Valor añadido bruto	Mill. \$EE.UU.
4.11	Remuneración de los trabajadores asalariados	Mill. \$EE.UU.
4.12	Formación bruta de capital fijo	Mill. \$EE.UU.
	Datos no monetarios	
4.13	Número de establecimientos	Unidades
4.14	Número de habitaciones	Unidades
4.15	Número de plazas-cama	Unidades

Datos	básicos e indicadores	Unidades	
	,		
	Indicadores		
4.16	Tasa de ocupación / habitaciones	%	
4.17	Tasa de ocupación / plazas-cama	%	
4.18	Duración media de la estancia	Noches	
4.19	Capacidad disponible (plazas-cama por 1000 habitantes)	Unidades	
	Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reserva		
	Datos monetarios		
4.20	Producción	Mill. \$EE.UU.	
4.21	Consumo intermedio	Mill. \$EE.UU.	
4.22	Valor añadido bruto	Mill. \$EE.UU.	
4.23	Remuneración de los trabajadores asalariados	Mill. \$EE.UU.	
4.24	Formación bruta de capital fijo	Mill. \$EE.UU.	
	Datos no monetarios		
	Viajes internos		
4.25	con paquete turístico	%	
4.26	sin paquete turístico	%	
	Viajes receptores		
4.27	con paquete turístico	%	
4.28	sin paquete turístico	%	
	Viajes emisores		
4.29	con paquete turístico	%	
4.30	sin paquete turístico	%	

Datos	básicos e indicadores	Unidades		
5.	EMPLEO			
<u> </u>	Datos			
	Número de empleados por industria turística			
5.1	Total	('000)		
5.2	"Servicios de alojamiento para visitantes (hoteles y establecimientos asimilados)"	('000)		
5.3	Otros servicios de alojamiento	('000)		
5.4	Actividades de provisión de alimentos y bebidas	('000)		
5.5	Transporte de pasajeros	('000)		
5.6	"Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas"	('000)		
5.7	Otras industrias turísticas	('000)		
	Número de puestos de trabajo según la situación en el empleo			
5.8	Total	('000)		
5.9	Asalariados	('000)		
5.10	Trabajadores autónomos	('000')		
	Indicadores			
	Número de puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo según la situación en el empleo			
5.11	Total	('000)		
5.12	Asalariados	('000)		
5.13	hombres	('000)		
5.14	mujeres	('000)		
5.15	Trabajadores autónomos	('000)		
5.16	hombres	('000)		
5.17	mujeres	('000)		

Datos	básicos e indicadores	Unidades
6.	INDICADORES COMPLEMENTARIOS	
	Demanda	
6.1	Propensión bruta a viajar	Unidades
6.2	(turistas receptores + turistas internos) / población	Unidades
	Indicadores macroeconómicos relacionados con el turismo internacional	
6.3	Gasto turístico receptor sobre el PIB	%
6.4	Gasto turístico emisor sobre el PIB	%
6.5	Balanza turística (gasto turístico receptor menos gasto turístico emisor) sobre el PIB	%
6.6	Apertura turística (gasto turístico receptor más gasto turístico emisor) sobre el PIB	%
6.7	Cobertura turística (gasto turístico receptor sobre gasto turístico emisor)	%
6.8	Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de bienes	%
6.9	Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de servicios	%
6.10	Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de bienes y de servicios	%
6.11	Gasto turístico receptor sobre los créditos de la cuenta corriente	%
6.12	Gasto turístico emisor sobre las importaciones de bienes	%
6.13	Gasto turístico emisor sobre las importaciones de servicios	%
6.14	Gasto turístico emisor sobre las importaciones de bienes y de servicios	%
6.15	Gasto turístico emisor sobre los débitos de la cuenta corriente	%

# Notas de los países

#### **ALBANIA**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Incluidos los visitantes en tránsito;
- (3) Fuente: "Accomodation Establishments Survey (Nonresidents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2)";
- (4) Fuente: "Accomodation Establishments Survey (By nonresidents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2)";
- (5) Fuente: "Accomodation Establishments Survey (Residents; NACE 55.10, 55.20 and 55.30 of NACE Rev.2)";
- (6) Fuente: "Accomodation Establishments Survey (By residents; only NACE 55.10 of NACE Rev.2)";
- (7) Fuente: "Business Register";
- (8) Valor añadido a precios básicos;
- (9) Total de inversiones:
- (10) Fuente: "Accomodation Establishments Survey (Only NACE 55.10 of NACE Rev.2)";
- (11) La clasificación utilizada para SBS es NACE Rev. 2;
- (12) Incluye todas las empresas clasificadas en NACE 55 y 56 de NACE Rev. 2;
- (13) Incluye todas las empresas clasificadas en NACE 46, 50 o 51 de NACE Rev. 2;
- (14) Incluye todas las empresas clasificadas en NACE 79 de NACE Rev. 2.

"Institute of Statistics – INSTAT" http://www.instat.gov.al/

#### **ALEMANIA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Pasajeros que vienen del extranjero y aterrizan en los principales aeropuertos alemanes. Incluyendo turistas alemanes y viajeros de negocios que vuelan a Alemania desde el extranjero. La nacionalidad de los pasajeros no se informa;
- (3) Todos los pasajeros que viajan desde un puerto extranjero a un puerto alemán. Incluidos los turistas alemanes que regresan del extranjero. La nacionalidad de los pasajeros no se informa:
- (4) Fuente: Eurostat;
- (5) Pasajeros que salen de un aeropuerto alemán (principal) cuyo destino es otro aeropuerto alemán (principal). La nacionalidad de los pasajeros no se informa;
- (6) Pasajeros que viajan desde un puerto alemán a otro puerto alemán. La nacionalidad de los pasajeros no se informa;
- (7) Turismo receptor, hoteles y establecimientos asimilados;
- (8) Fuente: "Services and trade statistics".

"Federal Statistical Office of Germany" http://www.destatis.de

#### **ANDORRA**

Ministerio de Turismo y Medio Ambiente y Ministerio de Finanzas

#### **ANGOLA**

Hoteles únicamente.

"Ministério da Cultura, Turismo e Ambiente – Departamento de Estudos e Estatística"

### **ANGUILA**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Incluidos los visitantes del día (excursionistas).

"Anguilla Statistics Department – Ministry of Finance, Economic Development, Investment, Commerce and Tourism" http://statistics.gov.ai/StatisticsDept/Tourism2\_4\_5

#### **ANTIGUA Y BARBUDA**

- (1) Excluidas las llegadas de pasajeros en yate;
- (2) Llegadas por vía aérea; excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (3) Pasajeros en crucero únicamente.

"Statistics Division – Ministry of Finance and Corporate Governance"

https://statistics.gov.ag/subjects/travel-and-tourism/

### **ARABIA SAUDITA**

- Todos los tipos de alojamiento, incluido el alojamiento no comercial;
- (2) El país facilita a la OMT niveles agregados de gasto que son significativamente diferentes a los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio. Los datos del país (estimaciones del Ministerio de Turismo son (Mill. \$EE.UU.):

	2017	2018	2019	2020	2021
1.33	32.490	31.397	34.980	7.002	5.293
1.34	26.074	24.927	27.561	5.360	3.924
1.35	6.415	6.470	7.419	1.642	1.369
1.36	26.074	24.927	27.561	5.360	3.924
1.37	21.172	20.532	22.115	4.456	2.514
1.38	4.902	4.396	5.446	905	1.410

- Noches;
- (4) El país facilita a la OMT niveles agregados de gasto que son significativamente diferentes a los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio. Los datos del país (estimaciones del Ministerio de Turismo son (Mill. \$EE.UU.):

	2017	2018	2019	2020	2021
3.4	27,698	23,614	23,133	7,334	17,063
3.5	20,775	18,088	18,154	5,858	13,745
3.6	6,924	5,526	4,979	1,475	3,318
3.7	20,775	18,088	18,154	4,839	13,745
3.8	20,132	17,511	17,762	4,766	13,305
3.9	642	577	393	73	440

<sup>(5) 2021:</sup> datos preliminares.

https://data.gov.sa/Data/en/organization/ministry-of-tourism

#### **ARGELIA**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (3) Número de agencias de turismo y de viajes;
- (4) 2019: estimación.

#### **ARGENTINA**

- (1) Cambio de metodología a partir de 2016;
- (2) Encuesta de Turismo Internacional (ETI). Datos correspondientes a los Aeropuertos de Ezeiza y Aeroparque, Aeropuerto de Córdoba (agregado a partir de 2010) y Aeropuerto de Mendoza (agregado en 2018). Debido a la interrupción del operativo por la pandemia de COVID, los datos del año 2020 corresponden al 1er trimestre del año;
- (3) Encuesta de ocupación hotelera (EOH);
- (4) Encuesta de Viajes y Turismo de los Hogares (EVyTH) proyectada al total de la población residente.

Dirección de Estudios de Mercado y Estadística - Secretaría de Turismo de la Nación

http://www.turismo.gov.ar/ https://www.yvera.tur.ar/estadistica/

#### **ARMENIA**

"Tourism Department – Ministry of Economy of the Republic of Armenia"

#### **ARUBA**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Pasajeros en crucero únicamente.

"Aruba Tourism Authority" https://www.arubainsight.com/

#### **AUSTRALIA**

- Excluidos los nacionales residentes en el extranjero y miembros de tripulaciones;
- Fuente: "Tourism Research Australia International Visitors Survey". Estimaciones anuales – visitantes internacionales de 15 años o más;
- (3) Excluido el alojamiento privado;
- (4) Noches;
- (5) Fuente: "Tourism Research Australia National Visitor Survey (NVS)";
- (6) Diferencias en los totales ya que los turistas pueden utilizar múltiples formas de transporte durante el viaje:
- (7) Automóvil privado;
- (8) Incluido ferrocarril:
- (9) A Junio. Fuente: "Cat 8635.0 Tourist Accommodation Australia, Table 1".
   Hasta 2016: establecimientos con 15 habitaciones o más. A partir de 2017: establecimientos con 10 habitaciones o más;
- (10) Fuente: "Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 4 Direct Tourism Gross Value Added by tourism related industry". A 30 de junio;
- (11) A partir de 2017: no se incluye en la recopilación de datos;
- (12) Fuente: "Cat. 5249.0 Australian National Accounts: Tourism Satellite Account, Table 14 Direct Tourism Employment by Industry". A 30 de junio.

"Australian Bureau of Statistics" y "Tourism Research Australia" http://www.abs.gov.au/https://www.tra.gov.au/

#### **AUSTRIA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- Únicamente alojamiento de pago; excluidas las estancias con amigos y familiares y las viviendas secundarias;
- (3) Hoteles únicamente;
- (4) Viajes por vacaciones y negocios con al menos una pernoctación, incluye estancias con amigos y familiares y viviendas secundarias;
- (5) Basado en la temporada de verano (mayo-octubre).

"Federal Ministry of Agriculture, Regions and Tourism Statistics Austria"

http://www.statistik.at/web\_en/statistics/tourism/accommodation/index.html

# **AZERBAIYÁN**

"State Tourism Agency" y "Statistical Committee" http://www.stat.gov.az

#### **BAHAMAS**

- (1) Llegadas en hoteles únicamente;
- Hoteles, apartamentos, bungalows y villas Establecimientos clasificados únicamente.

"Bahamas Ministry of Tourism"

http://www.tourismtoday.com/home/statistics/

<sup>&</sup>quot;Ministry of Tourism"

<sup>&</sup>quot;Ministère du Tourisme et de l'Artisanat" y "Office National des Statistiques"

#### **BAHREIN**

- (1) Fuente: Encuesta del turismo receptor;
- (2) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (3) Llegadas al aeropuerto internacional de Bahrein;
- (4) Llegadas al puerto Mina Salman;
- (5) Llegadas a través del "King Fahad Causeway";
- (6) Hoteles clasificados únicamente;
- (7) Los datos de gastos corresponden a los facilitados por el país a la OMT, por tratarse de una serie más completa que la facilitada por el Fondo Monetario Internacional (FMI);
- (8) Fuente: Encuesta del turismo emisor.

"Tourism Sector – Ministry of Culture and Information" y "Information and eGovernment Authority"

#### **BANGLADESH**

"Bangladesh Bureau of Statistics (BBS)"

#### **BARBADOS**

- La información del año 2019 solo incluye los datos relativos al período enero-septiembre debido a la falta de datos en el cuarto trimestre y, por tanto, no es comparable a las series de años anteriores;
- (2) 2018-2020: "Central Bank of Barbados";
- Hoteles, aparthoteles, apartamentos y bungalows, casas de huéspedes.

"Barbados Tourism Marketing Inc" https://corporate.visitbarbados.org/monthly-reports/

#### **BELARÚS**

- Incluyen la estimación del segmento fronterizo bielorrusoruso:
- (2) Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (3) Paquete turístico;
- (4) Únicamente grupos principales;
- (5) Incluye excursionistas;
- (6) Turistas residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento:
- (7) Los datos se presentan sin desglose por componente.

"National Statistical Committee of the Republic of Belarus"

# **BÉLGICA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Hoteles únicamente;
- (3) Hoteles, poblados de vacaciones y "bed and breakfast".

"Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium)" https://statbel.fgov.be/fr/themes/entreprises/horeca-tourisme-et-hotellerie#panel-13

#### **BELICE**

(1) Número de noches pernoctadas en habitaciones.

"Belize Tourist Board"

http://www.belizetourismboard.org/belize-tourism/statistics/

#### **BENIN**

"Direction du développement et du tourisme – Ministère du tourisme et de la culture"

#### **BERMUDAS**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Llegadas por vía aérea;
- (3) Pasajeros en crucero.

"Bermuda Tourism Authority" http://www.gotobermuda.com/bta/research-reports

#### **BHUTÁN**

- 2021: debido al protocolo por covid (21 días de cuarentena obligatoria), Bután recibió únicamente 1 turista con una estancia de 113 noches;
- (2) Hasta 2018, incluye únicamente las llegadas de turistas internacionales por motivo de ocio. Total de llegadas 2017: 254.704; 2018: 274,097;
- Hasta 2018, incluye únicamente las pernoctaciones de turistas internacionales por motivo de ocio;
- (4) Únicamente hoteles de 5, 4 y 3 estrellas.

"Tourism Council of Bhutan – Royal Government of Bhutan" https://www.tourism.gov.bt/resources/annual-reports

# **BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

- (1) Datos preliminares;
- (2) Información obtenida a través de la estructura porcentual determinada en la Encuesta "Gasto del Turismo Receptor y Emisor";
- (3) El 7,6% de los viajeros corresponde a turismo organizado;
- (4) Fuente: Encuesta "Gasto del Turismo Receptor y Emisor";
- (5) Ciudades capitales de departamento únicamente. Nota: Los indicadores de turismo son obtenidos a partir de la relación de los resultados de la encuesta "Gasto del Turismo Receptor y Emisor" entre las estadísticas de Comercio Exterior, Servicios de la Balanza de Pagos, Cuentas Nacionales (PIB), determinando la participación del turismo en cada uno de los sectores.

"Instituto Nacional de Estadística" y "Banco Central de Boliva" http://www.ine.gob.bo

#### **BOSNIA Y HERZEGOVINA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Datos acumulados;
- (3) Los datos se obtienen del informe estadístico de 2015 sobre tráfico transfronterizo de pasajeros e incluye el total de llegadas de pasajeros no residentes en las fronteras nacionales. Los pasajeros en tránsito están incluidos;
- (4) Promedio anual de ocupación neta de plazas-cama;
- Datos de la encuesta estadística mensual RAD. 2017: nueva metodología.

"Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina" http://www.bhas.ba

#### **BOTSWANA**

"Department of Tourism – Ministry of Environment, Wildlife and Tourism"

#### **BRASIL**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Incluidas las llegadas por vía fluvial;
- (3) Los datos se refieren a "Encuesta Anual de Servicios (PAS) 2013, do Instituto Brasileiro de Estatísticas e Geografia – IBGE":
- (4) Relación Anual de Informaciones Sociales (RAIS) 2014 Ministério do Trabalho; Asalariados formales: registrados y cubiertos por la seguridad social – Encuesta Nacional de Hogares – 2014 – IBGE – Asalariados informales: no registrados y no cubiertos por la seguridad social.

"Ministério do Turismo"

http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/home.html

#### **BRUNEI DARUSSALAM**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Hoteles únicamente.

"Brunei Tourism - Ministry of Primary Resources and Tourism"

# **BULGARIA**

- Visitantes en tránsito. A partir de 2019: incluidos los visitantes del día (excursionistas);
- (2) Hoteles únicamente.

"National Statistical Institute", "Bulgarian National Bank" y

"Ministry of Tourism"

https://www.nsi.bg/en/node/6941

#### **BURKINA FASO**

- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados:
- (2) Incluido el turismo interno;
- Llegadas de turistas al aeropuerto internacional de Ouagadougou.

"Observatoire national du tourisme - Ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme"

http://cns.bf/spip.php?id\_rubrique=54&page=publdetails

#### **CABO VERDE**

 Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados.

"Instituto Nacional de Estatística" y "Ministério da Economia, Crescimento e Competitividade"

http://www.ine.cv

#### **CAMBOYA**

- (1) Llegadas por todo el conjunto de medios de transporte;
- (2) Llegadas por barco;
- (3) Días.

"Ministry of Tourism"

https://www.tourismcambodia.com/tourist-information/tourist-statistic.htm

#### **CAMERÚN**

- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados:
- Número de establecimientos de restauración autorizados.

"Ministère du Tourisme"

#### **CANADÁ**

- Datos basados en la contabilidad aduanera, ajustándola en función de los resultados de las encuestas;
- (2) Hasta 2017: encuesta sobre viajes de los residentes de Canadá. 2018: caambio de metodología. A partir de 2018: "National Travel Survey". Los datos no son comparables con los de años anteriores:
- (3) Hasta 2017: las salidas se estimaban a partir de las llegadas de residentes canadienses que vuelven desde el extranjero. A partir de 2018: "National Travel Survey". Los datos no son comparables con los de años anteriores;
- (4) Los cambios introducidos en 2014 en el Registro de Empresas de Canadá dieron como resultado un aumento significativo en el número total de empresas en Canadá. Las fluctuaciones en estas cifras de un período de referencia a otro pueden provenir de cambios metodológicos (por ejemplo, cambios en el método para identificar unidades inactivas o en estrategias de clasificación industrial de negocios). Como resultado, estos datos no representan cambios en la población de negocios a lo largo del tiempo. Statistics Canada aconseja a los usuarios no utilizar estos datos como una serie de tiempo.

Consulte: http://www23.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/document/1105\_D16\_T9\_V1-eng.htm para obtener más información sobre estos cambios;

(5) Las rúbricas 5.13 y 5.14 se calculan utilizando la media de horas trabajadas en empleos de jornada completa por hombres y mujeres respectivamente.

"Statistics Canada"

https://www.statcan.gc.ca/en/subjects-start/travel\_and\_tourism http://www.destinationcanada.com/en

#### **CHAD**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados.

"Ministère du Développement Touristique, de la Culture et de l'Artisanat – Office National de Promotion du Tourisme, de l'Artisanat et des Arts (ONPTA) – Études de la Planification et de la Coopération"

#### **CHILE**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. Para el año 2021 no se cuenta con información del motivo del viaje. Debido a la pandemia originada por el COVID-19, se presentaron dificultades para la realización del levantamiento de encuestas en el Aeropuerto Arturo Merino Benítez;
- (2) Incluye las llegadas de nacionales extranjeros por puertos marítimos y las llegadas de nacionalidad peruana registradas por el paso Concordia en condición "Convenio";
- (3) 2017: actualización del marco muestral. Desde el año 2020 la estimación de las llegadas y pernoctaciones en Hoteles y establecimientos asimilados dejó de publicarse según residencia (Chile; extranjeros);
- (4) 2020: el resultado corresponde al procesamiento del primer trimestre 2020, debido a la suspensión del levantamiento de datos del "Estudio Receptivo y Emisivo", a partir del 18 de marzo 2020, a consecuencia de la "Declaratoria de Estado de Excepción Constitucional de Catástrofe" por pandemia Covid-19.
  - 2021: no se cuenta con información, debido a la pandemia se suspendió el levantamiento de encuestas en el aeropuerto;
- (5) 2019: Cambio en la serie. La información se obtiene a través del Big Data, el resultado de esta estimación son números de viajes ocasionales (o no frecuentes) con pernoctación del turismo interno, incluyendo las zonas rurales. Los datos no son comparables con años previos. Prorrateo de totales mediante estructura de estudios anteriores;
- (6) En 2017 se realiza "año base" que permitió actualizar las estructuras de comportamiento de los pasos terrestres. A partir del año 2019 las cifras de Turismo Emisor se expanden según "Salidas de residentes en Chile con motivos turísticos". Antes de este cambio metodológico la expansión se realizaba según "Llegadas a destino de los residentes en Chile";
- (7) Corresponde al número de empresas cuya actividad económica principal es característica del turismo, provenientes de los registros administrativos del Servicio de Impuestos Internos (SII) de Chile;
- (8) Considera las empresas registradas en las clases 5510, 5520 y 5590 de la CIIU Rev.4;
- (9) Considera las empresas registradas en la clase 5510 de la CIIU Rev.4;
- (10) Considera las empresas registradas en las clases 5610, 5620 y 5630 de la CIIU Rev.4;
- (11) Considera las empresas registradas en las clases 4911, 4922, 5011, 5021 y 5110 de la CIIU Rev.4;
- (12) Considera las empresas registradas en las clases 7911, 7912 y 7990 de la CIIU Rev.4;
- (13) Considera el resto de las empresas pertenecientes a las industrias turísticas: Alquiler de equipos de transporte; Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas; Actividades culturales; Actividades deportivas y recreativas; Comercio al por menor de bienes característicos del turismo; y Actividades relacionadas con segundos hogares y multipropiedades;
- (14) Fuente: Encuesta Mensual de Alojamiento Turístico (EMAT) del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) de Chile;

- (15) El paquete turístico es estimado sólo por vía aeropuertos;
- (16) Considera los trabajadores dependientes y trabajadores a honorarios ponderados por meses de trabajo, a partir de los registros administrativos del Servicio de Impuestos Internos (SII) de Chile:
- (17) 2017: se cuenta con información de los trabajadores a honorarios ponderados por meses de trabajo;
- (18) A partir del año 2018 en adelante, se cuenta con una estimación oficial del Empleo en las Actividades Características del Turismo (ACT)-Industrias turísticas, elaboradas mediante una colaboración técnica entre SERNATUR, Subsecretaría de turismo y el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile (INE). Bajo la situación anterior, la serie histórica desde el período 2018 en adelante no es estadísticamente comparable con períodos anteriores;
- (19) Debido a restricciones relativas a la confiabilidad de la estimación del Empleo en las Act (INE), esta categoría agruparon los códigos 5.2;5.3;5.4;5.6; y 5.7; respectivamente.

Subsecretaría de Turismo – Ministerio de Economía, Fomento y Turismo

http://www.subturismo.gob.cl/documentos/estadisticas/

#### **CHINA**

- Incluidas las llegadas de personas de origen étnico chino procedentes de "Hong Kong (China)", "Macao (China)", "Taiwán (Provincia de China)" y de ultramar, la mayor parte de excursionistas proceden de "Hong Kong (China)" y "Macao (China)";
- (2) A partir de 2016: incluye las llegadas de visitantes no residentes a través de las áreas fronterizas en China. Los datos no son comparables con los de años anteriores;
- (3) Excluidas las llegadas de turistas de origen étnico chino procedentes de "Hong Kong (China)", "Macao (China)", "Taiwán (Provincia de China)" y de ultramar;
- (4) A pie;
- (5) Incluidos los miembros de las tripulaciones y otros miembros de las fuerzas armadas;
- (6) Hoteles clasificados con estrellas únicamente.

"China Tourism Academy"

#### **CHIPRE**

- Fuente: Encuesta de pasajeros, realizada por el Servicio estadístico de Chipre "Statistical Service of Cyprus";
- (2) Visitantes del día en aeropuertos y puertos;
- (3) Visitantes del día en puertos;
- (4) Los datos sobre alojamiento (llegadas, pernoctaciones y tasas de ocupación) los recopila mensualmente entre los establecimientos de alojamiento turístico autorizados y los produce la C.T.O.;
- (5) Los datos relativos a los hoteles y establecimientos asimilados han sido revisados a partir de 2010 para incluir la categoría de villas turísticas bajo "establecimientos asimilados". Antes de esta revisión, las villas turísticas estaban incluidas en "otros establecimientos colectivos" (bajo la sección "alojamiento de vacaciones");
- (6) 2017, 2018: confidencialidad primaria (es decir, el número de unidades estadísticas en una celda es menor que 3 o el predominio de una o dos unidades en la celda es mayor o igual al 90%). Como resultado, el gasto total del turismo receptor para 2017, 2018 no incluye transporte de pasajeros. En consecuencia, cualquier cálculo que implique el gasto total del turismo receptor en la tabla también se verá afectado:

- (7) Gasto medio por día calculado dividiendo el gasto total (punto 1.33) por el número total de visitantes receptores que pernoctan (punto 1.2) y la duración media de su estancia (punto 1.40);
- (8) Los datos a partir de 2012 son el resultado de la Encuesta de viajes internos y emisores de residentes del Servicio de Estadística de Chipre, extraída del sitio web de Eurostat;
- (9) 2017: confidencial;
- (10) Gasto medio por día calculado dividiendo el gasto total (punto 3.4) por el número total de visitantes emisores que pernoctan (punto 3.2) y la duración media de su estancia (punto 3.10);
- (11) Datos extraídos de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. Se refieren al código 55 de la NACE Rev. 2;
- (12) Datos extraídos de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. En los puntos 4.3 y 5.2, los datos comunicados se refieren a empresas turísticas que se integran en los códigos 55101 y 55102 de la NACE Rev.2;
- (13) Datos extraídos de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. Se refieren al código 56 de la NACE Rev. 2.;
- (14) Número de agencias de viaje (código 4.6) y datos monetarios (puntos 4.20–4.24): datos extraídos de las estadísticas sobre servicios empresariales, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. Se refiere al código 79 de la NACE Rev. 2;
- (15) Los datos monetarios comunicados para los puntos 4.8–4.12 proceden de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios que lleva a cabo el Servicio de Estadísticas de Chipre y corresponden a hoteles y empresas turísticas similares incluidas en los códigos 55101 y 55102 de la NACE Rev.2.;
- (16) Los datos no monetarios los compila y produce la Organización de Turismo de Chipre (C.T.O.) y se refieren a hoteles con licencia y establecimientos similares de alojamiento turístico. Los datos suministrados difieren de los datos que se muestran en los puntos 4.2–4.3 y 4.8–4.12, que están extraídos de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. Las diferencias entre los dos conjuntos de datos obedecen a razones tales como el hecho de que la encuesta sobre servicios trata a las empresas o a las personas que poseen u operan más de una unidad de alojamiento turístico (establecimientos) como una entidad, mientras que los datos de la C.T.O. cuentan las unidades de alojamiento, independientemente de que pertenezcan a un propietario o estén dirigidas por un operador;
- (17) Los cálculos de la duración media de la estancia se basan en las pernoctaciones y las llegadas registradas en hoteles y en establecimientos de alojamiento turístico similares autorizados (C.T.O.);
- (18) Datos extraídos de las estadísticas de hoteles y restaurantes, derivadas de la encuesta sobre servicios llevada a cabo por el Servicio de Estadísticas de Chipre. Se refieren a los códigos 5520+, 5530+ y 5590 de la NACE Rev. 2.
  Nota para todos los datos suministrados: No está incluida la información sobre las actividades inmobiliarias realizadas con bienes propios o arrendados y las actividades inmobiliarias realizadas a cambio de una retribución o por contrato.

"Statistical Service of Cyprus", "Deputy Ministry of Tourism of Cyprus (ex-Cyprus Tourism Organisation-C.T.O.)", "Central Bank of Cyprus" y "Eurostat"

http://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/index\_en/index\_en?OpenDocument

#### **COLOMBIA**

- Llegadas de viajeros no residentes por puntos de control migratorio;
- Incluye estimación propia de visitantes residentes en Venezuela;
- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. Desde 2015, se calcula con el país de residencia reportado en la salida;
- (4) Excluidos los pasajeros en crucero;
- (5) Excluidos los visitantes residentes en Venezuela y los nacionales residentes en el extranjero;
- (6) Datos provisionales.

Migración Colombia / Sociedades portuarias / Oficina de Estudios Económicos, Dirección de Análisis Sectorial y Promoción – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (MINCIT) http://www.mincit.gov.co/estudios-economicos/estadisticas-e-informes/informes-de-turismo

#### **COMORAS**

(1) Llegadas por via aérea únicamente.

"Direction Nationale de la Promotion du Tourisme et de l'Hôtellerie – Ministère du Transport, Tourisme, Postes et Télécommunications" y "Banque centrale des Comores"

# **COREA (REPÚBLICA DE)**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero y miembros de las tripulaciones;
- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero y los miembros de las tripulaciones;
- (3) Hoteles únicamente.

"Ministry of Culture, Sports and Tourism", "Korea Tourism Organization (KTO)" y "Korea Culture and Tourism Institute (KCTI)"

#### **COSTA RICA**

- Encuestas de No Residentes en los Aeropuertos Internacionales. ICT:
- Encuesta de Hospedaje, Departamento de Estadística Macroeconómica, BCCR;
- (3) Empleo en la industria turística, Encuesta Continua de Empleo (ECE), INEC.

Banco Central de Costa Rica (BCCR), Instituto Costarricense de Turismo (ICT) e Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) http://www.ict.go.cr/es/

#### **CÔTE D'IVOIRE**

- Las cifras incluyen las llegadas por vía terrestre (carretera y ferrocarril);
- (2) 2018: los datos no son comparables con los de años anteriores. Hasta 2017, datos limitados a la Región de Abidján. A partir de 2018, los datos se tienen en cuenta a nivel nacional:
- (3) Datos obtenidos a partir de ratios calculados sobre la base de un censo realizado por el Ministerio de Turismo en 2015.

<sup>&</sup>quot;Ministère du Tourisme"

#### **CROACIA**

Fuente: oficina de estadística de Croacia (CBS), estadísticas de alojamiento, encuesta mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas; llegadas y pernoctaciones de turistas no residentes en todos los tipos de establecimientos de alojamiento turístico que proporcionen, como servicio de pago, el servicio de alojamiento para estancias cortas. Desde 2010, los puertos náuticos ya no se consideran como unidades informantes ni como tipos de instalaciones de alojamiento en la encuesta mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas. La razón es la aplicación de la nueva ley sobre tasas de estancia, que prescribe cómo notificar las estancias en barcos. Debido al cambio mencionado en la metodología a causa de la implantación del nuevo fundamento jurídico de seguimiento de los turistas, los datos comprendidos entre 2005 y 2009 han sido revisados para que puedan compararse con los de 2010 (se han excluido los puertos náuticos). Desde 2017, los datos sobre capacidad y ocupación turísticas se han tomado de la fuente administrativa.

- Desde 2017, la encuesta no incluye los coches cama y las literas de entidades comerciales ni el transporte fluvial o marítimo de entidades comerciales (solo las líneas regulares);

  2) Incluye pasajeros en tránsito que viajan por carretera;
- Datos de la encuesta sobre el tráfico en aeropuertos, todas las llegadas internacionales;
- (4) Datos de la encuesta sobre tráfico en puertos de mar, todas las llegadas internacionales. Incluye pasajeros de cruceros;
- (5) Datos de la encuesta sobre transporte ferroviario de pasajeros, incluye todas las llegadas internacionales por ferrocarril:
- (6) Los datos incluyen el total de llegadas por carretera a las fronteras nacionales de pasajeros no residentes, incluidos los pasajeros en tránsito;
- (7) Fuente: "CBS, Survey on Tourist Activity of Population of Republic of Croatia";
- Fuente: oficina de estadística de Croacia (CBS), estadísticas de alojamiento, encuesta mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas; llegadas y pernoctaciones de turistas no residentes en todos los tipos de establecimientos de alojamiento turístico que proporcionen, como servicio de pago, el servicio de alojamiento para estancias cortas. Desde 2010, los puertos náuticos ya no se consideran como unidades informantes ni como tipos de instalaciones de alojamiento en la encuesta mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas. La razón es la aplicación de la nueva ley sobre tasas de estancia, que prescribe cómo notificar las estancias en barcos. Debido al cambio mencionado en la metodología a causa de la implantación del nuevo fundamento jurídico de seguimiento de los turistas, los datos comprendidos entre 2005 y 2009 han sido revisados para que puedan compararse con los de 2010 (se han excluido los puertos náuticos).
  - Desde 2017, los datos sobre capacidad y ocupación turísticas se han tomado de la fuente administrativa. Desde 2017, la encuesta no incluye los coches cama y las literas de entidades comerciales ni el transporte fluvial o marítimo de entidades comerciales (solo las líneas regulares);
- (9) Los datos no incluyen el número de viviendas y granjas familiares privadas que prestaron servicios de alojamiento;
- (10) La aplicación del Reglamento n.º 692/2011 del Parlamento Europeo y el Consejo relativo a las estadísticas europeas sobre el turismo ha dado lugar a cambios en la metodología de la recopilación de datos para los siguientes tipos de instalaciones de alojamiento: camas de alquiler, apartamentos, apartamentos tipo estudio y casas de verano. Desde 2012, las agencias de viajes no han sido unidades informantes para los datos sobre servicios de alojamiento privado; los datos sobre capacidad en servicios de alojamiento privado no son comparables con los de años

previos. Las unidades informantes para estas instalaciones han sido las oficinas de turismo, independientemente de que sean puestas en alquiler por entidades jurídicas, empresas o familias.

Hasta 2016, los datos sobre tráfico turístico (número de llegadas y pernoctaciones de turistas) y la capacidad de alojamiento se compilan en el informe mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas (formulario TU-11). En 2016, se recopilaron utilizando dos fuentes: el informe mensual sobre llegadas y pernoctaciones de turistas y la fuente administrativa del sistema eVisitor (sobre habitaciones de alquiler, apartamentos, apartamentos tipo estudio, casas de verano y zonas de acampada en hogares) Desde 2017, los datos sobre tráfico turístico (número de llegadas y pernoctaciones de turistas) y la capacidad de alojamiento se han tomado de la fuente administrativa del sistema eVisitor. La oficina de estadística de Croacia toma los datos de la fuente de datos administrativa de la oficina nacional de turismo de Croacia, eVisitor, y los trata luego estadísticamente;

- (11) Según la ordenanza sobre clasificación, normas mínimas y categorización de establecimientos de alojamiento, los datos para hoteles y establecimientos similares, desde 2006, no incluyen las posadas ni las pensiones con desayuno;
- (12) Fuente: oficina de estadística de Croacia (CBS), encuesta de alojamiento.
  Desde 2013, el método para presentar la capacidad ha cambiado (ya no se hace un seguimiento de la situación a 31 de agosto), lo cual está en sintonía con el Reglamento n.º 692/2011 del Parlamento Europeo y el Consejo relativo a las estadísticas europeas sobre el turismo. En aplicación de este Reglamento, la capacidad presentada de un establecimiento hotelero procede del mes en que se alcanza el máximo:
- (13) Número de plazas permanentes;
- (14) Tasa bruta de ocupación;
- (15) La clasificación utilizada es NACE Rev. 2. Fuente: oficina de estadística de Croacia, encuesta de negocios mensual y anual, fuente administrativa. Desglosamiento en series. Desde enero de 2016, los datos se obtienen de la fuente administrativa.

"Croatian Bureau of Statistics (CBS)" http://www.dzs.hr/default\_e.htm http://www.mint.hr/default.aspx?id=363"

### **CUBA**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Hoteles, moteles, aparthoteles, terrenos para camping/ caravanas v otros:
- (3) Hoteles, moteles y aparthoteles;
- (4) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio;
- Comprende sólo giras controladas por el Instituto del Turismo.

Oficina Nacional de Estadística e Información http://www.one.cu/sitioone2006.asp

# **CURAÇÃO**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- Diferencias en los totales globales debido a la falta de datos completos en las tarjetas de embarque y desembarque de los visitantes;
- (3) Llegadas de pasajeros en crucero;
- (4) Grandes y pequeños hoteles, casas de huéspedes, apartamentos y bungalows;
- (5) Hoteles, casas de huéspedes y apartamentos.

"Curação Tourist Board"

https://www.curacaotouristboard.com/monthly-statistics/

#### **DINAMARCA**

- (1) 2017 y 2019: cambio de metodología;
- (2) 2017 ruptura de series: se incluyen plataformas de economía compartida;
- (3) Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (4) Incluye el turismo no comercial;
- (5) Hoteles únicamente;
- (6) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT. Fuente: "Statistics Denmark, BoP";
- (7) Fuente: Eurostat;
- (8) 2017: ruptura de series. Nuevo cuestionario desde agosto de 2017. Los datos no son comparables con los de años anteriores.
  - 2019: ruptura de series. Nuevo cuestionario;
- Únicamente hoteles con 40 camas o más.

"VisitDenmark" y "Statistics Denmark"

https://www.dst.dk/en/Statistik/emner/erhvervslivets-sektorer/turisme

### **DJIBOUTI**

"Office national du tourisme"

#### **DOMINICA**

(1) Días.

"Discover Dominica Authority"

## **ECUADOR**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) 2017: de acuerdo al Reglamento de Alojamiento vigente, se suprimieron las sub-actividades moteles, aparthoteles, paradores turísticos, pensiones, residencias para turistas, cabañas y bungalows, lo que ha supuesto una disminución del total de establecimientos registrados en el catastro turístico nacional.

Ministerio de Turismo

http://servicios.turismo.gob.ec/index.php/turismo-cifras

#### **EGIPTO**

"Ministry of Tourism", "CAPMAS" y "Central Bank of Egypt"

#### **EL SALVADOR**

1) Incluido el alojamiento privado.

Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR) - Ministerio de Turismo

https://www.transparencia.gob.sv/institutions/corsatur/documents/estadisticas

## **EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Fuente: Banco Central de los Emiratos Árabes Unidos. Nuevas fuentes: "The Federal Authority for Identity and Citizenship", "Economic Survey", "Household income and expenditure survey", "Mirror statistics for GCC data" y Encuestas de turismo realizadas por las autoridades locales de turismo.

"Federal Competitiveness and Statistics Centre (FCSC)" http://fcsa.gov.ae/en-us/Pages/Statistics/Statistics-by-Subject.aspx#/%3Fsubject=Economy&folder=Economy/Tourism

#### **ESLOVAQUIA**

- El número de llegadas del turismo receptor se basa en una combinación de las estadísticas de alojamiento y las estadísticas de encuestas en fronteras (según los cálculos de la Cuenta satélite de turismo);
- (2) Sólo los turistas no residentes que se alojan en establecimientos comerciales (y que representan aproximadamente el 25% del total de turistas [punto 1.2]);
- (3) Fuente: Cuenta satélite de turismo (CST) metodología CST: RMC 2008, número de establecimientos, incluido el número de trabajadores por cuenta propia en industrias turísticas comparables a nivel internacional;
- (4) Servicios culturales, deportivos y de ocio;
- (5) Cuenta satélite de turismo (CST) metodología CST: RMC 2008, industrias turísticas comparables a nivel internacional;
- (6) Encuesta de hogares. Número de viajes de turismo interno y emisor durante 15 años / número de residentes durante 15 años.

"Statistical Office of the Slovak Republic" y "National Bank of Slovakia"

www.statistics.sk

http://www.nbs.sk/en/home

https://www.mindop.sk/ministry-5191/tourism/statistics

### **ESLOVENIA**

- Fuente: encuesta de alojamiento;
- (2) Incluye otros países de Asia;
- Agregados de la encuesta de alojamiento, parte de las encuestas trienales sobre turistas extranjeros en Eslovenia;
- (4) A partir de 2016: los datos de gastos corresponden a los facilitados por el país a la OMT, por tratarse de una serie más completa que la facilitada por el Fondo Monetario Internacional (FMI);
- (5) Fuente: encuesta sobre viajes de población nacional (debido a la aplicación de diferentes metodologías, pueden surgir diferencias entre los datos de las estadísticas mensuales de alojamiento y los datos extraídos de las encuestas de hogares);
- 6) Sólo se tienen en cuenta los viajes privados;

- (7) Las noches se utilizan como unidad;
- (8) Fuente: estadísticas estructurales de las empresas. 2021 datos provisionales:
- (9) No se incluye el alojamiento privado (habitaciones alquiladas, viviendas), las casas de campo turísticas que ofrecen alojamiento, las cabañas de montaña, las instalaciones vacacionales de las empresas y las instalaciones para jóvenes;
- (10) Incluye únicamente camas permanentes;
- (11) Fuente: Registro estadístico de empleo;
- (12) No se dispone de información sobre el número de puestos de trabajo equivalentes a puestos de jornada completa. En su lugar, en este indicador se usa el número de puestos de trabajo:
- (13) Calculado para población de 15 años y más.

"Statistical Office – Tourism Statistics, Structual Business Statistics, Statistical register of employment" y "Bank of Slovenia" http://www.stat.si

#### **ESPAÑA**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Hoteles, hostales, terrenos de camping, apartamentos turísticos y alojamientos/casas rurales;
- (3) Hoteles y hostales;
- (4) Fuente: Encuesta Anual de Servicios.

Fuente de los datos:

A partir de 2015 INE: ETR/Familitur – Encuesta de turismo de residentes; FRONTUR y EGATUR – 2015: datos calculados extrapolando los datos de Turespaña hasta septiembre para calcular los datos de octubre, noviembre y diciembre. Desde octubre de 2015 esta operación la lleva a cabo el INE. 2016: ruptura de serie. Los datos no son comparables con los de años anteriores.

INE: Encuestas de ocupación en alojamiento; DIRCE (Directorio central de empresas) – oferta turística – encuesta anual de servicios; Encuesta de población activa.

Instituto Nacional de Estadística

https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria.htm?c=Estadistica\_P&cid=1254735570703

#### **ESTADO DE PALESTINA**

- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados;
- (2) Cisjordania y Gaza;
- (3) Fuente: "Palestinian Central Bureau of Statistics Labor Force Survey".

Nota: los datos sobre la industria hotelera representan únicamente a los hoteles en Cisjordania que han respondido. Fuentes: "Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Tourism Activities Survey".

"Palestinian Central Bureau of Statistics" http://www.pcbs.gov.ps

# **ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

- (1) A partir de 2014, se han modificado algunos elementos automatizados en la metodología de seguimiento de los visitantes recibidos que han permitido contabilizar con precisión las estancias con una pernoctación. Este cambio ha añadido posiblemente varios puntos porcentuales a los resultados, por lo que los datos de 2014 no son comparables con los de los años previos. Los cambios en 2015 (excepto Canadá y México) reflejan una combinación de registros adicionales contados y condiciones de mercado;
- Incluye sólo los viajes del día procedentes de México y Canadá;
- (3) Ultramar únicamente; excluido México y Canadá (no disponible);
- (4) La redacción del cuestionario se modificó a principios de 2012:
- (5) Estimaciones preliminares;
- (6) La Oficina de Análisis Económico del Departamento de Comercio de los Estados Unidos llevó a cabo una revisión de gran alcance del sistema de cuentas comerciales en busca de una mayor confluencia con las directrices del Fondo Monetario Internacional. Entre los principales cambios figuran la inclusión de la educación, la atención médica y los trabajadores migrantes o estacionales en las cuentas de exportaciones e importaciones de viajes. Los datos se han ido revisando hasta 1999 y no son comparables con los datos de años anteriores;
- (7) Noches;
- (8) Representa el gasto medio por grupo de viaje de los turistas de ultramar, dividido por la duración media de la estancia;
- (9) Fuente: "U.S. Travel Association";
- (10) Incluye todos los viajes internos de al menos 50 millas (aproximadamente 80 km) desde el lugar de residencia o cualquier viaje con pernoctación;
- (11) Aproximadamente el 50%;
- (12) Fuente: "NTTO, Statistics Canada, Banco de Mexico";
- (13) Representa el gasto medio por grupo de viaje de los residentes en EE.UU., dividido por la duración media de la estancia:
- (14) Los datos de establecimientos provienen de "U.S. Dept. of Commerce, Bureau of Census (County Business Patterns)" y no son perfectamente consistentes con otros datos de producción y empleo. Es la mejor fuente de datos de establecimientos;
- (15) NAICS 7211, 7212;
- (16) NAICS 72111, 72112;
- (17) NAICS 722;
- (18) Fuente: "U.S. Department of Commerce / Bureau of Labor Statistics":
- (19) Fuente: "American Hotel & Lodging Association (AHLA)" (propiedades de más de 15 habitaciones);
- (20) Fuente: "Smith Travel Research";
- (21) Puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo;
- (22) Alojamientos para viajeros;
- (23) Servicios de alimentación y lugares donde se sirven bebidas;
- (24) Servicios de transporte aéreo y todas las otras industrias relacionadas con el transporte;
- (25) Residual.

"U.S. Department of Commerce – National Travel and Tourism Office"

http://travel.trade.gov

#### **ESTONIA**

- Basado en los datos de posicionamiento móvil facilitados por el Banco de Estonia y Positium LBS;
- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- Fuente: encuesta de hogares por "Statistics Estonia".

"Estonian Tourist Board / Enterprise Estonia" https://andmed.stat.ee/en/stat https://www.visitestonia.com/en/forthetrade/statistics

#### **ESWATINI**

"Eswatini Tourism Authority" y "Ministry of Tourism and Environmental Affairs"

http://www.thekingdomofeswatini.com/sta-resources/research/

#### **ETIOPÍA**

Llegadas a todos los puestos fronterizos; incluidos los nacionales residentes en el extraniero.

"Ministry of Culture and Tourism"

#### **FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alojamiento en hoteles y en otros establecimientos turísticos.

"Russian Federal Agency for Tourism"

#### FIJI

Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.

"Fiji Islands Bureau of Statistics" http://www.statsfiji.gov.fj/

#### **FILIPINAS**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2)Llegadas por vía aérea;
- (3)Noches:
- (4) Únicamente hoteles en Metro Manila;
- (5) Estimaciones en base al nuevo índice de referencia utilizado;
- Para 2017, los datos incluyen solo los establecimientos de alojamiento acreditados con certificado de acreditación emitido de enero a junio de 2017. A junio de 2018;
- Hoteles clasificados en Metro Manila;
- (8) Sobre la base de las Cuentas satélite de turismo de Filipinas (PTSA) 2020.

"Department of Tourism"

http://www.tourism.gov.ph/tourism\_dem\_sup\_pub.aspx

#### **FINLANDIA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- Encuesta sobre alojamiento;
- (3)Balanza de pagos (BdP);
- (4) Encuesta de viajes finlandesa;
- (5) Incluidos únicamente los viajes internos de ocio en alojamientos para visitantes alquilados;
- Viajes al extranjero con pernoctación, incluidos los cruceros con pernoctación a bordo únicamente;
- Datos de la Cuenta Satélite de Turismo (CST);
- Viajes internos y emisores con pernoctación, incluidos los cruceros con pernoctación a bordo únicamente.

"Tourism Statistics - Statistics Finland" http://www.stat.fi/til/matk/index\_en.html

#### **FRANCIA**

- (1) Fuente: "Banque de France". Encuesta a los visitantes que vienen del extranjero ("EVE"). A partir de 2019: cálculos y estimaciones del INSEE. Estimaciones reproduciendo el desglose de 2020 aplicándolo a 2021:
- (2)Todos los motivos personales;
- (3) Tránsito y sin especificar;
- (4) Fuente: "Insee", socios regionales. Encuestas de ocupación en establecimientos colectivos de turismo:
- Duración media de la estancia en noches;
- Fuente: INSEE. Encuesta Seguimiento de la demanda turística (SDT). Población residente de 15 años o más; los desplazamientos en los departamentos de ultramar se cuentan con el extranjero;
- Viajes por motivos personales;
- Parque de alojamiento colectivo de carácter comercial (hoteles, campings, complejos de apartamentos, residencias, parques de vacaciones, casas familiares, albergues juveniles, centros deportivos, centros internacionales de estancia); Fuente: INSEE, SNRT, UNAT, FUAJ;
- Parque hotelero; Fuente: INSEE, DGE;
- (10) Campo: empleo asalariado privado en Francia (incluidos los departamentos de ultramar) a 31/12; Fuente: ACOSS;
- (11) Alquiler de corta duración de material (automóviles, equipo recreativo y deportivo), actividades de parques de atracciones y parques temáticos y otras actividades de recreo y ocio, gestión de museos, sitios históricos, atractivos turísticos, jardines botánicos y zoológicos y reservas naturales, actividades de juegos de azar y apuestas, teleféricos y remontes mecánicos:
- Tasa neta de ocupación de las habitaciones;
- (13) Campo: Francia metropolitana; Fuente: INSEE, balance demográfico.

"DGE (Direction générale des entreprises)" y "INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques)"

http://www.entreprises.gouv.fr/etudes-et-statistiques/statistiquesdu-tourisme/accueil

http://www.insee.fr/fr/default.asp»

#### **GAMBIA**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2)Llegadas por vía aérea.

<sup>&</sup>quot;Gambia Tourism Board"

#### **GEORGIA**

- (1) Salidas por las fronteras nacionales;
- (2) Los datos indican el número de viajes, no el número de visitantes:
- (3) Incluido el alojamiento privado;
- (4) Fuente: Encuesta de turismo nacional, Oficina Nacional de Estadística de Georgia;
- (5) Fuente: Encuesta de hoteles y establecimientos asimilados;
- (6) Encuesta de establecimientos (encuestas en empresas y organizaciones) – NACE rev 2. El número de empleados se calcula por lugar de trabajo comprometido (puestos ocupados).

"Georgian National Tourism Agency – Ministry of Economy and Sustainable Development" y "National Statistics Office of Georgia "http://qnta.ge/statistics/

#### **GHANA**

Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

"Ghana Tourist Board" y "Ministry of Tourism, Arts and Culture"

#### **GRANADA**

- Llegadas en yates y cruceros;
- (2) Llegadas por vía aérea únicamente;
- (3) Hoteles, bungalows/ apartamentos y casas de huéspedes.

"Grenada Tourism Authority" y "Central Statistics Office"

#### **GRECIA**

- La información se basa en la encuesta en fronteras realizada por el Banco de Grecia;
- (2) NACE Rev. 2 55.1, 55.2 y 55.3;
- Número de viajes (personal y profesional) con 1 o más noches de visitantes de 15 años o más;
- (4) Fuente: "Hellenic Chamber of Hotels"
- (5) Fuente: "Hellenic Statistics Authority". Los datos se refieren a las industrias A550 – A560, NACE Rev. 2 "Accommodation and food service activities";
- (6) Fuente: "Hellenic Statistics Authority". Los datos se refieren a la industria A790 de NACE Rev. 2 "Travel agency, tour operator and other reservation service activities".

"Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.)" y "Bank of Greece" http://www.statistics.gr/en/statistics/ind https://www.bankofgreece.gr/en/statistics/external-sector/balance-of-payments/travel-services

#### **GUAM**

- (1) Llegadas por vías aérea y marítima;
- (2) Llegadas de civiles por vía aérea únicamente;
- (3) La duración de la estancia para 2021 refleja los requisitos de cuarentena obligatorios de COVID-19, así como los ejercicios militares:
- (4) Habitaciones disponibles.

"Guam Visitors Bureau"

https://www.guamvisitorsbureau.com/research/statistics

#### **GUATEMALA**

(1) Todos los establecimientos de alojamiento inscritos en INGLIAT

Instituto Guatemalteco de Turismo – INGUAT http://www.inguat.gob.gt/index.php/informacion-estadistica/estadisticas

#### **GUINEA-BISSAU**

(1) Llegadas al aeropuerto "Osvaldo Vieira".

"Ministério do Turismo e do Artesanato"

#### **GUYANA**

"Guyana Tourism Authority"

#### **GUYANA FRANCESA**

- Encuesta en el aeropuerto de Cayenne-Rochambeau a la salida;
- (2) Hoteles únicamente.

"Comité du Tourisme de la Guyane"

#### HAITÍ

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

"Ministère du Tourisme"

#### **HONDURAS**

- A partir del año 2019, la información del motivo principal del viaje corresponde al motivo migratorio de ingreso a Honduras, cuya fuente es el instituto Nacional de Migración;
- (2) Noches;
- En los años 2019 y 2021 no se pudo realizar actualizaciones al Directorio de Establecimientos Turísticos;
- (4) A partir del año 2020 se incluyen empresas de transporte urbano ubicadas en el interior del país;
- (5) La información corresponde a personas empleadas por las actividades características del turismo.
   En 2021 no se cuenta con información sobre personas

empleadas en la actividad servicios de alojamiento. Según observaciones del Instituto Nacional de Estadística (INE), en el año 2020 se aplicó una metodología telefónica por lo que la cobertura pudo afectar el indicador de persona empleadas. El objetivo de la encuesta fue conocer el comportamiento del mercado laboral en pandemia y no la comparabilidad estricta con los años anteriores por su metodología distinta.

Instituto Hondureño de Turismo http://www.iht.hn

# HONG KONG (CHINA)

- (1) Los datos de gastos corresponden a los facilitados por el país a la OMT, por tratarse de una serie más completa que la facilitada por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para la preparación de esta edición del Compendio. (Fuente: "HKTB Visitors Survey").
  - 2020, 2021: dato del FMI, no comparable con los de años
- (2) Noches;
- (3) Fuente: "Census and Statistics Department";
- (4) Hoteles (tarifas altas/medias) y albergues/ casas huéspedes;
- (5) Las cifras cubren las actividades de servicios para el turismo receptor;
- (6) Las cifras cubren las actividades de servicios para el turismo emisor;
- (7) Las cifras cubren el comercio minorista, los servicios personales y de transporte para el turismo receptor, y los servicios de transporte para el turismo emisor.

"Hong Kong Tourism Board"

http://partnernet.hktb.com/en/research\_statistics/index.html https://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so130.jsp

#### HUNGRÍA

- (1) Debido a la epidemia de coronavirus en 2020, se introdujeron medidas de emergencia, el tráfico fronterizo fue significativamente menor de lo habitual. En el segundo trimestre de 2020 se suspendió la recolección de datos, por lo que la producción de estos datos se hizo por estimación e imputación de modelos. Debido al bajo
  - de datos, por lo que la producción de estos datos se hizo por estimación e imputación de modelos. Debido al bajo número de proveedores de datos, la fiabilidad de los datos publicados ha disminuido y solo son comparables en una medida limitada con los datos de períodos anteriores;
- (2) La observación de las fronteras con los países del espacio de Schengen cesó a partir del año 2008;
- (3) Salidas de visitantes no residentes;
- (4) Se excluyen los conductores de camiones;
- (5) Alojamiento gratuito;
- Basado en la nueva clasificación de la Cuenta satélite de turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual, 2008 (CST: RMC 2008);
- (7) Establecimientos económicos registrados;
- (8) Incluidas las siguientes actividades características del turismo según las RIET y TSA:RMC 2008: alquiler de equipos de transporte, actividades culturales, actividades deportistas y recreativas, servicios de spa como otra actividad característica del turismo específica del país;
- (9) Julio-junio;
- (10) Encuesta de la fuerza de trabajo (EFT);
- (11) NACE Rev. 2.

"Hungarian Central Statistical Office" http://www.ksh.hu/tourism-catering

#### **INDIA**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (3) Incluye otros motivos;
- (4) Salidas de nacionales del país únicamente, por cualquier motivo de visita;
- (5) Únicamente hoteles clasificados;
- (6) Años financieros (abril-marzo).

"Ministry of Tourism – Government of India" http://tourism.gov.in/

#### **INDONESIA**

- (1) Incluye datos de posicionamiento móvil para zonas frontarizas:
- (2) Hoteles clasificados y no clasificados;
- (3) Hasta 2019 únicamente hoteles clasificados;
- (4) Datos de posicionamiento móvil;
- (5) Todo tipo de alojamiento comercial;
- (6) Precios corrientes.

"Ministry of Tourism" y "BPS Statistics Indonesia"

https://www.bps.go.id/subject/16/pariwisata.html#subjekViewTab3

# IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

(1) Fuente: "Central Bank of Islamic Republic of Iran".

"Ministry of Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts (MCTH)"

#### **IRLANDA**

- (1) Incluidos los turistas procedentes de Irlanda del Norte;
- Incluye ferrocarril;
- (3) Excluidos los hostales;
- (4) Hoteles únicamente.

"Fáilte Ireland"

http://www.failteireland.ie/

#### **ISLANDIA**

- (1) Fuente: "Icelandic Tourist Board";
- (2) Llegadas al aeropuerto Keflavik únicamente;
- (3) Incluidos los pasajeros en crucero.

"Hagstofa Íslands Statistics Iceland"

http://www.statice.is/statistics/business-sectors/tourism/https://www.ferdamalastofa.is/en/recearch-and-statistics

#### **ISLAS CAIMÁN**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Pasajeros en crucero únicamente;
- (3) Hoteles y apartamentos;
- (4) Días.

"Cayman Islands Department of Tourism"

https://www.visitcaymanislands.com/en-gb/statistics/http://www.eso.ky"

#### **ISLAS COOK**

- (1) Llegadas por vías aérea y marítima;
- (2) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio;
- (3) Duración de estancia prevista en días.

"Cook Islands Tourism Corporation" y "Cook Islands Statistics Office"

http://www.mfem.gov.ck/statistics/social-statistics/tourism-and-migration

#### **ISLAS MARIANAS SEPTENTRIONALES**

2021: a 11 de mayo.

"Marianas Visitors Authority"

#### **ISLAS MARSHALL**

- Fuente: "South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre";
- (2) Llegadas por vía aérea.

"Office of Commerce, Investment and Tourism" y "South Pacific Tourism Organisation"

#### **ISLAS SALOMÓN**

"Solomon Islands National Statistics Office"

#### **ISLAS TURCAS Y CAICOS**

"Turks and Caicos Tourist Board" http://turksandcaicostourism.com

#### **ISLAS VÍRGENES AMERICANAS**

- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados:
- Llegadas de visitantes por vía aérea; excluidas las llegadas de residentes y el tráfico entre las islas pero incluidos los excursionistas;
- (3) Pasajeros en crucero;
- (4) Incluido el turismo interno (cerca del 40% del total);
- (5) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio;
- (6) Hoteles y condominios o villas.

"Bureau of Economic Research" https://usviber.org/monthly-reports/

#### ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS

"Central Statistics Office"

#### **ISRAEL**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Incluidas las visitas a familiares y amigos y peregrinaciones;
- (3) Incluidas las nuevas entradas tras una visita de hasta 7 días en el Sinaí;
- (4) Hoteles turísticos y apart-hoteles;
- (5) Incluidos los gastos de los trabajadores extranjeros en Israel;
- (6) Fuente: "Incoming Tourism Survey";
- (7) 2017, 2018: número de noches en hoteles dividido por el número de huéspedes en hoteles;
- (8) Incluye los establecimientos asimilados;

- (9) Tasa de ocupación/camas en hoteles y establecimientos asimilados abiertos;
- (10) Turismo receptor en hoteles turísticos.

"Ministry of Tourism"

https://www.cbs.gov.il/en/subjects/Pages/Tourism-and-Hotels.aspx

#### **ITALIA**

- (1) Excluidos los trabajadores estacionales o fronterizos;
- (2) Encuesta en fronteras de la "Banca d'Italia";
- (3) Incluidos los pasajeros en crucero;
- (4) Hoteles únicamente;
- (5) 2014: ruptura de series debido a un cambio de técnica para colectar los datos (encuesta: "Trips and Holidays"), de CATI (entrevista telefónica asistida por ordenador) a CAPI (entrevista personal asistida por ordenador);
- (6) Noches;
- (7) "Los servicios de alojamiento no comercial" se componen de las viviendas en propiedad (incluyendo las que tienen un contrato de tiempo compartido), del alojamiento proporcionado por familiares o amigos y otros alojamientos privados no comerciales;
- (8) Número de turistas residentes (visitantes que pernoctan) que viajan al extranjero;
- (9) Excluidas las estimaciones sobre alojamiento privado.

"Banca d'Italia" y "Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT)" https://www.bancaditalia.it/statistiche/tematiche/rapporti-estero/turismo-internazionale/index.html?com.dotmarketing.htmlpage. language=1 http://www.istat.it"

#### **JAMAICA**

- Llegadas por vía aérea de turistas no residentes; incluidos los nacionales residentes en el extranjero; tarjetas E/D;
- (2) Pasajeros en crucero únicamente;
- (3) Los datos son obtenidos a partir de la distribución de los visitantes que pernoctan (turistas) declarando su forma de organización del viaje en las encuestas realizadas a las salidas de los aeropuertos internacionales;
- (4) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (5) Noches;
- (6) Duración de estancia prevista;
- (7) Gasto medio de los visitantes que pernoctan (turistas) por día v por persona:
- (8) Excluye viviendas alquiladas a particulares o agencias profesionales; Resort villas;
- (9) Pernoctaciones en los hoteles únicamente.

"Jamaica Tourist Board"

https://www.jtbonline.org/report-and-statistics/

## **JAPÓN**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extraniero:
- (2) Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales; incluídos los residentes extranjeros en Japón;
- (3) Se excluye el uso durante el día;
- (4) Se incluye el solapamiento;
- (5) Hoteles homologados y no homologados así como "ryokans" (posadas);
- (6) Estimación derivada de la tasa de ocupación;

- (7) Se incluyen los servicios de apoyo al transporte de pasajeros. Fuente de los datos:
  - 1.19–1.21: Ministerio de Asuntos Internos y Comunicación Estadísticas de inmigración;
  - 1.30, 4.2, 4.3, 4.13–4.15, 4.16–4.18: Agencia de Turismo de Japón encuesta sobre alojamiento;
  - 1.40–1.43, 2.1–2.18, 4.25–4.26, 4.29–4.30, 5.1–5.10, 6.1: Agencia de Turismo de Japón encuesta nacional sobre turismo de Japón;
  - 2.24–2.27: Agencia de Turismo de Japón encuesta sobre alojamiento encuesta nacional sobre turismo de Japón; 3.1, 3.10: Organización Nacional de Turismo de Japón;
  - 4.4, 4.7: Ministerio de Asuntos Internos y Comunicación Censo económico;
  - 4.6: Asociación de Viajes y Turismo de Japón;
  - 4.8–4.11: Agencia de Turismo de Japón Encuesta nacional de turismo de Japón Cuenta satélite de turismo de Japón Cuadro 5: Cuentas de producción de industrias turísticas y otras industrias:
  - 4.27–4.28: Agencia de Turismo de Japón Encuesta sobre tendencias de consumo de los extranjeros que visitan Japón; 5.2: Cuenta satélite de turismo de Japón Cuadro 7: Empleo en industrias turísticas.
- "Japan Tourism Agency" y "Japan National Tourism Organization" http://www.mlit.go.jp/kankocho/en/siryou/toukei/index.html https://www.tourism.jp/en/tourism-database/stats/

#### **JORDANIA**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Para visitas organizadas únicamente.

"Ministry of Tourism and Antiquities" http://www.tourism.jo/Contents/Statistics.aspx

# KAZAJSTÁN

(1) NACE 55.1

"Agency of Statistics of the Republic of Kazakhstan"

#### **KENYA**

- Llegadas de visitantes no residentes a través de todos los puestos fronterizos; excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Días.

"Kenya National Bureau of Statistics" y "Tourism Research Institute"

#### **KIRGUISTÁN**

"Ministry of Culture, Information and Tourism", "State Border Service" y "State Statistics Committee"

#### **KIRIBATI**

Llegadas por vía aérea. Tarawa e Isla Christmas.

"Kiribati National Tourism Office" y "Ministry of Communication, Transport and Tourism Development"

#### **KUWAIT**

 Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados.

"Central Statistical Bureau"

#### **LESOTHO**

"Lesotho Tourism Development Corporation" https://www.visitlesotho.travel/trade/tourism-statistics

#### **LETONIA**

- Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales. Datos procedentes de la Policía Estatal de Fronteras:
- Salidas de no residentes. Encuesta realizada en los puestos fronterizos del país;
- (3) Incluidas las visitas a familiares y amigos y tratamientos de salud;
- (4) Desde 2015 Hoteles y establecimientos asimilados según la clasificación de la NACE Rev. 2: Sección I, División 55, Clase 55.1 – Hoteles y alojamientos asimilados (los servicios incluyen la limpieza diaria);
- (5) Pernoctaciones en todos los establecimientos de alojamiento colectivo:
- (6) Fuente: encuesta en las fronteras;
- (7) Fuente: encuesta de hogares;
- (8) A partir de 2017: incluidos los visitantes del día (excursionistas).

"Transport and Tourism Statistics Section – Central Statistical Bureau"

https://www.csb.gov.lv/en/statistics/statistics-by-theme/transport-tourism/tourism

#### LÍBANO

- (1) Excluidas las nacionalidades libanesa, siria y palestina;
- (2) La encuesta se llevó a cabo en 185 establecimientos (hoteles y aparthoteles);
- (3) Hoteles autorizados por el Ministerio de Turismo;
- (4) Fuente: sindicatos turísticos del Líbano y Ministerio de Turismo.

"Ministère du Tourisme"

#### **LIECHTENSTEIN**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- Se excluye a los turistas de larga duración en campamentos y en apartamentos turísticos;
- Se excluyen los campamentos y apartamentos turísticos de larga duración;
- (4) Promedio anual de establecimientos abiertos;
- (5) Promedio anual de las habitaciones disponibles;
- (6) Promedio anual de las plazas-camas disponibles.

"Office of Statistics Liechtenstein. Tourism Statistics" https://www.llv.li/inhalt/11961/amtsstellen/tourismusstatistik

#### **LITUANIA**

- (1) Hoteles y moteles;
- (2) Encuesta sobre la estructura de negocios;
- (3) Datos de las cuentas nacionales;
- (4) Datos de la Cuenta Satélite de Turismo (CST).

"Lithuanian State Department of Tourism" http://www.stat.gov.lt/

#### **LUXEMBURGO**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento; incluye albergues de juventud, alojamientos turísticos privados y otros;
- (2) NACE Rev2 55.100;
- (3) Los datos de gastos corresponden a los facilitados por el país a la OMT, por tratarse de una serie más completa que la facilitada por el Fondo Monetario Internacional (FMI);
- (4) Turistas residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento; incluye albergues de juventud, alojamientos turísticos privados y otros;
- (5) Tasa de ocupación neta.

"STATEC"

http://www.statistiques.public.lu

## **MACAO (CHINA)**

- (1) Hoteles y casas de huéspedes;
- (2) Restaurantes y establecimientos asimilados;
- (3) Establecimientos que prestan servicios de transporte de pasajeros. Cada vehículo para el transporte terrestre de pasajeros se cuenta como un establecimiento cuando se registra a nombre de un individuo;
- (4) El establecimiento principal, las sucursales y los mostradores de servicios de una agencia de viajes se combinan y cuentan como una sola unidad estadística desde 2016;
- (5) Empresas del juego;
- Los datos se compilan en función del número de residentes que utilizan los servicios de agencias de viajes;
- (7) Excluidos los asalariados a tiempo parcial. Fuente de los datos:
  - 1.1–1.13, 1.19–1.25, 1.26, 4.27–4.28, 6.2: Fuerza de Policía de Seguridad Pública:
  - 1.27, 3.1, 4.27–4.30: Encuesta mensual de agencias de viajes; 1.31–1.32, 1.41–1.42, 4.14–4.19: Encuesta mensual de hoteles y establecimientos asimilados;
  - 1.40, 1.44: Encuesta de gasto de visitantes;
  - 4.2–4.3, 4.8–4.12, 4.13, 5.2: Encuesta de hoteles y establecimientos asimilados;
  - 4.4, 5.4: Encuesta de restaurantes y establecimientos asimilados;
  - 4.5, 5.5: Encuesta de transporte, almacenamiento y comunicación;
  - 4.6, 4.20-4.24, 5.6: Encuesta de agencias de viaje;
  - 4.7: Encuesta del sector del juego;
  - 5.7: Encuesta sobre necesidades de mano de obra y sueldos: sector del juego.
- "Statistics and Census Service" y "Macau Government Tourist Office "

http://www.dsec.gov.mo/Statistic/TourismAndServices/VisitorArrivals.aspx

https://dataplus.macaotourism.gov.mo/?lang=E

#### **MACEDONIA DEL NORTE**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Duración media de la estancia en todos los establecimientos de alojamiento.

"State Statistical Office"

http://www.stat.gov.mk/OblastOpsto\_en.aspx?id=25

#### **MADAGASCAR**

- (1) Llegadas de turistas no residentes por vía aérea;
- Antes de 2015, la Dirección de Información y Seguimiento de la Inmigración y la Emigración (DRCIE) del Ministerio de Seguridad Pública de Madagascar registraba las nacionalidades de los visitantes de todo el país. Para el año 2018, se implementó una clara mejora en comparación con el sistema de recolección en el desembarque en el Aeropuerto Nosy-Be. Anteriormente, el DRCIE solo podía proporcionar datos del aeropuerto internacional Ivato. Por tanto, Las cifras que corresponden a «otros países del mundo» indican las nacionalidades de visitantes no residentes que llegan a los seis (6) aeropuertos internacionales de Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin y Tuléar. A finales de 2018 y todo 2019, el Aeropuerto Internacional de NosyBe cuenta con 16 vuelos semanales de varias compañías internacionales, lo que muestra un claro aumento en el número de turistas de varias nacionalidades, incluidos
- (3) Pasajeros en crucero unicamente;
- A partir de 2019, nueva metodología.

los italianos:

#### **MALASIA**

- Incluidos los residentes de Singapur que cruzan la frontera por la Johore Causeway;
- (2) Encuesta de turismo interno;
- (3) A partir de 2018, principal medio de transporte utilizado por los visitantes:
- (4) Hoteles con 10 habitaciones y más;
- (5) Encuesta en hoteles;
- (6) Fuente: "Publication of Tourism Satellite Accounts 2020, Department of Statistics, Malaysia".

Fuente de los datos:

1.2, 1.5–1.12, 1.19–1.24, 1.31, 1.4, 2.21, 4.3, 4.13, 4.14, 4.16: "Tourism Malaysia";

2.1–2.15, 2.24, 2.28, 4.4–4.7, 5.1–5.7: "Department of Statistics Malaysia".

"Department of Statistics Malaysia" y "Tourism Malaysia" http://www.tourism.gov.my/statistics

#### **MALAWI**

"Ministry of Tourism, Culture and Wildlife"

<sup>&</sup>quot;Ministère du Tourisme"

#### **MALDIVAS**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Días.

"Ministry of Tourism" http://www.tourism.gov.mv

# MALÍ

- Llegadas por vía aérea únicamente (aeropuerto de Bamako-Sénou);
- (2) 2020, 2021: desglose por nacionalidad.

"Direction Nationale du Tourisme et de l'Hotellerie (DNTH)"

#### **MALTA**

- (1) Datos procedentes de las salidas por vías aérea y marítima;
- (2) Fuente: Eurostat;
- (3) Fuente: "MTA Licensing Data".

"Malta Tourism Authority" y "National Statistics Office" https://www.mta.com.mt/en/facts-and-figures http://www.nso.gov.mt"

#### **MARRUECOS**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Hoteles clasificados, ciudades de vacaciones, residencias turísticas, "Riad", "gites", posadas y camping;
- (3) Turistas extranjeros.

"Ministère du tourisme"

https://mtaess.gov.ma/fr/tourisme/chiffres-cles/

#### **MARTINICA**

(1) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio.

"Comité Martiniquais du Tourisme"

http://www.martinique.org/chiffres-de-lobservatoire-du-tourisme

#### **MAURICIO**

- (1) Excluidos los visitantes del día (excursionistas);
- (2) Incluidos los visitantes del día (excursionistas);
- (3) Estimaciones a partir de la encuesta de turismo receptor; a partir de 2015, los resultados de la encuesta se compararon con los datos sobre los turistas que salen mensualmente;
- (4) Hoteles únicamente. Se refiere a hoteles en operación a fin de año:
- (5) Los datos se refieren a grandes establecimientos (es decir, que emplean a 10 o más personas) del sector turístico. Nota 2021: datos provisionales.

"Ministry of Tourism, Statistics Unit"

https://statsmauritius.govmu.org/Pages/Statistics/By\_Subject/Tourism/SB\_Tourism.aspx

# **MÉXICO**

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Incluidos los visitantes de la franja fronteriza con los Estados Unidos y estancia inferior a 24h;
- (3) Vía aérea únicamente;
- (4) Turistas al interior y turistas fronterizos;
- (5) Incluye ferrocarril;
- Hoteles únicamente. Se toman datos de 70 centros turísticos que proporcionan información oportuna para tener comparabilidad entre años;
- Centros turísticos seleccionados. Se toman datos de 70 centros turísticos que proporcionan información oportuna para tener comparabilidad entre años;
- (8) Días;
- (9) Turismo extranjero únicamente;
- (10) La información no corresponde propiamente a empleo sino a puestos de trabajo equivalentes remunerados necesarios para realizar la producción de los bienes y servicios relacionados con actividades turísticas. Fuente: Cuenta Satélite de Turismo de México, 2020. Preliminar. Año base 2013.

Secretaría de Turismo de México (SECTUR), Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), Unidad de Política Migratoria y Banco de México

http://www.datatur.sectur.gob.mx/ https://www.inegi.org.mx/temas/turismo/

# **MOLDOVA (REPÚBLICA DE)**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Visitantes que se beneficiaron de los servicios turísticos de las agencias de turismo y operadores turísticos (titulares de licencias turísticas).

Nota: Excluido el margen izquierdo del río Nistru y la municipalidad de Bender.

"National Bureau of Statistics"

http://www.statistica.md/category.php?l=en&idc=293&

#### **MÓNACO**

 Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados

"Direction du Tourisme et des Congrès" http://www.imsee.mc

#### **MONGOLIA**

"National Statistics Office – Mongolian Statistical Information Service"

http://www.1212.mn/Stat.aspx?LIST\_ID=976\_L18&type=tables

#### **MONTENEGRO**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- 2017: cambio de metodología. Los datos no son comparables con los de años anteriores.

"Ministry of Sustainable Development and Tourism" y "Statistics Office of Montenegro – MONSTAT"

http://www.monstat.org/eng/page.php?id=43&pageid=43

#### **MONTSERRAT**

"Statistics Department Montserrat" y "Eastern Caribbean Central

https://statistics.gov.ms/subjects/economic-statistics/tourism-andtravel/

#### **MOZAMBIQUE**

Llegadas a todos los puestos fronterizos del país.

"Ministry of Tourism" e "Instituto Nacional de Estatística" http://www.ine.gov.mz

#### **MYANMAR**

- Hoteles y establecimientos asimilados administrados por el Estado únicamente:
- Hoteles administrados por el Estado y casas de huéspedes privadas homologadas.

"Ministry of Hotels and Tourism" https://tourism.gov.mm/statistics/

#### **NAMIBIA**

"Ministry of Environment and Tourism" y "Namibian Tourism Board" http://www.met.gov.na/downloads/

#### **NEPAL**

- Incluidas las llegadas procedentes de la India;
- (2)
- (3)Hoteles estándar registrados en Nepal;
- Agencias de viajes y de trekking.

"Nepal Tourism Board" y "Ministry of Culture, Tourism and Civil Aviation"

http://trade.welcomenepal.com/downloads-cat/nepal-tourismstatistics/

http://tourism.gov.np/statistic

# **NICARAGUA**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Total de establecimientos del país; (2)
- (3)Principales establecimientos de alojamiento del país;
- (4)Hoteles y establecimientos asimilados ubicados en categorías
- (5)Todo tipo de establecimientos de alojamiento, turismo receptor.

Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR) https://www.intur.gob.ni/estadisticas-de-turismo/

# **NÍGER**

(1) Días.

"Ministère du Tourisme et de l'Artisanat" y "Institut National de la Statistique"

#### **NIGERIA**

"Nigerian Tourism Development Corporation"

#### **NIUE**

- Fuente: "South Pacific Tourism Organisation Regional Tourism Resource Centre";
- Incluidos los nacionales de Niue que residen habitualmente en Nueva Zelandia.

"Statistics Niue" y "South Pacific Tourism Organisation"

#### **NORUEGA**

- Fuente: "Statistics Norway" Estadísticas de alojamiento;
- (2)Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento comercial;
- (3)Fuente: "The Norweigan Coastal Administration";
- (4)Fuente: "Statistics Norway" - Estadísticas de alojamiento. Pernoctaciones en establecimientos registrados;
- Fuente: "Statistics Norway" Encuesta sobre viajes; Fuente: "Statistics Norway" Estadísticas de alojamiento. Incluye alojamiento alquilado comercialmente por los noruegos en Noruega;
- Fuente: "Statistics Norway" Encuesta sobre la estructura de negocios:
- Fuente: "Statistics Norway" Cuenta Satélite de Turismo. 2019: datos provisionales;
- Ruptura de serie entre 2016 y 2017.

"Statistics Norway", "Innovation Norway" y "Institute of Transport Economics'

http://www.ssb.no/en/

# **NUEVA CALEDONIA**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Residentes que regresan.

"Institut de la Statistique et des Études Économiques (ISEE)" http://www.isee.nc/

#### **NUEVA ZELANDIA**

- Viajes internacionales y Migración, SNZ;
- El total incluye a los visitantes en crucero;
- Encuesta de alojamiento, SNZ. Stats NZ ya no produce la encuesta de alojamiento. Los últimos resultados publicados corresponden al mes de septiembre de 2019;
- 2021: cambio de metodología. Los datos no son comparables con los de años anteriores;
- Incluye hoteles, moteles y hostales, pero excluye los parques de vacaciones;

- (6) Balanza de pagos, SNZ;
- Estadísticas sobre demografía de las empresas, SNZ (ANZSIC06);
- Datos provisionales.

"Statistics New Zealand (SNZ)" y "Ministry of Business, Innovation & Employment (MBIE)"

http://www.stats.govt.nz/

#### **OMÁN**

Encuesta de turismo receptor.

"Ministry of Tourism", "Ministry of National Economy" y "National Centre for Statistics and Information' http://www.ncsi.gov.om

#### **PAÍSES BAJOS**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- Hoteles y pensiones;
- (3)Fuente: Banco Central "De Nederlandsche Bank";
- 2021: ruptura de serie por cambios metodológicos en la (4)encuesta;
- (5)Solo se consideran vehículos de motor (coche, autobús, autocarabana):
- (6)Registro de empresas (NACE 56);
- Registro de empresas (NACE 491, 493, 501, 503, 511); (7)
- Registro de empresas (NACE 79); (8)
- Hoteles: (9)
- (10)Todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (11)NACE 55;
- NACE 55.1; (12)
- (13)NACE 56.

"Statistics Netherlands" http://www.cbs.nl

#### **PALAU**

- Llegadas por vía aérea (aeropuerto internacional de Palau);
- Años fiscales 30 septiembre. (2)

"Office of Planning and Statistics, Bureau of Budget and Planning -Ministry of Finance" y "Palau Visitors Authority"

https://www.pristineparadisepalau.com/media-publications

# **PANAMÁ**

- Llegadas de visitantes no residentes: Aeropuerto Internacional Tocúmen (AIT), frontera de Paso Canoa (FPC) y puertos de Cristóbal y Balboa (PCB);
- Llegadas de visitantes no residentes, AIT;
- (3) Hoteles de la Ciudad de Panamá;
- (4)Habitaciones/ plazas cama inventariadas para turismo internacional.

Autoridad de Turismo de Panamá

https://www.atp.gob.pa/estadisticas-e-informacion-del-mercado/

#### **PAPUA NUEVA GUINEA**

"Papua New Guinea Tourism Promotion Authority" https://www.papuanewguinea.travel/research-and-statistics

#### **PARAGUAY**

- Tarjetas E/D en el aeropuerto Silvio Petirossi y planillas de pasajeros en los puestos terrestres - Policía Nacional y SENATUR:
- Excluidos los nacionales residentes en el extranjero y miembros de tripulación;
- Vía fluvial.

Secretaría Nacional de Turismo - SENATUR http://www.senatur.gov.py

#### **PERÚ**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Pasajeros en crucero que pernoctan;
- (3)Incluye las llegadas por vía fluvial y lacustre.

Superintendencia Nacional de Migraciones, Banco Central de Reserva del Perú y Ministerio de Comercio Exterior y Turismo http://datosturismo.mincetur.gob.pe/appdatosTurismo/Content1. html

#### **POLINESIA FRANCESA**

- Llegadas por vía aérea únicamente; excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Días:
- (3)Hoteles y casas de huéspedes; al 31 de diciembre de cada año;
- Habitaciones en hoteles.

"Institut de la Statistique - ISPF" https://www.ispf.pf/themes/tourisme

#### **POLONIA**

- Dado que Polonia se unió al espacio Schengen, el recuento preciso de tráfico entrante no es posible. Para este año únicamente se pueden dar resultados aproximados;
- (2)Datos de la Oficina central de estadística;
- (3)Establecimientos de alojamiento colectivo y privado;
- (4) Viajes de 4 noches y más;
- Establecimientos con 10 o más plazas cama. A 31 de julio.

"Department of Tourism - Ministry of Economic Development, Labour and Technology"

https://stat.gov.pl/en/topics/culture-tourism-sport/tourism/

#### **PORTUGAL**

- Llegadas de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2) Incluye hoteles, aparthoteles, "pousadas", apartamentos, poblados para turistas, terrenos de camping, centros recreativos, turismo en las zonas rurales y el alojamiento local. Alojamiento local sin restricción de capacidad en la Región Autónoma de Madeira hasta 2018;
- Incluye hoteles, aparthoteles, "pousadas", apartamentos y poblados para turistas;
- (4) Fuente: "Statistics Portugal (INE), Travel Survey of Residents";
- (5) Fuente: "Statistics Portugal (INE), Structural Business Survey";
- (6) Incluye establecimientos con 10 o más plazas cama: hoteles, aparthoteles, "pousadas", apartamentos, poblados para turistas, pensiones, moteles y posadas.

  A partir de 2017 incluye el turismo en las zonas rurales y el alojamiento local. Alojamiento local sin restricción de capacidad en la Región Autónoma de Madeira hasta 2018;
- (7) Tasa de ocupación neta;
- (8) Todo tipo de establecimientos de alojamiento.

"Turismo de Portugal, I.P."

http://www.ine.pt/xportal/xmain?xpid=INE&xpgid=ine\_main

### PROVINCIA CHINA DE TAIWÁN

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Fuente: Banco Central de Taiwán;
- (3) incluye el coste de los pasajes aéreos.

"Planning Division, Taiwan Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communication, Taiwan"

Taiwan Tourism Bureau Executive Info System (Traditional Chinese, English):

https://admin.taiwan.net.tw/English/infoEN/TouristStatisticsEN Taiwan Tourism Bureau Tourism Statistics Database (Traditional Chinese, English):

http://stat.taiwan.net.tw

#### **PUERTO RICO**

- (1) Llegadas de turistas no residentes por vía aérea;
- (2) Únicamente Islas Vírgenes Americanas y Estados Unidos;
- (3) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio;
- (4) Incluye residentes y no residentes;
- (5) Habitaciones endosadas por la Compañía de Turismo de Puerto Rico;
- (6) Incluidas las habitaciones ocupadas por residentes de Puerto Rico.

Datos: Años fiscales (julio-junio).

Junta de Planificación de Puerto Rico y Compañía de Turismo de Puerto Rico

http://jp.pr.gov/

#### **QATAR**

 Incluido el turismo interno. Habitaciones vendidas. A partir de 2015, se incluyen datos de aparthoteles, no recogidos anteriormente.

"Qatar Statistics Authority"

#### **REINO UNIDO**

- (1) La recopilación de datos de la Encuesta Internacional de Pasajeros (IPS) se suspendió el 16 de marzo de 2020, para el período de abril a diciembre de 2020 las cifras se basan en fuentes administrativas y modelos; las estimaciones anteriores a abril de 2020 se basan en datos recopilados de la Encuesta internacional de pasajeros. Debido al impacto de la pandemia de Covid-19, los datos de 2021 están "incompletos", ya que excluyen los datos de Dover para el primer y segundo trimestre y los datos de Eurotunnel para todo el año. Los pseudo registros en la frontera terrestre irlandesa también se eliminaron en 2021.
- (2) 2020: Únicamente América del Norte;
- (3) Túnel;
- (4) Encuesta internacional de pasajeros; Fuente: "Office for National Statistics (ONS)";
- (5) Días;
- (6) Gran Bretaña solamente (exluido Irlanda del Norte) y "Day Visits survey";
- (7) Número de unidades locales en empresas que aplican IVA o retenciones fiscales en origen Fuente: Oficina de Estadísticas Nacionales (ONS), Inter Departmental Business Register;
- (8) Fuente: Encuesta de ocupación del Reino Unido (informe anual).

"VisitBritain" y "Office for National Statistics" http://www.visitbritain.org/insightsandstatistics/ https://www.ons.gov.uk/businessindustryandtrade/tourismindustry

#### REPÚBLICA ÁRABE SIRIA

"Ministry of Tourism - Planning and International Cooperation"

## REPÚBLICA CENTROAFRICANA

- (1) Llegadas por vía aérea a Bangui únicamente;
- (2) Fuente: "Banque des États de l'Afrique Centrale".

"Ministère des Arts, de la Culture et du Tourisme"

# **REPÚBLICA CHECA (CHEQUIA)**

- (1) CST de la República Checa;
- (2) 2019: datos preliminares;
- (3) Incluidos los visitantes en tránsito;
- (4) Turistas no residentes alojados en todos los establecimientos de alojamiento colectivo – Fuente: CZSO;
- (5) Fuente: Encuesta sobre turismo interno y turismo emisor y CST:
- (6) Viajes largos + viajes cortos;
- (7) Viajes de negocios;
- (8) Viajes largos + viajes cortos;
- (9) Fuente: Registro de empresas de la República Checa;
- (10) Hoteles y restaurantes;
- (11) Fuente: Cuentas Nacionales;
- (12) Consumo de capital fijo;
- (13) Utilización neta de camas;
- (14) Actividades de apoyo y transporte auxiliar, actividades de agencias de viajes y operadores turísticos;
- (15) Viajes turísticos (1 pernoctación y más).

"Czech Statistical Office, TSA" y "Ministry for Regional Development"

https://www.czso.cz/csu/czso/tourism\_ekon

# REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

"Lao National Tourism Administration" y "Ministry of Information, Culture and Tourism – Tourism Development Department"

#### REPÚBLICA DOMINICANA

- (1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Llegadas por vía aérea únicamente;
- (3) Todas las llegadas por mar;
- (4) Hoteles.

Banco Central de la República Dominicana y Ministerio de Turismo https://www.bancentral.gov.do/a/d/2537-sector-turismo

### **REUNIÓN**

- (1) Llegadas por vía aérea únicamente;
- (2) Encuesta de flujos turísticos. Fuente hasta 2015: INSEE. Fuente a partir de 2016: IRT (Île de la Réunion Tourisme);
- (3) Fuente: INSEE, encuesta de ocupación hotelera;
- (4) Se trata del conjunto de pernoctaciones en los hoteles clasificados, a partir de 2015 hoteles clasificados y no clasificados. Residentes y no residentes;
- (5) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio;
- (6) Fuente: INSEE Clap. Se trata del conjunto de establecimientos de las nomenclaturas seleccionadas. No se conoce con certeza el destino real de la actividad (turístico o no); Fuente: REE (Répertoire des entreprises et établissements);
- (7) Se trata del conjunto de establecimientos/ habitaciones/ camas disponibles diariamente en los hoteles clasificados, a partir de 2015 hoteles clasificados y no clasificados;
- (8) Fuente: INSEE Clap. Se trata del conjunto de empleos de las nomenclaturas seleccionadas. No se conoce con certeza el destino real de la actividad (turístico o no); Fuente: REE (Répertoire des entreprises et établissements).

"Institut National de la Statistique et des Études Économiques – INSEE" y "IRT (Île de la Réunion Tourisme)" http://observatoire.reunion.fr/frequentation/all

# **RUMANIA**

- Hasta 2019, los datos se obtuvieron de estructuras de alojamiento con más de 10 camas. A partir de 2020, los datos se obtienen de estructuras de alojamiento turístico de más de 5 plazas;
- Sólo los viajes internos por motivo de vacaciones (incluidas las visitas a familiares y a amigos) y de negocios;
- La categoría «otros motivos personales» se refiere sólo a los viajes para visitar a familiares y a amigos;
- (4) Las categorías «aéreo» y «acuático» se incluyen en la categoría «otros»;
- (5) Número de salidas al extranjero de rumanos registradas en las fronteras:
- (6) A 31 de julio, sólo para establecimientos autorizados;
- (7) El indicador consiste en el número de turistas que compran servicios combinados/ individuales. Debe tenerse en cuenta que los valores incluyen tanto a operadores turísticos como a las clásicas agencias de viajes.

"Ministry of Entrepreneurship and Tourism" http://www.insse.ro/cms/en

#### **RWANDA**

(1) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

"Rwanda Development Board"

#### **SAINT KITTS Y NEVIS**

- (1) Llegadas de turistas no residentes por vía aérea;
- (2) Llegadas en yates y cruceros.

"Ministry of Sustainable Development" https://www.stats.gov.kn/topics/travel-and-tourism/

#### **SAMOA**

(1) Residentes que regresan.

"Samoa Bureau of Statistics" http://www.sbs.gov.ws

#### **SAMOA AMERICANA**

 Fuente: "South Pacific Tourism Organisation – Regional Tourism Resource Centre".

"Department of Commerce - Statistics Division"

#### **SAN MARINO**

- Incluidos los visitantes italianos;
- (2) Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento; incluidos los turistas italianos;
- (3) Hoteles únicamente.

"Segreteria di Stato per il Turismo e i Rapporti con l'AASS" http://www.statistica.sm/on-line/home/dati-statistici/attivita-economiche-e-turismo.html

#### SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

- Llegadas de turistas no residentes por vía aérea;
- (2) Incluidos los pasajeros en crucero y en yate.

"St. Vincent and the Grenadines Tourism Authority"

#### SANTA LUCÍA

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- (2) Excluidas las llegadas de pasajeros en yate.

"Saint Lucia Tourist Board"

# SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE

"Direcção do Turismo e Hotelaria"

#### **SERBIA**

- Turistas alojados en establecimientos de alojamiento para visitantes:
- Los datos de 2019 incluyen los establecimientos propiedad de personas físicas:
- Tasa de ocupación neta;
- (4) Número de personas empleadas. Nota: desde 1999, la Oficina de Estadística de la República de Serbia no tiene datos disponibles para Kosovo y Metohija, por lo que no están incluidos en los datos de la República de Serbia (total).

"Statistical Office of the Republic of Serbia" y "National Bank of Serbia"

http://www.stat.gov.rs/en-us/oblasti/ugostiteljstvo-i-turizam/ turizam/

#### **SEYCHELLES**

- Pernoctaciones basadas en las salidas;
- Hoteles y casas de huéspedes.

"National Bureau of Statistics" y "Seychelles Tourism Board" http://www.nbs.gov.sc/

#### **SIERRA LEONA**

Llegadas por vía aérea.

"National Tourist Board" y "Statistics Sierra Leone"

#### **SINGAPUR**

- Excluidas las llegadas de ciudadanos malasios por vía terrestre;
- (2)Días:
- Hoteles (clasificados y no clasificados); (3)
- Hoteles clasificados únicamente.

"Singapore Tourism Board" y "Department of Statistics Singapore" https://www.singstat.gov.sg/find-data/search-by-theme/industry/ tourism/latest-data https://www.stb.gov.sg"

### SINT MAARTEN (PARTE DE LOS PAÍSES BAJOS)

- Por vía aérea; incluidas las llegadas a San Martín (parte francesa de la isla):
- Llegadas al aeropuerto "Juliana" (incluidos los visitantes con destino a San Martín (parte francesa).

"St. Maarten Tourist Bureau", "Department of Statistics Sint Maarten" y "Centrale Bank Curação & Sint Maarten"

#### **SRI LANKA**

- Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Hoteles, moteles, albergues, casas de huéspedes y
- Hoteles y restaurantes.

"Sri Lanka Tourist Board" http://www.sltda.lk/statistics

# **SUDÁFRICA**

- Excluido tránsito:
- Fuente: "Domestic Tourism Survey"; (2)
- (Tamaño total de los grupos de viaje) / (Número total de (3)
- Los datos se refieren a todos los alojamientos de pago;
- (5) Incluidas las visitas a familiares y amigos y "Church Halls";
- (6)Hoteles:
- (7)Datos de la Cuenta Satélite de Turismo (CST).

"Statistics South Africa" y "South African Tourism " http://www.statssa.gov.za/

#### **SUECIA**

- Turistas no residentes alojados en todo tipo de establecimientos de alojamiento;
- (2)Hoteles únicamente:
- Debido a un cambio de proveedor, las estadísticas de turismo interno y emisor no están disponibles para 2015, 2016. A partir de 2017: "Swedish Travel Survey"; 2020: grandes cambios en el cuestionairo;
- Encuesta sobre la estructura de negocios. 2019: datos
- Datos de la Cuenta Satélite de Turismo (CST);
- (6)Número de puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo.

"Swedish Agency for Economic and Regional Growth -Tillväxtverket - Statistics Sweden"

http://www.tillvaxtverket.se/ http://www.scb.se/en/

#### **SUIZA**

- Hasta 2015: hoteles y establecimientos asimilados (incluye los establecimientos de cura). A partir de 2016: todos los establecimientos colectivos de turismo;
- A partir de 2016: incluye Oriente Medio y Asia Meridional;
- (3)Incluye los establecimientos de cura;
- (4) Incluye motivos desconocidos;
- (5)Datos poco fiables, no se publican;
- (6)Incluye medios de transporte desconocidos;
- (7)Establecimientos encuestados;
- (8)Habitaciones encuestadas; Plazas-cama encuestadas:
- Tasa neta de ocupación;
- (11) Puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo.

"Swiss Federal Statistical Office"

https://www.bfs.admin.ch/bfs/en/home/statistics/tourism.html

#### **TAILANDIA**

- Excluidas las llegadas de nacionales residentes en el extraniero:
- (2) 2020, 2021: desglose por nacionalidad;
- (3) Incluye ferrocarril;
- (4) Días.

"Ministry of Tourism and Sports"

https://www.mots.go.th/more\_news\_new.php?cid=411

# TANZANÍA (REPÚBLICA UNIDA DE)

"Tourism Division – Ministry of Natural Resources and Tourism" y "National Bureau of Statistics"

#### **TAYIKISTÁN**

"Tourism Development Committee under the Government of the Republic of Tajikistan" y "Agency on statistics under the President of the Republic of Tajikistan"

#### **TIMOR-LESTE**

- (1) Llegadas por vía aérea al Aeropuerto de Dili;
- (2) Encuesta en hoteles (20 habitaciones o más).

"Statistics Timor-Leste – General Directorate of Statistics" http://www.statistics.gov.tl/category/survey-indicators/quarterly-statistical-indicators/

#### **TOGO**

- Turistas no residentes alojados en hoteles y establecimientos asimilados:
- (2) Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

"Ministère du Tourisme"

#### **TONGA**

- (1) Llegadas por vía aérea;
- Incluidos los pasajeros en crucero y en yate y miembros de tripulaciones.

"Tonga Statistics Department" y "Ministry of Tourism" https://tongastats.gov.to/statistics/social-statistics/migration/

#### TRINIDAD Y TABAGO

- (1) Llegadas por vía aérea;
- (2) Encuesta a la salida de los visitantes. Fuente: "Central Statistical Office";
- Encuesta de turismo interno que se lleva a cabo cada 2 años.

"Tourism Development Company Limited" y "Central Statistical Office"

cso.gov.tt

#### **TÚNEZ**

- (1) Excluidos los nacionales residentes en el extranjero;
- Hoteles clasificados y no clasificados, pensiones y ciudades de vacaciones.

"Ministère du Tourisme – Office National du Tourisme" y "Institut National de la Statistique "

### **TÜRKIYE**

- (1) Incluidos los ciudadanos turcos residentes en el extranjero;
- (2) Llegadas por mar:
- Encuesta a la salida de los visitantes que se lleva a cabo en las puertas de embarque;
- (4) Los datos anuales para 2020 incluyen los datos del primer, tercer y cuarto trimestre. Los datos relacionados con el segundo trimestre de 2020 no se publicaron porque no se pudo realizar la encuesta en las puertas fronterizas debido a la pandemia del virus corona (COVID-19);
- (5) Source : Ministère de la Culture et du Tourisme, données annuelles 2017–2021. Les données sont collectées via un questionnaire en ligne et proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie;
- (6) Incluidos los terrenos de camping;
- (7) Incluidos los gastos de los nacionales residentes en el extranjero;
- (8) Fuente: "Turkstat Household Domestic Tourism Survey";
- (9) Fuente: Ministerio de Cultura y Turismo Datos anuales 2017–2021. Los datos se recopilan de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por el ministerio y el municipio;
- (10) Desde 2014, la Encuesta de población activa se ha implementado como encuesta continua en Turquía. Por tanto, hubo una ruptura de serie en 2014. Dado que estos arreglos han llevado a la diferenciación de la serie anterior de indicadores obtenidos y eliminado la comparabilidad, no se actualizó antes de 2014;
- (11) NACE 55;
- (12) NACE 5610, 5629, 5630;
- (13) NACE 491, 4932, 4939, 501, 503, 511;
- (14) NACE 79;
- (15) NACE 7711, 7712, 7721, 90, 9102, 9103, 9104, 9311, 9313, 9319, 9321, 9329;
- (16) Empleador + Trabajadores autónomos.

"Ministry of Culture and Tourism"

https://yigm.ktb.gov.tr/TR-9851/turizm-istatistikleri.html http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt\_id=1072"

# TUVALU

"Tuvalu Central Statistics Division"

#### **UCRANIA**

"State Statistics Committee of Ukraine" http://www.ukrstat.gov.ua

#### **UGANDA**

"Ministry of Tourism, Trade and Industry" y "Uganda Bureau of Statistics"

https://www.tourism.go.ug/statistics1

#### **URUGUAY**

- (1) 2021: únicamente datoa de noviembre y diciembre;
- (2) Excluidas las llegadas de pasajeros en crucero;
- (3) Incluye ferrocarril;
- (4) Días;
- (5) Considerando solo el primer viaje;
- (6) Fuente: INE;
- (7) Servicios inmobiliarios;
- (8) Por razones metodológicas, se considera sólo la primera ocupación. Tiempo completo = 40 horas semanales o más.

Ministerio de Turismo y Deporte

https://www.gub.uy/ministerio-turismo/estadisticas

### **UZBEKISTAN**

(1) Hoteles únicamente.

"The State Committee of the Republic of Uzbekistan for Tourism Development"

#### **VANUATU**

- (1) Pasajeros en crucero únicamente;
- (2) Duración de estancia prevista.

"Vanuatu National Statistics Office" https://vnso.gov.vu/index.php/statistics-by-topic/tourism

#### **VIET NAM**

- Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. 2020: los datos corresponden a los meses enero amarzo;
- Incluidas las llegadas de pasajeros en crucero y por vía marítima. 2020: los datos corresponden a los meses enero amarzo;
- (3) Las cifras de gasto corresponden a las facilitadas por el país a la OMT y que, sin embargo, no figuran en los datos del Fondo Monetario Internacional utilizados para la preparación de esta edición del Compendio.

"Viet Nam National Administration of Tourism" y "General Statistics Office"

http://vietnamtourism.gov.vn/english/index.php/statistic/international

https://www.gso.gov.vn/en/homepage/

# ZAMBIA

"Ministry of Tourism and Arts"

#### **ZIMBABWE**

- (1) Incluye a los visitantes en tránsito que pasan al menos una
- (2) Estimaciones en base a los datos de la "Encuesta a la salida de los visitantes";
- Sobre la base de los datos de la encuesta de turismo interno y emisor;
- (4) Estimaciones en base a los datos de alojamiento;
- (5) Estimaciones en base a los datos de hoteles;
- (6) Sobre la base de los datos de los residentes que regresan;
- (7) Sobre la base de las instalaciones registradas;
- (8) Sólo hoteles clasificados.

"Zimbabwe Tourism Authority – ZTA" http://www.zimbabwetourism.net/tourism-trends-statistics/

# Referencias conceptuales y notas técnicas

Este documento contiene además cuatro anexos:

- Anexo 1. Sistema nacional de estadísticas de turismo y comparabilidad internacional
- Anexo 2. Comprender el turismo: glosario básico
- Anexo 3. Cómo encontrar el turismo en las clasificaciones internacionales uniformes.
- Anexo 4. Lista de industrias turísticas y agrupadas por categorías principales según la CIIU, Rev. 4

Para consultar referencias adicionales, visite:

www.unwto.org/statistics https://www.unwto.org/standards

# 1. Turismo receptor

El turismo receptor comprende las actividades de un visitante no residente dentro del país de referencia en un viaje de turismo receptor. El gasto de ese visitante se identifica como gasto del turismo receptor.

#### **Datos**

#### Llegadas

Los datos de *llegadas* miden la afluencia de visitantes internacionales al país de referencia: cada llegada corresponde a un viaje de turismo receptor. Si una persona visita varios países en el transcurso de un solo viaje, cada llegada a un país se registra separadamente. En un ejercicio contable, la cifra de llegadas no es necesariamente igual a la del número de personas que viajan (cuando una persona visita el mismo país varias veces al año, cada viaje de esa misma persona se contabiliza como una llegada distinta).

Los datos de *llegadas* deben corresponder a los *visitantes recibidos* (no residentes en el país visitado) incluidos tanto los turistas como los visitantes del día no residentes. Deben excluirse todos los demás tipos de viajeros (trabajadores fronterizos, estacionales y con contratos de corta duración, estudiantes por periodos largos, etc.), ya que no pueden calificarse de visitantes.

Los datos se obtienen de diversas fuentes: registros administrativos (inmigración, censos de tránsito y otros posibles tipos de control), encuestas de fronteras o una combinación de todos ellos. Si se obtienen datos de encuestas sobre alojamiento, el número de huéspedes sirve para estimar las cifras de llegadas; por consiguiente, en este caso, los desgloses por regiones, motivo principal del viaje, medio de transporte utilizado o formas de organización del viaje se basan en encuestas de visitantes complementarias.

Las llegadas se dividen en función de cinco características, de las cuales dos merecen algunos comentarios:

- Tipo de visitantes (del punto 1.1 al 1.4 del Compendio). Por consiguiente, si un país no puede distinguir entre visitantes que pernoctan y visitantes del día, no se proporciona ningún desglose.
- Regiones (del punto 1.5 al 1.13 del Compendio). El concepto básico subyacente es que el país asociado a la llegada debe ser el país de residencia. Algunos países no aceptan las

recomendaciones de la OMT y clasifican a los nacionales del país residentes en el extranjero en lugar de como residentes en esos países como una categoría separada (punto 1.13 del Compendio).

El motivo principal de un viaje se define como el motivo en ausencia del cual el viaje no habría tenido lugar. La clasificación aplicada es la siguiente:

- 1. Motivos personales
  - 1.1. Vacaciones, recreo y ocio
  - 1.2. Visitas a familiares y amigos
  - 1.3. Educación y formación
  - 1.4. Salud y atención médica
  - 1.5. Religión/peregrinaciones
  - 1.6. Compras
  - 1.7. Tránsito
  - 1.8. Otros motivos
- 2. Negocios y motivos profesionales

En el Anuario de estadísticas de turismo de la OMT se incluye información complementaria sobre llegadas, desglosadas por país de origen.

- Cuadro 1:

Llegadas a las fronteras nacionales de visitantes no residentes que pernoctan (turistas).

- Cuadro 2

Llegadas a las fronteras nacionales de visitantes no residentes (que pernoctan -turistas- y visitantes del día -excursionistas-).

#### **Alojamiento**

El término " alojamiento » se refiere a los servicios prestados por establecimientos comerciales a los visitantes, siendo normalmente la categoría más importante la de " hoteles y establecimientos asimilados », identificada en la CIIU, Rev.4 como 5510 " Actividades de alojamiento para estancias cortas ».

Las *pernoctaciones* (o " noches de huéspedes ») se refieren al número de noches que pasan los huéspedes no residentes (turistas recibidos).

En el Anuario de estadísticas de turismo de la OMT se incluye información complementaria sobre los huéspedes, desglosada por país de origen.

#### Cuadro 3:

Llegadas de visitantes no residentes que pernoctan (turistas) a " hoteles y establecimientos asimilados »

#### Cuadro 4:

Llegadas de visitantes no residentes que pernoctan (turistas) a todo tipo de establecimientos que ofrezcan servicios de alojamiento para visitantes.

#### – Cuadro 5:

Pernoctaciones de visitantes no residentes (turistas) a "hoteles y establecimientos asimilados »

#### Cuadro 6:

Pernoctaciones de visitantes no residentes (turistas) a todo tipo de establecimientos que ofrezcan servicios de alojamiento para visitantes.

#### Gasto

El gasto asociado con la actividad de los visitantes internacionales se ha identificado tradicionalmente con la partida de viajes en la balanza de pagos: en el caso del turismo receptor, estos gastos asociados con los visitantes recibidos se registran como " crédito » en la balanza de pagos y se denominan " ingresos por viajes ».

Las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo de 2008 consideran que en las " industrias y productos turísticos » se incluye el transporte de pasajeros. Por lo tanto, en términos de balanza de pagos, sería mejor para la estimación de los datos de gastos relacionados con el turismo, efectuados por los visitantes recibidos y emitidos en un contexto internacional, contar el valor de la partida de viajes más el de la partida de transporte de pasajeros.

No obstante, los usuarios deberían ser conscientes de que las estimaciones de la balanza de pagos incluyen, además de los gastos asociados a los visitantes, los relativos a otros tipos de viajeros (que pueden ser sustanciales en algunos países, por ejemplo, estudiantes o pacientes por periodos largos, trabajadores fronterizos y estacionales, etc.).

También los datos de gastos por *motivo principal del viaje* son datos de la balanza de pagos.

Los datos publicados corresponden a los que publica el Fondo Monetario Internacional (FMI) (y que proporcionan los bancos centrales). Los datos de gasto del turismo receptor y emisor proceden de estadísticas de balanza de pagos del Fondo Monetario Internacional (FMI).

En el caso de detectarse una diferencia significativa con los datos suministrados a la OMT por las administraciones nacionales de turismo (ANT) para la preparación del Compendio, los datos de las ANT se facilitarán separadamente en las " notas de los países ».

#### **Indicadores**

#### Tamaño medio del grupo de viaje

Un grupo de viaje se define como un conjunto de visitantes que realizan juntos un viaje y comparten los gastos. El tamaño medio de los grupos de viaje permite la estimación del número total de viajes de visitantes internacionales, una estimación útil para labores de marketing y formulación de políticas.

#### Duración media de la estancia

Todos estos indicadores se refieren a la duración de los viajes de turismo receptor realizados por visitantes internacionales (expresados como número de días o de noches).

La duración media de la estancia se refiere a los servicios de alojamiento tanto comerciales como no comerciales suministrados a los visitantes, así como a otros tipos de estancias.

Puesto que un visitante no residente podría alojarse en diferentes instalaciones durante su estancia, esas cifras totales solo pueden estimarse utilizando la información de las encuestas de fronteras o comprobando las fechas en las tarjetas oficiales de llegada/partida para una muestra de visitantes (o para todos ellos).

#### Gasto medio por día

Este indicador se refiere al gasto total de los visitantes en general, dividido por el número total de días empleados, estimado mediante la encuesta de visitantes.

# 2. Turismo interno

El turismo interno comprende las actividades de un visitante residente dentro del país de referencia (como parte de un viaje de turismo interno o como parte de un viaje de turismo emisor).

El gasto correspondiente de ese visitante en la economía de referencia se identifica como gasto turístico interno. Además, el gasto de los visitantes emitidos en productos recibidos de empresas residentes se incluye en el gasto interno.

#### **Datos**

Los *viaj*es de los visitantes son viajes turísticos. Un viaje de turismo interno se refiere al viaje de un visitante desde el momento de dejar su residencia habitual hasta que regresa; se refiere a un viaje de ida y vuelta.

El término " alojamiento » se refiere a los servicios prestados por establecimientos comerciales a los visitantes, siendo normalmente la categoría más importante la de " hoteles y establecimientos asimilados », identificada en la CIIU, Rev.4 como 5510 " Actividades de alojamiento para estancias cortas ».

Las pernoctaciones (o "noches de huéspedes ») se refieren al número de noches que pasan los huéspedes residentes (turistas internos). Las encuestas sobre alojamiento (dirigidas a los establecimientos) deberían ser la fuente de datos preferida.

### **Indicadores**

#### Duración media de la estancia

La duración media de la estancia se refiere a los servicios de alojamiento tanto comerciales como no comerciales suministrados a los visitantes, así como a otros tipos de estancias.

Los datos totales solo pueden estimarse utilizando las encuestas de hogares.

#### Gasto medio por día

Este indicador se refiere al gasto total, dividido por el número total de días empleados, estimado mediante la encuesta de visitantes.

# 3. Turismo emisor

El turismo emisor comprende las actividades de un visitante residente fuera del país de referencia (como parte de un viaje de turismo emisor o como parte de un viaje de turismo interno). El gasto correspondiente de ese visitante se identifica como gasto del turismo emisor.

### **Datos**

Los datos de *salidas* miden el flujo de visitantes residentes que salen del país de referencia. Las salidas no coinciden necesariamente con el número de llegadas notificadas por los destinos internacionales para el país de referencia.

El gasto asociado con la actividad de los visitantes se ha identificado tradicionalmente con la partida de viajes en la balanza de pagos: en el caso del turismo emisor, estos gastos asociados con los visitantes no residentes se registran como " débito » en la balanza de pagos y se denominan " gastos por viajes ». Como en el caso del turismo receptor, se utilizan los datos de la balanza de pagos.

Las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo de 2008 consideran que en las " industrias y productos turísticos » se incluye el transporte de pasajeros. Por lo tanto, en términos de balanza de pagos, sería mejor para la estimación de los datos de gastos relacionados con el turismo, efectuados por los visitantes residentes y no residentes en un contexto internacional, contar el valor de la partida de viajes más el de la partida de transporte de pasajeros.

No obstante, los usuarios deberían ser conscientes de que las estimaciones de la balanza de pagos incluyen, además de los gastos asociados a los visitantes, los relativos a otros tipos de viajeros.

De igual forma, los datos de gastos por *motivo principal* del viaje son datos de la balanza de pagos.

Los datos publicados corresponden a los que publica el Fondo Monetario Internacional (FMI) (y que proporcionan los bancos centrales); en el caso de detectarse una diferencia significativa con los datos suministrados a la OMT por las administraciones nacionales de turismo (ANT) para la preparación del Compendio, los datos de las ANT se facilitarán separadamente en las " notas de los países ». Para más información sobre las notas de los países del FMI, refiéranse al párrafo sobre el gasto del turismo receptor.

Puede obtenerse información complementaria sobre " viajes al extranjero de visitantes residentes a países de destino » en la página web: www.e-unwto.org/home/main.mpx. Es importante indicar que la información presentada se basa en los datos suministrados por cada país de destino y corresponde por lo tanto a las llegadas a esos países.

#### **Indicadores**

#### Duración media de la estancia

Este indicador se refiere a la duración de los viajes de visitantes emitidos (expresada en número de días) y refleja la media total utilizando las encuestas de fronteras o la información de los hogares.

# Gasto medio por día

Este indicador se refiere al gasto total dividido por el número total de días empleados, calculado a partir de las encuestas de fronteras o la información de los hogares.

# 4. Industrias turísticas

El término *industrias turísticas* incluye aquellas industrias que producen normalmente productos característicos del turismo; equivale al más coloquial de " sector turístico ». En la siguiente lista se especifican esas industrias:

- 1. Alojamiento para visitantes
- 2. Actividades de provisión de alimentos y bebidas
- Transporte de pasajeros por ferrocarril
- Transporte de pasajeros por carretera
- 5. Transporte de pasajeros por agua
- 6. Transporte aéreo de pasajeros
- 7. Alquiler de equipos de transporte
- Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas
- 9. Actividades culturales
- 10. Actividades deportivas y recreativas
- Comercio al por menor de bienes característicos del turismo, específicos de cada país
- Otras actividades características del turismo, específicas de cada país

Las siguientes notas explicativas se refieren al alojamiento para visitantes y a agencias de viajes y otros servicios de reservas, que son las dos únicas industrias para las que se publican datos monetarios y no monetarios en este Compendio.

Estas notas pueden consultarse en el Anexo 4: Se han extraído del documento *Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU), Rev.4.* Informes estadísticos (serie M, No. 4/Rev.4), Naciones Unidas. Nueva York, 2008.

#### Alojamiento para visitantes

El número de establecimientos en la industria de *Alojamiento para visitantes* (punto 4.2 del Compendio se refiere a todos los tipos de establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento a los visitantes con carácter comercial (de mercado), es decir, mediante pago. Por consiguiente, los datos deberían incluir las siguientes clases de la CIIU:

#### 5510 Actividades de alojamiento para estancias cortas

Esta clase figura en la sección 4 del Compendio como " alojamiento para visitantes en hoteles y establecimientos asimilados » e incluye el suministro de alojamiento, normalmente por días o semanas, sobre todo para estancias cortas de visitantes. Abarca el suministro de alojamiento amueblado en habitaciones y apartamentos o unidades totalmente independientes con cocina, con o sin servicio diario o regular de limpieza, y que incluyen a menudo diversos servicios adicionales, como los de comidas y bebidas, aparcamiento, lavandería, piscina y gimnasio, instalaciones de recreo e instalaciones para conferencias y convenciones.

Esta clase comprende el suministro de alojamiento por estancias cortas en:

- hoteles
- centros vacacionales
- hoteles de suites/apartamentos
- moteles
- hoteles para automovilistas
- casas de huéspedes
- pensiones
- unidades de alojamiento y desayuno
- pisos y bungalows
- unidades utilizadas en régimen de tiempo compartido
- casas de vacaciones
- chalets y cabañas con servicio de mantenimiento y limpieza
- albergues juveniles y refugios de montaña

No se incluyen las siguientes actividades:

 suministro de viviendas y de pisos o apartamentos amueblados o sin amueblar para períodos más largos, en general por meses o por años; véase la división 68

# 5520 Actividades de campamentos, parques de vehículos de recreo y parques de caravanas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- suministro de alojamiento en campamentos, parques para caravanas, campamentos recreativos y campamentos de caza y de pesca para estancias cortas
- suministro de espacio e instalaciones para vehículos de recreo

Se incluyen también los servicios de alojamiento de:

 refugios o simples instalaciones de acampada para plantar tiendas o pernoctar en sacos de dormir

#### 5590 Otras actividades de alojamiento

Esta clase comprende el suministro de alojamiento temporal o a largo plazo en habitaciones individuales o compartidas o dormitorios para estudiantes, trabajadores migrantes (estacionales) y otras categorías de personas.

Se incluyen los servicios de alojamiento proporcionados por:

- residencias de estudiantes
- dormitorios escolares
- albergues para trabajadores
- casas de huéspedes e internados
- coches cama ferroviarios

# 6810 Actividades inmobiliarias realizadas con bienes propios o arrendados

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- compra, venta, alquiler y explotación de bienes inmuebles propios o arrendados, como:
  - edificios de apartamentos y viviendas
  - edificios no residenciales, incluso salas de exposiciones, instalaciones de autoalmacenamiento y centros comerciales
  - terrenos
- alquiler de casas y pisos o apartamentos amueblados o sin amueblar por períodos largos, en general por meses o por

Se incluyen también las siguientes actividades:

- promoción de proyectos de construcción para su posterior explotación, es decir, para alquilar espacio en esos edificios
- subdivisión de propiedades inmobiliarias en lotes, sin mejora de los terrenos
- explotación de campamentos residenciales para casas móviles

No se incluyen las siguientes actividades:

- promoción de proyectos de construcción para la venta; véase la clase 4100
- subdivisión y mejora de terrenos; véase la clase 4290
- explotación de hoteles, hoteles de apartamentos e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5510
- explotación de campamentos, parques de caravanas e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5520
- explotación de albergues para trabajadores, casas de huéspedes e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5590

# 6820 Actividades inmobiliarias realizadas a cambio de una retribución o por contrata

Esta clase comprende las actividades inmobiliarias que se realizan a cambio de una retribución o por contrata, incluidos los servicios inmobiliarios.

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- actividades de agentes y corredores inmobiliarios
- intermediación en la compra, la venta y el alquiler de bienes inmuebles a cambio de una retribución o por contrata
- administración de bienes inmuebles a cambio de una retribución o por contrata
- servicios de tasación inmobiliaria
- actividades de agentes depositarios de plicas inmobiliarias

No se incluyen las siguientes actividades:

- actividades jurídicas; véase la clase 6910
- servicios de apoyo a instalaciones; véase la clase 8110
- administración de instalaciones, como bases militares, prisiones y otras instalaciones (excepto administración de instalaciones informáticas); véase la clase 8110

# Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas

#### 7911 Actividades de agencias de viajes

Esta clase comprende las siguientes actividades:

 actividades de agencias dedicadas principalmente a vender servicios de viajes, de viajes organizados, de transporte y de alojamiento al público en general y a clientes comerciales

#### 7912 Actividades de operadores turísticos

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- organización de paquetes de servicios de viajes para su venta a través de agencias de viajes o por los propios operadores turísticos. Esos viajes organizados pueden incluir uno o varios de los elementos siguientes:
  - transporte
  - alojamiento
  - comidas
  - visitas a museos, lugares históricos o culturales y asistencia a espectáculos teatrales, musicales o deportivos

#### 7990 Otros servicios de reservas y actividades conexas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- prestación de otros servicios de reservas relacionados con los viajes:
  - reservas de transporte, hoteles, restaurantes, alquiler de automóviles, entretenimiento y deporte, etcétera
- prestación de servicios de intercambio en régimen de tiempo compartido o multipropiedad
- actividades de venta de billetes para obras de teatro, competiciones deportivas y otras actividades de diversión y entretenimiento
- prestación de servicios de asistencia a los visitantes:
  - suministro a los clientes de información sobre los viajes
  - actividades de guías de turismo
- actividades de promoción turística

No se incluyen las siguientes actividades:

- actividades de agencias de viajes y operadores turísticos, véanse las clases 7911 y 7912
- organización y gestión de reuniones, convenciones, conferencias y acontecimientos similares; véase la clase 8230

#### **Datos**

Respecto al *número de establecimientos* (punto 4.3 del Compendio) incluye los establecimientos asimilados a las clases 5520, 5590, 6810 y 6820 (véanse las notas explicativas anteriores sobre alojamiento para visitantes).

El número de *habitaciones* y *plazas-cama* se refiere a la capacidad de " hoteles y establecimientos asimilados » de proporcionar alojamiento temporal a los visitantes.

#### **Indicadores**

Los tres primeros indicadores se basan en el número global de pernoctaciones de turistas residentes y no residentes en hoteles y establecimientos asimilados.

Las tasas de ocupación se refieren a la relación entre la capacidad existente de prestar servicios de alojamiento a los visitantes y la medida en que se utilizan. Esta tasa puede referirse al uso de habitaciones o de plazas-cama.

La capacidad disponible se refiere al número de plazas-cama en hoteles y establecimientos asimilados por cada 1000 habitantes de la población residente permanente del país de referencia. Cuando el país no aporta los datos, lo hace la OMT.

# 5. Empleo

La categoría de personas empleadas en las industrias turísticas puede ser de asalariados (personas que trabajan para una empresa a cambio de una remuneración en efectivo o en especie según lo convenido) o de autoempleados (trabajadores por cuenta propia que tienen el tipo de trabajo definido como " empleo independiente » y no han contratado de manera continua a ningún " asalariado » durante el periodo de referencia).

Algunas personas empleadas pueden tener más de un puesto de trabajo; por consiguiente el número de puestos de trabajo (por el lado de la demanda) y el número de personas empleadas (por el lado de la oferta) son categorías diferentes y por lo general no suelen coincidir.

La intensidad del trabajo puede variar de un puesto a otro, de una industria a otra y de un periodo a otro. Los puestos de trabajo pueden diferir en el horario laboral de las personas empleadas y, por lo tanto, pueden expresarse en términos de empleos a tiempo completo o a tiempo parcial. Por esta razón, no es suficiente con tener datos sobre el número de puestos de trabajo o personas empleadas para obtener información sobre el volumen del trabajo efectuado durante un determinado periodo de tiempo (por ejemplo, un mes o un año). Harán falta datos sobre el número total de horas de trabajo. Finalmente, si todos los puestos de trabajo se convierten en empleo equivalente a tiempo completo o total de horas trabajadas al año, podrá obtenerse el volumen total del trabajo de una determinada industria por un periodo determinado.

Las cifras sobre " número de puestos de trabajo por situación en el empleo » y " número de puestos de trabajo equivalentes a empleos de jornada completa por situación en el empleo » deben referirse a las industrias turísticas.

# 6. Indicadores complementarios

Estos indicadores se derivan de la balanza de pagos, las cuentas nacionales y las estadísticas de turismo.

#### **Demanda**

La propensión bruta a viajar mide el número de viajes de turismo emisor e interno en términos de población residente permanente total del país de referencia. Los valores más altos del indicador implican la mayor frecuencia de estos viajes e indican la movilidad presente de la población que viaja.

El indicador " llegadas/población » ofrece una estimación de la intensidad turística del país de referencia. La OMT calcula dicho indicador a partir de los datos básicos disponibles del turismo receptor y del turismo interno, pudiendo ser el número de visitantes (código 1.1 para el turismo receptor y 2.1 para el turismo interno) o el número de turistas (código 1.2 para el turismo receptor y 2.2 para el turismo interno). El cálculo se realiza según las fórmulas relacionadas a continuación, por orden de preferencia, y teniendo en cuenta los datos básicos disponibles para el país de referencia:

- (1.2 turistas receptores + 2.2 turistas internos) / población
- (1.2 turistas receptores + 2.1 visitantes internos) / población
- (1.2 turistas receptores) / población
- (1.1 visitantes receptores + 2.1 visitantes internos) / población
- (1.1 visitantes receptores + 2.2 turistas internos) / población
- (1.1 visitantes receptores) / población

Los datos de población proceden del Fondo Monetario Internacional (IMF), del Banco Mundial, o en su defecto de la oficina nacional de estadísticas del país de referencia.

Para cada nueva edición del Compendio, la fórmula se adaptará según los datos básicos disponibles para el periodo de referencia (5 años).

# Indicadores macroeconómicos relacionados con el turismo internacional

Los indicadores se basan en las estadísticas de balanza de pagos y las estadísticas financieras internacionales del Fondo Monetario Internacional.

Estos y otros indicadores complementarios representan un sistema preliminar muy básico de evaluación de la contribución económica del turismo a la economía nacional, y son valiosos porque disponen de ellos la mayoría de los países, son comparables internacionalmente y pueden compararse también con otros indicadores económicos.

Cabe observar que el término " gasto » se utiliza del mismo modo para el turismo receptor que para el emisor a fin de indicar " el importe pagado para la adquisición de bienes de consumo y servicios, así como de objetos de valor, para uso propio o para regalo, para y durante los viajes turísticos ». Los visitantes extranjeros en el país de referencia generan un gasto de turismo receptor (crédito en la balanza de pagos), mientras que los visitantes residentes que se encuentran en países extranjeros generan un gasto de turismo emisor (débito en la balanza de pagos).

### Gasto turístico receptor sobre el PIB

Refleja el peso del gasto de los visitantes recibidos como parte del valor total de la actividad económica en la economía de referencia. Desde la perspectiva del comercio internacional, este indicador capta la importancia económica de la afluencia de ingresos procedentes del extranjero asociada al gasto de estos visitantes.

#### Gasto turístico emisor sobre el PIB

Refleja la importancia del gasto en el extranjero de los visitantes emitidos, expresada en términos de la economía nacional. Desde la perspectiva del comercio internacional, este indicador capta la importancia económica de la salida de ingresos nacionales a través de estos visitantes.

#### Balanza turística sobre el PIB

Refleja la importancia económica del gasto turístico neto (turismo receptor menos turismo emisor) en relación con la economía de referencia. Un superávit o un déficit significativo afecta a la balanza comercial del país y, por lo tanto, a su PIB.

### Apertura turística

Refleja la importancia de la suma del gasto del turismo transfronterizo (es decir, el turismo internacional, la suma del gasto del turismo receptor y el emisor) en relación con la economía de referencia. También podría utilizarse como medida del flujo libre de turismo bilateral entre el país de referencia y el resto del mundo.

#### Cobertura turística

Refleja la proporción entre el gasto del turismo receptor y el gasto del turismo emisor para mostrar en qué grado la afluencia de ingresos procedentes del extranjero cubre la salida de ingresos nacionales. Un valor superior al 100% significa que el turismo receptor financia indirecta y sobradamente el gasto de los visitantes emitidos; un valor inferior al 100% significa que el turismo receptor no cubre el gasto de estos visitantes en el extranjero.

Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de bienes Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de servicios Gasto turístico receptor sobre las exportaciones de bienes y servicios

Estas tres medidas reflejan la importancia del turismo como servicio con el que se comercia internacionalmente en relación con otras categorías de exportaciones. Al mismo tiempo, estas medidas revelan el grado de especialización turística de la estructura exportadora de un país y la capacidad relativa del turismo de generar ingresos procedentes del extranjero.

### Gasto turístico receptor sobre los créditos de la cuenta corriente

Los créditos de la cuenta corriente de la balanza de pagos se refieren a toda la afluencia de bienes, servicios, ingresos y transferencias corrientes a la economía. Cuanto mayor es la cuota del turismo en este agregado, mayor es la importancia de la actividad turística en la generación de una afluencia de ingresos procedentes del extranjero.

Gasto turístico emisor sobre las importaciones de bienes Gasto turístico emisor sobre las importaciones de servicios Gasto turístico emisor sobre las importaciones de bienes y servicios

Estas tres medidas reflejan la importancia del turismo como servicio con el que se comercia internacionalmente en relación con otras categorías de importaciones. Al mismo tiempo, estas medidas revelan la predilección por el turismo de la estructura importadora de un país y el grado relativo de salida de ingresos nacionales de una economía a causa del turismo internacional.

### Gasto turístico emisor sobre los débitos de la cuenta corriente

Los débitos de la cuenta corriente de la balanza de pagos se refieren a toda la salida de bienes, servicios, ingresos y transferencias corrientes de una economía al resto del mundo. Cuanto mayor es la cuota del turismo en este agregado, mayor es la importancia de la actividad turística en la fuga de ingresos nacionales.

# Anexo 1: Sistema nacional de estadísticas de turismo y comparabilidad internacional

La estructura del *Compendio de estadísticas de turismo* se basa en el siguiente esquema, referido al marco de información básico de los sistemas nacionales de estadísticas de turismo con fines de comparabilidad internacional (https://www.unwto.org/standards).

El marco conceptual para este núcleo básico de datos e indicadores está constituido por las *Recomendaciones internacionales* para estadísticas de turismo 2008 (RIET 2008; véase: www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789213612385).

### Comparabilidad internacional y estadísticas de turismo: el marco de información básico

### I. Marco conceptual

Conceptos	Unidades de observación	Principales características relacionadas
Visitante	Visitante	Clases: visitante que pernocta (turista), visitante del día (excursionista)
		País de residencia / regiones
	Grupo de viaje	Tamaño
Viaje	Viaje por turismo	Motivo principal
		Duración
		Destino principal
		Medio de transporte
		Tipos de alojamiento utilizado
		Organización
		Gasto
Industrias turísticas	Establecimiento	Monetarios
		Producción
		Consumo intermedio
		Valor añadido bruto
		Remuneración de los trabajadores asalariados
		Formación bruta de capital fijo
		No-monetarios
		Características específicas no monetarias para cada industria turística
Empleo	Establecimiento (en las industrias turísticas)	Personas
		Tamaño
		Situación en el empleo
		Puestos de trabajo
		Duración del trabajo
		Puestos de trabajo equivalentes a tiempo completo

### II. Clasificaciones

- Formas de turismo
- Clasificación de los productos de consumo adquiridos por los visitantes
- Clasificación de las actividades productivas que dan servicio a los visitantes
- 4. Otras clasificaciones

### III. Tablas de resultados

- Turismo receptor
- 2. Turismo interno
- 3. Turismo emisor
- 4. Industrias turísticas
- Empleo
- 6. Indicadores complementarios

## Anexo 2: Comprender el turismo: glosario básico

En este Anexo se incluyen algunos conceptos fundamentales y las definiciones correspondientes según las *RIET 2008*.

www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789213612385

Un glosario de términos turísticos más completo y recién actualizado está disponible en inglés únicamente:

www.unwto.org/glossary-tourism-terms

### Actividades / productos característicos del turismo

Las actividades características del turismo son aquellas que generan principalmente productos característicos del turismo.

Los *productos característicos del turismo* son aquellos que cumplen uno o ambos de los siguientes criterios:

El gasto turístico en el producto debería representar una parte importante del gasto total turístico (condición de la proporción que corresponde al gasto/demanda).

El gasto turístico en el producto debería representar una parte importante de la oferta del producto en la economía (condición de la proporción que corresponde a la oferta). Este criterio supone que la oferta de un producto característico del turismo se reduciría considerablemente si no hubiera visitantes.

### Empleo en las industrias turísticas

El empleo en las industrias turísticas puede medirse como un recuento de las personas empleadas en las industrias turísticas, en cualquiera de sus empleos, como un recuento de las personas que desempeñan su empleo principal en las industrias turísticas, o como un recuento de los empleos en las industrias turísticas.

#### Entorno habitual

El entorno habitual de una persona, concepto clave en turismo, se define como la zona geográfica (aunque no necesariamente contigua) en la que una persona realiza sus actividades cotidianas habituales.

### Gasto turístico

El gasto turístico hace referencia a la suma pagada por la adquisición de bienes y servicios de consumo, y de objetos valiosos, para uso propio o para regalar, durante los viajes turísticos y para los mismos.

### Grupo de viaje

Un grupo de viaje se define como visitantes que realizan juntos un viaje y comparten los gastos vinculados con el mismo.

### Industrias turísticas

Las industrias turísticas incluyen todos los establecimientos en los cuales la actividad principal es una actividad característica del turismo.

### Lugar de residencia habitual

El *lugar de residencia habitual* es el lugar geográfico en que el visitante reside habitualmente, y se define por la ubicación de su vivienda principal (Principios y recomendaciones para los censos de población y habitación de las Naciones Unidas).

### Motivo (principal) de un viaje turístico

El motivo principal de un viaje turístico se define como el motivo sin el cual el viaje no habría tenido lugar. La clasificación de los viajes turísticos con arreglo al motivo principal hace referencia a nueve categorías: esta tipología permite identificar diferentes subconjuntos de visitantes (visitantes de negocios, visitantes en tránsito, etc.).

### Turismo emisor

El turismo emisor abarca las actividades realizadas por un visitante residente fuera del país de referencia, como parte de un viaje turístico emisor o de un viaje turístico interno.

### Turismo interno

El turismo interno incluye las actividades realizadas por un visitante residente en el país de referencia, como parte de un viaje turístico interno o de un viaje turístico emisor.

### Turismo receptor

Engloba las actividades realizadas por un visitante no residente en el país de referencia, como parte de un viaje turístico receptor.

Turista (o visitante que pernocta) y excursionista (o visitante del día)

*Un visitante* (interno, receptor o emisor) se clasifica como turista (o visitante que pernocta), si su viaje incluye una pernoctación, o como visitante del día (o excursionista) en caso contrario.

Viaje / turismo

El termino *viaje* designa la actividad de los viajeros. Un viajero es toda persona que se desplaza entre dos lugares geográficos distintos por cualquier motivo y duración. El visitante es un tipo particular de viajero y, por lo tanto, el turismo es un subconjunto de viaje.

Viaje turístico

El término *viaje turístico* designa todo desplazamiento de una persona a un lugar fuera de su lugar de residencia habitual, desde el momento de su salida hasta su regreso. Por lo tanto, se refiere a un viaje de ida y vuelta. Los viajes de los visitantes son viajes turísticos.

Visita

Un viaje se compone de visitas a diferentes lugares. El término "visita turística" hace referencia a una estancia en un lugar visitado durante un viaje turístico.

**Visitante** 

Un *visitante* es una persona que viaja a un destino principal distinto al de su entorno habitual, por una duración inferior a un año, con cualquier finalidad principal (ocio, negocios u otro motivo personal) que no sea la de ser empleado por una entidad residente en el país o lugar visitados.

Visitante interno

Cuando un visitante viaja dentro de su propio país de residencia, se trata de un visitante interno y sus actividades forman parte del turismo interno.

Vivienda de vacaciones

Una vivienda de vacaciones (también conocida como casa u hogar de vacaciones) es una vivienda secundaria visitada por los miembros del hogar, fundamentalmente con fines de ocio, vacaciones o cualquier otra forma de esparcimiento.

## Anexo 3: Cómo encontrar el turismo en las clasificaciones internacionales uniformes

La importancia del turismo y la necesidad de definir y medir su significación dentro del sistema de estadísticas de las Naciones Unidas fueron reconocidas por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas con la aprobación en 1993 de las *Recomendaciones sobre estadísticas del turismo*. La versión revisada de estas recomendaciones fue aprobada por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en 2008 bajo el título de *Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo 2008* (RIET 2008; www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789213612385).

Para estudiar la contribución del turismo a la economía nacional, era necesario integrar el análisis económico del turismo en el marco de referencia del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN 93), lo cual condujo a la aprobación por parte de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en 2000 de Cuenta satélite de turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual. Este marco se actualizó posteriormente como Cuenta satélite de turismo: Recomendaciones sobre el marco conceptual 2008 (CST:RMC 2008; www.e-unwto.org/doi/book/10.18111/9789213612392).

Los conceptos, las definiciones y las clasificaciones de las RIET 2008 son coherentes con los de CST:RMC 2008, que a su vez se habían armonizado con el Sistema de Cuentas Nacionales de 2008, la balanza de pagos y el comercio internacional de servicios.

Para el turismo, es interesante identificar los productos que compran los visitantes, directa e indirectamente, y las actividades que los producen. Las clasificaciones utilizadas para las actividades y los productos detallados que se piden en el estudio del turismo se extraen directamente y se relacionan con las clasificaciones de referencia de las Naciones Unidas: la CIIU y la CCP.

El foco de interés para el análisis del turismo es el visitante. En un principio, resulta interesante medir el gasto de los visitantes y localizar los productos, tanto bienes como servicios, que compran los visitantes, así como las actividades que producen estos productos. En un marco macroeconómico, como el de la CST, el concepto de turismo engloba tanto la perspectiva de la demanda, consistente en el consumo de los visitantes, el consumo colectivo turístico y la formación bruta de capital fijo del turismo, como la perspectiva de la oferta de las actividades turísticas (siendo un punto especial la cuota de su producción que es adquirida por los visitantes). El turismo, como tal, no se identifica en la SCN 93 o en la CIIU. A efectos de turismo, las actividades de todo el espectro de la CIIU que producen bienes y servicios que satisfacen la demanda turística se reúnen y agrupan como actividades turísticas.

Si se adopta el enfoque de la demanda, el visitante es la unidad básica de observación y análisis y el gasto de los visitantes se estudia en términos de productos (primordialmente servicios). Desde el punto de vista de la oferta, teniendo en cuenta su relación con el Sistema de Cuentas Nacionales, las estadísticas de turismo utilizan el "establecimiento" como unidad estadística básica, tal como se define en el SCN y utilizan "industria" como la unidad de presentación y análisis, definida como "grupos de establecimientos dedicados a la misma clase de actividad productiva".

En primera instancia, es preciso reconocer qué productos compran los visitantes. A efectos de recopilación de datos desde la perspectiva de la demanda, los productos se agrupan en categorías amplias en función del motivo; no obstante, el turismo requiere el análisis simultáneo del consumo y de la producción y, por tanto, la clasificación utilizada para definir los productos es la Clasificación Central de Productos (CCP ver. 2.). Los productos adquiridos por los visitantes pueden agruparse en clases detalladas de la CCP y las actividades que los producen pueden identificarse en los términos de las clases detalladas en la CIIU.

El turismo define algunos de los productos que compran los visitantes y las actividades que los producen como "productos característicos del turismo" (los que satisfacen ciertos criterios) y "actividades características del turismo" (las que normalmente producen productos característicos del turismo). Las RIET 2008 explican en todo detalle los conceptos subyacentes, las definiciones y las clasificaciones que deben utilizarse para compilar estadísticas de turismo e identificar los productos y actividades característicos del turismo. A fin de facilitar la comparación internacional, se han preparado listas de estos productos y actividades característicos. En el anexo 3 de este documento figura la lista de las actividades características del turismo (industrias turísticas) agrupadas en categorías principales según la CIIU rev 4. El anexo 4 muestra una lista de productos característicos del turismo agrupados por categorías principales según la CCP ver 2. Aun cuando el verdadero producto adquirido por el visitante pueda constituir solo una porción de la clase de la CCP o la actividad productora pueda ser solo una parte de la clase de cuatro dígitos de la CIIU, al expresarse en términos de clases de la CCP y agregados de clases de la CIIU, las listas ofrecen una clase definida en la que es posible incluir cada uno de los productos o actividades. Se aconseja a los países que, en caso de que lo requieran para sus propios análisis, creen clases más detalladas por debajo del nivel inferior de la CCP y la CIIU.

El alcance del análisis de las estadísticas de turismo se amplía cuando se sitúan en el marco de la cuenta satélite de turismo. De nuevo, en el marco esencial de contabilidad, los productos y las actividades se expresan en los términos de la CCP ver. 2 y la CIIU ver. 4, incluyendo los productos y las actividades asociados con el turismo. Las clasificaciones internacionales de productos y actividades empleadas para compilar los datos para CST:RMC 2008 que, a su vez, establecen vínculos estructurales con el Sistema de Cuentas Nacionales, hacen posible una apreciación más profunda de los vínculos del turismo con otros ámbitos económicos.

# Anexo 4: Lista de industrias turísticas (actividades características) y agrupadas por categorías principales según la CIIU, rev.4

Indu	ıstrias turísticas	CIIU Rev. 4	Descripción
1.	Alojamiento para visitantes	5510 5520	Actividades de alojamiento para estancias cortas  Actividades de campamentos, parques de vehículos recreativos y parque
		0020	de caravanas
		5590	Otras actividades de alojamiento
		6810	Actividades inmobiliarias realizadas con bienes propios o arrendados*
		6820	Actividades inmobiliarias realizadas a cambio de una retribución o por
			contrata*
2.	Actividades de provisión de alimentos	5610	Actividades de restaurantes y de servicio móvil de comidas
	y bebidas	5629	Otras actividades de servicio de comidas
		5630	Actividades de servicio de bebidas
3.	Transporte de pasajeros por ferrocarril	4911	Transporte interurbano de pasajeros por ferrocarril
4.	Transporte de pasajeros por carretera	4922	Otras actividades de transporte por vía terrestre
5.	Transporte de pasajeros por agua	5011	Transporte de pasajeros marítimo y de cabotaje
		5021	Transporte de pasajeros por vías de navegación interiores
6.	Transporte aéreo de pasajeros	5110	Transporte de pasajeros por vía aérea
7.	Alquiler de equipos de transporte	7710	Alquiler y arrendamiento de vehículos automotores
8.	Actividades de agencias de viajes y de	7911	Actividades de agencias de viajes
	otros servicios de reservas	7912	Actividades de operadores turísticos
		7990	Otros servicios de reservas y actividades conexas
9.	Actividades culturales	9000	Actividades creativas, artísticas y de entretenimiento
		9102	Actividades de museos y conservación de lugares y edificios históricos
		9103	Actividades de jardines botánicos y zoológicos y de reservas naturales
10.	Actividades deportivas y recreativas	7721	Alquiler y arrendamiento de equipo recreativo y deportivo
		9200	Actividades de juegos de azar y apuestas
		9311	Gestión de instalaciones deportivas
		9319	Otras actividades deportivas
		9321	Actividades de parques de atracciones y parques temáticos
		9329	Otras actividades de esparcimiento y recreativas n.c.p.
11.			Comercios libres de impuestos**
	característicos del turismo,		Comercio al por menor de recuerdos en establecimientos especializados
	específicos de cada país		Comercio al por menor de artesanía en establecimientos especializados**
			Otro comercio al por menor de bienes característicos del turismo en
			establecimientos especializados**

<sup>\*</sup> Parte relacionada con segundos hogares y multipropiedades

<sup>\*\*</sup> No es una categoría de cuatro cifras de la CIIU

### Notas explicativas

Estas notas explicativas hacen referencia exclusivamente a actividades características del turismo internacionalmente comparables, y siguen el mismo orden que en el anexo 4 que figura más arriba.

Se han extraído del documento *Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU), Rev.4.* Informes estadísticos (serie M, No. 4/Rev.4), Naciones Unidas. Nueva York, 2008.

El documento completo puede consultarse en el sitio web: https://unstats.un.org/unsd/classifications/Econ/Download/In%20 Text/ISIC\_Rev\_4\_publication\_Spanish.pdf

### Alojamiento para visitantes

### 5510 Actividades de alojamiento para estancias cortas

Esta clase comprende el suministro de alojamiento, en general por días o por semanas, principalmente para estancias cortas de los visitantes. Abarca el suministro de alojamiento amueblado en habitaciones y apartamentos o unidades totalmente independientes con cocina, con o sin servicio diario o regular de limpieza, y que incluyen a menudo diversos servicios adicionales, como los de comidas y bebidas, aparcamiento, lavandería, piscina y gimnasio, instalaciones de recreo e instalaciones para conferencias y convenciones.

- Esta clase comprende el suministro de alojamiento por estancias cortas en:
- hoteles
- centros vacacionales
- hoteles de suites/apartamentos
- moteles
- hoteles para automovilistas
- casas de huéspedes
- pensiones
- unidades de alojamiento y desayuno
- pisos y bungalows
- unidades utilizadas en régimen de tiempo compartido
- casas de vacaciones
- chalets y cabañas con servicio de mantenimiento y limpieza
- albergues juveniles y refugios de montaña

### No se incluyen las siguientes actividades:

 suministro de viviendas y de pisos o apartamentos amueblados o sin amueblar para períodos más largos, en general por meses o por años; véase la división 6868

### 5520 Actividades de campamentos, parques de vehículos de recreo y parques de caravanas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- suministro de alojamiento en campamentos, parques para caravanas, campamentos recreativos y campamentos de caza y de pesca para estancias cortas
- suministro de espacio e instalaciones para vehículos de recreo

Se incluyen también los servicios de alojamiento de:

 refugios o simples instalaciones de acampada para plantar tiendas o pernoctar en sacos de dormir

### 5590 Otras actividades de alojamiento

Esta clase comprende el suministro de alojamiento temporal o a largo plazo en habitaciones individuales o compartidas o dormitorios para estudiantes, trabajadores migrantes (estacionales) y otras categorías de personas.

Se incluyen los servicios de alojamiento proporcionados por:

- residencias de estudiantes
- dormitorios escolares
- albergues para trabajadores
- casas de huéspedes e internados
- coches cama ferroviarios

### 6810 Actividades inmobiliarias realizadas con bienes propios o arrendados

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- compra, venta, alquiler y explotación de bienes inmuebles propios o arrendados, como:
  - edificios de apartamentos y viviendas
  - edificios no residenciales, incluso salas de exposiciones, instalaciones de autoalmacenamiento y centros comerciales
  - terrenos
- alquiler de casas y pisos o apartamentos amueblados o sin amueblar por
- períodos largos, en general por meses o por años

Se incluyen también las siguientes actividades:

- promoción de proyectos de construcción para su posterior explotación, es decir, para alquilar espacio en esos edificios
- subdivisión de propiedades inmobiliarias en lotes, sin mejora de los terrenos
- explotación de campamentos residenciales para casas móviles

No se incluyen las siguientes actividades:

- promoción de proyectos de construcción para la venta; véase la clase 4100
- subdivisión y mejora de terrenos; véase la clase 4290
- explotación de hoteles, hoteles de apartamentos e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5510
- explotación de campamentos, parques de caravanas e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5520
- explotación de albergues para trabajadores, casas de huéspedes e instalaciones de alojamiento similares; véase la clase 5590

### 6820 Actividades inmobiliarias realizadas a cambio de una retribución o por contrata

Esta clase comprende las actividades inmobiliarias que se realizan a cambio de una retribución o por contrata, incluidos los servicios inmobiliarios.

Estaclase comprende las siguientes actividades:

- actividades de agentes y corredores inmobiliarios
- intermediación en la compra, la venta y el alquiler de bienes inmuebles a cambio de una retribución o por contrata
- administración de bienes inmuebles a cambio de una retribución o por contrata
- servicios de tasación inmobiliaria
- actividades de agentes depositarios de plicas inmobiliarias

No se incluyen las siguientes actividades:

- actividades jurídicas; véase la clase 6910
- servicios de apoyo a instalaciones; véase la clase 8110
- administración de instalaciones, como bases militares, prisiones y otras instalaciones (excepto administración de instalaciones informáticas); véase la clase 8110

### Actividades de provisión de alimentos y bebidas

### 5610 Actividades de restaurantes y de servicio móvil de comidas

Esta clase comprende el servicio de comidas a los clientes, ya se les sirvan en mesas o se sirvan ellos mismos de un surtido de platos expuestos, y ya se trate de comida para consumir en el local, para llevar o para entrega a domicilio. Abarca la preparación y el servicio de comidas para su consumo inmediato desde vehículos, sean o no motorizados

Esta clase comprende las actividades de:

- restaurantes
- cafeterías
- restaurantes de comida rápida
- reparto de pizza a domicilio
- restaurantes de comida para llevar
- vendedores ambulantes de helados
- puestos ambulantes de comida
- preparación de alimentos en puestos de mercado

Se incluyen también las siguientes actividades:

 actividades de restaurantes y bares vinculadas a actividades de transporte, si las realizan unidades separadas

No se incluyen las siguientes actividades:

 explotación de instalaciones de comedor en régimen de concesión; véase la clase 56290

### 5629 Otras actividades de servicio de comidas

Esta clase comprende el suministro industrial de comidas por encargo, es decir, el suministro de comidas basado en acuerdos contractuales con los clientes, durante un período convenido.

Abarca también la explotación de concesiones de servicio de comida en instalaciones deportivas e instalaciones similares. La comida se prepara a menudo en una unidad central.

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- actividades de contratistas de servicio de comidas (p. ej., para compañías de transporte)
- explotación de concesiones de servicio de comidas en instalaciones deportivas e instalaciones similares
- explotación de cantinas o cafeterías (p. ej., para fábricas, oficinas, hospitales o escuelas) en régimen de concesión

No se incluyen las siguientes actividades:

- elaboración de productos alimenticios perecederos para su reventa; véase la clase 1079
- venta al por menor de productos alimenticios perecederos; véase la división 47

### 5630 Actividades de servicio de bebidas

Esta clase comprende la preparación y el servicio de bebidas para su consumo inmediato en el local.

Esta clase comprende las actividades de:

- bares
- tabernas
- coctelerías
- discotecas (con predominio del servicio de bebidas)
- cervecerías y pubs
- cafeterías
- tiendas de jugos de frutas
- vendedores ambulantes de bebidas

No se incluyen las siguientes actividades:

- reventa de bebidas envasadas o preparadas; véanse las clases 4711, 4722, 4781 y 4799
- explotación de discotecas y salas de baile sin servicio de bebidas; véase la clase 9329

### Transporte de pasajeros por ferrocarril

### 4911 Transporte interurbano de pasajeros por ferrocarril

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- transporte de pasajeros por ferrocarriles interurbanos
- servicios de coches cama y coches restaurante integrados en los servicios de las compañías de ferrocarril

No se incluyen las siguientes actividades:

- transporte de pasajeros por los sistemas de transporte urbano y suburbano; véase la clase 4921
- actividades de terminales de pasajeros; véase la clase 5221
- servicios de coches cama y coches restaurante cuando los suministran unidades separadas, véanse las clases 5590 y 5610

### Transporte de pasajeros por carretera

### 4922 Otras actividades de transporte de pasajeros por vía terrestre

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- otras actividades de transporte de pasajeros por carretera:
  - servicios regulares de autobuses de larga distancia
  - servicios de viajes contratados, excursiones y otros servicios ocasionales de transporte en autobús
  - servicios de taxis
  - servicios de enlace con aeropuertos
- servicios de teleféricos, funiculares, telesillas y telecabinas, si no forman parte de sistemas de transporte urbano o suburbano

Se incluyen también las siguientes actividades:

- otras actividades de alquiler de automóviles privados con conductor
- servicios de autobuses escolares y autobuses para el transporte de empleados
- transporte de pasajeros en vehículos de tracción humana o animal

No se incluyen las siguientes actividades:

- transporte en ambulancia; véase la clase 8690

### Transporte de pasajeros por agua

#### 5011 Transporte de pasajeros marítimo y de cabotaje

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- transporte marítimo y de cabotaje, regular y no regular, de pasajeros y carga:
  - explotación de embarcaciones de excursión, de crucero o de turismo
  - explotación de transbordadores, taxis acuáticos, etcétera

Se incluyen también las siguientes actividades:

 alquiler de embarcaciones de placer con tripulación para el transporte marítimo y de cabotaje (p. ej., cruceros de pesca)

No se incluyen las siguientes actividades:

- actividades de servicios de bar y de restaurante a bordo de embarcaciones, si las realizan unidades separadas; véanse las clases 5610 y 5630
- explotación de "casinos flotantes"; véase la clase 9200

### 5021 Transporte de pasajeros por vías de navegación interiores

Esta clase comprende las siguientes actividades:

 transporte de pasajeros por ríos, canales, lagos y otras vías de navegación interiores, incluidos puertos interiores

Se incluyen también las siguientes actividades:

 alquiler de embarcaciones de placer con tripulación para el transporte por vías de navegación interiores

### Transporte aéreo de pasajeros

### 5110 Transporte de pasajeros por vía aérea

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- transporte aéreo de pasajeros con itinerarios y horarios establecidos
- vuelos contratados (charter) para pasajeros
- vuelos panorámicos y turísticos

Se incluyen también las siguientes actividades:

- alquiler de equipo de transporte aéreo con operadores para el transporte de pasajeros
- actividades generales de aviación, como:
  - transporte de pasajeros por clubes aéreos con fines de instrucción o de recreo

### Alquiler de equipos de transporte

### 7710 Alquiler y arrendamiento de vehículos automotores

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- alquiler y arrendamiento con fines operativos de los siguientes tipos de vehículos:
- automóviles de pasajeros (sin conductor)
- camiones, remolques y vehículos de recreo

No se incluyen las siguientes actividades:

- alquiler o arrendamiento de vehículos o camiones con conductor; véanse las clases 4922 y 4923
- arrendamiento financiero; véase la clase 6491

### Actividades de agencias de viajes y de otros servicios de reservas

### 7911 Actividades de agencias de viajes

Esta clase comprende las siguientes actividades:

 actividades de agencias dedicadas principalmente a vender servicios de viajes, de viajes organizados, de transporte y de alojamiento al público en general y a clientes comerciales

#### 7912 Actividades de operadores turísticos

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- organización de paquetes de servicios de viajes para su venta a través de agencias de viajes o por los propios operadores turísticos. Esos viajes organizados pueden incluir uno o varios de los elementos siguientes:
  - transporte
  - alojamiento
  - comidas
  - visitas a museos, lugares históricos o culturales y asistencia a espectáculos teatrales, musicales o deportivos

### 7990 Otros servicios de reservas y actividades conexas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- prestación de otros servicios de reservas relacionados con los viaies:
  - reservas de transporte, hoteles, restaurantes, alquiler de automóviles, entretenimiento y deporte, etcétera
- prestación de servicios de intercambio en régimen de tiempo compartido o multipropiedad
- actividades de venta de billetes para obras de teatro, competiciones deportivas y otras actividades de diversión y entretenimiento
- prestación de servicios de asistencia a los visitantes:
  - suministro a los clientes de información sobre los viajes
  - actividades de guías de turismo
- actividades de promoción turística

No se incluyen las siguientes actividades:

- actividades de agencias de viajes y operadores turísticos, véanse las clases 7911 y 7912
- organización y gestión de reuniones, convenciones, conferencias y acontecimientos similares; véase la clase 8230

### **Actividades culturales**

### 9000 Actividades creativas, artísticas y de entretenimiento

Esta clase comprende la explotación de instalaciones y la prestación de servicios para atender a los intereses culturales y de entretenimiento de los clientes. Abarca la producción y promoción de espectáculos, actos o exposiciones destinados al público, y la participación en ellos; y la aportación de conocimientos y aptitudes artísticos, creativos o técnicos para la creación de productos artísticos y espectáculos.

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- producción de obras de teatro, conciertos, espectáculos operísticos o de danza y otras producciones escénicas:
  - actividades de grupos, circos o compañías, orquestas o bandas
  - actividades de artistas individuales, como escritores, directores, músicos, conferenciantes, escenógrafos y constructores de decorados, etcétera
- gestión de salas de conciertos, teatros y otras instalaciones similares
- actividades de escultores, pintores, dibujantes, grabadores, etcétera
- actividades de escritores de todo tipo; por ejemplo, de obras de ficción, de obras técnicas, etcétera
- actividades de periodistas independientes
- restauración de obras de arte, como cuadros, etcétera

### Se incluyen también las siguientes actividades:

 actividades de productores o empresarios de espectáculos artísticos en vivo, aporten o no ellos mismos las instalaciones correspondientes

No se incluyen las siguientes actividades:

- restauración de vidrieras de colores; véase la clase 2310
- fabricación de estatuas, excepto originales artísticos; véase la clase 2396
- restauración de órganos y otros instrumentos musicales históricos; véase la clase 3319
- restauración de lugares y edificios históricos; véase la clase 4100
- producción de películas cinematográficas y vídeos; véanse las clases 5911 y 5912
- explotación de cines; véase la clase 5914
- actividades de agentes o agencias de actores y artistas; véase la clase 7490
- actividades de selección de actores; véase la clase 7810
- actividades de venta de entradas; véase la clase 7990
- gestión de museos de todo tipo; véase la clase 9102
- actividades deportivas, de esparcimiento y recreativas; véase la división 93
- restauración de muebles (excepto la del tipo realizado en museos); véase la clase 9524

### 9102 Actividades de museos y gestión de lugares y edificios históricos

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- actividades de todo tipo de museos:
  - museos de arte, orfebrería, muebles, trajes, cerámica, platería
  - museos de historia natural y de ciencias, museos tecnológicos y museos históricos, incluidos los museos militares
  - otros museos especializados
  - museos al aire libre
- gestión de lugares y edificios históricos

No se incluyen las siguientes actividades:

- renovación y restauración de lugares y edificios históricos; véase la sección F
- restauración de obras de arte y piezas de museo; véase la clase 9000
- actividades de bibliotecas y archivos; véase la clase 9101

#### 9103 Actividades de jardines botánicos y zoológicos y reservas naturales

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- gestión de jardines botánicos y zoológicos, incluidos zoológicos infantiles
- gestión de reservas naturales, incluidas las actividades de preservación de la flora y la fauna silvestres, etcétera

No se incluyen las siguientes actividades:

- servicios de paisajismo y jardinería; véase la clase 8130
- explotación de reservas de pesca y de caza deportivas; véase la clase 9319

### Actividades deportivas y recreativas

### 7721 Alquiler y arrendamiento de equipo recreativo y deportivo

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- alquiler de equipo recreativo y deportivo:
- embarcaciones de recreo, canoas, veleros
- bicicletas
- hamacas de playa y sombrillas
- otros tipos de equipo de deporte
- esquíes

No se incluyen las siguientes actividades:

- alquiler de cintas de vídeo y discos; véase la clase 7722
- alquiler de otros efectos personales y enseres domésticos n.c.p.; véase la clase 7729
- alquiler de equipo de esparcimiento y recreo como parte integral de servicios de esparcimiento; véase la clase 9329

### 9200 Actividades de juegos de azar y apuestas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- apuestas sobre carreras de caballos en el propio hipódromo y otros servicios de apuestas
- apuestas sobre carreras de caballos fuera del hipódromo
- explotación de casinos, incluidos "casinos flotantes"
- venta de boletos de lotería
- gestión (explotación) de máquinas de juegos de azar accionadas con monedas
- gestión de sitios web de juegos de azar virtuales

No se incluyen las siguientes actividades:

gestión (explotación) de juegos accionados con monedas;
 véase la clase 9329

### 9311 Gestión de instalaciones deportivas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- gestión de instalaciones para actividades deportivas bajo techo o al aire libre (abiertas, cerradas o techadas, con o sin asientos para espectadores):
  - campos y estadios de fútbol, hockey, cricket, béisbol, canchas de frontón
  - circuitos de carreras de automóviles, canódromos hipódromos
  - piscinas y estadios
  - estadios de atletismo
  - pistas y estadios para deportes de invierno
  - pistas de hockey sobre hielo
  - pabellones de boxeo
  - campos de golf
  - boleras
  - gimnasios
- organización y gestión de competiciones deportivas al aire libre o bajo techo, con participación de deportistas profesionales o aficionados, por parte de organizaciones con instalaciones propias

Se incluyen la gestión de esas instalaciones y la dotación del personal necesario para su funcionamiento.

No se incluyen las siguientes actividades:

- alquiler de equipo recreativo y deportivo; véase la clase 7721
- gestión de estaciones de esquí; véase la clase 9329
- actividades realizadas en parques y playas; véase la clase 9329

### 9319 Otras actividades deportivas

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- actividades de productores o promotores de competiciones deportivas, con o sin instalaciones
- actividades por cuenta propia de deportistas y atletas, árbitros, jueces, cronometradores, etcétera
- actividades de ligas y órganos reguladores
- actividades relacionadas con la promoción de competiciones deportivas
- actividades relacionadas con carreras de caballos, galgos y automóviles
- gestión de reservas de pesca y caza deportivas
- actividades de guías de montaña
- actividades de apoyo para la caza y la pesca deportivas o recreativas

No se incluyen las siguientes actividades:

- cría de caballos de carreras; véase la clase 0142
- alquiler de equipo de deporte; véase la clase 7721
- actividades de escuelas de deportes y de juegos; véase la clase 8541
- actividades de instructores, profesores y entrenadores; véase la clase 8541
- organización y explotación de competiciones deportivas al aire libre o bajo techo, con participación de deportistas profesionales o aficionados, por parte de clubes deportivos con o sin instalaciones propias, véanse las clases 9311 y 9312
- actividades realizadas en parques y playas; véase la clase 9329

### 9321 Actividades de parques de atracciones y parques temáticos

Esta clase comprende las siguientes actividades:

 actividades de parques de atracciones y parques temáticos, incluida la explotación de diversas atracciones mecánicas y acuáticas, juegos, espectáculos, exposiciones temáticas y lugares para picnics

### 9329 Otras actividades de esparcimiento y recreativas n.c.p.

Esta clase comprende las siguientes actividades:

- actividades de parques recreativos y playas, incluido el alquiler de casetas, taquillas, hamacas, etcétera
- gestión de instalaciones de transporte recreativo;
- gestión de estaciones de esquí
- alquiler de equipo de esparcimiento y recreo como parte integral de servicios de esparcimiento
- explotación de ferias y exposiciones de carácter recreativo
- explotación de discotecas y pistas de baile
- operación (explotación) de juegos accionados por monedas
- otras actividades de esparcimiento y recreativas (excepto las de parques de atracciones y parques temáticos) no clasificadas en otra parte

Se incluyen también las siguientes actividades:

 actividades de productores o empresarios de espectáculos en vivo, que no sean ni artísticos ni deportivos, aporten o no ellos mismos las instalaciones correspondientes

No se incluyen las siguientes actividades:

- cruceros de pesca, véanse las clases 5011 y 5021
- suministro de espacio e instalaciones para estancias cortas en parques recreativos, parques forestales y campamentos; véase la clase 5520
- actividades de servicio de bebidas en discotecas; véase la clase 5630
- parques de caravanas, campamentos, campamentos recreativos, campamentos de caza y de pesca; véase la clase 5520
- alquiler por separado de equipo recreativo; véase la clase 7721
- gestión (explotación) de máquinas de juegos accionadas con monedas; véase la clase 9200
- actividades de parques de atracciones y parques temáticos;
   véase la clase 9321

## Methodological notes to the

# Yearbook of Tourism Statistics

2023 Edition

Introduction	157
Country notes 2017-2021	159
Data sources	171

# Introduction

The United Nations recognizes the World Tourism Organization as the appropriate organization to collect, analyse, publish, standardize and improve the statistics of tourism and to promote the integration of these statistics within the United Nations system. Pursuant to this mandate, the UNWTO Statistics Department compiles tourism statistics from countries and territories around the world in a statistical database that represents the most extensive international repository of statistical information available on the tourism sector. In addition to the dissemination of this data interactively on the Internet and through various analytical studies, the UNWTO maintains its two flagship statistical publications: the *Compendium of Tourism Statistics* and the *Yearbook of Tourism Statistics*.

The 2023 edition of the *Yearbook of Tourism Statistics* presents data on total arrivals and overnight stays of inbound tourism for 187 countries and territories, broken down in both cases by country of origin.

### **Arrivals**

### A. Border statistics

- Table 1: Arrivals of non-resident tourists at national borders
- Table 2: Arrivals of non-resident visitors at national borders

### B. Statistics on accommodation establishments

- Table 3: Arrivals of non-resident tourists in hotels and similar establishments
- Table 4: Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments

When a person visits the same country several times a year, each visit is counted as one arrival. If a person visits several countries during the course of a single trip, his/her arrival in each country is also recorded separately. Consequently, *arrivals* are not necessarily equal to the number of persons travelling, as one person can generate several arrivals.

Arrivals data correspond to international visitors arriving in the economic territory of the country of reference and include both tourists and same-day, non-resident visitors. Data may be obtained from different sources: border statistics derived from administrative records (police, immigration, traffic counts and other types of controls), border surveys and registrations at accommodation establishments.

### Overnight stays

- Table 5: Overnight stays of non-resident tourists in hotels and similar establishments
- Table 6: Overnight stays of non-resident tourists in all types of accommodation establishments

Overnight stays refers to the number of nights spent by nonresident tourists in accommodation establishments (guests). If one person travels to a country and spends five nights there, that makes five tourist overnight stays (or personnights).

The titles of tables, names of countries, regions and subregions, as well as the classification included in the tables are provided in English only, with notes in English, French and Spanish. Countries appear in English alphabetical order. The data included in the *Yearbook* correspond to official statistics collected by governments or national tourism administrations and reported to UNWTO through annual questionnaires. The UNWTO Statistics Department publishes the data after performing quality checks in terms of data validation and verification with the countries. Due to the rounding of the partial figures, the totals shown in the different tables of the *Yearbook* may not coincide with the totals shown in the basic indicators of the *Compendium of Tourism Statistics*.

In this edition, as in the case of the 2022 edition, the context of the COVID-19 pandemic must be taken into account, as it has caused an unprecedented situation worldwide that has especially affected the tourism sector and also the statistical systems of countries. Many countries have faced significant challenges in collecting information, including the suspension of surveys and border closures, limiting their ability to provide data or more complete data in some cases.

The 2023 edition of the *Yearbook* reflects the official data as entered in the UNWTO statistical database as of 19 December 2022. Therefore, any corrections or changes received after this date will not appear in this publication until the next edition.

The data presented in the *Yearbook* are also available in other formats (Excel and online) through other dissemination channels:

- On the UNWTO website: https://www.unwto.org/tourism-statistics-data; and
- In the UNWTO Elibrary: https://www.e-unwto.org

The World Tourism Organization wishes to express its gratitude to the national tourism administrations and national statistical offices for their valuable support, recognizing especially the crucial role of all contributing countries and territories for their continued commitment to the development and improvement of tourism statistics.

Madrid, January 2023

# Country notes 2017-2021

### 1. Arrivals of non-resident tourists at national borders, by nationality

Belarus	Total	Package tour.
Bhutan	Total	Until 2018, includes only the arrivals of international tourists for leisure purpose. Total arrivals 2017: 254,704; 2018: 274,097. 2021: due to covid protocol (21 days of mandatory quarantine), Bhutan received only 1 tourist with a stay of 113 nights.
Bolivia, Plurinational State of	Total	Preliminary data.
Brunei Darussalam	Total	Arrivals by air.
Central African Republic	Total	Arrivals by air to Bangui only.
Chad	Total	Arrivals by air.
Chile	Total	Including nationals residing abroad. Source: <i>Jefatura Nacional de Migraciones y Policía Internacional</i>
Comoros	Total	Arrivals by air.
Gambia	Total	Arrivals by air.
Grenada	Total	Arrivals by air only.
Honduras	Total	Excluding tourists arrivals by sea.
Hungary	Total	Due to the coronavirus epidemic in 2020, emergency measures were introduced, border traffic was significantly lower than usual. In the second quarter of 2020, data collection was suspended, so the production of these data was done by model estimation and imputation. Due to the low number of data providers, the reliability of the published data has decreased and they are only to a limited extent comparable with the data of previous periods.
Iceland	Total	Source: Icelandic Tourist Board. Arrivals at Keflavik airport only.
India	Total	Including nationals residing abroad.
Italy	Total	Excluding seasonal and border workers.
Kiribati	Total	Arrivals by air. Tarawa and Christmas Island.
Lebanon	Total	Excluding the Lebanon, Syria and Palestine nationalities.
Madagascar	Total	Prior to 2015, the Directorate for Information and Monitoring of Immigration and Emigration (DRCIE) of the Ministry of Public Security of Madagascar recorded the nationalities of visitors for the entire country. For the year 2018, a clear improvement was put in place compared to the collection system for the landing at Nosy-Be Airport. Previously, the DRCIE was only able to issue data from Ivato International Airport.  Therefore, figures for other countries of the world currently show the nationalities of non-resident visitors arriving at the six (6) international airports of Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin and Tuléar. End of 2018 and all 2019, NosyBe International Airport has 16 flights per week operated by several international companies, which shows a clear increase in the number of tourists from various nationalities, including Italians.
Malaysia	Total	Including Singapore residents crossing the frontier by road through Johore Causeway.
Maldives	Total	Arrivals by air.
Mali	Total	Arrivals by air only (Bamako-Sénou airport).

### 1. Arrivals of non-resident tourists at national borders, by nationality

Mexico	Total	Source: Migration Policy Unit and INEGI. Data prior to August 2018 correspond to the Bank of Mexico.
	United States of America	Including land arrivals of non-border tourists, border tourists and national tourists resident in the United States of America and air transport records of the Migration Policy Unit.
	Nationals residing abroad	Excluded Mexicans residing in the United States.
Palau	Total	Arrivals by air (Palau International Airport).
Paraguay	Total	Excluding nationals residing abroad and crew members.  E/d cards in the 'Silvio Petirossi' airport and passenger counts at the national border crossings – National Police and SENATUR.
Sint Maarten (Dutch part)	Total	Arrivals at Princess Juliana International Airport. Including visitors to St. Maarten (the French side of the island).
	France	Including residents of the French West Indies.
Sri Lanka	Total	Excluding nationals residing abroad.
	China	Including Hong Kong (China), and Macao (China).
Trinidad and Tobago	Total	Arrivals by air.
Türkiye	Total	Including Turkish citizens resident abroad.

### 1. Arrivals of non-resident tourists at national borders, by country of residence

Anguilla	Total	Excluding nationals residing abroad.
Antigua and Barbuda	Total	Arrivals by air. Excluding nationals residing abroad.
Argentina	Total	Change of methodology from 2016.
Barbados	Total	The information for 2019 only includes data relating to the January–September period due to a data gap in the fourth quarter and is therefore not comparable to the series for previous years.
Bermuda	Total	Arrivals by air.
Canada	Total	Source: Statistics Canada
	Other countries of East Africa	Including Mayotte
	Bonaire	Including Sint Eustatius and Saba
	Other countries of the Caribbean	Including Saint Martin (French Part) and Saint Barthélemy
	Other countries of South America	Including South Georgia and the South Sandwich Islands
	Other countries of Micronesia	Including United States Minor Outlying Islands
	Channel Islands	Including Guernsey and Jersey
	Other countries of Northern Europe	Including Åland Islands
	Other countries of Southern Europe	Including Kosovo
Cayman Islands	Total	Arrivals by air.
Colombia	Total	Source: Administrative Department of Security (DAS) / Migración Colombia. Arrivals of non-resident tourists by immigration checkpoints. Including nationals residing abroad. Excluding cross-border visitors and cruise passengers. Provisional data.
Cook Islands	Total	Arrivals by air and sea.
Curaçao	Total	Arrivals by air.
Cyprus	China	Including Hong Kong (China).
	Switzerland	Including Liechtenstein.
Dominican Republic	Total	Arrivals by air.
Ethiopia	Total	Arrivals through all ports of entry.
Fiji	Total	Excluding nationals residing abroad.
France	Total	Source: Banque de France. Non resident visitor survey (EVE). From 2019: INSEE calculations and estimates. Estimates reproducing the 2020 breakdown applying it to 2021.
	All countries of North Africa	Algeria, Egypt, Libya, Morocco and Tunisia.
	China	Including Hong Kong (China), and Macao (China).
	Switzerland	Including Liechtenstein.
French Polynesia	Total	Arrivals by air. Excluding nationals residing abroad.
	Samoa	Including American Samoa.
Greece	Total	Information based on the border survey conducted by the Bank of Greece.
	Egypt	Including Sudan.
	Lebanon	Including Syrian Arab Republic.

### 1. Arrivals of non-resident tourists at national borders, by country of residence

Haiti	Total	Arrivals by air. Including nationals residing abroad.
Ireland	United Kingdom	Including Northern Ireland resident arrivals.
Israel	Total	Excluding nationals residing abroad.
Jamaica	Total	Arrivals by air. Including nationals residing abroad.
Mali	Total	Arrivals by air only (Bamako-Sénou airport).
Malta	Total	Data based on departures by air and by sea. Source: National Statistics Office
Martinique	Total	Including French overseas departments and territories.
Mauritius	Total	2021: provisional data.
Mexico	Total	Source: Migration Policy Unit and INEGI. Data prior to August 2018 correspond to the Bank of Mexico.
	United States of America	Including land arrivals of non-border tourists, border tourists and national tourists resident in the United States of America and air transport records of the Migration Policy Unit.
New Caledonia	Total	Including nationals residing abroad.
	All countries of the Caribbean	Martinique, Guadeloupe and Guyana.
Peru	Total	Including nationals residing abroad.
Philippines	Nationals residing abroad	Philippine passport holders permanently residing abroad; excludes overseas Filipino workers.
Puerto Rico	Total	Arrivals by air. Fiscal year July to June. Source: <i>Junta de Planificación de Puerto Rico.</i>
Reunion	Total	Survey on Tourism Flows. Source until 2015: INSEE. Source from 2016: IRT <i>(Île de la Réunion Tourisme)</i> .
	Other countries of Africa	Indian Ocean.
Saint Kitts and Nevis	Total	Arrivals by air.
Saint Lucia	Total	Excluding nationals residing abroad.
Saint Vincent and the Grenadines	Total	Arrivals by air.
Sierra Leone	Total	Arrivals by air.
South Africa	Total	Excluding transit.
Spain	Total	Source: Frontur (Statistics of tourists' flows at frontiers).
Sri Lanka	Total	Excluding nationals residing abroad.
	China	Including Hong Kong (China), and Macao (China).
Timor-Leste	Total	Arrivals by air at Dili Airport.
Tonga	Total	Arrivals by air.
United States of America	Canada	Historical data may reflect revisions made by Statistics Canada.
	Mexico	Historical data may reflect revisions made by Banco de México.

### 2. Arrivals of non-resident visitors at national borders, by nationality

Albania	Total	Excluding nationals residing abroad.
Algeria	Total	Including nationals residing abroad.
Belarus	Total	Including estimation of the Belarusian-Russian border segment.
Belize	Total	Including transit passengers and border permits.
China	Total	Including arrivals of non-residents visitors through border areas in China.
Ecuador	Total	Excluding nationals residing abroad.
Egypt	Total	Excluding nationals residing abroad.
Hungary	Total	Due to the coronavirus epidemic in 2020, emergency measures were introduced, border traffic was significantly lower than usual. In the second quarter of 2020, data collection was suspended, so the production of these data was done by model estimation and imputation. Due to the low number of data providers, the reliability of the published data has decreased and they are only to a limited extent comparable with the data of previous periods.
Italy	Total	Border survey. Excluding seasonal and border workers.
Japan	Total	Excluding nationals residing abroad.
Korea, Republic of	Total	Including nationals residing abroad and crew members.
Macao (China)	Total	Source of data: Public Security Police Force
Nigeria	Total	Source: Nigerian Tourism Development Corporation (NTDC)
Northern Mariana Islands	United States of America	Including Guam.
Poland	Total	Since Poland joined the Schengen area, precise counting of incoming traffic is not possible. Data presented here are based on surveys by the Institute of Tourism. Only approximate results for main countries can be given.
Syrian Arab Republic	Total	Survey of the incoming tourism.
Türkiye	Total	Including Turkish citizens resident abroad.
Uruguay	Total	Excluding cruise passengers arrivals. 2021: only data from November and December.

### 2. Arrivals of non-resident visitors at national borders, by country of residence

Australia	Total	Excluding nationals residing abroad and crew members. Source: Australian Bureau of Statistics
Bahrain	Total	Excluding nationals residing abroad. Source: Inbound tourism survey.
Canada	Total	Source: Statistics Canada
	Other countries of East Africa	Including Mayotte
	Bonaire	Including Sint Eustatius and Saba
	Other countries of the Caribbean	Including Saint Martin (French Part) and Saint Barthélemy
	Other countries of South America	Including South Georgia and the South Sandwich Islands
	Other countries of Micronesia	Including United States Minor Outlying Islands
	Channel Islands	Including Guernsey and Jersey
	Other countries of Northern Europe	Including Åland Islands
	Other countries of Southern Europe	Including Kosovo
Côte d'Ivoire	Total	Figures include arrivals by land (road and railway).
Ecuador	Total	Including nationals residing abroad;
Hong Kong (China)	United States of America	Including Guam.
	New Zealand	Including Cook Islands.
	France	Including New Caledonia and French Polynesia.
Israel	Total	Excluding nationals residing abroad.
Latvia	Total	Non-resident departures. Survey of persons crossing the state border.
Macao (China)	Total	Data are compiled by issuing place of travel document. Source of data: Public Security Police Force.
Mozambique	Total	Arrivals at all border posts of the country.
New Zealand	Total	Data regarding to short term movements are compiled from a random sample of passenger declarations.  Including nationals residing abroad.  Source: Statistics New Zealand (International Travel and Migration).
Panama	Total	Total number of visitors broken down by permanent residence who arrived in Panama at Tocumen International Airport.
Saint Vincent and the Grenadines	Total	Arrivals by air.
Singapore	Total	Excluding Malaysian citizens arrivals by land.
South Africa	Total	Excluding transit.
United Kingdom	Total	Data collection by the International Passenger Survey (IPS) was suspended 16 March 2020, for the period April to December 2020 the figures are based on administrative sources and modelling; estimates prior to April 2020 are based on data collected from the International Passenger Survey.  Due to the impact of the Covid-19 pandemic, 2021 data is 'incomplete' as it excludes Dover data for Q1–Q2 and Eurotunnel data for the whole year. Pseudo records at the Irish land border were also removed in 2021.

### 3. Arrivals of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by nationality

Total	Preliminary data.
	Arrivals in hotels in the regional capital cities.
Total	Source: Statistics Iceland
Serbia	Including arrivals from Kosovo.
Total	Arrivals in classified hotels, holiday villages, tourist residences, Riad, gites inns and camping.
Switzerland	Liechtenstein is included.
Total	Source: Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey.
	Ramallah – Palestine.
	The data on hotel activity represent the West Bank only.
Total	Survey of the incoming tourism.
Total	Source: Ministry of Culture and Tourism. Data is collected as an online questionnaire form from all ministry and municipality certificated accommodation facilities in Turkey.
	Total Serbia Total Switzerland Total Total

### 3. Arrivals of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by country of residence

Austria	Total	Hotels only.
Belgium	Total	Hotels only.
Cabo Verde	Belgium	Including Netherlands.
Curaçao	Total	Large and small hotels, guest houses, apartments and bungalows.
Denmark	Total	Hotels only. 2017 and 2019: change of methodology.
France	Total	Source: Insee, regional partners. Collective tourism establishments occupancy surveys. Estimated data during the periods of confinement without collection in 2020 and 2021.
Germany	China	Including Hong Kong (China).
	Other countries East Asia/Pacific	Including India.
Greece	Total	Source: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Data refer to NACE rev.2 55.1 establishments
Israel	Total	Arrivals at tourist hotels and not yet listed hotels.
	All countries of South America	Including Central America.
Luxembourg	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (China)	Total	Source of data: Monthly Survey of Hotels and Similar Establishments
Martinique	Total	2019: Hotels only.
Poland	Total	Establishments with 10 or more bed places. As of July 31. Excluding hostels.
Portugal	Total	Include hotels, apartment hotels, pousadas, tourist apartments and tourist villages.
Puerto Rico	Total	Fiscal year July to June. Hotels registered by the <i>Compañía de Turismo de Puerto Rico.</i>
	Other countries of the Caribbean	Aggregated data of tourists coming from minor Antilles who did not specify their country of origin are included.
	Other countries of the World	Including crew members.
Romania	Total	Until 2019, the data were obtained from accommodation structures with over 10 beds.  Starting with 2020, the data are obtained from tourist accommodation structures with over 5 beds.
	Other countries of Africa	Including Egypt and Libya.
Spain	Total	Arrivals at hotels and hostales (accommodation establishments providing limited services).
Switzerland	Total	Including health establishments.
	All countries of North Africa	Algeria, Libya, Morocco and Tunisia.
Togo	Total	Including nationals residing abroad.

### 4. Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by nationality

Hungary	Total	Collective accommodation establishments.
Iceland	Total	Source: Statistics Iceland
Moldova, Republic of	Total	Excluding the left side of the river Nistru and the municipality of Bender.
Montenegro	Serbia	Including arrivals from Kosovo.
Serbia	Switzerland	Liechtenstein is included.
Türkiye	Total	Source: Ministry of Culture and Tourism. Data is collected as an online questionnaire form from all ministry and municipality certificated accommodation facilities in Turkey.

### 4. Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by country of residence

Austria	Total	Only paid accommodation; excluding stays at friends and relatives and second homes.
Belgium	Total	Hotel establishments, campings, holiday centres, holiday villages and specific categories of accommodation. From 2012 including bed and breakfast.
Croatia	Total	Excluding arrivals in ports of nautical tourism.  Since 2017, the survey does not include business entities sleeping cars and couchettes and business entities in river and sea water transport (only scheduled lines).
Denmark	Total	Including non-commercial tourism. 2017 and 2019: change of methodology. 2017 break in the series: shared economy platforms are included.
	China	From October 2018 included Hong Kong (China). Before in Other Asia.
France	Total	Source: Insee, regional partners. Collective tourism establishments occupancy surveys. Estimated data during the periods of confinement without collection in 2020 and 2021.
Germany	China	Including Hong Kong (China).
Greece	Total	Source: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) From 2013, NACE Rev. 2 – 55.1, 55.2 and 55.3
Lithuania	Total	2021: excluding rural dwellings
Philippines	Total	Arrivals by air.
	Nationals residing abroad	Philippine passport holders permanently residing abroad; excludes overseas Filipino workers.
Poland	Total	Establishments with 10 or more bed places. As of July 31. Since 2015, including agrotourism lodgings and rooms for guest.
Portugal	Total	Include hotels, apartment hotels, pousadas, tourist apartments, tourist villages, camping sites, recreation centres, tourism in rural areas and local accommodation. Local accommodation without restriction regarding capacity on Autonomous Region of Madeira until 2018.
Romania	Total	Until 2019, the data were obtained from accommodation structures with over 10 beds. Starting with 2020, the data are obtained from tourist accommodation structures with over 5 beds.
	Other countries of Africa	Including Egypt and Libya.
Spain	Total	Arrivals at hotels, hostales, camping, tourism apartments and rural dwellings.

### 5. Overnight stays of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by nationality

Total	Until 2018, includes only the overnight stays of international tourists for leisur purpose. 2021: due to covid protocol (21 days of mandatory quarantine), Bhutan received only 1 tourist with a stay of 113 nights.
Total	Preliminary data.  Overnights in the regional capital cities.
Total	Source: Statistics Iceland
Serbia	Including arrivals from Kosovo.
Total	Overnight stays in classified hotels, holiday villages, tourist residences, Riad, gites, inns and camping.
Switzerland	Liechtenstein is included.
Total	Source: Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Ramallah – Palestine. The data on hotel activity represent the West Bank only.
Total	Source: Ministry of Culture and Tourism. Data is collected as an online questionnaire form from all ministry and municipality certificated accommodation facilities in Turkey.
	Total  Total  Serbia  Total  Switzerland  Total

### 5. Overnight stays of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by country of residence

Austria	Total	Hotels only.
Belgium	Total	Hotels only.
Cabo Verde	Belgium	Including Netherlands.
Denmark	Total	Hotels only. 2017 and 2019: change of methodology.
France	Total	Source: Insee, regional partners. Collective tourism establishments occupancy surveys. Estimated data during the periods of confinement without collection in 2020 and 2021.
Germany	China	Including Hong Kong (China).
	Other countries of East Asia/Pacific	Including India.
Greece	Total	Source: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Data refer to NACE rev.2 55.1 establishments
Israel	Total	Overnights in tourist hotels and apartment hotels.
	All countries of South America	Including Central America.
Luxembourg	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (China)	Total	Source of data: Monthly Survey of Hotels and Similar Establishments
Martinique	Total	2019: Hotels only.
Norway	Total	Overnights in registered establishments.
Poland	Total	Establishments with 10 or more bed places. As of July 31. Excluding hostels.
Portugal	Total	Include hotels, apartment hotels, pousadas, tourist apartments and tourist villages.
Romania	Total	Until 2019, the data were obtained from accommodation structures with ove 10 beds.  Starting with 2020, the data are obtained from tourist accommodation structures with over 5 beds.
	Other countries of Africa	Including Egypt and Libya.

### 5. Overnight stays of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by country of residence

Spain	Total	Overnights in hotels and hostales (accommodation establishments providing limited services).
Switzerland	Total	Including health establishments.
	All countries of North Africa	Algeria, Libya, Morocco and Tunisia.
Togo	Total	Including nationals residing abroad.

### 6. Overnight stays of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by nationality

Total	Collective accommodation establishments.
Total	Source: Statistics Iceland
Total	Excluding the left side of the river Nistru and the municipality of Bender.
Serbia	Including arrivals from Kosovo.
Switzerland	Liechtenstein is included.
Total	Source: Ministry of Culture and Tourism. Data is collected as an online questionnaire form from all ministry and municipality certificated accommodation facilities in Turkey.
	Total Total Serbia Switzerland

### 6. Overnight stays of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by country of residence

Austria	Total	Only paid accommodation; excluding stays at friends and relatives and second homes.
Bahamas	Total	Overnights in all forms of commercial accommodation.
Belgium	Total	Hotel establishments, campings, holiday centres, holiday villages and specific categories of accommodation. From 2012 including bed and breakfast.
Canada	Total	Source: Canadian Tourism Commission and Statistics Canada
	China	Including Mongolia and Tibet.
	United Kingdom	Including Gibraltar.
	Italy	Including San Marino, the Holy See and Malta.
	France	Including Andorra and Monaco.
	Switzerland	Including Liechtenstein.
Croatia	Total	Excluding overnight stays at ports of nautical tourism.  Since 2017, the survey does not include business entities sleeping cars and couchettes and business entities in river and sea water transport (only scheduled lines).
Denmark	Total	Including non-commercial tourism. 2017 and 2019: change of methodology. 2017 break in the series: shared economy platforms are included.
	China	From October 2018 included Hong Kong (China). Before in Other Asia.
	-	

### 6. Overnight stays of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by country of residence

France	Total	Source: Banque de France, 2019 estimate based on the 2018 structure; Provisional estimates for 2020 and 2021, calculated based on changes in the survey on frequentation of hotels and similar and adjusted on the total EVE. Non resident visitor survey (EVE). From 2019: INSEE calculations.
	All countries of North Africa	Algeria, Egypt, Libya, Morocco and Tunisia.
	China	Including Hong Kong (China), and Macao (China).
	Switzerland	Including Liechtenstein.
Germany	China	Including Hong Kong (China).
Greece	Total	Source: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) From 2013, NACE Rev. 2 – 55.1, 55.2 and 55.3
Ireland	Total	Including overnights in private homes and holiday homes where no payment is made.
	United Kingdom	Including Northern Ireland residents.
Jamaica	Total	Information obtained by multiplying the average length of stay by the number of stop-overs of each country origin.  Excluding nationals residing abroad.
	Other countries of the Americas	Latin America.
	All countries of Europe	United Kingdom and rest of Europe.
Lithuania	Total	2021: excluding rural dwellings
Malta	Total	Data based on overnights spent by departing tourists (by air and by sea). Source: National Statistics Office
Mauritius	Total	2021: provisional data.
Netherlands	Total	Excluding overnight stays at fixed pitches (hired on a yearly or seasonal basis)
Poland	Total	Establishments with 10 or more bed places. As of July 31. Since 2015, including agrotourism lodgings and rooms for guest.
Portugal	Total	Include hotels, apartment hotels, pousadas, tourist apartments, tourist villages, camping sites, recreation centres, tourism in rural areas and local accommodation. Local accommodation without restriction regarding capacity on Autonomous Region of Madeira until 2018.
Romania	Total	Until 2019, the data were obtained from accommodation structures with over 10 beds.  Starting with 2020, the data are obtained from tourist accommodation structures with over 5 beds.
	Other countries of Africa	Including Egypt and Libya.

# Data sources

Albania	Institute of Statistics – INSTAT http://www.instat.gov.al/
Algeria	Ministère du Tourisme et de l'Artisanat Office National des Statistiques
Andorra	Ministerio de Turismo y Medio Ambiente Ministerio de Finanzas
Angola	Ministério da Cultura, Turismo e Ambiente – Departamento de Estudos e Estatística
Anguilla	Anguilla Statistics Department – Ministry of Finance, Economic Development, Investment, Commerce and Tourism  http://statistics.gov.ai/StatisticsDept/Tourism2_4_5
Antigua and Barbuda	Statistics Division – Ministry of Finance and Corporate Governance https://statistics.gov.ag/subjects/travel-and-tourism/
Argentina	Dirección de Estudios de Mercado y Estadística – Secretaría de Turismo de la Nación http://www.turismo.gov.ar/https://www.yvera.tur.ar/estadistica/
Armenia	Tourism Department - Ministry of Economy of the Republic of Armenia
Aruba	Aruba Tourism Authority https://www.arubainsight.com/
Australia	Australian Bureau of Statistics Tourism Research Australia http://www.abs.gov.au/ https://www.tra.gov.au/
Austria	Federal Ministry of Agriculture, Regions and Tourism Statistics Austria http://www.statistik.at/web_en/statistics/tourism/accommodation/index.html
Azerbaijan	State Tourism Agency Statistical Committee http://www.stat.gov.az
Bahamas	Bahamas Ministry of Tourism http://www.tourismtoday.com/home/statistics/
Bahrain	Tourism Sector – Ministry of Culture and Information Information and eGovernment Authority
Bangladesh	Bangladesh Bureau of Statistics (BBS)
Barbados	Barbados Tourism Marketing Inc https://corporate.visitbarbados.org/monthly-reports/
Belarus	National Statistical Committee of the Republic of Belarus
Belgium	Statbel (Direction générale Statistique – Statistics Belgium) https://statbel.fgov.be/fr/themes/entreprises/horeca-tourisme-et-hotellerie#panel-13
Belize	Belize Tourist Board http://www.belizetourismboard.org/belize-tourism/statistics/
Benin	Direction du développement et du tourisme – Ministère du tourisme et de la culture
Bermuda	Bermuda Tourism Authority http://www.gotobermuda.com/bta/research-reports
Bhutan	Tourism Council of Bhutan – Royal Government of Bhutan https://www.tourism.gov.bt/resources/annual-reports
Bolivia, Plurinational State of	Instituto Nacional de Estadística Banco Central de Bolivia http://www.ine.gob.bo
Bosnia and Herzegovina	Agency for Statistics of Bosnia and Herzegovina http://www.bhas.ba

Botswana	Department of Tourism – Ministry of Environment, Wildlife and Tourism
Brazil	Ministério do Turismo http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/home.html
Brunei Darussalam	Brunei Tourism - Ministry of Primary Resources and Tourism
Bulgaria	National Statistical Institute Bulgarian National Bank Ministry of Tourism https://www.nsi.bg/en/node/6941
Burkina Faso	Observatoire national du tourisme – Ministère de la Culture, des Arts et du Tourisme http://cns.bf/spip.php?id_rubrique=54&page=publdetails
Cabo Verde	Instituto Nacional de Estatística Ministério da Economia, Crescimento e Competitividade http://www.ine.cv
Cambodia	Ministry of Tourism https://www.tourismcambodia.com/tourist-information/tourist-statistic.htm
Cameroon	Ministère du Tourisme
Canada	Statistics Canada https://www.statcan.gc.ca/en/subjects-start/travel_and_tourism http://www.destinationcanada.com/en
Cayman Islands	Cayman Islands Department of Tourism https://www.visitcaymanislands.com/en-gb/statistics/ http://www.eso.ky
Central African Republic	Ministère des Arts, de la Culture et du Tourisme
Chad	Ministère du Développement Touristique, de la Culture et de l'Artisanat – Office National de Promotion du Tourisme, de l'Artisanat et des Arts (ONPTA) – Études de la Planification et de la Coopération
Chile	Subsecretaría de Turismo – Ministerio de Economía, Fomento y Turismo http://www.subturismo.gob.cl/documentos/estadisticas/
China	China Tourism Academy
Colombia	Migración Colombia / Sociedades portuarias / Oficina de Estudios Económicos, Dirección de Análisis Sectorial y Promoción – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (MINCIT) http://www.mincit.gov.co/estudios-economicos/estadisticas-e-informes/informes-de-turismo
Comoros	Direction Nationale de la Promotion du Tourisme et de l'Hôtellerie – Ministère du Transport, Tourisme, Postes et Télécommunications Banque centrale des Comores
Cook Islands	Cook Islands Tourism Corporation Cook Islands Statistics Office http://www.mfem.gov.ck/statistics/social-statistics/tourism-and-migration
Costa Rica	Banco Central de Costa Rica (BCCR) Instituto Costarricense de Turismo (ICT) Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) http://www.ict.go.cr/es/
Côte d'Ivoire	Ministère du Tourisme
Croatia	Croatian Bureau of Statistics (CBS) http://www.dzs.hr/default_e.htm http://www.mint.hr/default.aspx?id=363
Cuba	Oficina Nacional de Estadística e Información http://www.onei.gob.cu/node/15810
Curaçao	Curação Tourist Board https://www.curacaotouristboard.com/monthly-statistics/
Cyprus	Statistical Service of Cyprus Deputy Ministry of Tourism of Cyprus (ex-Cyprus Tourism Organisation-C.T.O.) Central Bank of Cyprus Eurostat http://www.mof.gov.cy/mof/cystat/statistics.nsf/index_en/index_en?OpenDocument
Czech Republic (Czechia)	Czech Statistical Office, TSA Ministry for Regional Development https://www.czso.cz/csu/czso/tourism_ekon

Denmark	VisitDenmark Statistics Denmark https://www.dst.dk/en/Statistik/emner/erhvervslivets-sektorer/turisme
Dominica	Discover Dominica Authority
Dominican Republic	Banco Central de la República Dominicana Ministerio de Turismo https://www.bancentral.gov.do/a/d/2537-sector-turismo
Ecuador	Ministerio de Turismo http://servicios.turismo.gob.ec/index.php/turismo-cifras
Egypt	Ministry of Tourism CAPMAS Central Bank of Egypt
El Salvador	Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR) – Ministerio de Turismo https://www.transparencia.gob.sv/institutions/corsatur/documents/estadisticas
Estonia	Estonian Tourist Board / Enterprise Estonia https://andmed.stat.ee/en/stat https://www.visitestonia.com/en/forthetrade/statistics
Eswatini	Eswatini Tourism Authority Ministry of Tourism and Environmental Affairs http://www.thekingdomofeswatini.com/sta-resources/research/
Ethiopia	Ministry of Culture and Tourism
Fiji	Fiji Islands Bureau of Statistics http://www.statsfiji.gov.fj/
Finland	Tourism Statistics – Statistics Finland http://www.stat.fi/til/matk/index_en.html
France	DGE (Direction générale des entreprises) INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques) http://www.entreprises.gouv.fr/etudes-et-statistiques/statistiques-du-tourisme/accueil http://www.insee.fr/fr/default.asp
French Polynesia	Institut de la Statistique – ISPF https://www.ispf.pf/themes/tourisme
Gambia	Gambia Tourism Board
Georgia	Georgian National Tourism Agency – Ministry of Economy and Sustainable Development National Statistics Office of Georgia http://gnta.ge/statistics/
Germany	Federal Statistical Office of Germany http://www.destatis.de
Ghana	Ghana Tourist Board Ministry of Tourism, Arts and Culture
Greece	Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Bank of Greece http://www.statistics.gr/en/statistics/ind https://www.bankofgreece.gr/en/statistics/external-sector/balance-of-payments/travel-services
Grenada	Grenada Tourism Authority Central Statistics Office
Guam	Guam Visitors Bureau https://www.guamvisitorsbureau.com/research/statistics
Guatemala	Instituto Guatemalteco de Turismo – INGUAT http://www.inguat.gob.gt/index.php/informacion-estadistica/estadisticas
Guyana	Guyana Tourism Authority
Haiti	Ministère du Tourisme
Honduras	Instituto Hondureño de Turismo http://www.iht.hn
Hong Kong (China)	Hong Kong Tourism Board http://partnernet.hktb.com/en/research_statistics/index.html https://www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so130.jsp

Hungary	Hungarian Central Statistical Office http://www.ksh.hu/tourism-catering
Iceland	Hagstofa Íslands Statistics Iceland http://www.statice.is/statistics/business-sectors/tourism/ https://www.ferdamalastofa.is/en/recearch-and-statistics
India	Ministry of Tourism – Government of India http://tourism.gov.in/
Indonesia	Ministry of Tourism BPS Statistics Indonesia https://www.bps.go.id/subject/16/pariwisata.html#subjekViewTab3
Iran, Islamic Republic of	Ministry of Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts (MCTH)
Ireland	Fáilte Ireland http://www.failteireland.ie/
Israel	Ministry of Tourism https://www.cbs.gov.il/en/subjects/Pages/Tourism-and-Hotels.aspx
Italy	Banca d'Italia Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) https://www.bancaditalia.it/statistiche/tematiche/rapporti-estero/turismo-internazionale/index. html?com.dotmarketing.htmlpage.language=1 http://www.istat.it
Jamaica	Jamaica Tourist Board https://www.jtbonline.org/report-and-statistics/
Japan	Japan Tourism Agency Japan National Tourism Organization http://www.mlit.go.jp/kankocho/en/siryou/toukei/index.html https://www.tourism.jp/en/tourism-database/stats/
Jordan	Ministry of Tourism and Antiquities http://www.tourism.jo/Contents/Statistics.aspx
Kazakhstan	Agency of Statistics of the Republic of Kazakhstan
Kenya	Kenya National Bureau of Statistics Tourism Research Institute
Kiribati	Kiribati National Tourism Office Ministry of Communication, Transport and Tourism Development
Korea, Republic of	Ministry of Culture, Sports and Tourism Korea Tourism Organization (KTO) Korea Culture and Tourism Institute (KCTI)
Kuwait	Central Statistical Bureau
Kyrgyzstan	Ministry of Culture, Information and Tourism State Border Service State Statistics Committee
Lao People's Democratic Republic	Lao National Tourism Administration  Ministry of Information, Culture and Tourism – Tourism Development Department
Latvia	Transport and Tourism Statistics Section – Central Statistical Bureau https://www.csb.gov.lv/en/statistics/statistics-by-theme/transport-tourism/tourism
Lebanon	Ministère du Tourisme
Lesotho	Lesotho Tourism Development Corporation https://www.visitlesotho.travel/trade/tourism-statistics
Liechtenstein	Office of Statistics Liechtenstein. Tourism Statistics https://www.llv.li/inhalt/11961/amtsstellen/tourismusstatistik
Lithuania	Lithuanian State Department of Tourism http://www.stat.gov.lt/
Luxembourg	STATEC http://www.statistiques.public.lu
Macao (China)	Statistics and Census Service Macau Government Tourist Office http://www.dsec.gov.mo/Statistic/TourismAndServices/VisitorArrivals.aspx https://dataplus.macaotourism.gov.mo/?lang=E

Ministère du Tourisme
Ministry of Tourism, Culture and Wildlife
Department of Statistics Malaysia Tourism Malaysia http://www.tourism.gov.my/statistics
Ministry of Tourism http://www.tourism.gov.mv
Direction Nationale du Tourisme et de l'Hotellerie (DNTH)
Malta Tourism Authority National Statistics Office https://www.mta.com.mt/en/facts-and-figures http://www.nso.gov.mt
Comité Martiniquais du Tourisme http://www.martinique.org/chiffres-de-lobservatoire-du-tourisme
Ministry of Tourism, Statistics Unit https://statsmauritius.govmu.org/Pages/Statistics/By_Subject/Tourism/SB_Tourism.aspx
Secretaría de Turismo de México (SECTUR) Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) Unidad de Política Migratoria Banco de México http://www.datatur.sectur.gob.mx/ https://www.inegi.org.mx/temas/turismo/
National Bureau of Statistics http://www.statistica.md/category.php?l=en&idc=293&
Direction du Tourisme et des Congrès http://www.imsee.mc
National Statistics Office – Mongolian Statistical Information Service http://www.1212.mn/Stat.aspx?LIST_ID=976_L18&type=tables
Ministry of Sustainable Development and Tourism Statistics Office of Montenegro – MONSTAT http://www.monstat.org/eng/page.php?id=43&pageid=43
Statistics Department Montserrat Eastern Caribbean Central Bank estimates https://statistics.gov.ms/subjects/economic-statistics/tourism-and-travel/
Ministère du tourisme https://mtaess.gov.ma/fr/tourisme/chiffres-cles/
Ministry of Tourism Instituto Nacional de Estatística http://www.ine.gov.mz
Ministry of Hotels and Tourism https://tourism.gov.mm/statistics/
Ministry of Environment and Tourism Namibian Tourism Board http://www.met.gov.na/downloads/
Nepal Tourism Board Ministry of Culture, Tourism and Civil Aviation http://trade.welcomenepal.com/downloads-cat/nepal-tourism-statistics/ http://tourism.gov.np/statistic
Statistics Netherlands http://www.cbs.nl
Institut de la Statistique et des Études Économiques (ISEE) http://www.isee.nc/
Statistics New Zealand (SNZ) Ministry of Business, Innovation & Employment (MBIE) http://www.stats.govt.nz/
Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR) https://www.intur.gob.ni/estadisticas-de-turismo/

Niger	Ministère du Tourisme et de l'Artisanat Institut National de la Statistique
Nigeria	Nigerian Tourism Development Corporation
North Macedonia	State Statistical Office http://www.stat.gov.mk/OblastOpsto_en.aspx?id=25
Northern Mariana Islands	Marianas Visitors Authority
Norway	Statistics Norway Innovation Norway Institute of Transport Economics http://www.ssb.no/en/
Oman	Ministry of Tourism Ministry of National Economy National Centre for Statistics and Information http://www.ncsi.gov.om
Palau	Office of Planning and Statistics, Bureau of Budget and Planning – Ministry of Finance Palau Visitors Authority https://www.pristineparadisepalau.com/media-publications
Panama	Autoridad de Turismo de Panamá https://www.atp.gob.pa/estadisticas-e-informacion-del-mercado/
Papua New Guinea	Papua New Guinea Tourism Promotion Authority https://www.papuanewguinea.travel/research-and-statistics
Paraguay	Secretaría Nacional de Turismo – SENATUR http://www.senatur.gov.py
Peru	Superintendencia Nacional de Migraciones Banco Central de Reserva del Perú Ministerio de Comercio Exterior y Turismo http://datosturismo.mincetur.gob.pe/appdatosTurismo/Content1.html
Philippines	Department of Tourism http://www.tourism.gov.ph/tourism_dem_sup_pub.aspx
Poland	Department of Tourism – Ministry of Economic Development, Labour and Technology https://stat.gov.pl/en/topics/culture-tourism-sport/tourism/
Portugal	Turismo de Portugal, I.P. http://www.ine.pt/xportal/xmain?xpid=INE&xpgid=ine_main
Puerto Rico	Junta de Planificación de Puerto Rico Compañía de Turismo de Puerto Rico http://jp.pr.gov/
Qatar	Qatar Statistics Authority
Reunion	Institut National de la Statistique et des Études Économique – INSEE IRT (Île de la Réunion Tourisme) http://observatoire.reunion.fr/frequentation/all
Romania	Ministry of Entrepreneurship and Tourism http://www.insse.ro/cms/en
Russian Federation	Russian Federal Agency for Tourism
Rwanda	Rwanda Development Board
Saint Kitts and Nevis	Ministry of Sustainable Development https://www.stats.gov.kn/topics/travel-and-tourism/
Saint Lucia	Saint Lucia Tourist Board
Saint Vincent and the Grenadines	St. Vincent and the Grenadines Tourism Authority
Samoa	Samoa Bureau of Statistics http://www.sbs.gov.ws
San Marino	Segreteria di Stato per il Turismo ed i Rapporti con l'AASS http://www.statistica.sm/on-line/home/dati-statistici/attivita-economiche-e-turismo.html
Sao Tome and Principe	Direcçao do Turismo e Hotelaria
Saudi Arabia	Ministry of Tourism https://data.gov.sa/Data/en/organization/ministry-of-tourism

Serbia	Statistical Office of the Republic of Serbia National Bank of Serbia http://www.stat.gov.rs/en-us/oblasti/ugostiteljstvo-i-turizam/turizam/
Seychelles	National Bureau of Statistics Seychelles Tourism Board http://www.nbs.gov.sc/
Sierra Leone	National Tourist Board Statistics Sierra Leone
Singapore	Singapore Tourism Board Department of Statistics Singapore https://www.singstat.gov.sg/find-data/search-by-theme/industry/tourism/latest-data https://www.stb.gov.sg
Sint Maarten (Dutch part)	St. Maarten Tourist Bureau Department of Statistics Sint Maarten Centrale Bank Curaçao & Sint Maarten
Slovakia	Statistical Office of the Slovak Republic National Bank of Slovakia www.statistics.sk http://www.nbs.sk/en/home https://www.mindop.sk/ministry-5191/tourism/statistics
Slovenia	Statistical Office – Tourism Statistics, Structual Business Statistics, Statistical register of employment Bank of Slovenia http://www.stat.si
Solomon Islands	Solomon Islands National Statistics Office
South Africa	Statistics South Africa South African Tourism http://www.statssa.gov.za/
Spain	Instituto Nacional de Estadística https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/categoria.htm?c=Estadistica_P&cid=1254735570703
Sri Lanka	Sri Lanka Tourist Board http://www.sltda.lk/statistics
State of Palestine	Palestinian Central Bureau of Statistics http://www.pcbs.gov.ps
Sweden	Swedish Agency for Economic and Regional Growth – Tillväxtverket – Statistics Sweden https://tillvaxtverket.se/https://www.scb.se/en/
Switzerland	Swiss Federal Statistical Office https://www.bfs.admin.ch/bfs/en/home/statistics/tourism.html
Syrian Arab Republic	Ministry of Tourism - Planning and International Cooperation
Taiwan Province of China	Planning Division, Taiwan Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communication, Taiwan Taiwan Tourism Bureau Executive Info System (Traditional Chinese, English): https://admin.taiwan.net.tw/English/infoEN/TouristStatisticsEN Taiwan Tourism Bureau Tourism Statistics Database (Traditional Chinese, English): http://stat.taiwan.net.tw
Tajikistan	Tourism Development Committee under the Government of the Republic of Tajikistan Agency on statistics under the President of the Republic of Tajikistan
Tanzania, United Republic of	Tourism Division – Ministry of Natural Resources and Tourism National Bureau of Statistics
Thailand	Ministry of Tourism and Sports https://www.mots.go.th/more_news_new.php?cid=411
Timor-Leste	Statistics Timor-Leste – General Directorate of Statistics http://www.statistics.gov.tl/category/survey-indicators/quarterly-statistical-indicators/
Togo	Ministère du Tourisme
Tonga	Tonga Statistics Department Ministry of Tourism https://tongastats.gov.to/statistics/social-statistics/migration/

Trinidad and Tobago	Tourism Development Company Limited Central Statistical Office cso.gov.tt
Tunisia	Ministère du Tourisme – Office National du Tourisme Institut National de la Statistique
Türkiye	Ministry of Culture and Tourism https://yigm.ktb.gov.tr/TR-9851/turizm-istatistikleri.html http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt_id=1072
Turks and Caicos Islands	Turks and Caicos Tourist Board http://turksandcaicostourism.com
Tuvalu	Tuvalu Central Statistics Division
Uganda	Ministry of Tourism, Trade and Industry Uganda Bureau of Statistics https://www.tourism.go.ug/statistics1
Ukraine	State Statistics Committee of Ukraine http://www.ukrstat.gov.ua
United Arab Emirates	Federal Competitiveness and Statistics Centre (FCSC) http://fcsa.gov.ae/en-us/Pages/Statistics/Statistics-by-Subject. aspx#/%3Fsubject=Economy&folder=Economy/Tourism
United Kingdom	VisitBritain Office for National Statistics http://www.visitbritain.org/insightsandstatistics/ https://www.ons.gov.uk/businessindustryandtrade/tourismindustry
United States of America	U.S. Department of Commerce – National Travel and Tourism Office http://travel.trade.gov
United States Virgin Islands	Bureau of Economic Research https://usviber.org/monthly-reports/
Uruguay	Ministerio de Turismo y Deporte https://www.gub.uy/ministerio-turismo/estadisticas
Uzbekistan	The State Committee of the Republic of Uzbekistan for Tourism Development
Vanuatu	Vanuatu National Statistics Office https://vnso.gov.vu/index.php/statistics-by-topic/tourism
Viet Nam	Viet Nam National Administration of Tourism General Statistics Office http://vietnamtourism.gov.vn/english/index.php/statistic/international https://www.gso.gov.vn/en/homepage/
Zambia	Ministry of Tourism and Arts
Zimbabwe	Zimbabwe Tourism Authority – ZTA http://www.zimbabwetourism.net/tourism-trends-statistics/

### Notes méthodologiques du

# Annuaire des statistiques du tourisme, édition 2023

Introduction	181
Notes des pays 2017-2021	183
Data sources - Sources de données 2015-2019	
(seulement en anglais)	171

## Introduction

L'Organisation des Nations Unies reconnaît en l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) l'organisme approprié pour recueillir, analyser, publier, unifier et améliorer les statistiques touristiques et promouvoir l'intégration de ces statistiques à l'échelle du système des Nations Unies. Conformément à cette mission, le département des statistiques de l'OMT compile les statistiques du tourisme de pays et de territoires du monde entier dans une base de données statistiques qui représente le réservoir le plus complet au niveau international d'informations statistiques disponibles sur le secteur du tourisme. En plus de diffuser ces données en mode interactif sur internet et sous forme d'études analytiques, l'OMT continue de faire paraître ses deux publications phares dans le domaine de la statistique : le Compendium des statistiques du tourisme et l'Annuaire des statistiques du tourisme.

L'édition 2023 de l'Annuaire des statistiques du tourisme présente des données sur le nombre total d'arrivées et de nuitées du tourisme récepteur pour 187 pays et territoires, ventilées dans les deux cas par pays d'origine.

#### **Arrivées**

#### A. Statistiques aux frontières

- Tableau 1: Arrivées de touristes non résidents aux frontières nationales
- Tableau 2: Arrivées de visiteurs non résidents aux frontières nationales

#### B. Statistiques sur les établissements d'hébergement

- Tableau 3: Arrivées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés
- Tableau 4: Arrivées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement

Lorsqu'une personne visite le même pays plusieurs fois dans l'année, chacune de ses visites est comptée séparément comme une arrivée. Si une personne visite plusieurs pays au cours d'un seul et même voyage, son arrivée dans chaque pays est elle aussi enregistrée séparément. Par conséquent, le nombre d'arrivées n'est pas forcément égal au nombre de personnes qui voyagent, étant donné qu'une personne peut donner lieu à plusieurs arrivées.

Les données des arrivées correspondent aux visiteurs internationaux sur le territoire économique du pays dont il s'agit, visiteurs qui comprennent à la fois les touristes et les visiteurs de la journée (excursionnistes) non résidents.

Ces données peuvent provenir de différentes sources : statistiques aux frontières tirées des registres administratifs (police, immigration, comptages de véhicules et autres types de contrôle), enquêtes aux frontières et registres des établissements d'hébergement.

#### **Nuitées**

- Tableau 5: Nuitées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés
- Tableau 6: Nuitées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement

Les *nuitées* correspondent au nombre de nuits que les touristes non résidents ont passées dans les établissements d'hébergement (en qualité de *clients*). Si une personne se rend dans un pays et y passe cinq nuits, on enregistre cinq nuitées de touriste (ou nuits-personne).

Les titres des tableaux, les noms des pays, des régions et des sous-régions ainsi que la classification incluse dans les tableaux apparaissent uniquement en anglais, tandis que les notes sont en anglais, espagnol et français. Les pays sont classés selon l'ordre alphabétique anglais. Les données incluses dans l'Annuaire correspondent aux statistiques officielles recueillies par les gouvernements ou par les administrations nationales du tourisme et communiquées à l'OMT au moyen de questionnaires annuels. Le département des statistiques de l'OMT publie les données après les avoir soumises à des contrôles de qualité passant par un travail de validation des données et de vérification auprès des pays. En raison des arrondis opérés sur les données partielles, il se peut que les totaux apparaissant dans les différents tableaux de l'Annuaire ne correspondent pas aux totaux des indicateurs de base du Compendium des statistiques du tourisme.

Pour cette édition il faut, comme pour l'édition précédente de 2022, avoir à l'esprit le contexte de la pandémie de COVID-19, qui a été à l'origine d'une situation sans précédent à l'échelle mondiale et a frappé tout particulièrement le secteur du tourisme et aussi les systèmes statistiques des pays. De nombreux pays ont été confrontés à d'importants défis pour compiler les informations, du fait notamment de la suspension des enquêtes et de la fermeture des frontières, limitant parfois leur capacité de fournir des données ou des données plus complètes.

L'édition 2023 de l'Annuaire montre les données officielles saisies dans la base de données statistiques de l'OMT au 19 décembre 2022. Par conséquent, toute correction ou modification reçue après cette date n'apparaîtra pas dans cette publication jusqu'à la prochaine édition.

Les données présentées dans l'*Annuaire* sont également disponibles dans d'autres formats (Excel et en ligne) par d'autres canaux de diffusion :

- Site Web de l'OMT:
   https://www.unwto.org/tourism-statistics-data; et
- Bibliothèque électronique de l'OMT: https://www.e-unwto.org

L'Organisation mondiale du tourisme exprime sa gratitude aux administrations nationales du tourisme et aux bureaux nationaux de statistique pour leur aide précieuse. Elle tient à relever spécialement le rôle crucial de tous les pays et territoires qui fournissent des données et maintiennent leur engagement à l'appui du développement et de l'amélioration des statistiques du tourisme.

Madrid, janvier 2023

## Notes des pays 2017-2021

#### 1. Arrivées de touristes non résidents aux frontières nationales, par nationalité

Bélarus	Total	Voyages à forfait.
Bhoutan	Total	Jusqu'à 2018, comprend uniquement les arrivées de touristes internationaux pour motifs de loisirs.  Total des arrivées 2017 : 254.704 ; 2018 : 274.097.  2021 : en raison du protocole covid (21 jours de quarantaine obligatoire), le Bhoutan n'a reçu qu'1 touriste avec une durée de 113 nuits.
Bolivie (État plurinational de)	Total	Données préliminaires.
Brunéi Darussalam	Total	Arrivées par voie aérienne.
Chili	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger. Source : <i>Jefatura Nacional de Migraciones y Policía Internacional</i>
Comores	Total	Arrivées par voie aérienne.
Gambie	Total	Arrivées par voie aérienne.
Grenade	Total	Arrivées par voie aérienne uniquement.
Honduras	Total	À l'exclusion des arrivées de touristes par voie maritime.
Hongrie	Total	En raison de l'épidémie de coronavirus en 2020, des mesures d'urgence ont été introduites, le trafic frontalier a été nettement inférieur à la normale. Au deuxième trimestre de 2020, la collecte de données fut suspendue, de sorte que la production de ces données a été effectuée via estimation et modèles d'imputation. En raison du faible nombre de fournisseurs de données, la fiabilité des données publiées s'en est ressentie et les données ne sont comparables avec les données des périodes précédentes que dans une moindre mesure.
Inde	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
Islande	Total	Source : <i>Icelandic Tourist Board</i> . Arrivées à l'aéroport Keflavik seulement.
Italie	Total	À l'exclusion des travailleurs saisonniers et frontaliers.
Kiribati	Total	Arrivées par voie aérienne. Tarawa et Île Christmas.
Liban	Total	À l'exclusion des nationalités libanaise, syrienne et palestinienne.
Madagascar	Total	Avant l'année 2015, la Direction des renseignements et du contrôle de l'immigration et de l'émigration (DRCIE) du Ministère de la sécurité publique de Madagascar recensait les nationalités des visiteurs sur l'ensemble du territoire. Au titre de l'année 2018, une nette amélioration a été mise en place par rapport au système de collecte pour le débarquement à l'Aéroport de Nosy-Be. Auparavant, le DRCIE ne livrait que les données de l'Aéroport international d'Ivato.  Donc, les chiffres des « autres pays du monde » représentent actuellement les nationalités des visiteurs non résidents débarquant dans les six (6) aéroports internationaux de Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin et Tuléar. Fin d'année 2018 et la totalité de l'année 2019, l'Aéroport International de NosyBe est servis par 16 vols par semaines par plusieurs compagnies internationales ce qui montre une nette augmentation de nombre des touristes de diverses nationalités dont l'italienne.
Malaisie	Total	Y compris les résidents de Singapour traversant la frontière par voie terrestre à travers le Johore Causeway.

#### 1. Arrivées de touristes non résidents aux frontières nationales, par nationalité

Maldives	Total	Arrivées par voie aérienne.
Mali	Total	Arrivées par voie aérienne uniquement (aéroport de Bamako-Sénou).
Mexique	Total	Source : Service des politiques migratoires et INEGI. Les données antérieures à août 2018 correspondent à la Banque du Mexique.
	États-Unis d'Amérique	Sont comprises les arrivées de touristes par voie terrestre dans les régions intérieures, de touristes dans les régions frontalières et de touristes nationaux ayant le statut de résidents aux États-Unis d'Amérique et registres aériens du service des politiques migratoires.
	Nationaux résidents à l'étranger	Les Mexicains résidant aux États-Unis sont exclus.
Palaos	Total	Arrivées par voie aérienne (aéroport international de Palaos).
Paraguay	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger et des membres des équipages. Cartes d'embarquement et de débarquement à l'aéroport Silvio Petirossi et comptages des passagers lors du franchissement des frontières nationales – Police nationale et SENATUR.
République centrafricaine	Total	Arrivées par voie aérienne à Bangui uniquement.
Sint Maarten (Partie Néerlandaise)	Total	Arrivées à l'aéroport international 'Princess Juliana'. Y compris les visiteurs à St. Martin (partie française de l'île).
	France	Y compris les résidents des Antilles françaises.
Sri Lanka	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine) et Macao (Chine).
Tchad	Total	Arrivées par voie aérienne.
Trinité-et-Tobago	Total	Arrivées par voie aérienne.
Türkiye	Total	Y compris les citoyens turcs résidant à l'étranger.

#### 1. Arrivées de touristes non résidents aux frontières nationales, par pays de résidence

Afrique du Sud	Total	À l'exclusion du transit.
Anguilla	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Antigua-et-Barbuda	Total	Arrivées par voie aérienne. À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Argentine	Total	Changement de méthodologie à partir de 2016.
Barbade	Total	Les informations pour 2019 ne comprennent que les données relatives à la période janvier-septembre en raison du manque de données du quatrième trimestre et, par conséquent, ne sont pas comparables aux séries des années précédentes.
Bermudes	Total	Arrivées par voie aérienne.
Canada	Total	Source : Statistics Canada
	Autres pays Afrique orientale	Y compris Mayotte
	Bonaire	Y compris Saint-Eustache et Saba
	Autres pays Caraïbes	Y compris Saint-Martin (partie française) et Saint-Barthélemy
	Autres pays Amérique du Sud	Y compris Géorgie du Sud-et-les Îles Sandwich du Sud
	Autres pays Micronésie	Y compris Îles mineures éloignées des États-Unis
	Îles Anglo-Normandes	Y compris Guernsey et Jersey
	Autres pays Europe du Nord	Y compris Îles d'Åland
	Autres pays Europe du Sud	Y compris Kosovo
Chypre	Chine	Y compris Hong-Kong (China).
	Suisse	Y compris Liechtenstein.
Colombie	Total	Source : Département administratif de sécurité (DAS) / Migración Colombia. Arrivées de touristes non-résidents par des contrôles d'immigration. Y compris les nationaux résidant à l'étranger. À l'exclusion des visiteurs transfrontaliers et des croisiéristes. Données provisoires.
Curaçao	Total	Arrivées par voie aérienne.
Espagne	Total	Source : Frontur (Statistiques sur les flux touristiques aux frontières).
États-Unis d'Amérique	Canada	Les données historiques peuvent refléter les révisions apportées par Statistics Canada.
	Mexique	Les données historiques peuvent refléter les révisions apportées par Banco de México.
Éthiopie	Total	Arrivées à travers tous les ports d'entrée.
Fidji	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
France	Total	Source : Banque de France. Enquête auprès des visiteurs venant de l'étranger (EVE). À partir de 2019 : calculs et estimations Insee. Estimation en reproduisant la ventilation 2020 en l'appliquant à 2021.
	Tous pays Afrique du Nord	Algérie, Égypte, Libye, Maroc et Tunisie.
	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine) et Macao (Chine).
	Suisse	Y compris Liechtenstein.
Grèce	Total	L'information est basée sur l'enquête aux frontières réalisée par la Banque de Grèce.
	Égypte	Y compris Soudan.

#### 1. Arrivées de touristes non résidents aux frontières nationales, par pays de résidence

Haïti	Total	Arrivées par voie aérienne. Les nationaux résidant à l'étranger sont inclus.
Îles Caïmanes	Total	Arrivées par voie aérienne.
Îles Cook	Total	Arrivées par voies aérienne et maritime.
Irlande	Royaume-Uni	Y compris les arrivées des résidents de l'Irlande du nord.
Israël	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Jamaïque	Total	Arrivées par voie aérienne. Y compris les nationaux résidants à l'étranger.
Mali	Total	Arrivées par voie aérienne uniquement (aéroport de Bamako-Sénou).
Malte	Total	Données tirées des départs par voies aérienne et maritime. Source : <i>National Statistics Office</i>
Martinique	Total	Y compris les départements et territoires français d'outremer.
Maurice	Total	2021 : données provisoires.
Mexique	Total	Source : Service des politiques migratoires et INEGI. Les données antérieures à août 2018 correspondent à la Banque du Mexique.
	États-Unis d'Amérique	Sont comprises les arrivées de touristes par voie terrestre dans les régions intérieures, de touristes dans les zones frontalières et de touristes nationaux ayant le statut de résidents aux États-Unis d'Amérique et registres aériens du service des politiques migratoires.
Nouvelle-Calédonie	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
	Tous pays Caraïbes	Martinique, Guadeloupe et Guyane.
Pérou	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
Philippines	Nationaux résidents à l'étranger	Titulaires d'un passeport philippin résidant en permanence à l'étranger ; travailleurs philippins exclus.
Polynésie française	Total	Arrivées par voie aérienne. À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
	Samoa	Y compris les Samoa américaines.
Porto Rico	Total	Arrivées par voie aérienne. Année fiscale de juillet à juin. Source : <i>Junta de Planificación de Puerto Rico</i> .
République dominicaine	Total	Arrivées par voie aérienne.
Réunion	Total	Enquête flux touristiques. Source jusqu'à 2015 : INSEE. Source à partir de 2016 : IRT (Île de la Réunion Tourisme).
	Autres pays d'Afrique	Océan Indien.
Sainte-Lucie	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Saint-Kitts-et-Nevis	Total	Arrivées par voie aérienne.
Saint-Vincent-et-les Grenadines	Total	Arrivées par voie aérienne.
Sierra Leone	Total	Arrivées par voie aérienne.
Sri Lanka	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
	01.	Y compris Hong-Kong (Chine) et Macao (Chine).
	Chine	Total first fortig (office) of Madado (office).
Timor-Leste	Total	Arrivées par voie aérienne à l'aéroport de Dili.

#### 2. Arrivées de visiteurs non résidents aux frontières nationales, par nationalité

Albanie	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Algérie	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
Bélarus	Total	Y compris l'estimation du segment frontalier entre la Biélorussie et la Russie.
Belize	Total	Y compris passagers en transit et passagers à la frontière.
Chine	Total	Y compris les arrivées de visiteurs non-résidents à travers de zones frontalières en Chine.
Corée (République de)	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger et les membres des équipages.
Égypte	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Équateur	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Hongrie	Total	En raison de l'épidémie de coronavirus en 2020, des mesures d'urgence ont été introduites, le trafic frontalier a été nettement inférieur à la normale. Au deuxième trimestre de 2020, la collecte de données fut suspendue, de sorte que la production de ces données a été effectuée via estimation et modèles d'imputation. En raison du faible nombre de fournisseurs de données, la fiabilité des données publiées s'en est ressentie et les données ne sont comparables avec les données des périodes précédentes que dans une moindre mesure.
Îles Mariannes septentrionales	États-Unis d'Amérique	Y compris Guam.
Italie	Total	Enquête aux frontières. À l'exclusion des travailleurs saisonniers et frontaliers.
Japon	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Macao (Chine)	Total	Source des données : Force de police de sécurité publique
Nigéria	Total	Source : Nigerian Tourism Development Corporation (NTDC)
Pologne	Total	Depuis que la Pologne est entrée dans l'espace Schengen, le comptage précis du trafic entrant n'est pas possible. Les données présentées ici sont basées sur les enquêtes de l'Institut du Tourisme. Seuls des résultats approximatifs des principaux pays peuvent être fournis.
République arabe syrienne	Total	Enquête du tourisme récepteur.
Türkiye	Total	Y compris les citoyens turcs résidant à l'étranger.
Uruguay	Total	À l'exclusion des arrivées des croisiéristes.

#### 2. Arrivées de visiteurs non résidents aux frontières nationales, par pays de résidence

Afrique du Sud	Total	À l'exclusion du transit.
Australie	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger et les membres des équipages. Source : Australian Bureau of Statistics
Bahreïn	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger. Source : Enquête du tourisme récepteur.
Canada	Total	Source : Statistics Canada
	Autres pays Afrique orientale	Y compris Mayotte
	Bonaire	Y compris Saint-Eustache et Saba
	Autres pays Caraïbes	Y compris Saint-Martin (partie française) et Saint-Barthélemy
	Autres pays Amérique du Sud	Y compris Géorgie du Sud-et-les Îles Sandwich du Sud
	Autres pays Micronésie	Y compris Îles mineures éloignées des États-Unis
	Îles Anglo-Normandes	Y compris Guernsey et Jersey
	Autres pays Europe du Nord	Y compris Îles d'Åland
	Autres pays Europe du Sud	Y compris Kosovo
Côte d'Ivoire	Total	Les chiffres incluent les arrivées par voie terrestre (route et chemin de fer).
Équateur	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.
Hong-Kong (Chine)	États-Unis d'Amérique	Y compris Guam.
	Nouvelle-Zélande	Y compris Îles Cook.
	France	Y compris Nouvelle-Calédonie et Polynésie française.
Israël	Total	À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
Lettonie	Total	Départs des non-résidents. Enquête auprès des personnes qui traversent les frontières du pays.
Macao (Chine)	Total	Les données sont compilées en délivrant le lieu du document de voyage. Source des données : Force de police de sécurité publique.
Mozambique	Total	Arrivées à tous les postes frontaliers du pays.
Nouvelle-Zélande	Total	Les données relatives aux mouvements de courte durée sont obtenues à partir d'un échantillon aléatoire de déclarations des passagers. Y compris les nationaux résidant à l'étranger. Source : Statistiques de la Nouvelle Zélande (International Travel and Migration).
Panama	Total	Nombre total de visiteurs arrivés au Panama par l'aéroport international de Tocumen, classés selon leur résidence permanente.
Royaume-Uni	Total	La collecte de données par l'Enquête auprès des Passagers Internationaux a été suspendue le 16 mars 2020. Pour la période d'avril à décembre 2020, les chiffres sont basés sur des sources administratives et des modèles. Les estimations antérieures à avril 2020 sont basées sur les données recueillies dans le cadre de l'Enquête auprès des Passagers Internationaux. En raison de l'impact de la pandémie de Covid-19, les données de 2021 sont incomplètes car elles excluent les données de Drouves pour le premier et deuxième trimestre et les données d'Eurotunnel pour toute l'année. Les pseudo-enregistrements à la frontière terrestre irlandaise ont également été supprimés en 2021.
Saint-Vincent-et-les Grenadines	Total	Arrivées par voie aérienne.
Singapour	Total	À l'exclusion des arrivées de Malaisiens par voie terrestre.

#### 3. Arrivées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par nationalité

Bolivie (État plurinational de)	Total	Données préliminaires. Mouvement hôtelier dans les capitales de département.
État de Palestine	Total	Source : Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Ramallah – Palestine. Les données sur l'activité hôtelière répresentent la Cisjordanie seulement.
Islande	Total	Source : Statistics Iceland.
Maroc	Total	Arrivées dans les hôtels homologués, villages de vacances, résidences touristiques, Riad, gites, auberges et camping.
Monténégro	Serbie	Y compris les arrivées en provenance du Kosovo.
République arabe syrienne	Total	Enquête du tourisme récepteur.
Serbie	Suisse	Le Liechtenstein est inclus.
Türkiye	Total	Source : Ministère de la Culture et du Tourisme. Les données sont collectées via un questionnaire en ligne et proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie.

#### 3. Arrivées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par pays de résidence

Allemagne	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine).
	Autres pays Asie Est/Pacifique	Y compris l'Inde.
Autriche	Total	Hôtels uniquement.
Belgique	Total	Hôtels uniquement.
Cabo Verde	Belgique	Y compris les Pays-Bas.
Curaçao	Total	Grands et petits hôtels, pensions de famille, appartements et bungalows.
Danemark	Total	Hôtels uniquement. 2017 et 2019 : changement de méthodologie.
Espagne	Total	Arrivées dans les hôtels et les <i>hostales</i> (établissements d'hébergement offrant des services limités).
France	Total	Source : Insee, partenaires régionaux. Enquêtes de fréquentation sur les établissements collectifs de tourisme. Données estimées pendant les périodes de confinement sans collecte en 2020 et 2021.
Grèce	Total	Source : Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Les données se réfèrent aux établissements NACE rev.2 55.1
Israël	Total	Arrivées dans les hôtels de tourisme et hôtels encore non répertoriés.
	Tous pays Amérique du Sud	Y compris Amérique centrale.
Luxembourg	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (Chine)	Total Source des données : Enquête mensuelle auprès des hôtels assimilés	
Martinique	Total	2019 : Hôtels uniquement.
Pologne	Total	Établissements avec 10 ou places-lit. Au 31 juillet. À l'exclusion des hôtelleries.
Porto Rico	Total	Année fiscale de juillet à juin. Hôtels enregistrés par la <i>Compañía de Turismo de Puerto Rico.</i>
	Autres pays Caraïbes	Les données agrégées des touristes en provenance des petites Antilles qui n'ont pas spécifié leur pays d'origine sont incluses.
	Autres pays du monde	Y compris les membres des équipages.
Portugal	Total	Comprend hôtels, aparthôtels, <i>pousadas</i> , appartements et villages pour touristes.
Roumanie	Total	Jusqu'en 2019, les données été obtenues auprès des structures d'hébergement de plus de 10 lits. A partir de 2020, les données sont obtenues auprès des structures d'hébergement touristique de plus de 5 lits.
	Autres pays d'Afrique	Y compris Égypte et Libye.
Suisse	Total	Y compris les établissements de cure.
	Tous pays Afrique du Nord	Algérie, Libye, Maroc et Tunisie.
Togo	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.

#### 4. Arrivées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par nationalité

Hongrie	Total	Établissements d'hébergement collectif.
Islande	Total	Source : Statistics Iceland
Moldova (République de)	Total	À l'exception de la rive gauche de la rivière Nistru et de la municipalité de Bender.
Monténégro	Serbie	Y compris les arrivées en provenance du Kosovo.
Serbie	Suisse	Le Liechtenstein est inclus.
Türkiye	Total	Source : Ministère de la Culture et du Tourisme. Les données sont collectées via un questionnaire en ligne et proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie.

#### 4. Arrivées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par pays de résidence

Allemagne	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine).
Autriche	Total	Seulement logement commercial ; sont exclus les séjours chez des parents et amis, et les résidences secondaires.
Belgique	Total	Établissements hôteliers, terrains de camping, centres de vacances, villages de vacances et catégories spécifiques d'hébergement. À partir de 2012 les chambres d'hôtes sont incluses.
Croatie	Total	À l'exclusion des arrivées dans des ports à tourisme nautique. Depuis 2017, l'enquête n'inclut pas les wagons-lits et couchettes d'entités commerciales et les entités commerciales de transport fluvial et maritime (uniquement les lignes régulières).
Danemark	Total	Y compris le tourisme non commercial. 2017 et 2019 : changement de méthodologie. 2017 rupture de séries : les plateformes d'économie partagée sont incluses.
	Chine	À partir d'octobre 2018 Hong-Kong (Chine) inclus. Avant dans Autres Asie.
Espagne	Total	Arrivées dans hôtels, <i>hostales</i> , camping, appartements touristiques et logements ruraux.
France	Total	Source : Insee, partenaires régionaux. Enquêtes de fréquentation sur les établissements collectifs de tourisme. Données estimées pendant les périodes de confinement sans collecte en 2020 et 2021.
Grèce	Total	Source : <i>Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.)</i> À partir de 2013, NACE Rév. 2 – 55.1, 55.2 et 55.3
Lituanie	Total	2021 : les logements ruraux sont exclues
Philippines	Total	Arrivées par voie aérienne.
	Nationaux résidents à l'étranger	Titulaires d'un passeport philippin résidant en permanence à l'étranger ; travailleurs philippins exclus.
Pologne	Total	Établissements avec 10 ou places-lit. Au 31 juillet. Depuis 2015, y compris les gîtes d'agrotourisme et chambres d'hôtes.
Portugal	Total	Comprend hôtels, aparthôtels, <i>pousadas</i> , appartements, villages pour touristes, terrains de camping, centres de loisirs, tourisme dans les zones rurales et l'hébergement local. Hébergement local sans restriction de capacité sur la région autonome de Madère jusqu'en 2018.
Roumanie	Total	Jusqu'en 2019, les données été obtenues auprès des structures d'hébergement de plus de 10 lits. A partir de 2020, les données sont obtenues auprès des structures d'hébergement touristique de plus de 5 lits.
	Autres pays d'Afrique	Y compris Égypte et Libye.

#### 5. Nuitées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par nationalité

Total	Jusqu'à 2018, comprend uniquement les nuitées des touristes internationaux pour motifs de loisirs. 2021 : en raison du protocole covid (21 jours de quarantaine obligatoire), le Bhoutan n'a reçu qu'1 touriste avec une durée de 113 nuits.
Total	Données préliminaires. Nuitées dans les capitales de département.
Total	Source : Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Ramallah – Palestine. Les données sur l'activité hôtelière répresentent la Cisjordanie seulement.
Total	Source : Statistics Iceland.
Total	Nuitées dans les hôtels homologués, villages de vacances, résidences touristiques, Riad, gites, auberges et camping.
Serbie	Y compris les arrivées en provenance du Kosovo.
Suisse	Le Liechtenstein est inclus.
Total	Source : Ministère de la Culture et du Tourisme. Les données sont collectées via un questionnaire en ligne et proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie.
	Total  Total  Total  Total  Serbie  Suisse

#### 5. Nuitées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par pays de résidence

Allemagne	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine).
	Autres pays Asie Est/Pacifique	Y compris l'Inde.
Autriche	Total	Hôtels uniquement.
Belgique	Total	Hôtels uniquement.
Cabo Verde	Belgique	Y compris les Pays-Bas.
Danemark	Total	Hôtels uniquement. 2017 et 2019 : changement de méthodologie.
Espagne	Total	Nuitées dans les hôtels et les <i>hostales</i> (établissements d'hébergement offrant des services limités).
France	Total	Source : Insee, partenaires régionaux. Enquêtes de fréquentation sur les établissements collectifs de tourisme. Données estimées pendant les périodes de confinement sans collecte en 2020 et 2021.
Grèce	Total	Source : Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Les données se réfèrent aux établissements NACE rev.2 55.1
Israël	Total	Nuitées dans les hôtels de tourisme et aparthôtels.
	Tous pays Amérique du Sud	Y compris Amérique centrale.
Luxembourg	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (Chine)	Total	Source des données : Enquête mensuelle auprès des hôtels et établissements assimilés
Martinique	Total	2019 : Hôtels uniquement.
Norvège	Total	Nuitées dans les établissements enregistrés.
Pologne	Total	Établissements avec 10 ou places-lit. Au 31 juillet. À l'exclusion des hôtelleries.
Portugal	Total	Comprend hôtels, aparthôtels, <i>pousadas</i> , appartements et villages pour touristes.

#### 5. Nuitées de touristes non résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par pays de résidence

Roumanie	Total	Jusqu'en 2019, les données été obtenues auprès des structures d'hébergement de plus de 10 lits. A partir de 2020, les données sont obtenues auprès des structures d'hébergement touristique de plus de 5 lits.
	Autres pays d'Afrique	Y compris Égypte et Libye.
Suisse	Total	Y compris les établissements de cure.
	Tous pays Afrique du Nord	Algérie, Libye, Maroc et Tunisie.
Togo	Total	Y compris les nationaux résidant à l'étranger.

#### 6. Nuitées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par nationalité

Hongrie	Total	Établissements d'hébergement collectif.
Islande	Total	Source : Statistics Iceland
Moldova (République de)	Total	À l'exception de la rive gauche de la rivière Nistru et de la municipalité de Bender.
Monténégro	Serbie	Y compris les arrivées en provenance du Kosovo.
Serbie	Suisse	Le Liechtenstein est inclus.
Türkiye	Total	Source : Ministère de la Culture et du Tourisme. Les données sont collectées via un questionnaire en ligne et proviennent de tous les établissements d'hébergement certifiés par les ministères et municipalités en Turquie.

#### 6. Nuitées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par pays de résidence

Allemagne	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine).
Autriche	Total	Seulement logement commercial ; sont exclus les séjours chez des parents et amis, et les résidences secondaires.
Bahamas	Total	Nuitées dans tout moyen d'hébergement commercial.
Belgique	Total	Établissements hôteliers, terrains de camping, centres de vacances, villages de vacances et catégories spécifiques d'hébergement. À partir de 2012 les chambres d'hôtes sont incluses.
Canada	Total	Source: Canadian Tourism Commission et Statistics Canada
	Chine	Y compris Mongolie et Tibet.
	Royaume-Uni	Y compris Gibraltar.
	Italie	Y compris Saint-Marin, Saint Siège et Malte.
	France	Y compris Andorre et Monaco.
	Suisse	Y compris Liechtenstein.
Croatie	Total	À l'exclusion des nuitées dans des ports à tourisme nautique.  Depuis 2017, l'enquête n'inclut pas les wagons-lits et couchettes d'entités commerciales et les entités commerciales de transport fluvial et maritime (uniquement les lignes régulières).
Danemark	Total	Y compris le tourisme non commercial. 2017 et 2019 : changement de méthodologie. 2017 rupture de séries : les plateformes d'économie partagée sont incluses.
	Chine	À partir d'octobre 2018 Hong-Kong (Chine) inclus. Avant dans Autres Asie.

#### 6. Nuitées de touristes non résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par pays de résidence

Espagne	Total	Nuitées dans hôtels, <i>hostales</i> , camping, appartements touristiques et logements ruraux.
France	Total	Source : Banque de France, estimation 2019 sur la structure 2018 ; estimations 2020 et 2021 provisoires, calculées à partir des évolutions de l'enquête de fréquentation d'hôtels et assimilés et recalées sur le total EVE. Enquête auprès des visiteurs venant de l'étranger (EVE). À partir de 2019 : calculs Insee.
	Tous pays Afrique du Nord	Algérie, Égypte, Libye, Maroc et Tunisie.
	Chine	Y compris Hong-Kong (Chine) et Macao (Chine).
	Suisse	Y compris Liechtenstein.
Grèce	Total	Source : <i>Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.)</i> À partir de 2013, NACE Rév. 2 – 55.1, 55.2 et 55.3
Irlande	Total	Y compris nuitées dans hébergement privé non payant (maisons privées et maisons de vacances).
	Royaume-Uni	Y compris les résidents de l'Irlande du Nord.
Jamaïque	Total	L'information à été obtenue en multipliant la durée moyenne de séjour par le nombre de touristes (stop-over) provenant de chaque pays d'origine. À l'exclusion des nationaux résidant à l'étranger.
	Autres pays Amériques	Amérique latine.
	Tous pays d'Europe	Royaume-Uni et le reste de l'Europe.
Lituanie	Total	2021 : les logements ruraux sont exclues
Malte	Total	Données basées sur les nuitées passées par les touristes sortants (par voie aérienne et voie maritime). Source : National Statistics Office.
Maurice	Total	2021 : données provisoires.
Pays-Bas	Total	À l'exclusion des nuitées dans des installations fixes (louées sur une base annuelle ou saisonnière).
	Total	Établissements avec 10 ou places-lit. Au 31 juillet.
Pologne	iotai	Depuis 2015, y compris les gîtes d'agrotourisme et chambres d'hôtes.
	Total	,
Pologne  Portugal  Roumanie		Depuis 2015, y compris les gîtes d'agrotourisme et chambres d'hôtes.  Comprend hôtels, aparthôtels, <i>pousadas</i> , appartements, villages pour touristes, terrains de camping, centres de loisirs, tourisme dans les zones rurales et l'hébergement local. Hébergement local sans restriction de capacit

### Notas metodológicas del

## Anuario de estadísticas de turismo edición 2022

Introducción	197
Notas de los países 2017-2021	199
Data sources – fuentes de datos 2015-2019	
(solo en inglés)	171

## Introducción

Las Naciones Unidas reconocen que la Organización Mundial del Turismo es la organización competente para recopilar, analizar, publicar, uniformar y mejorar las estadísticas de turismo y promover la integración de esas estadísticas en el marco del sistema de las Naciones Unidas. Siguiendo este mandato, el Departamento de Estadísticas de la OMT recopila estadísticas de turismo de países y territorios de todo el mundo en una base de datos de estadísticos que representa el más extenso repositorio internacional de información estadística disponible sobre el sector turístico. Además de la difusión de estos datos de manera interactiva por internet y a través de varios trabajos analíticos, la OMT mantiene sus dos publicaciones estadísticas insignia: el Compendio de estadísticas de turismo y el Anuario de estadísticas de turismo.

La edición de 2023 del *Anuario de estadísticas de turismo* presenta datos sobre totales de llegadas y pernoctaciones del turismo receptor para 187 países y territorios, desglosados en ambos casos por país de origen.

#### Llegadas

#### A. Estadísticas de fronteras

- Tabla 1: Llegadas de turistas no residentes a las fronteras nacionales
- Tabla 2: Llegadas de visitantes no residentes a las fronteras nacionales

#### B. Estadísticas en establecimientos de alojamiento

- Tabla 3: Llegadas de turistas no residentes a los hoteles y establecimientos asimilados
- Tabla 4: Llegadas de turistas no residentes a todo tipo de establecimientos de alojamiento

Cuando una persona visita un mismo país varias veces en un año, cada una de esas visitas se cuenta como una llegada. Si una persona visita varios países en el transcurso de un mismo viaje, cada llegada a uno de esos países se registra también por separado. Por lo tanto, el número de *llegadas* no coincide necesariamente con el número de personas que viajan, ya que una persona puede generar varias llegadas.

Los datos de llegadas se refieren a los visitantes internacionales que llegan al territorio económico del país de referencia, sean turistas o visitantes del día no residentes.

Los datos pueden proceder de diversas fuentes: estadísticas de fronteras basadas en registros administrativos (policía, inmigración, recuentos de circulación y otros tipos de controles), encuestas en las fronteras y registros en establecimientos de alojamiento.

#### **Pernoctaciones**

- Tabla 5: Pernoctaciones de turistas no residentes en hoteles y establecimientos asimilados
- Tabla 6: Pernoctaciones de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento

Las pernoctaciones se refieren al número de noches que pasan los turistas no residentes en establecimientos de alojamiento (huéspedes). Si una persona viaja a un país y pasa en él cinco noches, se contarán cinco pernoctaciones turísticas (o pernoctaciones/persona).

Los títulos de las tablas, los nombres de los países, las regiones y las subregiones, así como la clasificación incluida en las tablas, figuran únicamente en inglés, mientras que las notas aparecen en español, francés e inglés. Los países aparecen siguiendo el orden alfabético en inglés. Los datos incluidos en el *Anuario* corresponden a las estadísticas oficiales recopiladas por los gobiernos o las administraciones nacionales de turismo, y comunicadas a la OMT a través de cuestionarios anuales. El Departamento de Estadísticas de la OMT publica los datos, después de aplicar controles de calidad en términos de validación de los datos y verificación con los países. Debido al redondeo de las cifras parciales, los totales que figuran en las distintas tablas del *Anuario* pueden no coincidir con los totales que aparecen en los indicadores básicos del *Compendio de estadísticas de turismo*.

En esta edición, al igual que en la anterior de 2022, hay que tener en cuenta el contexto de la pandemia de la COVID-19 que ha causado una situación sin precedentes a nivel mundial y que ha afectado especialmente al sector del turismo y a los sistemas de estadísticas de los países. Muchos países se han enfrentado a retos importantes en la recopilación de información, incluidos la suspensión de encuestas y el cierre de fronteras, en algunos casos limitando su capacidad de facilitar datos o datos más completos.

La edición de 2023 del *Anuario* muestra los datos oficiales introducidos en la base de datos estadística de la OMT a 19 de diciembre de 2022. Por lo tanto, cualquier corrección o cambio recibido después de esta fecha no aparecerá en esta publicación hasta la próxima edición

Los datos presentados en el *Anuario* están también disponibles en otros formatos (Excel y en línea) mediante otros canales de difusión:

- en el sitio web de la OMT:
   https://www.unwto.org/tourism-statistics-data; y
- en la biblioteca virtual de la OMT: https://www.e-unwto.org

La Organización Mundial del Turismo desea expresar su agradecimiento por su valioso apoyo a las administraciones nacionales de turismo y a las oficinas nacionales de estadística, y reconocer especialmente el papel crucial de todos los países y territorios que contribuyen con sus datos y mantienen su compromiso de desarrollar y mejorar las estadísticas de turismo.

Madrid, Enero de 2023

## Notas de los países 2017-2021

#### 1. Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por nacionalidad

Belarús	Total	Paquete turístico.
Bhután	Total	Hasta 2018, incluye únicamente las llegadas de turistas internacionales por motivo de ocio. Total de llegadas 2017: 254.704; 2018: 274.097. 2021: debido al protocolo por covid (21 días de cuarentena obligatoria), Bután recibió únicamente 1 turista con una estancia de 113 noches.
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Total	Datos preliminares.
Brunei Darussalam	Total	Llegadas por vía aérea.
Chad	Total	Llegadas por vía aérea.
Chile	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. Fuente: Jefatura Nacional de Migraciones y Policía Internacional
Comoras	Total	Llegadas por vía aérea.
Gambia	Total	Llegadas por vía aérea.
Granada	Total	Llegadas por vía aérea únicamente.
Honduras	Total	Excluidas las llegadas de turistas por vía marítima.
Hungría	Total	Debido a la epidemia de coronavirus en 2020, se introdujeron medidas de emergencia, el tráfico fronterizo fue significativamente menor de lo habitual. En el segundo trimestre de 2020 se suspendió la recolección de datos, por lo que la producción de estos datos se hizo por estimación e imputación de modelos. Debido al bajo número de proveedores de datos, la fiabilidad de los datos publicados ha disminuido y solo son comparables en una medida limitada con los datos de períodos anteriores.
India	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Islandia	Total	Fuente: <i>Icelandic Tourist Board</i> . Llegadas al aeropuerto Keflavik únicamente.
Italia	Total	Excluidos los trabajadores estacionales y fronterizos.
Kiribati	Total	Llegadas por vía aérea. Tarawa e Isla Christmas.
Líbano	Total	Excluidas las nacionalidades libanesa, siria y palestina.
Madagascar	Total	Antes de 2015, la Dirección de Información y Seguimiento de la Inmigración y la Emigración (DRCIE) del Ministerio de Seguridad Pública de Madagascar registraba las nacionalidades de los visitantes de todo el país. Para el año 2018, se implementó una clara mejora en comparación con el sistema de recolección en el desembarque en el Aeropuerto Nosy-Be. Anteriormente, el DRCIE solo podía proporcionar datos del aeropuerto internacional Ivato. Por tanto, Las cifras que corresponden a otros países del mundo indican las nacionalidades de visitantes no residentes que llegan a los seis (6) aeropuertos internacionales de Toamasina, Sainte-Marie, Antsiranana, Mahajanga, Fort-Dauphin y Tuléar. A finales de 2018 y todo 2019, el Aeropuerto Internacional de NosyBe cuenta con 16 vuelos semanales de varias compañías internacionales, lo que muestra un claro aumento en el número de turistas de varias nacionalidades, incluidos los italianos.
Malasia	Total	Incluidos residentes de Singapur que atraviesan la frontera por vía terrestre a través de Johore Causeway.

#### 1. Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por nacionalidad

Maldivas	Total	Llegadas por vía aérea.
Malí	Total	Llegadas por vía aérea únicamente (aeropuerto de Bamako-Sénou).
México	Total	Fuente: Unidad de Política Migratoria e INEGI. Los datos anteriores al mes de agosto de 2018 corresponden al Banco de México.
	Estados Unidos de América	Incluidas las llegadas de turistas de internación por vía terrestre, de turistas fronterizos y de turistas nacionales residentes en los Estados Unidos de América y registros aéreos de la Unidad de Política Migratoria.
	Nacionales residentes en el extranjero	Excluidos los Mexicanos que residen en Estados Unidos.
Palau	Total	Llegadas por vía aérea (aeropuerto internacional de Palau).
Paraguay	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero y los miembros de tripulaciones.  Tarjetas E/D en el aeropuerto Silvio Petirossi y planillas de pasajeros en los puestos terrestres – Policía Nacional y SENATUR.
República Centroafricana	Total	Llegadas por vía aérea a Bangui únicamente.
Sint Maarten (Parte de los Países Bajos)	Total	Llegadas al aeropuerto internacional Princess Juliana. Incluidos los visitantes a San Martín (parte francesa de la isla).
	Francia	Incluidos los residentes de las Antillas Francesas.
Sri Lanka	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
	China	Incluidos Hong-Kong (China) y Macao (China).
Trinidad y Tabago	Total	Llegadas por vía aérea.
Türkiye	Total	Incluidos los ciudadanos turcos residentes en el extranjero.

#### 1. Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por país de residencia

Anguila	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Antigua y Barbuda	Total	Llegadas por vía aérea. Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Argentina	Total	Cambio de metodología a partir de 2016.
Barbados	Total	La información del año 2019 solo incluye los datos relativos al período enero- septiembre debido a la falta de datos en el cuarto trimestre y, por tanto, no es comparable a las series de años anteriores.
Bermudas	Total	Llegadas por vía aérea.
Canadá	Total	Fuente: Statistics Canada
	Otros países de África oriental	Incluido Mayotte
	Bonaire	Incluidos San Eustaquio y Saba
	Otros países del Caribe	Incluidos San Martín (parte francesa) y San Barthélemy
	Otros países de América del Sur	Incluidos Georgia del Sur y las Islas Sandwich del Sur
	Otros países de Micronesia	Incluidas las Islas menores alejadas de Estados Unidos
	Islas Anglonormandas	Incluidos Guernsey y Jersey
	Otros países de Europa del Norte	Incluidas las Islas Åland
	Otros países de Europa meridional	Incluido Kosovo
Chipre	China	Incluido Hong Kong (China).
	Suiza	Incluido Liechtenstein.
Colombia	Total	Fuente: Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) / Migración Colombia. Llegadas de turistas no residentes por puntos de control migratorio. Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. Excluidos transfronterizos y pasajeros en crucero. Datos provisionales.
Curaçao	Total	Llegadas por vía aérea.
España	Total	Fuente: Frontur (Estadística de Movimientos turísticos en fronteras).
Estados Unidos de América	Canadá	Los datos históricos pueden reflejar revisiones hechas por Statistics Canada.
	México	Los datos históricos pueden reflejar revisiones hechas por Banco de México.
Etiopía	Total	Llegadas a todos los puestos fronterizos.
Fiji	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Filipinas	Nacionales residentes en el extranjero	Titulares de pasaportes filipinos que residen permanentemente en el extranjero; están excluidos los trabajadores filipinos.
Francia	Total	Fuente: Banque de France. Encuesta a los visitantes que vienen del extranjero (EVE). A partir de 2019: cálculos y estimaciones del INSEE. Estimaciones reproduciendo el desglose de 2020 aplicándolo a 2021.
	Todos los países de África del Norte	Argelia, Egipto, Libia, Marruecos y Túnez.
	China	Incluidos Hong-Kong (China) y Macao (China).
	Suiza	Incluido Liechtentein.
Grecia	Total	La información se basa en la encuesta en fronteras realizada por el Banco de Grecia.
	Egipto	Incluido Sudán.

#### 1. Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por país de residencia

Haití	Total	Llegadas por vía aérea. Se incluye a los nacionales residentes en el extranjero.
Irlanda	Reino Unido	Incluidas las llegadas de los residentes de Irlanda del Norte.
Islas Caimán	Total	Llegadas por vía aérea.
Islas Cook	Total	Llegadas por vías aérea y marítima.
Israel	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Jamaica	Total	Llegadas por vía aérea. Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Malí	Total	Llegadas por vía aérea únicamente (aeropuerto de Bamako-Sénou).
Malta	Total	Datos procedentes de las salidas por vías aérea y marítima. Fuente: <i>National Statistics Office.</i>
Martinica	Total	Incluidos los departamentos y territorios franceses de ultramar.
Mauricio	Total	2021: datos provisionales.
México	Total	Fuente: Unidad de Política Migratoria e INEGI. Los datos anteriores al mes de agosto de 2018 corresponden al Banco de México.
	Estados Unidos de América	Incluidas las llegadas de turistas de internación por vía terrestre, de turistas fronterizos y de turistas nacionales residentes en los Estados Unidos de América y registros aéreos de la Unidad de Política Migratoria.
Nueva Caledonia	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
	Todos los países del Caribe	Martinica, Guadalupe y Guyana.
Perú	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Polinesia Francesa	Total	Llegadas por vía aérea. Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
	Samoa	Incluida Samoa americana.
Puerto Rico	Total	Llegadas por vía aérea. Año fiscal de julio a junio. Fuente: Junta de Planificación de Puerto Rico.
República Dominicana	Total	Llegadas por vía aérea.
Reunión	Total	Encuesta de flujos turísticos. Fuente hasta 2015: INSEE. Fuente a partir de 2016: IRT (Île de la Réunion Tourisme).
	Otros países de África	Océano Índico.
Saint Kitts y Nevis	Total	Llegadas por vía aérea.
San Vicente y las Granadinas	Total	Llegadas por vía aérea.
Santa Lucía	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Sierra Leona	Total	Llegadas por vía aérea.
Sri Lanka	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
	China	Incluidos Hong-Kong (China) y Macao (China).
Sudáfrica	Total	Excluido tránsito.
Timor-Leste	Total	Llegadas por vía aérea al aeropuerto de Dili.
Tonga	Total	Llegadas por vía aérea.

#### 2. Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales, por nacionalidad

Albania	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Argelia	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Belarús	Total	Incluye la estimación del segmento fronterizo bielorruso-ruso.
Belice	Total	Incluidos pasajeros en tránsito y cruce de fronteras.
China	Total	Incluye las llegadas de visitantes no residentes a través de las áreas freonterizas en China.
Corea (República de)	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero y los miembros de las tripulaciones.
Ecuador	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Egipto	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Hungría	Total	Debido a la epidemia de coronavirus en 2020, se introdujeron medidas de emergencia, el tráfico fronterizo fue significativamente menor de lo habitual. En el segundo trimestre de 2020 se suspendió la recolección de datos, por lo que la producción de estos datos se hizo por estimación e imputación de modelos. Debido al bajo número de proveedores de datos, la fiabilidad de los datos publicados ha disminuido y solo son comparables en una medida limitada con los datos de períodos anteriores.
Islas Marianas Septentrionales	Estados Unidos de América	Incluido Guam.
Italia	Total	Encuesta en fronteras. Excluidos los trabajadores estacionales y fronterizos.
Japón	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Macao (China)	Total	Fuente de los datos: Fuerza de Policía de Seguridad Pública
Nigeria	Total	Fuente: Nigerian Tourism Development Corporation (NTDC)
Polonia	Total	Dado que Polonia se unió al espacio Schengen, el recuento preciso de tráfico entrante no es posible. Los datos presentados aquí se basan en encuestas realizadas por el Instituto de Turismo. Únicamente se cuenta con resultados aproximados de los principales países.
República Árabe Siria	Total	Encuesta del turismo receptor.
Türkiye	Total	Incluidos los ciudadanos turcos residentes en el extranjero.
Uruguay	Total	Excluidas las llegadas de pasajeros en crucero. 2021: únicamente datoa de noviembre y diciembre.

#### 2. Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales, por país de residencia

Australia	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero y los miembros de tripulaciones. Fuente: Australian Bureau of Statistics
Bahrein	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero. Fuente: Encuesta del turismo receptor.
Canadá	Total	Fuente: Statistics Canada
	Otros países de África oriental	Incluido Mayotte
	Bonaire	Incluidos San Eustaquio y Saba
	Otros países del Caribe	Incluidos San Martín (parte francesa) y San Barthélemy
	Otros países de América del Sur	Incluidos Georgia del Sur y las Islas Sandwich del Sur
	Otros países de Micronesia	Incluidas las Islas menores alejadas de Estados Unidos
	Islas Anglonormandas	Incluidos Guernsey y Jersey
	Otros países de Europa del Norte	Incluidas las Islas Åland
	Otros países de Europa meridional	Incluido Kosovo
Côte d'Ivoire	Total	Las cifras incluyen las llegadas por vía terrestre (carretera y ferrocarril).
Ecuador	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Hong Kong (China)	Estados Unidos de América	Incluido Guam.
	Nueva Zelandia	Incluidas Islas Cook.
	Francia	Incluidas Nueva Caledonia y Polinesia Francesa.
Israel	Total	Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
Letonia	Total	Salidas de no residentes. Encuesta realizada en los puestos fronterizos del país.
Macao (China)	Total	Los datos se compilan emitiendo el documento del lugar de viaje. Fuente de los datos: Fuerza de Policía de Seguridad Pública.
Mozambique	Total	Llegadas a todos los puestos fronterizos del país.
Nueva Zelandia	Total	Los datos relativos a los movimientos de corta duración se obtienen de una muestra aleatoria de declaraciones de los pasajeros. Incluidos los nacionales residentes en el extranjero. Fuente: Estadísticas Nueva Zelanda (International Travel and Migration).
Panamá	Total	Total de visitantes ingresados a Panamá por el aeropuerto internacional de Tocumen según residencia permanente.
Reino Unido	Total	La recopilación de datos de la Encuesta Internacional de Pasajeros (IPS) se suspendió el 16 de marzo de 2020, para el período de abril a diciembre de 2020 las cifras se basan en fuentes administrativas y modelos; las estimaciones anteriores a abril de 2020 se basan en datos recopilados de la Encuesta internacional de pasajeros.  Debido al impacto de la pandemia de Covid-19, los datos de 2021 están incompletos, ya que excluyen los datos de Dover para el primer y segundo trimestre y los datos de Eurotunnel para todo el año. Los pseudo registros en la frontera terrestre irlandesa también se eliminaron en 2021.
San Vicente y las Granadinas	Total	Llegadas por vía aérea.
Singapur	Total	Excluidas llegadas de los malasios por vía terrestre.
Sudáfrica	Total	Excluido tránsito.

#### 3. Llegadas de turistas no residentes a los hoteles y establecimientos asimilados, por nacionalidad

Total	Datos preliminares. Movimiento hotelero en ciudades capitales de departamento.
Total	Fuente: Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Ramalla – Palestine. Los datos sobre la industria hotelera representan a Cisjordania únicamente.
Total	Fuente: Statistics Iceland
Total	Llegadas en hoteles clasificados, ciudades de vacaciones, residencias turísticas, Riad, gites, posadas y camping.
Serbia	Incluidas las llegadas de Kosovo.
Total	Encuesta del turismo receptor.
Suiza	Incluye Liechtenstein.
Total	Fuente: Ministerio de Cultura y Turismo. Los datos se recopilan como un formulario de cuestionario en línea de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por ministerios y municipios en Turquía.
	Total Total Serbia Total Suiza

#### 3. Llegadas de turistas no residentes a los hoteles y establecimientos asimilados, por país de residencia

Alemania	China	Incluido Hong Kong (China).
	Otros países Asia Oriental/Pacífico	Incluida India.
Austria	Total	Hoteles únicamente.
Bélgica	Total	Hoteles únicamente.
Cabo Verde	Bélgica	Incluido los Países Bajos.
Curaçao	Total	Grandes y pequeños hoteles, casas de huéspedes, apartamentos y bungalows.
Dinamarca	Total	Hoteles únicamente. 2017 y 2019: cambio de metodología.
España	Total	Llegadas a hoteles y hostales.
Francia	Total	Fuente: <i>Insee</i> , socios regionales. Encuestas de ocupación en establecimientos colectivos de turismo. Datos estimados durante los periodos de confinamiento sin recogida en 2020 y 2021.
Grecia	Total	Fuente: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Los datos se refieren a establecimientos NACE rev.2 55.1
Israel	Total	Llegadas a los hoteles de turismo y hoteles aún no registrados.
	Todos los países de América del Sur	Incluida América Central.
Luxemburgo	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (China)	Total	Fuente de los datos: Encuesta mensual de hoteles y establecimientos asimilados
Martinica	Total	2019: Hoteles únicamente
Polonia	Total	Establecimientos con 10 o más plazas cama. A 31 de julio. Excluidos los hostales.
Portugal	Total	Incluye hoteles, aparthoteles, <i>pousadas</i> , apartamentos y poblados para turistas.
Puerto Rico	Total	Año fiscal de julio a junio. Hoteles endosados por la Compañía de Turismo de Puerto Rico.
	Otros países del Caribe	Se incluyen cifras agregadas de los turistas procedentes de las Antillas menores que no especificaron su país de procedencia.
	Otros países del mundo	Incluidos los miembros de las tripulaciones.
Rumania	Total	Hasta 2019, los datos se obtuvieron de estructuras de alojamiento con más de 10 camas.  A partir de 2020, los datos se obtienen de estructuras de alojamiento turístico de más de 5 plazas.
	Otros países de África	Incluidos Egipto y Libia.
Suiza	Total	Incluidos los establecimientos de cura.
	Todos los países de África del Norte	Argelia, Libia, Marruecos y Túnez.
Togo	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

#### 4. Llegadas de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por nacionalidad

Hungría	Total	Establecimientos de alojamiento colectivo.
Islandia	Total	Fuente: Statistics Iceland
Moldova (República de)	Total	Excluido el margen izquierdo del río Nistru y la municipalidad de Bender.
Montenegro	Serbia	Incluidas las llegadas de Kosovo.
Serbia	Suiza	Incluye Liechtenstein.
Türkiye	Total	Fuente: Ministerio de Cultura y Turismo. Los datos se recopilan como un formulario de cuestionario en línea de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por ministerios y municipios en Turquía.

#### 4. Llegadas de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por país de residencia

Alemania	China	Incluido Hong Kong (China).
Austria	Total	Únicamente alojamiento de pago; excluidas las estancias con amigos y familiares y las viviendas secundarias.
Bélgica	Total	Establecimientos hoteleros, terrenos de camping, centros vacacionales, ciudades de vacaciones y categorías específicas de alojamiento. A partir de 2012 se incluye bed and breakfast.
Croacia	Total	Excluidas las llegadas a puertos de turismo náutico.  Desde 2017, la encuesta no incluye a las entidades comerciales para pernoctaciones en coche cama o literas ferroviarias, ni en transportes fluviales y marítimos (solo en líneas regulares).
Dinamarca	Total	Incluido el turismo no comercial. 2017 y 2019: cambio de metodología. 2017 ruptura de series: se incluyen plataformas de economía compartida.
	China	Desde octubre de 2018 incluido Hong Kong (China). Antes en otros Asia.
España	Total	Llegadas en hoteles, hostales, camping, apartamentos turísticos y alojamientos/casas rurales.
Filipinas	Total	Llegadas por vía aérea.
	Nacionales residentes en el extranjero	Titulares de pasaportes filipinos que residen permanentemente en el extranjero; están excluidos los trabajadores filipinos.
Francia	Total	Fuente: <i>Insee</i> , socios regionales. Encuestas de ocupación en establecimientos colectivos de turismo. Datos estimados durante los periodos de confinamiento sin recogida en 2020 y 2021.
Grecia	Total	Fuente: <i>Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.)</i> A partir de 2013, NACE Rev. 2 – 55.1, 55.2 y 55.3
Lituania	Total	2021: excluidos los alojamientos/casas rurales
Polonia	Total	Establecimientos con 10 o más plazas cama. A 31 de julio. Desde 2015, incluye alojamientos de agroturismo y habitaciones para huéspedes.
Portugal	Total	Incluye hoteles, aparthoteles, <i>pousadas</i> , apartamentos, poblados para turistas, terrenos de camping, centros recreativos, turismo en las zonas rurales y el alojamiento local. Alojamiento local sin restricción de capacidad en la Región Autónoma de Madeira hasta 2018.
Rumania	Total	Hasta 2019, los datos se obtuvieron de estructuras de alojamiento con más de 10 camas.  A partir de 2020, los datos se obtienen de estructuras de alojamiento turístico de más de 5 plazas.

#### 5. Pernoctaciones de turistas no residentes en hoteles y establecimientos asimilados, por nacionalidad

Bhután	Total	Hasta 2018, incluye únicamente las pernoctaciones de turistas internacionales por motivo de ocio. 2021: debido al protocolo por covid (21 días de cuarentena obligatoria), Bután recibió únicamente 1 turista con una estancia de 113 noches.
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Total	Datos preliminares. Pernoctaciones en ciudades capitales de departamento.
Estado de Palestina	Total	Fuente: Palestinian Central Bureau of Statistics. Hotel Activity Survey. Ramallah – Palestine. Los datos sobre la industria hotelera representan a Cisjordania únicamente.
Islandia	Total	Fuente: Statistics Iceland
Marruecos	Total	Pernoctaciones en hoteles clasificados, ciudades de vacaciones, residencias turísticas, Riad, gites, posadas y camping.
Montenegro	Serbia	Incluidas las llegadas de Kosovo.
Serbia	Suiza	Incluye Liechtenstein.
Türkiye	Total	Fuente: Ministerio de Cultura y Turismo. Los datos se recopilan como un formulario de cuestionario en línea de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por ministerios y municipios en Turquía.

#### 5. Pernoctaciones de turistas no residentes en hoteles y establecimientos asimilados, por país de residencia

Alemania	China	Incluido Hong Kong (China).
	Otros países Asia Oriental/Pacífico	Incluida India.
Austria	Total	Hoteles únicamente.
Bélgica	Total	Hoteles únicamente.
Cabo Verde	Bélgica	Incluido los Países Bajos.
Dinamarca	Total	Hoteles únicamente. 2017 y 2019: cambio de metodología.
España	Total	Pernoctaciones en hoteles y hostales.
Francia	Total	Fuente: Insee, socios regionales. Encuestas de ocupación en establecimientos colectivos de turismo. Datos estimados durante los periodos de confinamiento sin recogida en 2020 y 2021.
Grecia	Total	Fuente: Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.) Los datos se refieren a establecimientos NACE rev.2 55.1
Israel	Total	Pernoctaciones en hoteles de turismo y apartahoteles.
	Todos los países de América del Sur	Incluida América Central.
Luxemburgo	Total	NACE Rev2 55.100
Macao (China)	Total	Fuente de los datos: Encuesta mensual de hoteles y establecimientos asimilados
Martinica	Total	2019: Hoteles únicamente
Noruega	Total	Pernoctaciones en los establecimientos registrados.
Polonia	Total	Establecimientos con 10 o más plazas cama. A 31 de julio. Excluidos los hostales.
Portugal	Total	Incluye hoteles, aparthoteles, <i>pousadas</i> , apartamentos y poblados para turistas.

#### 5. Pernoctaciones de turistas no residentes en hoteles y establecimientos asimilados, por país de residencia

Rumania	Total	Hasta 2019, los datos se obtuvieron de estructuras de alojamiento con más de 10 camas.  A partir de 2020, los datos se obtienen de estructuras de alojamiento turístico de más de 5 plazas.
	Otros países de África	Incluidos Egipto y Libia.
Suiza	Total	Incluidos los establecimientos de cura.
	Todos los países de África del Norte	Argelia, Libia, Marruecos y Túnez.
Togo	Total	Incluidos los nacionales residentes en el extranjero.

#### 6. Pernoctaciones de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por nacionalidad

Total	Establecimientos de alojamiento colectivo.
Total	Fuente: Statistics Iceland
Total	Excluido el margen izquierdo del río Nistru y la municipalidad de Bender.
Serbia	Incluidas las llegadas de Kosovo.
Suiza	Incluye Liechtenstein.
Total	Fuente: Ministerio de Cultura y Turismo. Los datos se recopilan como un formulario de cuestionario en línea de todas las instalaciones de alojamiento certificadas por ministerios y municipios en Turquía.
	Total Total Serbia Suiza

#### 6. Pernoctaciones de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por país de residencia

Alemania	China	Incluido Hong Kong (China).
Austria	Total	Únicamente alojamiento de pago; excluidas las estancias con amigos y familiares y las viviendas secundarias.
Bahamas	Total	Pernoctaciones en todo tipo de alojamiento comercial.
Bélgica	Total	Establecimientos hoteleros, terrenos de camping, centros vacacionales, ciudades de vacaciones y categorías específicas de alojamiento. A partir de 2012 se incluye <i>bed and breakfast</i> .
Canadá	Total	Fuente: Canadian Tourism Commission y Statistics Canada
	China	Incluidos Mongolia y Tibet.
	Reino Unido	Incluido Gibraltar.
	Italia	Incluidos San Marino, Santa Sede y Malta.
	Francia	Incluidos Andorra y Mónaco.
	Suiza	Incluido Liechtenstein.
Croacia	Total	Excluidas las pernoctaciones en puertos de turismo náutico.  Desde 2017, la encuesta no incluye a las entidades comerciales para pernoctaciones en coche cama o literas ferroviarias, ni en transportes fluviales y marítimos (solo en líneas regulares).
Dinamarca	Total	Incluido el turismo no comercial. 2017 y 2019: cambio de metodología. 2017 ruptura de series: se incluyen plataformas de economía compartida.
	China	Desde octubre de 2018 incluido Hong Kong (China). Antes en otros Asia.

#### 6. Pernoctaciones de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por país de residencia

España	Total	Pernoctaciones en hoteles, hostales, camping, apartamentos turísticos y alojamientos/casas rurales.
Francia	Total	Fuente: Banque de France, estimación de 2019 sobre la estructura de 2018; estimaciones provisionales de 2020 y 2021, calculadas sobre la base de cambios en la encuesta de frecuentación en hoteles y asimilados y ajustadas sobre el total de EVE.  Encuesta a los visitantes que vienen del extranjero (EVE).  A partir de 2019: cálculos del INSEE.
	Todos los países de África del Norte	Argelia, Egipto, Libia, Marruecos y Túnez.
	China	Incluidos Hong-Kong (China) y Macao (China).
	Suiza	Incluido Liechtentein.
Grecia	Total	Fuente: <i>Hellenic Statistical Authority (EL.STAT.)</i> A partir de 2013, NACE Rev. 2 – 55.1, 55.2 y 55.3
Irlanda	Total	Incluidas pernoctaciones en alojamiento privado gratuito (casas de huéspedes y casas particulares).
	Reino Unido	Incluidos los residentes de Irlanda del Norte.
Jamaica	Total	Se ha obtenido la información multiplicando la duración media de estancia por el número de turistas (stop-overs) procedentes de cada país de origen. Excluidos los nacionales residentes en el extranjero.
	Otros países de las Américas	América Latina.
	Todos los países de Europa	Reino Unido y resto de Europa.
Lituania	Total	2021: excluidos los alojamientos/casas rurales
Malta	Total	Datos basados en las pernoctaciones de los turistas que salen (por vía aérea y vía marítima). Fuente: National Statistics Office
Mauricio	Total	2021: datos provisionales.
Países Bajos	Total	Excluidas las pernoctaciones en instalaciones fijas (alquiladas anualmente o por temporada).
Polonia	Total	Establecimientos con 10 o más plazas cama. A 31 de julio. Desde 2015, incluye alojamientos de agroturismo y habitaciones para huéspedes.
Portugal	Total	Incluye hoteles, aparthoteles, <i>pousadas</i> , apartamentos, poblados para turistas, terrenos de camping, centros recreativos, turismo en las zonas rurales y el alojamiento local. Alojamiento local sin restricción de capacidad en la Región Autónoma de Madeira hasta 2018.
Rumania	Total	Hasta 2019, los datos se obtuvieron de estructuras de alojamiento con más de 10 camas.  A partir de 2020, los datos se obtienen de estructuras de alojamiento turístico
		de más de 5 plazas.

## Methodological notes outbound tourism

Notes méthodologiques tourisme émetteur

Notas metodológicas turismo emisor

## Outbound tourism: trips abroad

(basis: arrivals in destination countries)

#### **Methodological notes**

The data included in the following tables **do not correspond** to data obtained from the country of reference.

The information is obtained on the basis of data supplied by each of the destination countries and therefore corresponds to arrivals in these countries. In fact, very few countries publish data on outbound tourism, i.e. tourism of resident visitors outside the economic territory of the country of reference

The information sources vary from country to country and are identified in the "Series" column of the table as follows:

- TFN: Arrivals of non-resident tourists at national borders, by nationality
- **TFR:** Arrivals of non-resident tourists at national borders, by country of residence
- VFN: Arrivals of non-resident visitors at national borders, by nationality
- VFR: Arrivals of non-resident visitors at national borders, by country of residence
- THSN: Arrivals of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by nationality
- THSR: Arrivals of non-resident tourists in hotels and similar establishments, by country of residence
- TCEN: Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by nationality
- TCER: Arrivals of non-resident tourists in all types of accommodation establishments, by country of residence

It is to point out that not all the countries facilitate arrivals data with a breakdown by country of origin (residence or nationality). Amongst those who do so, some only register the arrivals from the most significant (not all) countries of origin. Some countries use aggregated categories like the United Kingdom and Ireland, Belgium and Luxembourg, Canada and the United States, etc. Actually, most of the destination countries use some type of regional or sub-regional grouping when providing data to UNWTO. Consequently, the way these "outbound" data have been obtained should be taken into account when analysing them.

The procedure used to prepare these data explains why the data that appear in the tables do not correspond to the actual number of departures by residents from the country of reference to a country.

Consequently, it would be more correct to use this type of data in relative terms, and not, as they appear in the tables attached, in absolute terms.

## Tourisme émetteur : nombre de voyages a l'étranger

(base : arrivées dans les pays de destination)

#### Notes méthodologiques

Les chiffres inclus dans les tableaux ci-joints ne correspondent pas aux données fournies par le pays de référence.

L'information est tirée des données que chacun des pays de destination a fournies au Secrétariat de l'OMT et porte donc sur les arrivées dans ce pays. À ce propos, il faut tenir compte du fait qu'il existe très peu de pays qui publient des statistiques sur le tourisme émetteur, à savoir le tourisme des visiteurs résidents en dehors du territoire économique du pays de référence.

Les sources d'information varient selon les pays. Elles sont indiquées comme suit dans la colonne « Série » du tableau :

- TFN: arrivées de touristes non-résidents aux frontières nationales, par nationalité
- TFR: arrivées de touristes non-résidents aux frontières nationales, par pays de résidence
- VFN: arrivées de visiteurs non-résidents aux frontières nationales, par nationalité
- VFR: arrivées de visiteurs non-résidents aux frontières nationales, par pays de résidence
- THSN: arrivées de touristes non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par nationalité
- THSR: arrivées de touristes non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés, par pays de résidence
- TCEN: arrivées de touristes non-résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par nationalité
- TCER: arrivées de touristes non-résidents dans tous les types d'établissements d'hébergement, par pays de résidence

Il faut signaler que non pas tous les pays fournissent des données détaillées sur la ventilation par pays d'origine (résidence ou nationalité) des totaux des arrivées. Ceux qui en fournissent ne comptabilisent parfois que les arrivées en provenance des principaux pays émetteurs. Dans certains cas, ils utilisent des groupements de pays d'origine, comme « Royaume-Uni et Irlande », « Belgique et Luxembourg », « Etats-Unis et Canada », etc. Dans la plupart des cas, ils utilisent des groupements régionaux ou sous-régionaux pour indiquer le nombre d'arrivées de visiteurs en provenance de tous les pays compris dans cette région ou sous-région. Il est donc important de tenir compte de la façon dont les données du tourisme émetteur sont calculées à l'heure de leur utilisation.

La méthode employée pour leur élaboration explique que les données qui figurent dans le tableau ne correspondent pas au nombre de départs réels des résidents du pays de référence vers un autre pays.

La façon la plus correcte d'utiliser ce genre de données est donc de le faire en accordant aux chiffres une valeur relative et non, comme dans les tableaux ci-joints, une valeur absolue.

## Turismo emisor: número de viajes al extranjero

(base: llegadas en países de destino)

#### Notas metodológicas

Las cifras incluidas en los cuadros adjuntos **no corresponden** a datos facilitados por el país de referencia.

La información se ha obtenido de los datos que nos facilitan cada uno de los países de destino y se corresponden, por tanto, con las llegadas a éste. En relación con esta advertencia, debería tenerse en cuenta que es muy reducido el número de países que publican datos sobre "turismo emisor", esto es, el turismo de los visitantes residentes fuera del territorio económico del país de referencia.

Las fuentes de información varían según los países y se encuentran identificadas en el cuadro, en la columna "Series", de la siguiente forma:

- TFN: Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por nacionalidad
- TFR: Llegadas de turistas no residentes en las fronteras nacionales, por país de residencia
- VFN: Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales, por nacionalidad
- VFR: Llegadas de visitantes no residentes en las fronteras nacionales, por país de residencia
- THSN: Llegadas de turistas no residentes a los hoteles y establecimientos asimilados, por nacionalidad
- THSR: Llegadas de turistas no residentes a los hoteles y establecimientos asimilados, por país de residencia
- TCEN: Llegadas de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por nacionalidad
- TCER: Llegadas de turistas no residentes en todo tipo de establecimientos de alojamiento, por país de residencia

Hay que señalar que no todos los países facilitan sus datos de llegadas con el desglose por país de origen (residencia o nacionalidad). Entre los que sí lo hacen, algunos sólo registran las llegadas procedentes de los principales países emisores (de interés para ellos). En algunos casos, los países utilizan ciertas agregaciones de países de origen, como Reino Unido e Irlanda, Bélgica y Luxemburgo, Canadá y Estados Unidos, etc. Cabe señalar que la mayor parte de los países hacen agrupaciones sub-regionales o regionales para indicar las llegadas procedentes del conjunto de países de dicha región o sub-región. Consecuentemente, la forma de elaboración de los datos sobre turismo emisor debe de ser tenida en cuenta a la hora de analizarlos.

El procedimiento utilizado en su elaboración explica que los datos que aparecen en los cuadros no se corresponden con el número de salidas efectivamente realizadas por residentes en el país de referencia hacia un país.

En consecuencia, la utilización más correcta de este tipo de datos es en términos relativos y no, tal y como figura en los cuadros adjuntos, en valores absolutos. Understanding, for each country, where its inbound tourism is generated is essential for analysing international tourism flows and devising marketing strategies, such as those related to the positioning of national markets abroad.

Deriving from the most comprehensive statistical database available on the tourism sector, the Yearbook of Tourism Statistics focusses on data related to inbound tourism (total arrivals and overnight stays), broken down by country of origin.

The Compendium of Tourism Statistics provides statistical data and indicators on inbound, outbound and domestic tourism, as well as on the number and types of tourism industries, the number of employees by tourism industries, and macroeconomic indicators related to international tourism.

The present *Methodological Notes* in English, French and Spanish for data from 2017 to 2021 are a comprehensive compilation of background information and methodologies that apply to the *Yearbook* and *Compendim* 2023.

Moreover, in this edition, the context of the COVID-19 pandemic is taken into account, as it has caused an unprecedented situation worldwide that has especially affected the tourism sector and also the statistical systems of countries.

The World Tourism Organization (UNWTO), a United Nations specialized agency, is the leading international organization with the decisive and central role in promoting the development of responsible, sustainable and universally accessible tourism. It serves as a global forum for tourism policy issues and a practical source of tourism knowhow. Its membership includes 160 countries, 6 territories, 2 permanent observers and over 500 Affiliate Members.



**World Tourism Organization (UNWTO)** 

www.unwto.org